

**ПРИОРИТЕТНЫЙ НАЦИОНАЛЬНЫЙ ПРОЕКТ «ОБРАЗОВАНИЕ»
РОССИЙСКИЙ УНИВЕРСИТЕТ ДРУЖБЫ НАРОДОВ**

Г.К. ВОРОБЬЁВА, Л.С. КОРЧИК, Е.Ю. КУЛИКОВА

**СОВРЕМЕННЫЙ НАУЧНЫЙ ТЕКСТ
В ПРЕПОДАВАНИИ РКИ
СТУДЕНТАМ-ЛИНГВИСТАМ**

Учебное пособие

Москва

2008

**«Создание комплекса инновационных образовательных программ
и формирование инновационной образовательной среды,
позволяющих эффективно реализовывать государственные интересы РФ
через систему экспорта образовательных услуг»**

Экспертное заключение –

доктор филологических наук, профессор кафедры методики, педагогики
и психологии Государственного института русского языка имени А.С. Пушкина
А.С. Мамонтов

Воробьева Г.К., Корчик Л.С., Куликова Е.Ю.

Современный научный текст в преподавании РКИ студентам-лингвистам:

Учеб. пособие. – М.: РУДН, 2008. – 257 с.

Пособие представляет собой практический курс для студентов-бакалавров (пролонгированный курс). Профессиональный модуль Лингвистика, I–IV годы обучения на филологическом факультете.

Цель УМК – подготовить студентов к чтению аутентичных текстов по специальности «Лингвистика», участию в семинарских занятиях по предметам лингвистического цикла.

Комплекс состоит из III частей: I часть – анализ научного текста. Задания направлены на развитие навыков по составлению метатекстов, а также развитие и совершенствование навыков монологической речи на основе изучаемых текстов.

II часть – задания по научному стилю речи даются с целью закрепления и активизации специальной лексики, а также конструкций, характерных для языка лингвистических текстов. III часть – хрестоматия. В раздел включены аутентичные тексты из учебников по специальности, словарей, энциклопедий и др. Тексты показывают разнообразие языка научного стиля речи, его жанров и особенностей.

Учебное пособие выполнено в рамках инновационной образовательной программы Российского университета дружбы народов, направление «Развитие мультикультурной образовательной среды международного классического университета», и входит в состав учебно-методического комплекса, включающего описание курса, программу и электронный учебник.

ОГЛАВЛЕНИЕ

ЧАСТЬ I

АНАЛИЗ НАУЧНОГО ТЕКСТА

Урок 1. Смысловой анализ предложения.	7
Урок 2. Смысловой анализ абзаца.	16
Урок 3. Смысловой анализ текста. Виды плана.	24
Урок 4. Конспектирование.	37
Урок 5. Смысловой анализ абзаца при слушании и записи лекций.	50
Урок 6. Структура учебного текста. Общее и специфическое в структуре текста по специальности.	61
Урок 7. Структура научной статьи.	72
Урок 8. Аннотирование (составление аннотаций).	84
Урок 9. Реферирование (составление реферата научной статьи). Виды рефератов	88
Урок 10. Реферирование (составление реферата – обзора).	103
Урок 11. Рецензирование.	117

ЧАСТЬ II

ЗАДАНИЯ (НАУЧНЫЙ СТИЛЬ РЕЧИ)

Тема 1.	127
• Способы выражения квалификации предмета, явления, процесса.	
• Субъект и его отношение к изучаемому явлению.	
Тема 2.	137
• Способы выражения сравнения и сопоставления предметов, явлений процессов.	
• Характеристика предмета по предикативным признакам (краткая форма прилагательного).	

Тема 3.	150
<ul style="list-style-type: none">• Способы выражения признаков и свойств предметов, процессов, явлений.• Способы выражения классификации предмета, явления, процесса.	
Тема 4.	160
<ul style="list-style-type: none">• Обозначение классификации с указанием на основание классификации.• Характеристика предмета, явления по действию (предложения со словом <i>который</i>).	
Тема 5.	174
<ul style="list-style-type: none">• Способы выражения характеристики по принадлежности (класс, форма и под.).• Слово, словосочетание. Типы словосочетаний. Фразеологизмы.• Сочинительная и подчинительная связь слов, предложений.	
Тема 6.	185
<ul style="list-style-type: none">• Способы выражения свойства (партитивности) и строения предмета, явления (предмет и его составляющие).• Предложение простое и сложное. Сложносочинённое и сложноподчинённое предложение.	
Тема 7.	193
<ul style="list-style-type: none">• Способы выражения взаимодействия предметов, явлений (положение, позиция, перемещение).• Смысловые отношения между предложениями и фрагментами текста. Средства организации связного текста.	
Тема 8.	207
<ul style="list-style-type: none">• Способы выражения связи и взаимозависимости явлений, процессов.	

• Залог. Пассивные конструкции в текстах научного стиля.	
Тема 9.	228
• Способы выражения применения, употребления, предназначения предметов, явлений, процессов.	
• Сочинительные союзы <i>и, а</i> . Союзы <i>когда, если</i> для выражения времени и условия существования, проявления признаков явлений и процессов.	
Тема 10.	240
• Способы выражения сходства и различия предметов, явлений, процессов.	
• Причинно-следственные отношения явлений, процессов и способы их выражения.	
Тема 11.	249
• Итоговые задания.	

ЧАСТЬ III

ХРЕСТОМАТИЯ

1. Метафора	261
2. Чередование звуков	269
3. Согласные	270
4. Частотные словари	275
5. Исконная лексика русского языка	279
6. Лексика современного русского языка с точки зрения её активного и пассивного запаса.	281
7. Лексика межстилевая и функционально закреплённая, стилистически нейтральная и экспрессивно окрашенная	284
8. Союз	289
9. Даниил Гранин «О милосердии»	297

10. Энтони Брентон «Русский язык – это латынь, но гораздо полезнее»	307
11. Шэн Шилян «Полвека с русским языком»	311
12. Лю Гучан «Россия – Китай: все больше и больше»	315
13. В. М. Лейчик «Преподавание основ культуры речи в свете новейших тенденций в развитии русского языка».	318
Описание курса и программа	332

ЧАСТЬ I

АНАЛИЗ НАУЧНОГО ТЕКСТА

У Р О К 1

СМЫСЛОВОЙ АНАЛИЗ ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Задание 1.

Прочитайте текст, незнакомые слова посмотрите по словарю. Найдите и проанализируйте конструкции квалификации.

Современный русский язык – это национальный язык великого русского народа, форма русской национальной культуры.

Русский язык относится к группе славянских языков, которые делятся на три подгруппы: восточную – языки русский, украинский, белорусский; южную – языки болгарский, сербскохорватский, словенский, македонский; западную – языки польский, чешский, словацкий, кашубский, лужицкий.

Восходя к одному и тому же источнику – общеславянскому языку, все славянские языки близки друг другу, о чем свидетельствует сходство ряда слов, а также явлений фонетической системы и грамматического строя. Например: русское *племя*, болгарское *племя*, сербское *плѐме*, польское *plemѐ*, чешское *plime*; русское *глина*, болгарское *глина*, чешское *glina*, польское *glina*; русское *лето*, болгарское *лято*, чешское *lito*, польское *lato*; русское *красный*, сербское *красан*, чешское *krasny*; русское *молоко*, болгарское *мляко*, сербское *млеко*, польское *mleko*, чешское *mleko* и т.д.

Русский национальный язык представляет собой исторически сложившуюся языковую общность и объединяет всю совокупность

языковых средств русского народа, в том числе все русские говоры и наречия, а также жаргоны.

Высшей формой национального русского языка является русский литературный язык.

Задание 2.

Обратите внимание, что в предложениях следует выделять основу (субъект и предикат), а затем группы субъекта и предиката, которые являются распространителями основы.

Образец:

Русский национальный язык объединяет всю совокупность языковых средств русского народа.

	<u>язык</u>	<u>объединяет</u>
основа:	<i>субъект</i>	<i>предикат</i>
	русский национальный язык	всю совокупность языковых средств русского народа
	<i>группа субъекта</i>	<i>группа предиката</i>
	<i>распространители основы</i>	

Задание 3.

Прочитайте предложения. Определите в них основу – субъект и предикат, а также группы субъекта и предиката – их распространители.

1. Восходя к одному и тому же источнику – общеславянскому языку, все славянские языки близки друг другу, о чем свидетельствует сходство ряда слов, а также явлений фонетической системы.

2. Русский национальный язык объединяет все языковые средства русского народа, в том числе все русские говоры и наречия, а также социальные жаргоны.

3. Современный русский язык обслуживает культурные потребности русского народа.

Задание 4.

Прочитайте предложения и вопросы к ним. Обратите внимание на выделенные информативные центры предложений (ИЦП). Информативным центром в русских предложениях может быть как группа субъекта, так и группа предиката в зависимости от того, какая информация является для говорящего наиболее важной. Информативный центр в русских предложениях располагается обычно в конце предложения.

Чем является русский национальный язык? Русский национальный язык является исторически сложившейся языковой общностью русского народа. Что является исторически сложившейся языковой общностью русского народа? Исторически сложившейся языковой общностью русского народа является русский национальный язык

Задание 5.

Составьте вопросы к тексту из задания 1. Обратите внимание на место ИЦП.

Задание 6.

Прочитайте предложения. Незнакомые слова посмотрите по словарю.

1. На разных исторических этапах развития общенародного языка: от языка народности к национальному – в связи с изменением и расширением общественных функций литературного языка изменялось содержание понятия «литературный язык».

2. *Современный русский литературный язык* – это язык нормированный, обслуживающий культурные потребности русского народа, это язык государственных актов, науки, печати, радио, театра, художественной литературы.

3. «Деление языка на литературный и народный, – писал А.М. Горький, – значит только то, что мы имеем, так сказать, «сырой» язык и обработанный мастерами».

4. Нормированность литературного языка заключается в том, что состав словаря в нем регламентирован, значение и употребление слов, произношение, правописание и образование грамматических форм слов подчиняются общепринятому образцу. Понятие нормы, однако, не исключает в отдельных случаях вариантов, отражающих изменения, которые постоянно происходят в языке как средстве человеческого общения. Например, литературными считаются варианты ударения: *далекО* – *далёко*, *высокО* – *высОко*, *Иначе* – *инАче*; грамматические формы: *машут* – *махают*, *мячит* – *мякает*, *полощет* – *полоскает*.

5. Современный литературный язык, не без влияния средств массовой информации, заметно меняет свой статус: норма становится менее жесткой, допускающей вариантность. Она ориентируется не на незыблемость и всеобщность, а скорее на коммуникативную целесообразность. Поэтому норма сегодня – это часто не столько запрет на что-то, сколько возможность выбора. Граница нормативности и ненормативности иногда бывает стертой, и некоторые разговорные и просторечные языковые факты становятся вариантами нормы. Становясь всеобщим достоянием, литературный язык легко впитывает в себя прежде запретные средства языкового выражения. Достаточно привести пример активного использования слова «беспредел», ранее принадлежавшего уголовному жаргону.

Задание 7.

Прочитайте первое предложение представленного выше текста. Измените его информативный центр.

Задание 8.

Во втором предложении из задания 6 найдите информативный центр. С опорой на него поставьте к предложению вопросы.

Задание 9.

Прочитайте третье предложение-цитату. Сформулируйте вопрос к этому предложению.

Задание 10.

В четвёртой части текста из задания 6 проанализируйте состав субъекта и группы предиката.

Задание 11.

Прочитайте абзац 5. Определите информативные центры в предложениях. Составьте с опорой на информативные центры вопросы к каждому предложению. Запишите их.

Задание 12.

Прочитайте текст. Незнакомые слова посмотрите по словарю. Составьте вопросы к выделенным предложениям текста. Запишите их. Обратите внимание на информативный центр последнего предложения. Расположение информативного центра в конце предложения является типичным, но возможны и другие варианты.

Например:

– С 1945 года Уставом ООН русский язык признан одним из официальных языков мира. – В каком году русский язык признан Уставом ООН одним из официальных языков мира?

Литературный язык, как нормированный, обработанный общенародный язык, противопоставляется местным диалектам и жаргонам. Русские диалекты объединяются в две основные группы: севернорусское наречие и южнорусское наречие. Каждая из групп имеет свои отличительные черты в произношении, в словаре и в грамматических формах. Кроме того, имеются среднерусские говоры, в которых отражены особенности как того, так и другого наречия.

Современный русский литературный язык является языком межнационального общения народов Российской Федерации. Русский литературный язык приобщает все народы России к культуре великого русского народа. **С 1945 года Уставом ООН русский язык признан одним из официальных языков мира.**

Задание 13.

Прочитайте текст. Незнакомые слова посмотрите по словарю. Дайте ответ на поставленный в заглавии вопрос.

Что представляет собой устная и письменная формы русского литературного языка?

Литературный язык имеет две формы: устную и письменную, которые характеризуются особенностями как со стороны лексического состава, так и со стороны грамматической структуры, ибо рассчитаны на разные виды восприятия – слуховое и зрительное.

Письменный литературный язык отличается от устного прежде всего большей сложностью синтаксиса и наличием большого количества абстрактной лексики, а также лексики терминологической, в частности интернациональной. Письменный литературный язык имеет стилевые разновидности: стили научный, официально-деловой, публицистический, художественный.

Задание 14.

Прочитайте текст. С опорой на информативные центры предложения составьте вопросы к предложениям текста и запишите их.

Фонетические средства русского языка

К фонетическим средствам русского языка с разграничительной функцией относятся звуки, ударение (словесное и фразовое) и интонация, часто выступающие совместно или комбинированно.

Звуки речи имеют различное качество и потому служат в языке средством для различения слов. Часто слова различаются всего лишь одним звуком, наличием лишнего звука по сравнению с другим словом, порядком следования звуков (ср.: галка – галька, бой – вой, нос – сон).

Словесное ударение разграничивает слова и формы слов, одинаковые по звуковому составу (ср.: клубЫ – клУбы, дырЫ – дЫры, рукИ – рУки).

Фразовое ударение различает предложения по значению при одинаковом составе и порядке слов (ср.: СнЕг идет и Снег идЕт);

Интонация различает предложения с одинаковым составом слов (при одинаковом месте фразовых ударений) (ср.: *СнЕг тает* и *СнЕг тает?*).

Звуки и словесное ударение как разграничители значимых элементов речи (слов и их форм) связаны с лексикой и морфологией, а фразовое ударение и интонация – с синтаксисом.

Задание 15.

Прочитайте текст. В предложениях определите группу субъекта и предиката.

Понятие слога

С точки зрения образования, со стороны *физиологической*, слог представляет собой звук или несколько звуков, произносимых одним выдохательным толчком.

С точки зрения звучности, со стороны *акустической*, слог – это звуковой отрезок речи, в котором один звук выделяется наибольшей звучностью в сравнении с соседними – предшествующим и последующим. Гласные звуки, как наиболее звучные, обычно являются слоговыми, а согласные - неслоговыми, но сонорные (р, л, м, н), как наиболее звучные из согласных, могут образовывать слог.

Слоги разделяются на открытые и закрытые в зависимости от положения в них слогового звука. *Открытым* называется слог, оканчивающийся слогообразующим звуком: во, ну, кол. *Закрытым* называется слог, оканчивающийся неслоговым звуком: там, лай. *Неприкрытым* называется слог, начинающийся на гласный звук: а-орта. *Прикрытым* называется слог, начинающийся на согласный звук: ба-тон.

Задание 16.

Прочитайте текст. Незнакомые слова посмотрите по словарю. Найдите информативные центры в подчёркнутых предложениях. Запишите вопросы к предложениям, опираясь на информативные центры.

Ударение

В речевом потоке различается ударение фразовое, тактовое и словесное.

Словесным ударением называется выделение при произношении одного из слогов двусложного или многосложного слова. Словесное ударение является одним из основных внешних признаков самосто-

ятельного слова. Служебные слова и частицы обычно не имеют ударения и примыкают к самостоятельным словам, составляя с ними одно фонетическое слово: (под-горой), (на-стороне), (вот-те-раз).

Русскому языку свойственно *силовое* (динамическое) ударение, при котором ударный слог выделяется по сравнению с неударным большей напряженностью артикуляции, в особенности гласного звука.

Ударный гласный всегда является более долгим, чем соответствующий ему безударный звук. Русское ударение *разноместное*: оно может падать на любой слог (вЫход, выхОдит, выхОдИть). Разноместность ударения используется в русском языке для различения омографов и их грамматических форм (оргАн и Орган) и отдельных форм различных слов (мОю – моЮ), а в некоторых случаях служит средством лексической дифференциации слова (хАос – хаОс) или придает слову стилистическую окраску (молодЕц – мОлодец). Подвижность и неподвижность ударения служит дополнительным средством при образовании форм одного и того же слова: ударение или остаётся на одном и том же месте слова (огорОд, -а, -у, -ом, -е, -ы, -ов и т.д.), или переходит с одной части слова на другую (гОрод, -а, -у, -ом, -е, городА, городОв и т.д.). Подвижность ударения обеспечивает различение грамматических форм (кУпите – купИте, нОги – ногИ и т.п.).

Задание 17.

Выберите тексты из хрестоматии. В предложениях текста определите информативные центры, составьте вопросы с опорой на информативный центр. Измените, где возможно, место информативного центра.

У Р О К 2

СМЫСЛОВОЙ АНАЛИЗ АБЗАЦА

Задание 1.

Прочитайте текст. Обратите внимание на то, что главная (основная) мысль абзаца содержится в первом предложении, которое является информативным центром абзаца. Другие предложения абзаца или обосновывают основную мысль (см. абзац № 1), или расширяют и углубляют, объясняя или дополняя информацию первого предложения (см. абзац № 2), или иллюстрируют основную мысль абзаца (см. абзац № 3).

Абзац № 1.

Значительным событием в истории русской лексикографии явилось создание в 1863-1866 годах четырехтомного «Толкового словаря живого великорусского языка» В.И. Даля, периодически переиздававшегося вплоть до настоящего времени. Положив в основу словаря народную речь, включив в него лексику общеупотребительную, диалектную, книжную, Даль стремился отразить в нем все лексическое богатство русского языка. Словарь с 200 000 слов и 30 000 пословиц и поговорок представляет собой сокровищницу меткого народного слова.

Абзац № 2.

В 1920 – 1935 годах вышел четырехтомный «Толковый словарь русского языка» под редакцией Д.Н. Ушакова. В этом словаре, насчитывающем 85 289 слов, получили правильное разрешение многие вопросы нормализации языка, упорядочения словоупотребления, формообразования и произношения. Словарь построен на лексике художественных произведений, публицистики, научных работ, в нем широко представлены

слова советской эпохи. Значения слов даются с возможной полнотой и точностью, диалектизмы и узкоспециальные термины включены в словарь в ограниченном количестве.

Абзац № 3.

К типу толковых словарей можно отнести словари, в которых дается толкование слов, не вошедших в ранее изданные словари. Такой справочник «Новые слова и значения» вышел в 1971 году под редакцией Н.З. Котеловой и Ю.С. Сорокина. Словарь содержит около 3500 новых слов и выражений, появившихся в активном употреблении в периодической печати и художественной литературе, главным образом в период 50-60-х годов XX века. Новое издание словаря, построенного на материалах писем и литературы 70-х годов, вышло в 1984 году.

Задание 2.

Проведите смысловый анализ следующих абзацев:

1. Выделите информативные центры абзацев;
2. Скажите, в каких отношениях к информативному центру абзаца находятся другие предложения: обосновывают, расширяют, дополняют или иллюстрируют первое предложение?

В середине XIX века стали издаваться академические диалектные словари: «Опыт областного великорусского словаря» (1852) и «Дополнение к опыту областного великорусского словаря» (1858). В них собрано довольно большое количество материала (в первом – 18 011 слов, во втором – 22895 слов). Оба издания представляют интерес как первая серьезная попытка научной обработки и систематизации данных о территориальных диалектах.

Значительно богаче по содержанию академический «Словарь современного русского литературного языка» в 17 томах (1950 – 1965).

Значения слов и особенности их употребления иллюстрируются в нем примерами из художественной, научной и общественно-политической литературы XIX – XX веков. Дается грамматическая характеристика слов, отмечаются особенности их словообразования, произношения и написания, приводятся нормативные стилистические пометы, даются справки этимологического характера и т.д. Сочетание принципов толкового и исторического словарей делает его весьма ценным справочным пособием. Осуществляется повторное издание.

Подготовительной ступенью к созданию словаря современного русского языка (современного для определенной эпохи) были двуязычные и многоязычные словари. В 1704 году был издан в Москве «Лексикон треязычный» Федора Поликарпова-Орлова с толкованием русских слов на греческом и латинском языках. В ту же Петровскую эпоху был составлен первый словарь иностранных терминов «Лексикон вокабулам новым по алфавиту», содержащий 503 слова.

В XVIII веке возникает интерес к вопросам происхождения и образования отдельных слов, появляются этимологические заметки Тредиаковского, Ломоносова, Сумарокова, Татищева и других писателей и ученых. В конце века был издан ряд словарей церковнославянского языка («Церковный словарь» и «Дополнение» к нему содержали объяснение более 20 тысяч слов).

Задание 3.

Прочитайте и проведите смысловый анализ абзацев, выделив их информативные центры. Перескажите тексты, опираясь на информативные центры.

Различаются словари двух типов: энциклопедические (например, Большая советская энциклопедия, Большой энциклопедический словарь, Литературная энциклопедия, Детская энциклопедия, философский словарь

и т.п.) и филологические (лингвистические). В первых объясняются понятия, явления, сообщаются сведения о различных событиях, во вторых объясняются слова, толкуются их значения. Энциклопедическими могут быть и лингвистические словари, например: «Лингвистический энциклопедический словарь» под редакцией В. Н. Ярцевой вышел в 1990 году, а в 1997 году издан под редакцией Ю. Н. Караулова словарь «Русский язык. Энциклопедия». Лингвистические словари в свою очередь подразделяются на два типа: словари многоязычные (чаще всего двуязычные, которыми мы пользуемся при изучении иностранного языка, в работе над переводом и т.д.) и одноязычные, в которых слова объясняются посредством слов этого же языка.

Представляет интерес издание многотомного «Этимологического словаря славянских языков. Праславянский лексический фонд», которое осуществлялось под редакцией О. Н. Трубачева. Выпуск 1 (1974) содержит предисловие с изложением принципов реконструкции праславянской лексики, списки литературы и собственно словарь.

При изучении богатейшего состава лексики русского языка немаловажный интерес представляет выяснение вопроса о степени употребляемости слов в речи, так как это создает объективную базу для рационального отбора лексики, включаемой в школьные учебники, словари-минимумы, словари для машинного перевода и т. п. В качестве пособия для преподавателей был издан «Частотный словарь современного русского литературного языка» Э. А. Штейнфельдт (1963). В словаре, содержащем около 2500 слов, даются списки слов по частоте употребления, по частям речи (с указанием частотности некоторых форм), общий список слов по алфавиту.

Задание 4.

Прочитайте абзацы и проведите их смысловый анализ. Подчеркните информативные центры абзацев и определите, в каких отношениях к информативному центру находятся другие предложения абзацев.

С большой полнотой представлена русская фразеология в вышедшем в 1967 году под редакцией А. И. Молоткова «Фразеологическом словаре русского языка», содержащем свыше 4000 словарных статей (3-е изд. 1978; 4-е изд. 1986). Фразеологизмы приводятся с возможными вариантами компонентов, дается толкование значения, указываются формы употребления в речи. Каждое из значений иллюстрируется цитатами из художественной литературы. В ряде случаев даётся этимологическая справка.

Широкое распространение в современном русском языке различного рода сложносокращенных слов (в том числе аббревиатур), являющееся своеобразным проявлением принципа «экономии» в языке, вызвало потребность в создании особых словарей сокращений.

Наиболее полным является «Словарь сокращений русского языка» (1963). Словарь содержит около 12500 сокращений, дает произношение и ударение сокращений, отмечает их грамматический род. Четвертое издание (1984) включает в себя около 17700 сокращений.

При изучении русского словообразования (например, при количественной характеристике словообразовательных элементов, при выяснении степени продуктивности тех или иных суффиксов и т.д.) весьма полезными являются так называемые обратные словари (их иногда называют инверсными). В обратных словарях сохраняется алфавитное расположение материала, но не по началу слов, а по концу, т.е. справа налево.

Первые русские словари, появившиеся в конце XIII века, представляли собой небольшие списки непонятых слов (с их толкованием),

встречавшихся в памятниках древнерусской письменности. В XVI веке такие словари стали составляться по алфавиту, вследствие чего получили название «азбуковников». Первый печатный словарь, содержащий 1061 слово, появился уже в 1596 году как приложение к грамматике известного филолога того времени священника Лаврентия Зизания. Толкованию подверглись преимущественно книжные славянские слова и небольшое количество иноязычных слов. Следующий по времени печатный словарь был составлен в 1627 году украинским филологом Памвой Берындой. Как показывает название книги («Лексикон славеноросский»), автор поставил своей целью объяснить книжные старославянские слова. И по количеству слов (6982), и по точности их объяснений на материале живой разговорной лексики, и по критическому отношению к источникам этот словарь выделялся своим высоким филологическим уровнем.

Задание 5.

Прочитайте абзацы и проведите их смысловый анализ.

В 1957–1961 годах вышел четырехтомный академический «Словарь русского языка», содержащий 82 159 слов, охватывающий общеупотребительную лексику и фразеологию русского литературного языка от Пушкина до наших дней. Словарь является нормативным, содержит разнообразную систему стилистических помет, богатый иллюстративный материал (3-е изд. М., 1985).

Фонетика – наука о звуках речи, являющихся элементами звуковой системы языка (греч. *phonè* – звук).

Без произнесения и восприятия по слуху звуков, составляющих звуковую оболочку слов, речевое общение невозможно. С другой стороны, для речевого общения чрезвычайно важно различение произносимого слова среди других, сходных по звучанию. Поэтому в фонетической

системе языка необходимы средства, служащие для передачи и различения значимых единиц речи – слов, их форм, словосочетаний и предложений.

Ряд словарей иностранных слов был издан в советскую эпоху. В 1925 году вышел «Полный иллюстрированный словарь иностранных слов с указанием их происхождения, ударений и научного значения» Н. Вайсблита, в 1939 году – «Словарь иностранных слов» под редакцией Ф.Н. Петрова.

Так как язык – общественное явление, то наука о языке связана с рядом общественных наук, и прежде всего с социологией. Учение о строении общества, его функционировании и его эволюции и развитии может дать лингвистике многое в связи с тем, как тот или иной язык используется различными социальными объединениями (классами, представителями различных социальных прослоек, профессиональных групп), как отражается в языке разделение и объединение социальных общностей, переселение племен и народов (миграция), образование территориально-социальных групп в пределах одного языка (диалекты) и между разными языками (языковые союзы).

Вообще исторические науки тесно взаимодействуют с языковедением в тех случаях, когда лингвистические данные проливают свет на те или иные события для историка и когда данные истории помогают лингвисту точнее локализовать те или иные факты в истории языка; особенно тесно связана с общей историей лексикология, так как история слов и выражений часто не раскрывается в чисто лингвистическом плане и нуждается в материале историка. (Например, объяснение происхождения прилагательного *затрапезный* или глаголов *подкузьмить* и *объегорить* в русском языке). Историческими условиями объясняется

большое количество арабских слов в турецком, персидском, таджикском, татарском языках, что связано с арабскими завоеваниями и распространением ислама и т.д.

Задача словообразовательных словарей – выявить словообразовательную структуру наличных в языке слов, показать членение слов на морфемы.

Двумя изданиями (1961, 1964) вышел «Школьный словообразовательный словарь» З. Л. Потихи под редакцией С. Г. Бархударова. Словарь содержит около 25 000 слов. Полезны три приложения:

1) довольно подробный алфавитный список приставок и суффиксов имен существительных, имен прилагательных и глаголов;

2) перечень наиболее употребительных греко-латинских словообразовательных элементов в русской терминологии;

3) краткие исторические справки о фонетических процессах, изменивших звуковую структуру слова в процессе развития языка.

В 1978 году был издан «Школьный словообразовательный словарь русского языка» Л. Н. Тихонова. Слова в нем расположены по гнездам, которые возглавляются исходными (непроизводными) словами разных частей речи. Слова в гнезде размещены в порядке, обусловленном ступенчатым характером русского словообразования. В качестве приложения дан алфавитный указатель производных слов, имеющих в гнездах (около 26 000). В 1985 году вышло двухтомное издание словаря, содержащее около 145000 слов (2-е изд. 1990).

Задание 6.

В текстах из хрестоматии, предложенных для самостоятельной и контрольной работы, проведите смысловый анализ абзацев. Кратко перескажите тексты.

У Р О К 3

СМЫСЛОВОЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА ВИДЫ ПЛАНА

Задание 1.

Прочитайте текст и вопросный план к тексту. Найдите в тексте смысловые части, в которых содержатся ответы на вопросы. Скажите, сколько абзацев включает каждая смысловая часть?

Состав частей речи.

Самостоятельные (или знаменательные) части речи либо называют предметы, качества или свойства, количество, действие или состояние, либо указывают на них. Они имеют самостоятельные грамматические и лексические значения, в предложении выступают в роли главных или второстепенных членов предложения.

К самостоятельным частям речи относятся 7 разрядов слов: имя существительное, имя прилагательное, имя числительное, местоимение, глагол, наречие, безлично-предикативные слова (категория состояния).

Среди знаменательных слов разнообразными средствами формоизменения обладают имена существительные, прилагательные, числительные, глаголы и местоимения.

Наречия и безлично-предикативные слова (*рад, жаль, недосуг* и др.) не имеют формообразующих средств, кроме степеней сравнения качественных наречий и образованных от них безлично-предикативных слов.

Служебные слова (или частицы речи) лишены номинативной (назывной) функции. Они являются своеобразным грамматическим средством для выражения отношений и связи между словами и

предложениями (предлог, союз), а также для передачи определённых смысловых и эмоциональных оттенков значений, выраженных самостоятельными частями речи (частицы).

К служебным словам относятся предлоги, союзы, частицы.

Выделенные в особую группу модальные слова, как и служебные части речи, не обладают номинативной функцией. Они выражают оценку говорящим своего высказывания с точки зрения отношения сообщаемого к объективной действительности (*безусловно, конечно, к сожалению*).

Междометия также лишены функции названия. Они являются выразителями определённых чувств (*Ох! Фу! Увы!*) и волеизъявлений (*Вон! Стоп! То!* и т.д.). Как и модальные слова, междометия неизменяемы и обычно не являются членами предложения, хотя интонационно всегда связаны с предложением, к которому примыкают.

Звукоподражательные слова являются по своему звуковому оформлению воспроизведением восклицаний, звуков, криков и др. (*кря-кря, му-му, динь-динь* и т.д.). По своим синтаксическим функциям они сходны с междометиями, но в отличие от последних не выражают каких-либо чувств или волеизъявлений.

План в вопросной форме

1. Какие части речи существуют в современном русском языке?
2. Что такое самостоятельные или знаменательные части речи?
3. Что представляют собой служебные слова?
4. Какие свойства характеризуют модальные слова?
5. Какие свойства присущи междометиям?
6. Что представляют собой звукоподражательные слова?

Задание 2.

Прочитайте план к тексту, представленный в форме тезисов. Обратите внимание, что в плане в форме тезисов даны ответы на вопросы, содержащиеся в вопросном плане.

План в форме тезисов

1. В современном русском языке существуют самостоятельные и служебные части речи. В особую группу выделяются модальные слова, междометия и звукоподражательные слова.

2. К самостоятельным частям речи относятся 7 разделов слов. Они называют предметы, качества, свойства, количество, действие или состояние. Они имеют самостоятельные грамматические и лексические значения.

3. Служебные слова лишены номинативной функции. Они являются грамматическим средством для выражения отношений (предлоги, союзы) либо для передачи эмоциональных оттенков значений (частицы).

4. Модальные слова также не обладают номинативной функцией. Они выражают оценку говорящим своего высказывания с точки зрения отношений к объективной действительности.

5. Междометия лишены функции названия. Они являются выразителями определённых чувств.

6. Звукоподражательные слова являются воспроизведением восклицаний, звуков, криков.

Задание 3

Прочитайте план к тексту, который называется номинативным или назывным, поскольку в этом плане представлены названия смысловых частей текста. Сравните номинативный план с планом в форме вопросов и в форме тезисов.

1. Состав частей речи в современном русском языке.
2. Характеристика самостоятельных или знаменательных частей речи.
3. Свойства служебных слов.
4. Свойства модальных слов.
5. Характеристика междометий.
6. Звукоподражательные слова и их свойства.

Задание 4.

Обратите внимание, что номинативный план может быть простым или сложным. Прочитайте сложный номинативный план как вариант простого номинативного плана, представленного в задании 3.

1. Состав частей речи в современном русском языке.
2. Характеристика самостоятельных или знаменательных частей речи.
 - Разряды самостоятельных частей речи.
 - Свойства самостоятельных частей речи.
 - Наличие средств формоизменения у самостоятельных частей речи.
3. Свойства служебных слов.
4. Свойства модальных слов.
5. Характеристика междометий.
6. Звукоподражательные слова и их свойства.

Задание 5.

Составьте планы всех видов к следующим статьям.

Статья 1.

Морфологические и синтаксические признаки частей речи

Морфологические признаки разных частей речи различны. Например, имена существительные обладают категориями рода, падежа, числа.

Именам прилагательным также присущи грамматические категории рода, числа и падежа. Но если род, число и падеж существительных – категории грамматически независимые, то у прилагательных они всецело зависят от существительного, к которому относится прилагательное. Глаголы имеют категорию лица, времени, наклонения, вида, залога, числа. При этом категории времени, наклонения, вида, залога присущи лишь глаголу.

Категория числа охватывает разные части речи (существительные, прилагательные, местоимения, глаголы), категория лица присуща и местоимениям.

Категория числа проявляется во всех частях речи по-разному. У имени существительного – это категория независимая (несинтаксическая), у прилагательных и глаголов – зависимая (синтаксическая).

Части речи различаются по характеру морфологических изменений: существительные изменяются по падежам и числам (склоняются), но не по родам; прилагательные изменяются не только по падежам и числам, но и по родам; глаголы – по лицам, числам, временам и наклонениям (спрягаются), а наречия и безлично-предикативные слова (категория состояния) отличаются неизменяемостью.

В некоторых изменяемых частях речи выделяются слова, не подвергающиеся морфологическим изменениям. Сюда относятся, например, имена существительные заимствованные (*пальто, метро* и др.),

которые не изменяются ни по падежам, ни по числам; имена прилагательные заимствованные (*беж, бордо* и др).

В зависимости от того, в роли каких членов предложения употребляется та или иная часть речи, а также от того, с какими словами она сочетается в предложении, определяются различные синтаксические функции частей речи.

Например, имена существительные, обладающие основным значением предметности, в предложении выступают чаще всего в роли подлежащего и дополнения. Прилагательные, имеющие значение качества, выполняют функции определения. Глаголы, обладая основным значением действия или состояния, выступают преимущественно в роли сказуемого.

По своей сочетаемости с другими словами части речи также различаются между собой: имя существительное сочетается с определяющим его прилагательным (*серый плащ, ясный ум*), глагол сочетается чаще всего с наречием (*читает хорошо, идёт медленно*).

Статья 2.

Вопрос о классификации частей речи в русской грамматической литературе.

Современная классификация частей речи в русском языке в основе своей является традиционной и опирается на учение о восьми частях речи в античных грамматиках. Первой грамматикой русского языка была «Российская грамматика» Михаила Васильевича Ломоносова (1755). В ней впервые всесторонне была рассмотрена лексическая и грамматическая природа слова.

Все части речи Ломоносов делил на знаменательные и служебные. Две части речи – имя и глагол – назывались главными, или знаменательными, остальные шесть: местоимение, причастие, наречие, предлог, союз и междометие (у Ломоносова «междуметие») – служебными. Основные

положения М.В. Ломоносова вошли в русскую грамматическую традицию и были раскрыты, дополнены в трудах А. Х. Востокова, Ф. И. Буслаева, Ф. Ф. Фортунатова, А. А. Потебни, А. М. Пешковского, А. А. Шахматова, В. А. Богородицкого, Л. В. Шербы, В. В. Виноградова.

В «Русской грамматике» Александра Христофоровича Востокова (1831) были сохранены традиционные восемь частей речи. Однако из имени как особую часть речи Востоков выделил прилагательное (у Ломоносова имена не были дифференцированы), зато причастия рассматривались как разновидность прилагательных («прилагательные действительные»), к прилагательным же были отнесены и числительные. Все определения частей речи А. Х. Востокова основаны на их значении, для иллюстрации основных положений приводится много примеров из живого русского языка той эпохи. Однако за грамматикой сохраняется чисто практическая роль «руководства к правильному употреблению слов в разговоре и письме».

Федор Иванович Буслаев в «Опыте исторической грамматики русского языка» (1858) учение о частях речи изложил во второй части – «Синтаксисе», указав тем самым на синтаксическую основу этого учения. Вслед за своими предшественниками Ф. И. Буслаев разграничивает части речи на знаменательные и служебные. К знаменательным словам он относит три части речи: имя существительное, имя прилагательное и глагол (за исключением вспомогательного, который, по его мнению, является служебным словом). В составе служебных частей речи Буслаев называет пять: местоимение, имя числительное, предлог, союз и наречие. Причем наречия он делит на две группы:

- 1) образованные от слов знаменательных, например, *вновь, наискось*, и
 - 2) образованные от служебных слов, например, *здесь, там, дважды*.
- Первые должны рассматриваться в составе знаменательных частей речи, вторые – в составе слов служебных. «Междометие по значению своему, –

указывает Ф. И. Буслаев, – составляет особый отдел, потому что выражает не логические отношения и не разнообразие предметов речи, а ощущения говорящего». Таким образом, в целом, он выделял девять частей речи. Уже одно это определение междометий указывает на то, что в основу понимания каждой части речи были положены господствовавшие тогда логико-грамматические взгляды.

В развитии грамматической теории большую роль сыграл Александр Афанасьевич Потебня. Он углубил учение о слове, о грамматической форме и грамматической категории. Но решающим в сфере грамматики считал синтаксис, поэтому в его книге «Из записок по русской грамматике» (1874) имеются лишь отдельные замечания о частях речи в их сопоставлении с членами предложения. Критикуя Ф. И. Буслаева за логическое обоснование грамматических категорий, А. А. Потебня впадал в другую крайность – отрицание логического начала в грамматике. Он считал язык особой «формой мысли», которая ни в чем, кроме языка, не встречается, т.е. положил начало психологическому направлению в грамматике.

Все слова А. А. Потебня делит на вещественные (лексические) и формальные. Первые он называет знаменательными частями речи, вторые – служебными. Знаменательные – имя существительное, имя прилагательное, имя числительное, глагол, наречие. К служебным относит союзы, предлоги, частицы и вспомогательные глаголы. Анализируя глагол, А. А. Потебня относил к промежуточным частям речи инфинитив и причастие на том основании, что они имели особые формы. Местоимения он рассматривал отдельно от всех частей речи, считая их категорией указательных, обобщающих слов, совмещающих в себе признаки слов лексических и формальных.

Филипп Федорович Фортунатов, основатель Московской лингвистической школы, в курсе «Сравнительное языковедение» (1901-

1902) излагает формально-грамматическую точку зрения на части речи (в дальнейшем ее разовьют последователи Фортунатова: М.Н. Петерсон, Д.Н. Ушаков и др.). В работах представителей формального направления излагается учение о грамматических классах слов, которые выделяются по формальным показателям: слова, имеющие формы словоизменения (склоняемые, спрягаемые); слова, не имеющие форм словоизменения. Исходя из этого, Ф. Ф. Фортунатов вместо традиционного учения о частях речи рассматривает слова полные, частичные и междометия. Понятие полного слова он связывает с определением его как предмета мысли и с «присутствием в отдельных полных словах форм», что образует «формальные, или грамматические, классы отдельных полных слов». К ним относятся:

1) слова, имеющие формы словоизменения:

- а) спрягаемые слова – глаголы;
- б) склоняемые слова – существительные;
- в) склоняемые слова с согласованием в роде – прилагательные;

2) слова без форм словоизменения:

- а) наречия,
- б) инфинитив.

Числительные и местоимения особых классов, по мнению Ф.Ф. Фортунатова, не составляют. Слова частичные используются лишь «функционально», т.е. для обозначения чего-то в семантике полных слов, так как «значения частичных слов не существуют отдельно от значений полных слов». К ним относятся:

- а) соединительные слова – предлог, связка, союз;
- б) усилительные слова (напр., *-то* в сочетании *я-то, даже, и*);
- в) частичные слова, обозначающие отрицание или вопрос (*не, ли*);
- г) слова, обозначающие известное отношение говорящего к данному предложению (*да, нет, конечно, мол*).

Особый класс составляют междометия, которые «не выражают идей, но... выражают чувствования, испытываемые говорящими».

Александр Матвеевич Пешковский в своем труде «Русский синтаксис в научном освещении» систематично и последовательно (в традиционном понимании) части речи не рассматривал. Однако он высказал интересные мысли о значении имени существительного, имени прилагательного, глагола и наречия. Части речи Пешковский определял «как основные категории мышления в их примитивной общенародной стадии развития». В этом особенно четко проявился психологический подход к явлениям грамматики.

Местоимения А.М. Пешковский описал в особой главе. Он считал их несамостоятельной частью речи и рассматривал (в зависимости от значения) местоименные существительные (*я, ты, он, кто, что*), местоименные прилагательные (*мой, твой* и др.), местоименные наречия (*по-моему, здесь, там* и др.). «Местоимения представляют собой такую единственную в языке и совершенно парадоксальную в грамматическом отношении группу слов, в которой неграмматические части слов (корни) имеют именно субъективно-объективное значение, т.е. обозначают отношение самого мыслящего к тому, о чем он мыслит». Числительные А. М. Пешковский рассматривает лишь в плане синтаксическом, предлагает самый термин заменить новым – «счетные слова», выделив среди них счетные существительные (*единица, пара, сотня* и др.), счетные прилагательные (*единичный, двойкий, тройной* и под.), счетные наречия (*дважды, двое, вчетвером* и т.д.). Служебные слова, или слова частичные, А. М. Пешковский к частям речи в традиционном понимании не относит и выявляет их роль только в плане синтаксическом.

Алексей Александрович Шахматов учение о частях речи излагает в «Синтаксисе русского языка» (1913) и тем самым также суживает понятие частей речи, определяя их как «слово в его отношении к предложению...».

Но, как отмечает акад. В.В. Виноградов, «попытка А.А. Шахматова изъять учение о частях речи из морфологии и передать его в полное и исключительное ведение синтаксиса не удалась и не могла удалась. Она привела лишь к смещению синтаксиса с морфологией и ослаблению грамматических позиций морфологии, на долю которой осталась лишь материальная часть словоизменения».

А. А. Шахматов выделял четырнадцать знаменательных, незнаменательных и служебных частей речи. К знаменательным он относил существительное, глагол, прилагательное, наречие. К незнаменательным – числительные, местоименные существительные, местоименные прилагательные, местоименные наречия. К служебным – предлог, связку, частицы, союз и префикс. Особо А.А. Шахматов рассматривал междометия.

В традиционном учении о частях речи после Шахматова закрепилось выделение частиц.

Небезынтересна классификация частей речи, предложенная представителем Казанской лингвистической школы Василием Алексеевичем Богородицким. В «Общем курсе русской грамматики» он делит все слова, «относящиеся к области умственных представлений», на слова с собственным значением и слова без собственного значения. Среди первых В.А. Богородицкий, в свою очередь, различает самостоятельные слова: существительные, глагол, и слова подчиненные: прилагательные (и причастия), числительные, определительно-указательные местоимения и наречия (а также деепричастия).

Лев Владимирович Щерба высказал отдельные, очень ценные замечания о частях речи в русском языке. Основную задачу грамматики он усматривал в том, чтобы раскрыть живую, вечно изменяющуюся систему языка с учетом формообразования, синтаксических связей и «строевых элементов лексики». Вслед за своим учителем, русским грамматистом

Иваном Александровичем Бодуэном де Куртене (Казанская лингвистическая школа), все части речи Л.В. Щерба называет «лексическими категориями, а точнее – «лексико-грамматическими разрядами слов». Ученый выделяет «две соотносительные категории: категорию слов знаменательных, категорию слов служебных». Различие между ними в том, что «первые имеют самостоятельное значение, вторые выражают отношение между предметами и мыслью». К словам знаменательным Л. В. Щерба относит глаголы, существительные, прилагательные, наречия, слова количественные (т.е. числительные), категорию состояния, или предикативные наречия. В составе слов служебных Щерба называет связки (*быть*), предлоги, частицы, союзы (сочинительные, соединительные, присоединительные), слитные союзы (*и-и, ни-ни* и др.), относительные слова (или союзы подчинительные). Отдельно он рассматривает междометия и так называемые звукоподражательные слова.

После работ Щербы в грамматике стали выделять особую группу слов типа *жаль, пора, готов, должен* и т.д. Их Л.В. Щерба назвал категорией состояния, используя и синонимичное название Д.Н. Овсянико-Куликовского – предикативные наречия.

Получила широкое распространение структурно-семантическая классификация частей речи, предложенная Виктором Владимировичем Виноградовым: 1) части речи; 2) частицы речи; 3) модальные слова; 4) междометия.

Наиболее крупные структурно-семантические категории – части речи и частицы речи – подразделяются каждая еще на ряд групп.

К частям речи В.В. Виноградов относит имена, выделяя в них существительное, прилагательное, числительное, местоимение, глагол, наречие, категорию состояния. К частицам речи отнесены предлоги,

союзы, собственно частицы и связки. Особо рассмотрены модальные слова и междометия.

Большая часть современных учебников и учебных пособий по русскому языку строится на основе учения В. В. Виноградова о частях речи.

Задание 6.

Подготовьте сообщения о русских лингвистах, используя материал статьи и материал из раздела «Персоналии».

Задание 7.

Составьте планы (назывные, вопросные, тезисные) статей, выбранных вами из хрестоматии.

У Р О К 4

КОНСПЕКТИРОВАНИЕ

Конспектирование – это сокращённая запись основной информации текста с целью последующего использования этой информации в устной или письменной речи (во время выступления на семинаре, ответа на экзамене, прочтения доклада и др.). Во время конспектирования происходит сжатие (свёртывание, компрессия) исходного текста.

Конспект – это краткое изложение текста с доказательствами и иллюстративным материалом.

Для составления конспекта необходимо:

1. Разделить текст на смысловые части, относящиеся к одной и той же подтеме текста.

2. Озаглавить каждую подтему текста (смысловую часть).

3. В каждой смысловой части найти главную и второстепенную информацию.

4. В главной информации определить основные слова (слова-опоры) и предложения, передающие подтему текстового фрагмента. Записать основные (ключевые) слова и предложения, поставив номер каждой подтемы текста.

В зависимости от выбранного типа записи информации (типа текста) различаются виды конспектов:

- Конспект-план
- Конспект-схема
- Конспект-текст (текстуальная подача информации)

Чаще всего составляется комбинированный конспект, который включает все три типа конспектов, каждый из которых составляется в

зависимости от вида первичной информации (какой тип конспекта больше подходит для передачи данного вида информации).

Задание 1.

Прочитайте текст «Лексическое значение слова и его основные типы», а также конспект данного текста. Определите, какая информация передана в виде конспекта-плана, а какая в виде конспекта-схемы, конспекта-текста и почему. Обратите внимание, что в конспект лингвистического текста обязательно включаются примеры (обычно даётся не более одного – двух примеров, иллюстрирующих текстовую информацию).

Лексическое значение слова и его основные типы

В слове различаются его звуковое оформление, морфологическая структура и заключенный в нем смысл, значение.

Лексическое значение слова – это его содержание, т.е. исторически закреплённая в сознании говорящих соотнесённость между звуковым комплексом и предметом или явлением действительности, «оформлённое по грамматическим законам данного языка и являющееся элементом общей семантической системы словаря».

Значение слов отражает не всю совокупность познанных признаков, предметов и явлений, а лишь те из них, которые помогают отличать один предмет от другого. Так, если мы говорим: это птица, то нас в данном случае интересует лишь то, что перед нами разновидность летающих позвоночных животных, тело которых покрыто перьями, а передние конечности преобразованы в крылья. Эти признаки позволяют отличить птицу от других животных, например, млекопитающих.

В процессе совместной трудовой деятельности, в своей общественной практике люди познают предметы, качества, явления; и определённые

признаки этих предметов, качеств или явлений действительности служат основой значения слова. Поэтому для правильного понимания значения слов необходимо широкое знакомство с общественной сферой, в которой слово существовало или существует. Следовательно, в развитии значения слова немаловажную роль играют внеязыковые факторы.

В зависимости от того, какой признак положен в основу классификации, в современном русском языке могут быть выделены четыре основных типа лексических значений слов.

1. По связи, соотнесённости с предметом действительности, т.е. по способу наименования, или номинации (лат. *nomillatio* – называние, наименование), выделяются значения *прямое*, или основное, и *переносное*, или не прямое.

Прямым значением называется такое, которое непосредственно связано с предметом или явлением, качеством, действием и т.п. Например, прямыми будут первые два значения слова *рука*: «одна из двух верхних конечностей человека от плеча до конца пальцев...» и «...как орудие деятельности, труда».

Переносным является такое значение, которое возникает в результате не прямой соотнесённости с предметом, а через перенос прямого значения на другой предмет вследствие различных ассоциаций. Например, переносными будут следующие значения слова *рука*: 1) (только ед.) манера письма, почерк; 2) (только мн.) рабочая сила; 3) (только мн.) о человеке, лице (с определением) как обладателе, владельце чего-либо; 4) символ власти; 5) (только ед., разг.) о влиятельном человеке, способном защитить, оказать поддержку; 6) (только ед.) о согласии кого-либо на брак, о готовности вступить в брак.

Связи слов, обладающих прямым значением, меньше зависят от контекста и обусловлены предметно-логическими отношениями, которые достаточно широки и относительно свободны. Значение переносное

гораздо больше зависит от контекста, оно обладает живой или частично потухшей образностью.

2. По степени семантической мотивированности значения разделяются на *немотивированные* (или *непроизводные, идиоматичные*) и *мотивированные* (или производные от первых). Например, значение слова *рука* – немотивированное, а значения слов *ручной, рукав* и др. – уже мотивированы семантическими и словообразовательными связями со словом *рука*.

3. По степени лексической сочетаемости значения делятся на относительно *свободные* (к ним относятся все прямые значения слов) и *несвободные*. Среди последних выделяют два основных вида:

1) *фразеологически* связанным значением называется такое, которое возникает у слов в определенных лексически неделимых сочетаниях. Они характеризуются узко ограниченным, устойчиво воспроизводимым кругом слов, связи которых между собой обусловлены не предметно-логическими отношениями, а внутренними закономерностями лексико-семантической системы. Границы употребления слов с этим значением узкие. Так, у слова *закадычный* переносное значение «искренний, душевный» реализуется, как правило, только в сочетании со словом *друг (дружба)*;

2) *синтаксически обусловленным* значением называется такое, которое появляется у слова при выполнении им необычной роли в предложении. В развитии этих значений велика роль контекста. Например, при использовании слова *дуб* в роли характеризующего лица: *Эх, ты, дуб, так ничего и не понял* – реализуется его значение «тупой, нечуткий» (разг.).

К разновидности синтаксически обусловленных значений относится так называемое конструктивно ограниченное, которое возникает только в условиях использования слова в определенной синтаксической конструкции. Например, сравнительно недавно возникшее значение «район, область, место действия» у слова *география* обусловлено его

использованием в конструкции с существительным в родительном падеже: *география спортивных побед*.

4. По характеру выполняемых номинативных функций выделяются значения *собственно номинативные* и *экспрессивно-синонимические*.

Номинативными называются такие значения, которые прямо, непосредственно называют предмет, явления, качества, действия и т.д. В их семантике, как правило, нет дополнительных признаков (в частности, оценочных). Хотя со временем такие признаки могут появиться. (В этом случае развиваются разного рода переносные значения, но эта группа выделяется по другому классификационному признаку).

Собственно номинативным значением обладают, например, слова *писатель, явление, качество, шуметь* и многие другие.

Экспрессивно-синонимическим называется значение слова, в семантике которого преобладает эмоционально-экспрессивный признак. Слова с такими значениями существуют самостоятельно, отражены в словаре и воспринимаются как оценочные синонимы к словам, обладающим собственно номинативным значением. Ср.: *писатель – писака, борзописец*; *помощник – пособник*; *шуметь – колобродить*. Следовательно, они не только называют предмет, действие, но и дают особую оценку. Например, *колобродить* (прост.) не просто «шуметь», а «вести себя шумно, суетливо, беспутно, непорядочно».

Лексическое значение слова. Основные его типы.

Конспект.

1. Определение лексического значения слова.

Лексическое значение слова – это его содержание, т.е. исторически закрепленная в сознании говорящих соотнесенность между звуковым комплексом и предметом или явлением действительности, оформленное по

грамматическим законам данного языка и являющееся элементом общей семантической системы словаря. Значение слов отражает не всю совокупность познанных признаков, предметов и явлений, а лишь те из них, которые помогают отличать один предмет от другого.

2. Классификация лексических значений слов.

В зависимости от того, какой признак положен в основу классификации, могут быть выделены четыре основных типа лексических значений.

1. По связи с предметом действительности, т.е. по способу наименования или номинации.

ПРЯМОЕ ЗНАЧЕНИЕ	ПЕРЕНОСНОЕ ЗНАЧЕНИЕ
- непосредственно связано с предметом, явлением, качеством, действием. Пример: «рука» – верхняя конечность человека... »	- возникает не через прямую соотнесённость с предметом, а через перенос прямого значения на другой предмет вследствие различных ассоциаций: «рука» – манера письма, почерк.

2. По степени семантической мотивированности значения разделяются на:

НЕМОТИВИРОВАННЫЕ	МОТИВИРОВАННЫЕ
- производные от других слов Пример: «рука».	- производные от других слов Пример: «рукав».

3. По степени лексической сочетаемости значения делятся на свободные и несвободные. К свободным относятся все значения слов. Среди несвободных значений выделяются еще два типа:

ФРАЗЕОЛОГИЧЕСКИ СВЯЗАННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ	СИНТАКСИЧЕСКИ ОБУСЛОВЛЕННЫЕ ЗНАЧЕНИЯ
<p>- такие, которые возникают у слов в определённых лексически неделимых на отдельные слова сочетаниях. Так у слова «закадычный» переносное значение «искренний, близкий, душевный» реализуется только в сочетании со словом «друг» – словосочетание «закадычный друг».</p>	<p>- такие, которые появляются у слова при выполнении им необычной роли в предложении. В развитии этих значений велика роль контекста: «Эх, ты, дуб. Так ничего и не понял!».</p>

4. По характеру выполняемых номинативных функций выделяются значения:

СОБСТВЕННО НОМИНАТИВНЫЕ	ЭКСПРЕССИВНО-СИНОНИМИЧЕСКИЕ
<p>- прямо называют предмет, в их семантике нет дополнительных признаков (в частности, оценочных). Примеры: «писатель», «помощник».</p>	<p>- значения слов, в семантике которых преобладают эмоционально-экспрессивные признаки. Примеры: «писатель – писака», «помощник – пособник» (эти слова выступают как синонимы).</p>

Задание 2.

Прочитайте ещё раз конспект текста и перескажите его. Объясните, почему вам легко пересказывать текст, используя его конспект.

Задание 3.

Прочитайте ещё раз конспект текста и письменно ответьте на вопросы.

1. Какие типы лексических значений слов выделяются в зависимости от связи с предметом действительности, т.е. по способу наименования? Приведите примеры.

2. Какие типы лексических значений слов выделяются в зависимости от степени лексической сочетаемости? Приведите примеры.

3. Какие типы лексических значений слов выделяются в зависимости от характера выполняемых номинативных функций? Приведите примеры.

4. Какие типы лексических значений слов выделяются в зависимости от степени семантической мотивированности? Приведите примеры.

Задание 4.

Прочитайте текст. Незнакомые слова посмотрите по словарю. Составьте конспект текста, выбирая тот или иной вид конспектирования (план, схему, текст). Запишите иллюстрирующие примеры, выбирая самые интересные.

Переходные явления в области частей речи

В процессе развития языка слова из одной лексико-грамматической категории могут переходить в другую.

Если слово, принадлежащее к определенной части речи, утрачивает (или изменяет) свое основное лексическое значение и морфологические признаки, присущие данному ряду слов, оно приобретает черты другой части речи, и в соответствии с этим меняются его синтаксические функции. Ср.: *Рабочий квартал по утрам был очень оживлённым.* - *Рабочий занял место у станка,* где в зависимости от принадлежности к

разным частям речи изменяется и роль слова в предложении. В первом предложении слово *рабочий* обозначает признак предмета или является прилагательным, выступая в роли определения. Во втором предложении это же слово получило самостоятельное значение предметности, т.е. перешло в категорию существительных, при нем возможно определение (старый рабочий, кадровый рабочий, подсобный рабочий и т.д.), оно употреблено в функции подлежащего.

Переход одной части речи в другие происходит в языке постоянно, поэтому распределение слов по разным частям речи не является неизменным. Однако не все части речи могут одинаково свободно переходить в другие. Например, имена прилагательные часто переходят в имена существительные, причастия – в прилагательные (*изысканные кушанья, блестящая победа*). Существительные могут приобретать значение местоимений: *Вскоре начались регулярные занятия. Дело [т.е. это] было в сентябре*. Нередко существительные участвуют в образовании предлогов, союзов, частиц, например: *в течение года, в целях улучшения; в то время как, с тех пор как; шутка ли; то ли дело* и др. Наречия могут переходить в разряд предлогов, например: *около, вокруг*; деепричастия – в наречия или в предлоги, например: *молча, сидя, стоя; благодаря, несмотря на* и т.д.

Задание 5.

Прочитайте тексты. Выпишите незнакомые слова и посмотрите их по словарю. Составьте разные виды конспектов текстов. Укажите, сколько абзацев включает каждая смысловая часть текста. Перескажите тексты, используя конспекты.

Статья 1.

Русские слова в языках мира

Русские слова с древних времен входили в разные языки мира. Больше всего их вошло в языки народов, населяющих нашу страну.

Русские слова активно осваивались соседними народами Северной Европы – норвежским, шведским, финским. О давних дружеских родственных межнациональных связях рассказывают, в частности, древнеисландские саги.

Начиная с XVI века русские слова заимствуются западноевропейскими народами. Так, с 1528 года (начала регулярных торговых отношений) в английский язык, кроме давно известного русского слова *соболь* (*sable*), вошли слова из разных сфер русской жизни: наименования официальных правящих лиц, документов, учреждений; названия денежных знаков, мер веса и длины; бытовые наименования; названия отдельных животных, птиц, рыб и т.д. В XIX – XX веках вошли слова, отображающие общественно-политическую жизнь России, например, *декабрист*, *нигилист*, *погром*. Значительное количество слов было заимствовано после Октябрьской социалистической революции. Освоены были наименования советской общественно-политической, экономической, научной, культурной жизни. Например: *комиссар*, *совет*, *большевик*, *ленинизм*, *комсомолец*, *колхоз*, *субботник*; *спутник*, *лунник*, *луноход* и мн. др.

Почти все слова, связанные с отмеченными выше понятиями, вошли и во французский язык.

Немало русских слов освоено лексикой болгарского, польского, словацкого и других славянских языков. Например, словацким литературным языком за период с конца XVIII века до наших дней в разное время было заимствовано около 1500 русских слов. Среди них: а) наименования

общественно-политической, исторической и культурной жизни: *власть, государство, держава, страна, столица* и др.; *вольнодумец, гнет, мятеж; букварь, летопись, сказка, словарь, слог, поговорка*; а также *мичуринец, комсомолец, пионер, пятилетка, совет, субботник, спутник* и мн. др.; б) наименования бытовые, абстрактные: *блины, икра, квас, самовар; воздух, высота, природа; защита, обаяние, обстановка, прелесть, прозрачность* и др.

Много русских слов вошло в болгарский язык, например: трудовой день (в болг. – трудов ден), *картофелеуборочный, свеклоуборочный* и др. Многие русские слова освоены чешским, румынским, венгерским языками.

С давних пор русские слова проникали в языки восточных народов. Так, японским языком ассимилированы слова – *закуска, самовар, пирожок, сивуч* (промысловый тюлень), *степь, тундра* и др. Из русского языка советского времени – *актив, ленинизм, колхоз, советы, спутник, товарищ* и мн. др.

Русские слова заимствуются многими народами, населяющими Африку.

Статья 2.

Лексические омонимы, их типы и роль в языке.

Омонимами (греч. *homos* – одинаковый + *онута* – имя) называются слова, разные по значению, но одинаковые по звучанию и написанию. В лексикологии изучаются два вида лексических омонимов: полные и неполные, или частичные.

Полные лексические омонимы представляют собой слова одного грамматического класса, у них совпадает вся система форм. Например: *коса* – «вид прически», *коса* – «сельскохозяйственное орудие» и *коса* – «мыс, отмель»; *заставить* – «загородить чем-либо поставленным» и *заставить* – «принудить кого-то что-то сделать» и т.д.

Явление частичной (или неполной) омонимии характеризуется тем, что разные по значению слова совпадают в звучании и написании не во всех грамматических формах. Сюда могут быть отнесены омонимы типа *пал* – «лесной, полевой или степной пожар» и *пал* – «свая или чугунная тумба, к которой канатами прикрепляют судно во время стоянки (от гол. *раа* – «столб, свая)». Во множественном числе эти слова имеют разное ударение: *пал* – пАлы и *пал* – палЫ. Не совпадут все формы и у слов – омонимов *завод* – «действие по глаголу заводить» и *завод* – «предприятие». Первое существительное (абстрактное по значению) не имеет форм множественного числа. К неполным лексическим омонимам относятся и многие совпадающие в звучании и написании глаголы: *закапывать* – несов. вид от глагола *закапать* (лекарство) и *закапывать* – несов. вид от глагола *закопать* (что-то в землю). Формы совершенного вида у этих глаголов различны. То же самое наблюдается у неполных омонимов *намешивать* – несов. вид от глагола *намесить* и *намешивать* – несов. вид от глагола *намешать* и др.

Возникновение в языке омонимов (полных и частичных, или неполных) обусловлено рядом причин.

Омонимы возникают в результате того, что первоначально разные значения одного и того же слова становятся настолько далекими, что в современном языке воспринимаются уже как принадлежащие разным словам, и лишь специальный этимологический анализ помогает установить общность этих слов.

К этой группе омонимов относятся такие слова, как *месяц* – одна двенадцатая часть астрономического года и *месяц* – небесное светило, луна; *мир* – согласие, отсутствие войны и *мир* – вселенная, земной шар; *стан* – корпус, туловище и *стан* – лагерь. Иногда омонимы появляются в результате того, что исконное слово совпадает в своем звучании с заимствованным. Например, *клуб* – «масса чего-либо движущегося»

(пыли, дыма и т.д.) и *клуб* – «общественная организация, объединяющая людей» (англ. club), *горн* – «часть шахтной печи» или (первоначально) «кузнечный очаг» и *горн* – «сигнальный рожок».

Задание 6.

Составьте конспекты текстов, предложенных в хрестоматии для самостоятельной и контрольной работы. Выберите для конспектирования наиболее удобный вид конспекта (план, схему, текст).

У Р О К 5

СМЫСЛОВОЙ АНАЛИЗ ТЕКСТА ПРИ СЛУШАНИИ И ЗАПИСИ ЛЕКЦИЙ

Задание 1.

Прослушайте, повторите за преподавателем следующие слова и словосочетания; запишите их под диктовку.

Свободное словосочетание, несвободное словосочетание, фразеология, фразеологическая единица, фразеологический оборот, фразеологизм, воспроизводиться в готовом виде, сохранять самостоятельное значение, семантически неделимые словосочетания, постоянный компонентный состав, совокупность лексически неделимых словосочетаний, целостное особое значение, грамматические категории (род, падеж, число).

Задание 2.

Прочитайте текст. Укажите границу между предложениями (конец одного и начало нового предложения). Запишите текст.

Сегодня мы будем говорить о фразеологии как науке о фразеологических оборотах (фразеологических единицах или фразеологизмах), мы знаем что в русском языке как и в других языках слова объединяются друг с другом образуя словосочетания, учёные выделяют два типа словосочетаний: одни из них свободные, другие – несвободные. Что представляют собой свободные и несвободные словосочетания? Сравним два примера: Сергей *быстро шёл в гору*. Он остановился, чтобы отдохнуть. Сергей *быстро шел в гору*, в 26 лет он уже был начальником отдела. Заметьте, что в первом предложении словосочетание «шел в гору» – свободное, каждое

олово сохраняет в нем самостоятельное значение «идти», «в», «гору», во втором предложении это же словосочетание имеет особенное значение «быстро делать карьеру, продвигаться по службе», значение этого оборота почти не связано со значением каждого слова в отдельности, слова в нем не свободны от значения оборота в целом, это словосочетание воспроизводится в языке в готовом виде, такие обороты называются фразеологическими.

Задание 3.

Обратите внимание, что в лекциях могут встречаться второстепенные слова, дополнительные выражения, функция которых – привлечь внимание слушающего к информации, например, *сегодня мы будем говорить..., мы знаем..., учёные выделяют..., заметьте...* и др. При записи лекции эти слова опускаются.

Задание 4.

Прочитайте ещё раз текст задания 2 и запишите его, сокращая, где необходимо, длинные слова и опуская второстепенные лекторские замечания, дополнительную информацию.

Задание 5.

А) Прочитайте вопросы и ответы к тексту задания 2. Обратите внимание на новую информацию.

1. Что такое «фразеологический оборот» и чем занимается наука «фразеология»?

Фразеологическим оборотом или фразеологизмом называются лексически неделимые (несвободные) словосочетания, которым свойственно:

1) целостное значение;

- 2) постоянство компонентного состава;
- 3) постоянство грамматических категорий;
- 4) определенное оценочное значение.

Они являются объектом изучения особого раздела языкознания – фразеологии.

2. Что такое фразеологическое значение?

Фразеологические обороты обладают собственным фразеологическим значением, которое не складывается из значений слов – его компонентов. Фразеологическое значение – переносное, оно не имеет прямой связи с обозначаемыми предметами, ср. *идти в гору - делать карьеру, добиваться успеха*.

3. Какими свойствами обладают фразеологические обороты?

Фразеологические обороты характеризуются синонимией, они могут иметь синонимы, например, *капля в море = кот наплакал = очень мало*. Во фразеологическом составе русского языка имеются и фразеологизмы-антонимы, например: «*Эта девушка из ума у меня не идет*». «*На ум не идет, как составить план работы*».

Б) Подготовьте краткое сообщение о фразеологических оборотах.

Задание 6.

Прочитайте статью. Выделите темы, подтемы и микротемы текста. Озаглавьте их. Составьте план статьи. Определите, какая тема (подтема) является новой для вас.

Фразеологизм

Фразеологизм, фразеологическая единица – общее название семантически несвободных сочетаний слов, которые не производятся в речи (как сходные с ними по форме синтаксические структуры –

словосочетания или предложения), а воспроизводятся в ней в визуально закреплённом за ними устойчивом соотношении смыслового содержания и определённого лексико-грамматического состава. Семантические сдвиги в значениях лексических компонентов, устойчивость и воспроизводимость – взаимосвязанные универсальные и отличительные признаки Ф.

Структурно-семантические свойства Ф., различающие их типы, формируются, как правило, в процессе переосмысления исходных сочетаний слов в целом или хотя бы одного из лексических компонентов сочетания. В первом случае образуются Ф., обладающие свойством идиоматичности. Для них характерно слитное значение (Образное или безОбразное), неразложимое на значения их лексических компонентов: *смотреть сквозь пальцы, видал виды, курам на смех, отлегло от сердца*. Во втором – у переосмысляемого слова формируется фразеологически связанное значение, которое способно реализоваться только в сочетании с определённым словом или с рядом слов, что приводит к образованию устойчивых словесных комплексов, обладающих аналитическим (расчленённым) значением: *белое мясо, золотая молодёжь, раб страстей (привычек, моды), приходит к мысли (к выводу, к решению)*.

Среди Ф. со слитным значением различаются фразеологические сращения, значения которых воспринимаются как абсолютно немотивированные в современной лексической системе языка: *лить пули, кривая вывезет, на все корки*, и фразеологические единства, в значении которых можно выделить смысл, мотивированный значениями слов-компонентов в их обычном употреблении: *преградить путь, на всех парах, тёмный лес*. Лексические компоненты Ф.-идиом играют роль материальных экспонентов знака, обладающих совместной знаковой функцией. Значениям Ф.-идиом присуща целостная направленность на обозначаемую действительность. Будучи лексически опосредованным, значение Ф.-идиом всегда богаче по смысловым оттенкам, чем

лексическое значение, и поэтому качественно отличается от него. При раздельной оформленности Ф.-идиомы обладают единым грамматическим значением, они выступают как один член предложения и вступают в связь с другими словами как неразложимое целое. Слова-компоненты Ф.-идиом лишены отдельного лексического, грамматического и словообразовательного значения, поэтому не включаются в синонимические, антонимические и предметно-тематические связи со словами в их обычном употреблении.

Формоизменение лексического состава и преобразование синтаксического строения Ф.-идиом в ходе построения предложения допустимы в пределах фразеологической нормы, которая фиксирует воспроизводимость таких Ф. в определённом лексико-грамматическом составе и синтаксическом строении.

В структуре большинства Ф.-идиом выделяются константные (постоянные) и переменные элементы. Константные элементы образуют основу тождества единицы, переменные элементы создают возможность варьирования. Вариантность Ф.-идиом выражается в видоизменении элементов, соотносимых с единицами разных уровней: лексико-семантического (*упасть/свалиться с луны/ с неба; висеть/держаться на волоске/ на ниточке*, ср. также экспрессивно-стилистические варианты: *лезть/переть на рожон, свернуть голову/башку*), синтаксического (*по одному росчерку пера/единым росчерком пера, падать к ногам/падать в ноги*), морфологического (*вверх тормашками/тормашки*, ср. также словообразовательные варианты: *пальцы/пальчики оближешь, сходить/сойти с ума*) и фонетического (*нож острый/вострый*) уровней, а также в изменении количества лексических компонентов, не нарушающих тождества единицы (*разрубить гордиев узел – разрубить узел, держать в ежовых рукавицах – держать в ежах*). На основе отмеченных свойств и

отличительных признаков Ф.-идиома определяется как готовая единица языка, функционально соотносимая со словом.

Ф., характеризующиеся аналитическим значением, представляют собой особый тип структурно-семантических единиц фразеологического состава – фразеологические сочетания слов. По характеру значения Ф.-сочетания соотносимы со свободными сочетаниями слов, от которых они отличаются наличием в их составе слов с фразеологически связанным значением. Специфическим признаком слов с фразеологически связанным значением является отсутствие у них самостоятельной знаковой функции: при семантической отдельности таких значений слов они способны обозначать внеязыковые объекты только в сочетании с другими словами, которые выступают как номинативно опорные компоненты этих сочетаний слов (ср.: *бросать камни, бросать в ящик и бросать упрёки, бросать в тюрьму* или *чёрный костюм и чёрный хлеб, чёрный рынок*). Это их свойство проявляется в зависимости выбора слов с фразеологически связанными значениями от семантически ключевых слов в процессе построения лексико-грамматического состава предложения. Слова со связанным значением образуют парадигму, группирующуюся при опорном наименовании, аналогичную парадигме словообразовательной (ср. *помочь* и *оказать помощь, медик* и *медицинский работник* и т. п.), напр.: *обретать, иметь, хранить, терять терпение, терпение лопнуло, капля терпения, железное терпение* и т. п. Эта парадигматичность создаёт дополнительную слово- и фразообразовательных отношений в номинативной деятельности, а также в экспрессивно-стилистическом её аспекте. Ограничения в выборе фиксируются нормой, которая закрепляет сочетаемость слов в их фразеологически связанных значениях с одним словом, рядом слов или несколькими рядами, например: *сорить деньгами, перст судьбы, сын степеней (гор), глубокая старость или глубокая ночь (осень, зима)*. Слова с фразеологически связанными значениями вступают

в синонимические, антонимические и предметно-тематические связи только совместно с семантически ключевыми для них словами.

По характеру соотношения с обозначаемой действительностью различаются номинативно-целостные или номинативно-расчленённые значения Ф.-сочетания. В составе первых слова с фразеологически связанными значениями выполняют функцию, аналогичную роли словообразовательных морфем (ср.: сын гор – горец, завязать знакомство – познакомиться), в составе вторых они полностью сохраняют лексическое значение (*гробовое молчание, бурно восторгаться, кодекс морали*). Для большого количества многозначных слов характерна фразеологическая связанность их отдельных значений.

Существуют Ф., обладающие признаками Ф.-идиом и Ф.-сочетаний, например: *быть, держать под каблуком; мысль пришла в голову, вылетела из головы, крутится в голове* и т. п.

Во фразеологический состав русского языка входят как исконно русские обороты, так и заимствованные, в т. ч. кальки и полукальки. В структуре Ф. часто сохраняются вышедшие из активного запаса слова, устаревшие формы слов и синтаксические конструкции (*ничтоже сумняшеся, бить баклуши, притча во языцех*). Большинство Ф. обладает оценочно-экспрессивным значением. Ф. употребляются в разных стилевых сферах языка, но наиболее свойственны они обиходно-бытовой речи. Различия семантических и структурных свойств Ф. связаны с расчленённым или нерасчленённым способом обозначения действительности, с их номинативной или коммуникативной функцией, с особенностями их лексико-грамматического строения и с выполняемыми ими синтаксическими ролями. Эти различия создают многообразие структурно-семантических типов и видов единиц фразеологического состава языка, к которому относят иногда пословицы, поговорки, крылатые слова и

речевые штампы на основе признаков их устойчивости и воспроизводимости.

Изучением и классификацией единиц фразеологического состава языка занимается фразеология.

Задание 7.

Прочитайте ещё раз текст. Запишите главную информацию. Кратко сформулируйте, какими основными свойствами обладают фразеологизмы.

Задание 8.

Напишите конспект текста задания 6. (выделите темы, подтемы, микротемы, главные мысли каждой смысловой части, ключевые слова, один – два примера из каждой части, которые иллюстрируют теоретические положения статьи. Сократите, где необходимо, слова и второстепенную информацию). Определите, какой вид конспектирования (план, схема, текст) вам удобен, аргументируйте ваш выбор.

Задание 9.

Прочитайте текст. Скажите, чем отличаются взгляды учёных на фразеологический состав русского языка.

Вопрос о границах фразеологии до сих пор остаётся дискуссионным.

В современной лингвистической литературе определилось два основных направления в решении этой проблемы.

Представители одного направления (Б. А. Ларин, С. И. Ожегов, А. Г. Руднев и др.) к фразеологическим относят только такие эквивалентные слову семантические единицы более сложного порядка, которым присущи семантическое обновление и метафоризация. Из области фразеологии исключаются пословицы, поговорки, многие цитаты и почти все сложные термины, т.е. все те словосочетания, которые не превратились еще в

лексически неделимые обороты, не получили переносно-обобщённого значения, не стали метафорическими сочетаниями.

Иного мнения придерживаются такие ученые, как Л. А. Булаховский, А. А. Реформатский, А. И. Ефимов, Е. М. Галкин-Федорук, Н. М. Шанский, В. Л. Архангельский и др. Наряду с собственно фразеологическими оборотами во фразеологию они включают пословично-поговорочные выражения, цитаты, ставшие крылатыми выражениями, сложные термины. Подобные обороты называют фразеологическими выражениями (Н. М. Шанский).

В.В. Виноградов в одной из первых работ по фразеологии («Основные понятия русской фразеологии как лингвистической дисциплины», 1946) в составе фразеологических оборотов рассматривал пословицы и поговорки, относя их к группе фразеологических единиц. В последующих работах («Об основных типах фразеологических единиц в русском языке», 1947; «Русский язык: Грамматическое учение о слове», 1947) пословицы и поговорки уже не включаются в состав фразеологии.

Задание 10.

Составьте конспект статьи. Сокращайте слова, исключайте второстепенную информацию, обозначайте части плана. После записи конспекта статьи перескажите её.

Структурно-грамматический состав фразеологизмов и фразеологизированных выражений

По своему строению и по грамматическому составу фразеология современного русского языка неоднородна.

По структуре все обороты делятся на две большие группы:

1. *Фразеологические обороты, имеющие форму самостоятельного предложения*: А судьи кто?; А Васька слушает, да ест; Ну как не порадеть родному человечку; Только боги бессмертны; Чему быть, того не миновать и мн.др.

В роли предложений чаще всего выступают фразеологизированные выражения, имеющие, как правило, синтаксически законченную форму. Нередко для этой цели используются и разнообразные *обороты разговорно-бытовой речи*: кот заплакал; раз, два и обчелся; держи карман шире; дело в шляпе; дело - табак; сам себе голова и др.

2. *Фразеологические обороты, имеющие форму словосочетания*: дух времени, сардонический смех, вавилонское столпотворение; девичья память; карты в руки; кровь с молоком; вешать нос на квинту; попасть пальцем в небо; на край света и др.

По грамматическому составу среди фразеологических единиц выделяется несколько наиболее типичных разновидностей:

а) *обороты, являющиеся сочетанием прилагательного и существительного*: воздушный замок; краеугольный камень; заколдованный круг; наклонная плоскость; мелкая сошка; закадычный друг; белая ворона; лебединая песня; синий чулок; львиная доля; путеводная звезда; пустой звук; медвежий угол; правая рука; круговая порука; пустое место; золотые руки; крокодиловы слезы и др.;

б) *обороты, являющиеся сочетанием существительного в им. падеже с существительным в род. падеже*: дух времени; яблоко раздора; бразды правления; мания величия; чувство локтя; ноль внимания; точка замерзания и др.;

в) *обороты, состоящие из существительного в им. падеже и существительного с предлогом*: борьба за существование; душа в душу; чело-

век в футляре; путевка в жизнь; море по колено; буря в стакане воды; дело в шляпе; кровь с молоком; чудеса в решете и т.д.;

г) *обороты, состоящие из предлога, прилагательного и существительного*: по свежим следам; по старой памяти; на живую нитку; на короткой ноге; при пиковом интересе; со спокойной совестью; с незапамятных времен и др.;

д) *обороты, являющиеся сочетанием глагола с именем существительным* (с предлогом и без него): выходить из колеи; водить за нос; поставить на вид; задеть за живое; попасть на зуб; потупить взгляд; семенить ногами; приподнять завесу; заронить искру; напустить тумана; подвести мину; замять разговор; обдать презрением; бить баклуши и др.;

е) *обороты, состоящие из глагола и наречия*: попасть впросак; поставить в тупик; видеть насквозь; разбиться вдребезги; пойти насмарку и др.;

ж) *обороты, состоящие из деепричастия и существительного* (или существительных с предлогом): сломя голову; скрепя сердце; спустя рукава; положила руку на сердце; засучив рукава и др.

Указанные группы не охватывают всего многообразия лексико-грамматического состава фразеологизмов и фразеологизированных выражений. В данном случае приведены наиболее распространенные типы устойчивых сочетаний.

Задание 11.

Составьте конспекты статей из хрестоматии, кратко запишите содержание статей, используя конспекты.

У Р О К 6

СТРУКТУРА УЧЕБНОГО ТЕКСТА (ДИСКУРСА) ОБЩЕЕ И СПЕЦИФИЧЕСКОЕ В СТРУКТУРЕ ТЕКСТА ПО СПЕЦИАЛЬНОСТИ

Задание 1.

Прочитайте текст «Развитие русской лексики в современную эпоху». Обратите внимание, что этот текст построен по общей схеме общенаучных текстов и включает следующие компоненты:

- I. Вступление.
- II. Основная часть.
- III. Заключение.

Определите эти компоненты в тексте.

Развитие русской лексики в современную эпоху

Лексическая и фразеологическая система непосредственно связаны с деятельностью человека в обществе и развитием последнего. Лексика и фразеология (особенно первая) из всех уровней языка считаются наиболее проницаемыми. В лексике быстрее всего отражаются все изменения, происходившие и происходящие на разных этапах развития Советского, а затем Российского государства.

В развитии русской лексики и фразеологии можно выделить следующие основные направления:

- 1) возникновение новых слов и оборотов;
- 2) изменение значений уже существующих лексико-фразеологических единиц;
- 3) выпадение из активного употребления слов и оборотов;
- 4) возвращение к жизни старых слов.

Возникновение новых слов – процесс наиболее продуктивный, в нем отражаются все исторические этапы развития общества. Так, в период становления новой государственности появились и новые наименования (как полные, так и аббревиатуры). Например, если с 1917 года высшим органом государственной власти был Всероссийский съезд Советов, то с 1922 по 1936 годы – Съезд Советов СССР.

После распада СССР и введения президентского правления появилась Государственная Дума; понятия *парламент*, *парламентарии* вытеснили бывшие – *Верховный Совет* и *нардепы*. Общественные и политические преобразования в стране вывели из активного словарного запаса слова, отражающие деятельность коммунистической партии (парторганизация, парторг, партактив, партийный контроль, ленинец и др.), а также бывших молодежных организаций (комсомол, комсомольская стройка; пионер, пионерский и др.).

Немало слов и словосочетаний было связано с созданием, развитием и активной деятельностью в военные годы Советской Армии, Флота: от первоначальных *красноармеец*, *краснофлотец*, *краском* (красный командир) до последующих *рядовой Советской Армии* (с 1943 г.), *матрос Советского флота* (с 1946 г.), а также современных *солдаты* и *офицеры Российской армии*.

В словаре находят повседневное отражение достижения научно-технического прогресса в науке, производстве, сельском хозяйстве. Возникают десятки новых профессий и их наименования, все активнее используемые для обозначения параллельных женских профессий (преимущественно в разговорной речи): автокранщик – *автокранщица*, программист – *программистка*, табуляторщик – *табуляторщица* и др.

Пополняется словарь сложными наименованиями с исконными средствами словообразования, например: *активно-*, *быстро-*, *высоко-*, *крупно-*, *легко-*, *мелко-*, *низко-*, *остро-*, *сверх-*, *широко-* и пр.

Появляется большое количество слов с использованием иноязычных элементов: *авиа-, астро-, био-, видео-, гипер-, дис-, зоо-, изо-, интер-, кино-, макро-, метео-, микро-, мото-, радио-, теле-, термо-, фото-, ультра-, экстра-, электро-* и мн. др.

Входят в литературный язык самые разнообразные научные термины. Только за последние 10-15 лет появились новые науки, их названия быстро становятся активными по своему употреблению, например: атлантология - *атлантолог*, биогеоценология - *бионика*, вулканология - *вулканолог*, гидромелиорация - *гидромелиоратор*, дельфинология - *дельфинолог*, кардиохирургия - *кардиохирург*, нефрология - *нефролог*, спелеология - *спелеолог* и многие другие. Большое количество подобных слов связано с расширением познаний в области космоса, компьютерной техники, интернета.

Возвращаются к активной жизни слова, бывшие в глубинных запасах языка:

1) лексика административная, лексика образования (*губернатор, департамент, гимназия, лицей*);

2) конфессиональная лексика (*благодать, вера, ангел, грех, заповедь, литургия, покаяние, благотворительность, милосердие*);

3) лексика новых экономических условий (*предприниматель, биржа, торги, аукцион, частная собственность, средний класс*) и др.

Актуализация старых слов часто сопровождается восстановлением в них оценочных значений положительности (ср. например, толкование слова «предприниматель» в словарях советской эпохи как обозначения, чуждого советской действительности).

Не менее продуктивным является путь семантического и стилистического обновления уже известных языку слов. Его прошли слова *актив, боевой, боевитость, воины; воочию, династия, дружина, знатный, избранник, неувядаемый, овеять, останки, потомственный, спутник* и мн.

др. Изменили значение в сторону расширения такие слова, как: *перестройка, подвижка, обвал, модель, экология* и др.

С другой стороны, немало слов из активного словарного запаса перешли в пассивный или стилистически оказались в числе отрицательно-оценочных, например: *барин, барыня, вельможа, лакей, слуга*. Некоторые слова 20-х годов тоже вошли к настоящему времени в пассивные слои словаря: *воеспец, комбед, ликбез, нэп, нэпман* и т.п.

Таким образом, лексико-фразеологический состав русского языка находится в состоянии непрерывного движения. В нем отражаются все изменения, происходящие в общественной, политической, экономической, научной, производственно-технической, культурной и бытовой жизни страны.

Задание 2.

Составьте план текста из задания 1 (определите темы и подтемы текста). Какие части плана входят во вступление, основную часть и заключение? Перескажите текст по плану.

Задание 3.

Помимо общей схемы общенаучного текста в лингвистике встречаются тексты, построенные по структуре, отражающей специфические коммуникативные целеустановки авторов. Так могут быть выделены следующие типы текстов:

1. Текст-характеризующее описание.
2. Текст-классификация.
3. Текст-сравнение/сопоставление.
4. Текст-историческая справка.

Проанализируйте следующие тексты. Объясните, почему они относятся к тому или иному типу.

Текст-характеризующее описание.

Разговорные фразеологизмы и фразеологизированные обороты

В разговорном стиле самое большое количество фразеологизмов составляют разговорно-бытовые обороты и фразеологизированные обороты. Они характеризуются большей образностью, нередко имеют несколько стилистически сниженную окраску (шутливую, шутливо-ласковую, а также ироническую, фамильярную). Например: *абсолютный ноль; на барскую ногу; брать (взять) за бока; для пущей важности; валом валить; вгонять в гроб; втирать очки; голова садовая; гнуть спину; дать стрекача; делать из мухи слона; держать ухо востро; задеть за живое; замести следы; коптить небо; крутить носом; курам на смех; лететь вверх тормашками; лиха беда начало; во все лопатки (убегать); мамаево побоище; из молодых да ранний; белыми нитками шито; до последней нитки; совать нос; пасть на сердце; петь с чужого голоса; подливать масла в огонь; разделать под орех; раскинуть умом; стоять на своем; теплое местечко; удар хватил; хвататься за ум и т.п.*

К ним примыкают по функционально-стилевым, собственно стилистическим свойствам многие фразеологизированные выражения, особенно пословично-поговорочного типа: *голод не тетка; после дождика в четверг; семь пятниц на неделе; семеро одного не ждут* и т.д.

Разговорные фразеологизмы все чаще употребляются в некоторых стилях книжной речи, например, в публицистике, в языке художественной литературы как одно из средств речевой характеристики персонажей.

Текст-классификация

Типы словосочетаний в зависимости от лексико-грамматических свойств главного слова

В зависимости от того, какое слово является главным в словосочетании, различаются основные лексико-грамматические словосочетания. Классификация по этому признаку имеет следующую схему:

1. Глагольные словосочетания.

1.1 Глагольные словосочетания с именем существительным:

а) беспредложные (например: читать книгу, искать покоя, писать брату, рубить топором);

б) предложные (например: стоять у дороги, подъехать к дому, положить на стол, встретиться с друзьями, говорить об искусстве).

1.2. Глагольные словосочетания с инфинитивом (например: предложить выучить, просить принести).

1.3. Глагольные словосочетания с наречием (например: поступать справедливо, заниматься вдвоем).

2. Именные словосочетания.

2.1. Словосочетания с именем существительным в роли главного слова:

а) с именами существительными:

- беспредложные (например: тезисы доклада, письмо родителям, вышивание бисером);

- предложные (например: вагон для некурящих, прогулка по лесу, вход в театр, дом с колоннами, встреча на Эльбе);

б) с именем прилагательным (полезная книга), местоименными прилагательными (наша страна), порядковыми числительными (вторая аудитория), причастиями (выполненная работа);

в) с наречиями (например: прогулка верхом, судак по-польски);

г) с инфинитивом (например: желание учиться, умение рисовать);

2.2. Словосочетания с именем прилагательным в роли главного слова:

2.2.1. С именами существительными:

а) беспредложные (например: достойный похвалы, доступный читателю, довольный ответом);

б) предложные (например: свободный от гнета, способный к музыке, готовый на подвиг, ласковый с детьми, смелый в бою).

2.2.2. С наречиями (например: очень интересный, умеренно холодный);

2.2.3. С инфинитивом (например: способный работать, готовый услужить).

3. Словосочетания с именем числительным в роли главного слова (например: две книги, оба друга, трое в шинелях, третий из спутников).

4. Словосочетания с местоимением в роли главного слова (например: кто-то из студентов, нечто новое).

5. Наречные словосочетания.

5.1. Словосочетания с наречием (например: очень удачно, по-прежнему хорошо).

5.2. Словосочетания с именами существительными (например: далеко от дома, наедине с сыном, незадолго до экзаменов).

Текст-сравнение (сопоставление, противопоставление)

Существительные нарицательные и собственные

Имена существительные могут быть нарицательными и собственными.

Нарицательные имена существительные являются обобщенными наименованиями однородных предметов, действий, состояний (*ель, дерево, бегодня, краснота* и т.д.). Им противопоставляется сравнительно

небольшая группа имен существительных собственных, которые служат для называния единичных предметов, отдельных лиц, животных с целью выделения их из ряда других, однородных с ними («*Русалка*»; *Каир*; *Петров*; *Холстомер* и т.д.).

Имена собственные и нарицательные различаются не только семантически. Каждой из выделенных групп присущи свои грамматические особенности. Например, если большая часть имен нарицательных имеет формы и единственного и множественного числа, то имена собственные, имеющие форму единственного числа, во множественном числе, как правило, не употребляются. (Ср.: город – города, озеро – озёра, но Севастополь, Байкал и т.д.). Во множественном числе имена собственные употребляются в том случае, если они 1) имеют только форму множественного числа (Татры, Великие Луки и т.д.), 2) обозначают разных лиц, разные географические местности с одинаковым названием (в Европе есть свои Светлогорски, Свердловски, несколько Калининградов; сестры Федоровы, братья Русаковы и т.д.).

Граница между именами нарицательными и собственными не всегда может быть проведена совершенно четко, так как нередко происходит переход слов из одной группы в другую.

Имя нарицательное переходит в имя собственное, когда оно становится наименованием единичного явления, что позволяет выделить его из других, однородных с ним: «Наука» – название спортивного общества, Красавица – название озера, Пушок – кличка собаки.

Имена собственные такого рода обычно сохраняют часть значений нарицательного имени: *Не видя собаки Пушок, уже по одной кличке мы знаем, что шерсть у нее не гладкая. Заранее уверены в красоте местности вокруг озера Красавица.* Отсюда особая выразительность таких имен собственных, которые не полностью потеряли связь с именами нарицательными, ставшими по отношению к ним омонимами.

Имя собственное становится нарицательным, если им обозначается целый класс однородных явлений (например, именами ученых, открывших тот или иной закон, названы единицы измерения: ампер, ом, вольт, рентген). Если с именем собственным (обычно с именем литературного героя, иногда с именем исторического деятеля) связываются какие-то типические черты, свойственные целому кругу лиц, такое имя собственное употребляется как экспрессивное название носителя этих характерных черт: Хлестаков – наглый хвостун; Молчалин – подхалим, беспринципный карьерист. Некоторые из таких имен окончательно перешли в разряд нарицательных: меценат – богатый покровитель искусства, ментор – наставник и т.п.

Особую группу собственных имен представляют слова, являющиеся названиями сортов, марок, типов изделий: «Волга», «Жигули» (марки автомобилей); «Рубин», «Рекорд» (марки телевизоров); «Мечта», «Белочка», «Старт» (сорта конфет) и т.п. Эти слова тоже служат для выделения, но не единичных предметов (как прочие имена собственные), а группы предметов, имеющих свои отличительные признаки.

Текст – историческая справка.

Словосочетание

Краткая история вопроса.

Проблема словосочетаний издавна привлекала внимание русских лингвистов. В первых грамматических трудах основным содержанием синтаксиса считалось учение «О словосочетании», т.е. о соединении слов в предложении. Уже в «Русской грамматике» А. Х. Востокова (1831) дается довольно подробное описание системы словосочетаний русского языка. Однако в работах Н. И. Греча, Г. П. Павского, Ф. И. Буслаева, К. С. Аксакова, Н. П. Некрасова, Н. И. Давыдова проблема словосочетаний

отодвигается на задний план, поскольку в середине XIX в. главным предметом синтаксиса стало предложение.

Интерес к проблеме словосочетаний возрождается в конце XIX в., и сама проблема становится центральной в лингвистической системе Ф.Ф. Фортунатова и его учеников. Фортунатов считал синтаксис учением о словосочетании, а предложение рассматривал как один из видов словосочетания. Эти взгляды нашли отражение в работе А. М. Пешковского «Русский синтаксис в научном освещении» (1914; 7-е изд. 1956), в книге М. Н. Петерсона «Очерк синтаксиса русского языка» (1923). В ряде учебников и учебных пособий для высшей и средней школы словосочетание стало рассматриваться как пара по смыслу и грамматически связанных слов, выделяемая из предложения.

Представляет интерес трактовка словосочетания Л.А. Шахматовым («Синтаксис русского языка». 1941. с. 274): «Словосочетанием называется такое соединение слов, которое образует грамматическое единство, обнаруживаемое зависимостью одних из этих слов от других». По Шахматову, синтаксис словосочетаний занимается главным образом второстепенными членами предложения в их отношении к главным членам или взаимном отношении друг к другу, тогда как синтаксис предложения занимается главными членами предложения в их отношении к предложению или во взаимном отношении друг к другу. Предложение тоже является словосочетанием, но словосочетанием законченным, а остальные словосочетания характеризуются как незаконченные. Словосочетания распадаются на два вида: независимые, в которых господствующее слово выступает в независимой форме (подлежащее двусоставного предложения или главный член односоставного предложения плюс грамматически связанное с ними слово), и зависимые, в которых господствующее слово выступает в зависимой форме (все остальные словосочетания). Как показывают эти рассуждения Шахматова,

словосочетания выделяются им из предложения. Сочетание подлежащего со сказуемым не включается в число пар, образующих словосочетание, поэтому грамматическая связь между обоими главными членами изучается в синтаксисе предложения.

Вопрос в том, считать ли словосочетанием в терминологическом понимании этого слова сочетание подлежащего со сказуемым, является принципиальным, так как с ним связано разграничение понятий предложения и словосочетания.

Задание 3.

В статьях из хрестоматии определите структурные части, средства связи. Коротко перескажите. Определите тип текста (описание, классификация, сравнение, историческая справка). Аргументируйте ваш выбор. Коротко перескажите статьи.

УРОК 7

СТРУКТУРА НАУЧНОЙ СТАТЬИ

Научный стиль – это стиль научной литературы. Он используется для передачи и хранения научной информации как в письменной форме (тезисы, конспекты, аннотации, научные статьи, рефераты), так и в устной (доклады, сообщения). В этом стиле широко используются термины, нейтральные и книжные слова с обобщенным и отвлеченным значением.

Изучение научных и научно-публицистических статей, в том числе статей по методике, входит в Программу обучения по направлению «Лингвистика».

Задание 1.

Прочитайте статьи. Обратите внимание, что научные статьи состоят из общих композиционных частей, каждая из которых имеет свои особенности:

Основные компоненты статьи:

1. Определение основного содержания статьи. Основное содержание можно установить по названию статьи и по информативному центру первого абзаца. Если статья содержит не одну, а несколько тем, в понятие основного содержания войдут наиболее важные из них.

2. Аргументация выбора автором темы статьи (почему автор выбрал именно такую тему). В приведённых примерах (статьях 1, 2) аргументация выбора входит в первый абзац и связана с определением общего содержания статей.

3. Общая характеристика предмета описания, его структуры, выбора авторского материала.

4. Детальные сведения об объектах описания: характеристика их признаков, изменяющихся свойств, причинно-следственных отношений между ними.

5. Описание опытов, рассматриваемых в статье. Естественно, что опыты по методике, рассматриваемые в первой статье, проводились в аудитории студентов, они отличаются от экспериментов, описываемых в лингвистической статье (операции с лингвистическим материалом, сравнение, сопоставление, противопоставление, замена одних компонентов предложений другими компонентами и др.).

6. Иллюстративный материал: опытные данные, цифры, таблицы, рисунки, особое схематическое расположение компонентов, примеры и др. В лингвистической статье особое значение имеет выделение компонентов предложений – примеров.

7. Описание методов исследования. Описание методов связано с описанием опытов, проводимых с экспериментальным материалом.

8. Основные результаты и выводы. Композиционные части бывают различных размеров, их расположение в статье может варьироваться, например, аргументация выделена в особую часть. В зависимости от характера статьи та или иная композиционная часть может отсутствовать, например, в некоторых статьях отсутствует описание опытов.

Статья 1.

С. А. Воробьёва Л. Т. Маликова

(Киевский государственный университет)

Некоторые способы использования учебных словарей при обучении русскому языку как иностранному

Изучение иностранного языка, как известно, предполагает обязательное использование словарей как двуязычных, так и одноязычных. Однако при обучении русскому языку как иностранному этому вопросу

уделяется недостаточное внимание, о чем свидетельствует отсутствие сколько-нибудь удовлетворительных методических рекомендаций, хотя учебная лексикография как особый раздел общей лексикографии в теоретическом плане добилась значительных успехов.

Учебные словари различного типа (будь то лексические минимумы или большие по объему словари) предоставляют широкие возможности при обучении русскому языку как иностранному не только на различных этапах обучения, но и для обучения лиц различных специальностей. Прежде всего неопределима роль учебного словаря при семантизации новых слов и новых значений слов, что способствует накоплению лексических единиц изучаемого языка, а также их активизации в речевой деятельности студентов. Причем при обучении различным видам речевой деятельности предполагается поаспектная работа по изучению грамматики (напр., склонение, спряжение и т. п.), лексики (в том числе и ее системных отношений – многозначность, синонимия, антонимия, паронимия), фразеологии, синтаксиса (модели словосочетаний и предложений).

Важна работа со словарем при параллельном изучении различных учебных дисциплин, что дает возможность расширять лексический запас иностранного учащегося как вширь, так и вглубь, а так как частью учебной программы всех специальностей является изучение художественной литературы, то обогащение словаря учащегося идет в разных стилистических сферах (язык науки, язык художественной литературы и т.п.). Применение словаря в учебном процессе помогает предотвращать возможные ошибки, связанные с многозначностью слова, его сочетаемостью, правильным употреблением в речи.

Учебный словарь используется и в самостоятельной работе иностранных учащихся как в аудитории, так и во внеаудиторное время. Словарь экономит учебное время, способствует знакомству с учебным материалом без опоры на текст, чем достигается усвоение большого

объема материала путем многократного употребления той или иной лексики в различных ситуациях, как в заданных, так и спонтанных, в различном лексическом окружении, в предложениях разных моделей. Студент самостоятельно при помощи различного типа упражнений усваивает новую лексику в значительно больших размерах, чем предполагает обычная форма обучения, проводимая стандартными формами обучения, без словаря, что помогает интенсифицировать учебный процесс. Такая работа учит студентов самостоятельно и продуктивно работать со словарем без помощи преподавателя, т.е. во внеаудиторное время, чем повышается осязаемая учащимися результативность этого процесса, что в свою очередь повышает интерес к изучаемому языку.

При работе с учебным словарем большое значение имеют продуманные и четко сформулированные упражнения и задания, построенные на основе словарной статьи учебного словаря. Упражнения могут быть направлены на развитие навыков устной и письменной речи (напр.: *Прочитайте несколько раз словарную статью, определите, в каких словосочетаниях изучаемое слово наиболее полно отражает основную его дефиницию, Прочитайте словосочетания с данным словом и, если возможно, дополните эти словосочетания, Распределите словосочетания по различным группам в зависимости от значения*). К примеру, в теме «Характер человека» можно предложить выделить положительные и отрицательные черты характера, в теме «Выставка» распределить лексические единицы по тематическим группам, подобрать синонимы и антонимы к указанным словам и словосочетаниям. Активизации навыков в устной речи способствуют такие задания, как составление диалогов, заданных и спонтанных ситуаций, монологов, рассказов, проведение дискуссий на определенную подготовленную и неподготовленную тему, что способствует и такой важной работе, как расширение страноведческих знаний учащихся. Подобная работа предполагает привлечение различных

учебных словарей, в том числе и комплексного словаря «Лексическая основа русского языка» под ред. В. В. Морковкина.

Современный этап обучения русскому языку как иностранному требует создания учебного толкового словаря нового типа, учитывающего последние достижения как учебной, так и общей лексикографии, методической науки, а также теоретической и практической лингвистики.

Статья 2

Чжао На (Китай), В. В. Шмелькова (Россия, Пенза)

Русские и китайские пословицы о дружбе и друзьях.

Пословицы, по словам Ф. И. Буслаева, это «художественные произведения родного слова, выражающие быт народа, его здравый смысл и нравственные интересы». Пословицы как в русской, так и в китайской культуре – один из древнейших жанров устного словесного творчества, в них отразился богатый жизненный опыт народов.

Нами были проанализированы и сопоставлены достаточно употребительные русские и китайские пословицы и поговорки (приблизительно по 200 русских (В.И.Даль. Пословицы русского народа) и китайских пословиц), объединенные в тематическую группу *дружба, друзья*.

Было отмечено, что некоторые русские и китайские пословицы и поговорки абсолютно идентичны.

Например:

как кошка с собакой (дружны);

друзей-то много, а друга нет;

друг познается на рати и в беде;

свяжись с дураком – сам дурак будешь.

Перевод с китайского близок к данным русским пословицам.

Представляется интересным сопоставление русских и китайских пословиц, близких в смысловом отношении, поскольку здесь можно встретить немало соответствий. Идея «Друг – это богатство, друга найти трудно» отражена в следующих русских и китайских пословицах:

<i>Русские пословицы</i>	<i>Китайские пословицы</i>
Не имей 100 рублей, а имей 100 друзей.	Близкого друга трудно найти, кучу денег легко получить.
Приятелей много, а друга нет.	Людей много, а близких друзей нет.
Для дружка не жалея мешка.	Для друга не считай денег.

Мысль о радости встречи с друзьями выражается следующим образом:

Был я у друга, пил воду слаще мёда.	С близким человеком и сто стаканов пива покажется мало.
У друга пить воду лучше неприятельского мёду.	

Русские и китайские пословицы подчёркивают, что друзья со временем становятся похожими, влияют друг на друга, а познаются они в беде.

Сапог с сапогом, а лапоть с лаптем.	Рыба к рыбе, рак к раку, а черепаха к черепахе.
С кем поведёшься, от того и наберёшься.	Если человек войдёт в комнату с орхидеями, то вскоре перестанет чувствовать их запах.
Больше той любви не бывает, как друг за друга умирает.	Ради друга готов сунуть себе нож под оба бока.
Жить заодно, делиться пополам.	Вместе наслаждаться счастьем, вместе переносить беду и горе.

Пословицы – философский жанр. Они содержат в себе немало важных общих заключений о закономерности природы и общества. Как в русских, так и в китайских пословицах присутствует национально - культурный компонент. Например, в русских пословицах: *Водиться с палачами, не торговать калачами; Сапог лаптю не брат. Друг другу терем ставит, а недруг недругу гроб ладит;* в китайских пословицах: *Три сапожника стоят одного Чжугэ Ляна. С плохим человеком сдружиться, как войти в магазин, где продают тухлую рыбу (= юбалон).*

Одна пословица – одна важная мысль или заключение, но сотни пословиц, живущих в народе, – многосторонняя и глубоко осмысленная картина жизни.

Задание 2.

В статьях из задания 1 определите все композиционные части.

Задание 3.

Запишите названия композиционных частей научных статей, представленных в задании 1. Составьте планы или планы-конспекты.

Задание 4.

Прочитайте статьи. Определите в них композиционные части. Составьте планы статей (вопросный, назывной и тезисный), по плану коротко перескажите статьи.

Статья 1.

Н. П. Пушкова, Т. П. Понякина

Учебная экскурсия как метод повышения лингвокультурной компетенции иностранных студентов.

Иностранные студенты на подготовительном факультете изучают не только русский язык, но и историю России, её культуру и традиции.

Высококвалифицированный специалист должен обладать не только глубокими профессиональными знаниями по избранной специальности, но и иметь хорошую общекультурную подготовку. В связи с этим преподаватели русского языка планируют проведение ряда внеучебных мероприятий: знакомство с Москвой, ее памятниками, выставками и музеями.

Традиционно на подготовительном факультете проводится экскурсия в Третьяковскую галерею с целью ознакомления иностранных студентов с историей русской живописи, жизнью и деятельностью русских художников. Так как экскурсия проводится на русском языке, это требует определенной подготовительной работы до проведения экскурсии. В учебном процессе используется учебник «Время и люди», где представлены тексты о русской культуре и русских художниках, поэтому экскурсия в Третьяковскую галерею должна быть включена в учебный план и проводиться для всех студентов.

С методической точки зрения учебная экскурсия включает в себя подготовку, проведение и обсуждение экскурсии. Подготовительная работа проводится с текстом учебника и предполагает:

1. работу над новой лексикой и дальнейшее формирование грамматической компетенции;
2. знакомство с репродукциями произведений художников с привлечением иллюстрированных альбомов, открыток и фотографий;
3. обсуждение творчества художника (время и условия создания картин, их сюжеты, мастерство живописца и его вклад в русскую культуру);
4. чтение и обсуждение проблематики текста о жизни и творчестве художника на фоне исторической обстановки того времени;
5. проверку степени понимания текста, глубины и точности извлеченной информации.

Самым важным этапом работы является посещение Третьяковской галереи и знакомство с шедеврами русского искусства. Экскурсия по музею производит большое впечатление на иностранных студентов. Посещение музея служит закреплению знаний, полученных на уроках русского языка, учит воспринимать темп звучащей русской речи.

На заключительном этапе работы в аудитории после посещения музея происходит обсуждение экскурсии, обмен впечатлениями, беседа и проведение дискуссии по проблемным вопросам. Большое внимание уделяется правильному оформлению речи, закреплению полученных знаний. Дискуссия позволяет привлекать к работе всех студентов, обмениваться мнениями, развивает навыки и умения разговорной речи.

Итогом проделанной работы является написание доклада или сообщения о жизни и творчестве понравившегося русского художника или художника своей страны.

Таким образом, учебная экскурсия имеет образовательное и воспитательное значение, так как активизирует мыслительную деятельность студента, расширяет его кругозор, способствует получению и накоплению знаний, знакомит с духовными ценностями русской культуры, даёт возможность лучше понять реалии русской действительности, усиливает мотивацию обучения.

Статья 2.

В. Гак

Аналитические словосочетания

Аналитические словосочетания в русском языке не раз были предметом рассмотрения, особенно те, в которых существительное лексически соотносится с глаголом (одержать победу – победить, дать оценку – оценить, привести в исполнение – исполнить). При этом нередко отмечается, что с развитием русского языка такие сочетания приобретают

все большее распространение, и это связывается с развитием аналитизма в языке. Высказывается такое мнение, что эти сочетания свойственны преимущественно «интеллектуальным» стилям речи: научному, деловому. Однако факты не подтверждают полностью этих суждений. Расширение употребления аналитических сочетаний связано с общим расширением номинативных задач языка, которое осуществляется прежде всего за счет словосочетаний, способных выражать оттенки с более тонкими нюансами, чем отдельные слова. Что же касается самой модели «глагол + существительное» в функции сказуемого, то ее существование и функционирование не связано с какими-либо диахроническими или синхронными ограничениями. Эта конструкция, по-видимому, универсальна: она отмечается в языках различных типов, причём и в таких, которые не имеют письменной традиции. Как показывают специальные исследования, она была весьма распространённой и в древнерусском языке. Более того, сравнения древнерусских текстов с их переводами на современный русский язык показывают, что таким сочетаниям в современном языке контекстуально соответствуют простые глаголы (например: Войны много творяще – много воевал; Укоризну себе твориши – он себя срамит).

Что касается стилового диапазона, то аналитические конструкции широко представлены в разговорной речи различных групп населения, в языке художественных произведений. Мы убедились в этом на примере анализа романа А. Иванова «Вечный зов», в котором находит широкое отражение разговорная речь.

Формирование и употребление аналитических словосочетаний, как уже было сказано, связано с потребностями расширения номинативных средств языка. Известно, что словосочетание является более гибким и тонким средством создания наименований, чем словообразовательные модели. Расчленение номинации процесса на два элемента глагол + имя,

где процессное слово занимает позицию второстепенного члена предложения, а глагол предназначен выражать лишь предикативные значения (время, вид, модальность), позволяет найти грамматическую форму для решения коммуникативных задач.

В чем же конкретно заключаются преимущества аналитических словосочетаний?

Прежде всего, глагол освобождается от выражения основного процесса, который обозначается именем, и благодаря этому может взять на себя выражение дополнительных значений. Глагол может уточнять фазисные, видовые, модальные и прочие характеристики действия (прийти в равновесие – находиться в равновесии – выйти из равновесия). Глагол может уточнять стилевой регистр словосочетания (творить суд – высокое, производить суд – книжное).

Кроме того, репрезентация процесса существительным позволяет оформить характеристику действия с помощью прилагательного, что расширяет номинативные возможности речи. Сравните: Проходившие и пробежавшие мимо люди бросали на них сердитые взгляды. – Как? – поднял на него тяжелый взгляд Кружилин. В первом случае можно было бы сказать «...сердито глядели на них»; но во втором «...тяжело взглянул на него» вряд ли приемлемо.

Следует также отметить, что глагол, входящий в словосочетание, передает различные залоговые значения, причём пассивные и возвратные значения выражаются на синтаксическом уровне однотипной активной конструкцией. Сравните: «Сила приводит тело в движение. – Тело приходит в движение под действием силы». Аналитическая конструкция позволяет сформировать залоговый коррелят и к непереходному глаголу (оказывать влияние – испытывать влияние).

Немаловажно также и то, что глагольно-именная конструкция имеет нередко более обобщенное значение, чем простой глагол. Благодаря этому

она может быть употреблена, когда можно обойтись без дополнения (ввиду неопределенности или, наоборот, ситуативной ясности последнего). Например, глаголы *покупать*, *измерять*, *исследовать* требуют обязательного распространителя; словосочетания же *делать покупки*, *проводить измерения*, *проводить исследования* могут употребляться абсолютно.

Таким образом, использование аналитических предикатов в русском языке связано с тем, что они дают возможность решить целый ряд коммуникативных и семантических задач с сохранением типовой формы предложения.

Задание 5.

В статьях из хрестоматии, предложенных для самостоятельной работы, определите композиционные части, составьте план или конспект и, используя средства организации связного текста (Ч. 2, урок 7), коротко изложите содержание статей.

УРОК 8

АННОТИРОВАНИЕ

(Составление аннотаций)

Умение создать метатекст (аннотацию, реферат, реферат-обзор) на основе текста-источника необходимо при написании бакалаврской и магистерской научной работы (диссертации). Цель данного и последующих уроков – научиться составлению метатекстов.

Задание 1.

Прочитайте сведения об аннотации.

Аннотирование – это умение передать наиболее коротким способом (1-2 абзаца) содержание работы (книги, статьи) и охарактеризовать содержание в целях общего ознакомления с ней. Чтобы составить аннотацию, надо выделить основные проблемы (3-5), представленные в работе (книге, статье), и рассказать о них.

Аннотация имеет определённую структуру, каждая часть структуры включает конструкции, необходимые для написания этой части структуры (конструкции выбираются автором аннотации).

Основные части аннотации и конструкции для её написания.

1. Библиографические описания источника (выходные данные).

- Аннотация (чего)
- Статья опубликована (где) в сборнике, в книге, в газете и др.
- Статья напечатана (где) в сборнике, в книге, в газете и др.
- Статья опубликована (когда)
- Статья напечатана (когда)
- Авторы статьи –

2. Определение темы (тем) статьи.
 - В статье речь идёт (о чём?)
 - Статья посвящена (чему)
 - теме (чего)
 - проблеме (чего)
 - вопросам (чего)

3. Выделение основных проблем, представленных в статье (рассматриваемых в аннотации).
 - а). Автор статьи определяет (что)
 - В статье автор рассматривает (что)
 - рассказывает (о чем)
 - излагает (что)
 - анализирует (что)
 - характеризует (что)
 - описывает (что)
 - останавливается на вопросе (о чём)
 - на проблеме (чего)

 - б). В статье даётся обзор (чего)
 - описание (чего)
 - даются сведения (о чём)
 - излагается (что)
 - анализируются вопросы (о чём, чего)
 - показывается (что)
 - рассматриваются вопросы (чего)
 - характеризуется (что)

4. Определение адресата аннотации
 - Статья (книга) рассчитана (на кого)
 - Данную работу можно рекомендовать (кому)
 - Данная статья рекомендуется (кому)

Кроме того, в аннотации кратко могут быть приведены другие сведения: актуальность статьи, новизна информации, практическая ценность источника, описание его содержания и структуры. Такая аннотация называется описательной.

Задание 2.

Прочитайте аннотацию статьи из урока 7 (задание 1, статья 1). Найдите части ее структуры и конструкции, которые относятся к каждой части структуры. Обратите внимание на падежные формы слов, которые употребляются при конструкциях.

Аннотация статьи «Некоторые способы использования учебных словарей при обучении русскому языку как иностранному // Авторы – С. А. Воробьева, Л. Т. Маликова. Сб. статей «Учебная лексикография и текстология», Краснодар, Изд-во Краснодарского ун-та. 1999, стр. 105-108.

В статье речь идет о применении учебных словарей различного типа на уроках русского языка как иностранного.

Автор определяет основные направления использования словарей. Рассматривается работа со словарем преподавателя и студентов как в аудиторное, так и во внеаудиторное время. Приводится описание упражнений и заданий, построенных на основе словарной статьи.

Статья рассчитана на методистов и преподавателей русского языка как иностранного.

Задание 3

Прочитайте статью В. М. Лейчик «Преподавание основ культуры речи в свете новейших тенденций в развитии русского языка» (см. хрестоматию). Выделите основные проблемы статьи, составьте аннотацию, включая определённые конструкции.

Задание 4.

Прочитайте краткую аннотацию статьи В. М. Лейчик. Ваше мнение?
Что бы вы хотели добавить?

В современном русском языке реализуются две противоречащие друг другу тенденции – интеллектуализации и демократизации, равнодействующая которых приводит к дальнейшему развитию языка. Наличие этих тенденций требует изменения методов преподавания русского языка и культуры речи разным категориям обучаемых.

В статье намечены основы этих методов.

Задание 5.

Для самостоятельной и контрольной работы составьте аннотации статей, предложенных в хрестоматии.

УРОК 9

РЕФЕРИРОВАНИЕ. ВИДЫ РЕФЕРАТОВ

(составление реферата научной статьи)

Реферирование – это умение выделить и изложить основную информацию, представленную в статье. Можно написать *реферат-конспект*, в котором в обобщённом виде содержатся все основные положения статьи и выделяется основная информация. Можно написать *реферат-резюме*, в котором в максимально сжатой форме передаётся основное содержание текста статьи – первоисточника. Цель такого реферата познакомить читателя с основными проблемами статьи.

Задание 1.

Познакомьтесь с рекомендациями для составления реферата.

1. Реферат должен начинаться с выходных данных статьи.
2. Для написания реферата – конспекта необходимо, во-первых, выявить тему статьи, во-вторых, определить цель её написания, в-третьих, отметить актуальность выбранной темы (актуальность отмечается факультативно).
3. Определить композицию статьи (из скольких частей она состоит).
4. Кратко описать проблемы статьи и вопросы, на которые автор обращает внимание.
5. В каждом вопросе указать на самую важную, аргументирующую, по мнению автора реферата, информацию.
6. Если в разделе статьи имеются иллюстрации положений, приведите примеры.
7. В заключение приводятся основные выводы автора статьи.

Задание 2.

Прочитайте статью из урока 7 (задание 1, статья 1) и образец реферата-конспекта статьи. Обратите внимание на композиционные части.

Реферат-конспект статьи «Некоторые способы использования учебных словарей при обучении русскому языку как иностранному».

Авторы: С. А. Воробьева, Л. Т. Маликова (Киевский государственный университет).

Сборник статей «Учебная лексикография и текстология», Краснодар, Краснодарский государственный университет, 1999 год.

Статья посвящена вопросам применения учебных словарей в процессе обучения русскому языку иностранных учащихся.

Авторы отмечают, что эта проблема является актуальной, поскольку в настоящее время в специальной литературе отсутствуют удовлетворительные рекомендации по методике использования словарей в учебном процессе.

В статье рассматриваются следующие вопросы:

1. Роль учебных словарей различного типа при обучении РКИ.
2. Работа со словарем при параллельном изучении различных учебных дисциплин.
3. Использование словарей в самостоятельной работе учащихся как в учебное, так и во внеаудиторное время.
4. Упражнения и задания при работе со словарем.

1. *В начале статьи речь идет о* возможностях использования учебных словарей (как лексических минимумов, так и больших по объему словарей) на различных этапах обучения, а также для обучения лиц различных специальностей. *Авторы подчёркивают, что особенно велика*

роль словаря при семантизации новых слов, а также при поаспектной работе по изучению лексики, грамматики, фразеологии и синтаксиса.

2. *Далее авторы переходят к рассмотрению вопроса об использовании словаря при параллельном изучении различных учебных дисциплин. Они указывают, что работа со словарем дает возможность расширять лексический запас учащихся как вширь, так и вглубь. Применение словаря в учебном процессе помогает предотвращать возможные ошибки, связанные с многозначностью слова, его сочетаемостью, использованием в устной и письменной речи.*

3. *Затем авторы останавливаются на вопросе об использовании учебного словаря в самостоятельной работе учащихся. Отмечается, что словари экономят учебное время, помогают знакомству с учебным материалом без опоры на текст; такая работа учит студента продуктивно работать со словарем без помощи преподавателя.*

4. *Авторы касаются вопроса о значении системы продуманных и четко сформулированных упражнений и заданий, которые могут быть построены на основе словарной статьи учебного словаря. Они приводят примеры упражнений и заданий, направленных на развитие навыков устной и письменной речи. Обращают внимание на систему продуктивных упражнений, которые способствуют активизации навыков устной речи.*

5. В заключение авторы делают вывод, что современный этап обучения РКИ требует создания учебного толкового словаря нового типа, в котором будут учтены последние достижения лингвистической и методической науки.

Задание 3.

Познакомьтесь с конструкциями, которые используются при написании реферата. Обратите внимание на использование этих конструкций в тексте из задания 2.

1. Исходные сведения: название статьи, авторы, где и когда опубликована статья (выходные данные).

2. Тема статьи и её актуальность.

Статья	посвящена	проблеме	чего
Статья	посвящена	вопросу	чего
В статье	речь идёт		о чём
В статье	говорится		о чём
В статье	рассматривается	проблема	чего
В статье	даётся	анализ	чего
В статье	даётся	оценка	чего
В статье	даётся	описание	чего
Автор статьи	говорит		о чем
Автор статьи	отмечает		что
В статье	представлена	точка зрения	кого на что
В статье	отмечается	важность	чего
В статье	даётся	обобщение	чего
В статье	затронут	вопрос	о чём

3. Композиция статьи.

Статья	делится	на что
Статья	начинается	с чего
Статья	состоит	из чего
Статья	заканчивается	чем

В начале статьи говорится		о чем
Далее речь идёт		о чем
Далее рассказывается		о чем
Затем даётся характеристика		чего
Затем много места отводится		чему
Статья заканчивается		чем

4. Выделение основных вопросов статьи.

В статье	излагаются	следующие вопросы
В статье	освещаются	следующие вопросы
В статье	ставятся	следующие вопросы
В начале статьи	речь идёт	о чём
Далее автор переходит	к рассмотрению вопроса	о чём
Во-первых, автор	останавливается на вопросе	о чём
Во-вторых, автор	касается вопроса	чего
Затем автор	переходит к анализу	чего
Далее автор	переходит к описанию	чего

5. Изложение самых важных, по мнению автора реферата, частей каждого из выделенных вопросов.

В статье (в данном вопросе)	отмечается важность	чего
В статье (в данном вопросе)	даётся обобщение	чего

6. Иллюстрация отдельных положений.

Автор приводит	примеры,	иллюстрирующие	что
Автор приводит	цитаты,	иллюстрирующие	что
Автор приводит	факты,	иллюстрирующие	что
Автор приводит	данные,	иллюстрирующие	что
Автор	иллюстрирует		что чем

7. Заключение. Выводы о значении всей темы или проблематики статьи. Обобщение.

В результате	делается вывод
В заключение	делается вывод
В итоге	делается вывод
Отсюда (из этого)	следует
Отсюда (из этого)	вытекает
Отсюда (из этого)	понятно
Отсюда (из этого)	ясно
Это	позволяет сделать вывод
Это	свидетельствует о чём
Таким образом,	можно сделать вывод
Итак,	можно сделать вывод
Следовательно,	можно сделать вывод
В результате	можно сделать вывод
В итоге	можно сделать вывод

Задание 4.

Прочитайте текст и напишите *реферат-конспект* статьи Т. В. Зайцевой, Т. Д. Карташовой «Проблема создания электронных учебников

для иностранных учащихся на подготовительном факультете». Используйте материал из задания 3. Проанализируйте реферат на уроке.

Проблема создания электронных учебников для иностранных учащихся на подготовительном факультете

Важнейшим вопросом для организации дистанционного образования является создание электронных учебников и их внедрение в учебный процесс. В настоящее время существует большое количество общедоступных электронных учебников, однако возникает необходимость в создании учебно-методической базы, которая опиралась бы на рабочие учебные планы конкретного университета и учитывала особенности преподавания иностранным гражданам.

Современный электронный учебник – это целая дидактическая система, которая основана на использовании компьютерных технологий и ставит целью обеспечить обучение студентов по индивидуальным и оптимальным учебным программам.

Основными отличиями электронных учебников являются:

- содержание учебника, в которое заложена специальная система управления процессом обучения, включающая средства нелинейного структурирования и оптимизации учебного материала, средства диагностики и коррекции знаний, разветвленную сеть обратной связи и т.п.;

- использование словесных методов, которые позволяют значительно ускорить познавательные процессы обучаемых;

- применение графических и видеосредств, которые обеспечивают процессу обучения наглядность;

- широкое использование мультимедийных средств, которые позволяют организовать проведение виртуальных лабораторных работ.

Содержание учебника должно включать:

- основной теоретический материал, который полностью отвечает требованиям образовательной программы предвузовского обучения иностранных студентов;

- практические задания, упражнения и задачи, которые позволяют выработать необходимые умения и навыки;

- тесты, характеризующиеся высокой вариативностью и позволяющие определить степень усвоения учебного материала отдельных разделов, тем и всего курса в целом;

- виртуальные лабораторные работы;

- методы и средства управления процессом обучения;

- методы и средства промежуточной и итоговой оценки усвоения базовых знаний.

Теоретическая часть должна содержать информацию для полного изучения соответствующей дисциплины в соответствии с рабочей программой по соответствующим предметам. Материал необходимо четко структурировать на разделы, подразделы, пункты, подпункты. В конце каждого раздела должны быть сделаны краткие выводы, продемонстрированы примеры решения типовых задач, приведены тестовые задания для самопроверки и список рекомендуемой дополнительной литературы.

Лабораторные работы должны содержать теоретическое описание, разбитые по вариантам задания для индивидуального выполнения, порядок выполнения и форму отчетности лабораторных работ.

При создании электронных учебников для студентов, которые проходят обучение на неродном языке, дополнительно в содержание учебника можно включить следующие разделы:

- дополнительный теоретический материал;

- справочные материалы;

- словари (на языке-посреднике и толковые).

Основным преимуществом использования электронных учебников при обучении иностранных граждан являются:

- сокращение времени на обучение;
- индивидуализация обучения за счет переработки материала, изменения последовательности изучения разделов курса, возможности возврата к трудным вопросам и постоянного контроля при выполнении заданий различной степени сложности;
- возможность постоянного обновления учебного материала;
- поддержание интереса к обучению за счет использования аудио-, видеоинформации и мультимедийных средств, обеспечивающих возможность синтеза вербально-логического и наглядно-образного восприятия информации;
- гибкая адаптация к специфике учебных планов по различным специальностям;
- иллюзия присутствия преподавателя;
- положительный психологический настрой обучаемого.

Электронные учебники являются важнейшим средством повышения уровня интенсификации учебного процесса.

Задание 5.

Проанализируйте *реферат-резюме* статьи С. А. Воробьёвой, Л. Т. Маликовой «Некоторые способы использования учебных словарей при обучении русскому языку как иностранному» (статья 1, задание 1, урок 7). Обратите внимание на объём реферата и конструкции, которые используются для написания реферата-резюме.

В данной статье обращается внимание на способы применения учебных словарей, которые широко используются в процессе преподавания РКИ.

Подчёркивается, что роль словарей различного типа велика при обучении РКИ и параллельном изучении различных учебных дисциплин. Указывается, что словари используются в самостоятельной работе учащихся в аудиторное и внеаудиторное время. Особо отмечается, что работа со словарём учит студента продуктивно работать без помощи преподавателя. Акцентируется внимание на системе чётко продуманных и сформулированных упражнений и заданий при работе со словарём.

В заключение делается вывод о необходимости создания учебного толкового словаря нового типа.

Задание 6.

Составьте *реферат-резюме* статьи Т. В. Зайцевой, Т. Д. Карташовой «Проблема создания электронных учебников для иностранных учащихся на подготовительном факультете».

Используйте материал таблицы.

<i>Полное представление материала</i>	<i>Неполное представление материала</i>
говорится	затрагивается
анализируется	упоминается
разбирается	замечается
описывается	перечисляется
излагается	
освещается	
обобщается	

Задание 7.

Составьте *реферат-конспект* и *реферат-резюме* статьи Л. С. Трутневой «Социокультурный подход к обучению языкам». Проанализируйте рефераты на уроке.

Социокультурный подход к обучению языкам

Необходимость знания культуры для успешного преподавания русского языка как иностранного является важным фактом, т.к. язык – это зеркало культуры, в нем отражается не только реальный мир, окружающий человека, не только реальные условия его жизни, но и общественное самосознание народа, его менталитет, национальный характер, образ жизни, традиции, обычаи, мораль, система ценностей, мироощущение, видение мира.

На современном этапе развития общества разработка отдельных аспектов проблемы взаимоотношения языка и культуры остается по-прежнему актуальной, особенно в области обучения русскому языку иностранных студентов.

Проблемы преподавания культуры и межкультурного общения находятся в поле зрения как современных российских (В. Г. Костомаров, Е. Н. Верещагин, А. Н. Щукин, В. В. Воробьев, В. В. Сафонова, С. Г. Тер-Минасова, П. В. Сысоев), так и европейских ученых (С. Гумбольдт, Л. Вейсгербер, Й. Трир, Г. Штейнталь) и мн. др.

В результате знакомства с культурой страны изучаемого языка, нормами межкультурного общения формируется компетенция в виде знания страны изучаемого языка и национально-культурных особенностей социального и речевого поведения носителей языка и способности пользоваться такими знаниями в процессе общения.

Содержание социокультурной компетенции можно представить в виде четырех составляющих:

а) социокультурных знаний (сведения о духовных ценностях и культурных традициях, в том числе разных этнических групп, особенностей национального поведения);

б) опыта общения (выбор приемлемого стиля трактовки явлений иноязычной культуры);

в) личностного отношения к фактам иноязычной культуры (в том числе способность преодолевать и разрешать социокультурные конфликты при общении);

г) владение способами применения языка (правильное употребление социально маркированных единиц в речи в различных сферах межкультурного общения, восприимчивость к сходству и различиям между родным и иноязычным социокультурными полями.

Язык занимает первое место среди национально-специфических компонентов культуры и способствует тому, что культура может быть как средством общения, так и средством разобщения людей.

Для преподавателя РКИ не так важно само определение культуры, как то влияние, которое она оказывает на процесс коммуникации.

Страноведческие знания безусловно способствуют общению с представителями другой страны, другой культуры, однако для эффективной коммуникации знаний такого рода недостаточно.

Основной целью при обучении русскому языку иностранцев является развитие у учащихся межкультурной коммуникативной компетенции, что способствует общению на изучаемом языке с представителями другой культуры.

В межкультурном общении мы учитываем особенности национального характера коммуникантов, специфику их эмоционального склада, национально-специфические особенности мышления.

Знать значения слов и правила грамматики явно недостаточно для того, чтобы активно пользоваться языком как средством общения. Необходимо знать как можно глубже мир изучаемого языка.

Иными словами, помимо значений слов и правил грамматики нужно знать:

1. когда сказать/написать, как, кому, при ком, где;
2. как данное значение/понятие, данный предмет мысли живет в реальном мире изучаемого языка.

В связи с этим предлагаем выделить следующие аспекты обучения:

- традиции (или устойчивые элементы культуры), а также обычаи (определяемые как традиции в «соционормативной» сфере культуры) и обряды;
- бытовую культуру, тесно связанную с традициями, вследствие чего её нередко называют традиционно-бытовой культурой;
- повседневное поведение (привычки представителей некоторой культуры, принятые в некотором социуме нормы общения).

При формировании социокультурной компетенции актуальной является малоисследованная проблема развития способностей к межкультурному общению. Наличие таких способностей предполагает формирование определенных качеств личности обучающегося, среди которых можно назвать следующие: открытость, терпимость, готовность к общению.

Успешному формированию социокультурной компетенции иностранных студентов способствует совмещение аудиторной работы с целенаправленной внеаудиторной работой, которая является важной составной частью всего учебно-воспитательного процесса.

Формы внеаудиторной работы по русскому языку с иностранными студентами в Новомосковском институте РХТУ имени Д.И. Менделеева разнообразны: Клуб друзей русского языка, «Недели русской культуры»,

олимпиады, конкурсы рисунков, стихов, тематические вечера, экскурсии и др.

Ведущую роль среди всех видов внеаудиторной работы занимает Клуб друзей русского языка, представляющий собой группу учащихся из 20-25 человек, возглавляемую преподавателем русского языка. В помощь ему на первом заседании избирается президент Клуба. Занятия проводятся один раз в месяц, их продолжительность обычно составляет 90 минут. Работа Клуба друзей русского языка проводится по плану, который разрабатывается на год, обсуждается на первом занятии и утверждается всеми членами кружка.

На занятиях широко используется наглядность и аудиовизуальные средства обучения (репродукции картин, видеофильмы, музыкальные записи и др.). Занятие кружка проводится в большой аудитории, где можно показать фильм, организовать подвижную игру, спеть песню, послушать музыку.

Большое внимание уделяется работе с лексикой. Лексический материал определен в пределах каждой темы. Это общеупотребительные безэквивалентные и фоновые слова с ярко выраженной национально-культурной семантикой. На занятиях кружка студенты имеют возможность познакомиться с русской живописью, литературой, традициями и обычаями русского народа.

Большой интерес вызывает у студентов заседание кружка на тему «Русская кухня». Помимо введения лексики, обозначающей реалии действительности, которые отсутствуют в других культурах (*борщ, щи, окрошка, каша*), студенты получают рецепты приготовления блюд. В тему «Русская кухня» мы включаем информацию о традиции принимать гостей, используем пословицы и поговорки, ярко характеризующие традиции русской кухни (*Не красна изба углами, красна пирогами; Хлеб всему голова; Щи да каша – пища наша; Будет Масленица – будут и блины*).

Следует отметить, что иностранные студенты проявляют большой интерес к теме в том случае, когда они имеют возможность сравнить новую информацию с имеющимися знаниями о культуре и традициях кухни своей страны. Поэтому мы предлагаем в послетекстовых упражнениях задания, требующие знания традиций и обычаев родной культуры.

Важная роль отводится преподавателю (руководителю кружка) в подготовке студентов к работе с видеоматериалом: студенты должны осознавать значение видеосредств в языковом образовании, ответственно относиться к этому виду деятельности, который создает творческое партнерство, мотивируя студентов на совершенствование языковых знаний.

Используя на заседании видеокамеру, студенты могут выступать в роли продюсера, сценариста, репортера и т.п. Так, студенты могут снять на видеокамеру эпизоды концертов для последующего обсуждения на заседании кружка. Изготовление собственных фильмов может стать целью интересных языковых проектов.

Таким образом, следует сказать, что внеаудиторная работа имеет не только большое значение для облегчения адаптации иностранцев в новых для них условиях, но и помогает расширить культурологические и лингвострановедческие познания студентов и воспитать в них уважение к культуре и традициям страны изучаемого языка.

Задание 8.

Составьте рефераты-конспекты и рефераты-резюме статей, предложенных в хрестоматии для контрольной и самостоятельной работы.

У Р О К 10

РЕФЕРИРОВАНИЕ

(Составление реферата-обзора)

Написание реферата-обзора – один из наиболее сложных видов работы по созданию вторичного научного текста. Реферат-обзор основан на сравнении содержания нескольких статей (2-3).

Основные этапы работы:

1. Подбор и чтение статей по одной избранной теме.
2. Анализ содержания статей: выделение основных проблем статей, выявление смысловых частей каждой из них.
3. Установление сходства и различия в подходе авторов к решению проблемы. Определение, что нового сообщается во второй (третьей) статье по сравнению с первой (второй), как развивается общая тема.
4. Установление смысловой связи абзацев и фрагментов текста в статьях.
5. Составление плана реферата-обзора.

Задание 1.

Проанализируйте план-структуру реферата. Обратите внимание, что реферат-обзор имеет план-структуру, которая включает следующие части:

1. Библиографическое описание статей, выбранных для написания реферата-обзора.
2. Определение общей главной темы статей.
3. Основная часть: а) общее в точках зрения авторов;
б) различное в описании темы, подходах к рассмотрению темы.

4. Иллюстрация авторами своих положений.
5. Заключение – общие выводы о значении всей темы или проблемы статей.

Задание 2.

Для написания реферата-обзора используются определённые конструкции (см. урок 9, задание 3), а также конструкции, необходимые для описания сходства и различия точек зрения двух (трёх) авторов статей. Проанализируйте эти конструкции.

1) Указание на авторов статей и на названия статей:

- Реферат-обзор по двум статьям: (фамилия и инициалы автора) + «...» (название статьи) и (фамилия и инициалы автора) + «...» (название статьи);
- Данные две статьи – «...» (фамилия автора) и «...» (фамилия автора) - посвящены ...;
- В статьях (фамилия автора в род. п.) («...») и (фамилия автора в род. п.) («...») речь идёт

2) Указание на общую тематику и проблематику реферируемых работ:

- Данные две статьи посвящены одной теме – ...;
- В данных статьях речь идёт о роли (чего, где); о месте (чего, где); о проблеме (чего).
- В данных двух статьях подробно рассмотрены вопросы (чего).

3) Указание на разницу в подходах к общей проблематике:

- Автор первой статьи утверждает (что), а автор второй статьи полагает, что ...;

- (Фамилия автора первой статьи) суть проблемы видит в том, что ..., тогда как (фамилия автора второй статьи) придерживается той точки зрения, что ...;
- По мнению (фамилия автора первой статьи) ..., однако, по утверждению автора второй статьи, ... ;
- Автор первой статьи (фамилия автора) рассматривает эту проблему с позиции (чего) ..., а автор второй статьи (фамилия автора) обращает наше внимание (на что) (указывается аспект общей проблемы); ... (фамилия автора первой статьи) рассматривает данную проблему с точки зрения (чего), а... (фамилия автора второй статьи) подходит к ней со стороны (чего);
- Оба автора отмечают, что ..., однако автор первой статьи больше внимания уделил (чему), между тем как автор второй статьи более подробно остановился на вопросе (чего).

4) Выводы автора реферата-обзора.

- Таким образом, в заключение следует сказать, что ...;
- В заключение можно сделать вывод о том, что ...;
- Подводя итог сказанному, следует подчеркнуть, что ...;
- На основании вышеизложенного можно/следует заключить, что оба автора ...;
- Из сказанного выше следует, что оба автора ...;
- Итак, обобщая сказанное, мы можем сделать вывод о том, что оба автора ...;
- В заключение, суммируя все вышесказанное, можно сделать вывод о том, что

Задание 3.

Прочитайте две статьи. Статья Ли Цуйвэнь (Китай) «Языковые средства современной русской рекламы на газетной полосе (в стилистическом аспекте)» и статья И. Ю. Николаевой (Москва) «Рекламное воздействие как проявление языковой функции воздействия» посвящены рекламе.

Ли Цуйвэнь

Языковые средства современной русской рекламы на газетной полосе (в стилистическом аспекте)

С развитием рыночной экономики в России появились разнообразные виды рекламы в средствах массовой информации (на телевидении, в газете и на радио), на транспорте, в деловой переписке, на уличных щитах и т.д.

Что такое реклама? Под рекламой понимается устное или письменное сообщение о каких-либо товарах или каких-либо услугах, повышающее спрос на них.

В чем состоит цель рекламы? В толковом словаре русского языка под редакцией С. И. Ожегова и Н. Ю. Шведовой реклама объясняется как «система организации хозяйственной деятельности, основанная на изучении рыночного спроса, возможностей сбыта продукции, реализации услуг». Реклама как один из способов организации хозяйственной деятельности имеет четкую цель: возбудить у потребителей желание купить товары или принять предоставляемые услуги, т.е. превратить это желание в необходимость. Рекламный текст несомненно играет важную роль в воздействии на того, кому он адресован. Этим объясняется выбор языковых средств, используемых в современной русской рекламе.

Современная функциональная стилистика русского языка дифференцирует языковые стили на научный, официально-деловой,

публицистический, разговорный и художественно-литературный. Они отличаются друг от друга разными экстралингвистическими факторами, определяющими отбор соответствующих языковых средств.

Деловая речь относится к официально-деловому стилю, обслуживает сферу официально-деловых отношений и обладает такими специфическими характерными чертами, как точность, стандартизованность, объективность, доступность и лаконичность. Реклама как один из жанров деловой речи характеризуется этими же чертами в разной степени. Однако по своему использованию в газете она приобрела и характер газетно-публицистической речи и отличается от сугубо официально-делового стиля. Итак, реклама на газетной полосе выполняет функции и деловой, и газетно-публицистической речи через собственные языковые средства на лексическом, морфологическом и синтаксическом уровнях.

Кроме лексических, морфологических и синтаксических особенностей газетной рекламе присущи и некоторые другие признаки. В оформлении текстов рекламы не меньшую роль играют и другие компоненты рекламы: название фирм, время приема, реквизиты (контактный номер телефона и факса, контактное лицо, адрес и т.д.).

Таким образом, современная русская реклама на газетной полосе играет значительную роль в сфере экономики и жизни общества в целом. Развитие экономики и изменение общественной жизни России способствуют развитию русского языка и тем самым обогащают и разнообразят языковые средства современной рекламы на газетной полосе.

И. Ю. Николаева

**Рекламное воздействие как проявление языковой функции
воздействия**

Слово – универсальный специфический раздражитель – «сигнал сигналов» (И. П. Павлов). Воздействие слова на человека бесспорно.

Функция воздействия языка (волюнтативная) рассматривается как частное проявление базовой коммуникативной функции.

Социальный заказ на изучение возможностей профессионального взаимодействия (коммуникации) диктует необходимость исследования лингвистических аспектов воздействия (явных и скрытых). «Человек говорит не только для того, чтобы выразить мысль. Человек говорит также, чтобы подействовать на других и выразить свои собственные чувства» (Ж. Вандрисс.1990. с.147).

Являясь компонентом человеческого общения как в профессиональной, так и в повседневной сферах воздействие может выступать и как вид специальной и целенаправленной коммуникации. Ярким примером проявления организованного воздействия является реклама.

Передача информации является некоторой промежуточной целью, подчиненной другой, конечной цели. Цель рекламного сообщения – воздействие при помощи слова на сознание (подсознание) реципиента (получателя рекламы) с целью внушения ему каких-либо действий, регулирования его деятельности, поведения.

Рекламный текст осуществляет воздействие явное и скрытое, на уровне сознания и подсознания. Наиболее осознается семантическое воздействие. Наименее осознаваемым, по мнению многих исследователей, являются фонологический и синтаксическо-логический уровни.

Существует многообразие подходов к анализу механизмов вербального воздействия. Основным средством реализации идеи, выраженной в рекламном сообщении, является текст-объект

лингвистического исследования, а целеполагание носит психологический характер. Наиболее адекватными и объективными методами исследования этих механизмов могут быть признаны методы психологического анализа этого процесса и метод лингвистического описания речи в процессе воздействия.

Задание 4.

Составьте рефераты-конспекты статей (задание 3).

Задание 5.

Прочитайте *реферат-обзор* статей (задание 3), проанализируйте его. Обратите внимание на части структуры реферата и конструкции, использованные при его написании.

Реферат-обзор по двум статьям: Ли Цуйвэнь (Китай) «Языковые средства современной русской рекламы на газетной полосе (в стилистическом аспекте)» и статья И.Ю.Николаевой (Москва) «Рекламное воздействие как проявление языковой функции воздействия».

В данных статьях рассматриваются особенности современной русской рекламы. Авторы статей уделяют большое внимание описанию функции рекламы и языковым средствам её создания, а также описывают характерные черты рекламы.

Оба автора отмечают, что главная цель рекламных текстов – возбудить у потребителя особое желание сделать нечто определённое: купить что-либо, получить услуги и др. Причём оба автора указывают, что в основе функции рекламных текстов лежит процесс воздействия на того, кому она адресована. Как в одной, так и в другой статье ставится вопрос о роли языковых средств, используемых в современной русской рекламе.

В первой статье рассматриваются стилистические особенности рекламных текстов на газетной полосе и подчёркивается, что рекламные тексты выполняют функции и деловой, и газетно-публицистической речи через собственные языковые средства на лексическом, синтаксическом и морфологическом уровнях. С другой стороны, отмечается, что газетной рекламе присущи и такие особые информационные компоненты текстов, как название фирм, время приёма, реквизиты (контактные номера телефонов и т.д.).

В отличие от автора первой статьи И. Ю. Николаева описывает языковые средства, используемые в рекламных текстах, как одно из основных средств осуществления коммуникативной функции, указывает на необходимость исследования лингвистических аспектов процесса воздействия (как явного, так и скрытого). Автор второй статьи подчёркивает, что существует многообразие вербального воздействия. Такими механизмами автор считает психологическое воздействие (явное и скрытое). Наиболее осознаваемым, по мнению учёных, считается семантическое воздействие, наименее – фонологический и синтаксическо-логический уровни. Таким образом, отличием второй статьи является показ механизмов вербального воздействия рекламных текстов.

Оба автора касаются проблемы социальной значимости рекламы, считают изучение языковых средств, применяемых в рекламных текстах, социальным заказом на исследования возможностей профессионального воздействия.

В заключение можно сказать, что авторы статей осветили с разных сторон одну проблему – проблему использования языковых средств в рекламных текстах. Оба автора придерживаются одной точки зрения, что современная русская реклама играет значительную роль в жизни общества.

Задание 6.

При составлении реферата-обзора и его написании определённую роль играют так называемые оценочные и полемические глаголы. Обратитесь к материалу статей и составьте предложения с глаголами.

Оценочные глаголы

- одобряет что
- разделяет точку зрения кого
- поддерживает кого, что
- критикует кого, что
- осуждает что
- выступает против чего, кого
- отрицает что
- разоблачает что
- отвергает что
- опровергает что
- противопоставляет что чему

Полемические глаголы

- спорит с кем
- полемизирует с кем
- возражает кому

- расходится во взглядах с кем
- (не) соглашается с кем в чём

Задание 7.

Прочитайте информацию о композиционных средствах связи. Используйте их при написании реферата, реферата-обзора, в частности при написании реферата статей задания 8, 9.

Композиционные средства связи

1. *Присоединение отдельных частей высказывания для указания на порядок их следования:*
во-первых, во-вторых, наконец, в первую очередь, затем, потом, прежде всего, кроме того, так;
все это, начнем, остановимся на, приступим к, перейдем к вопросу, встает вопрос, в заключение.
2. *Присоединение иллюстрирующего (аргументирующего) материала:*
например; приведем пример; рассмотрим пример; так, например; допустим.
3. *Присоединение комментирующего материала:*
 - а) уточнений, разъяснений: вернее, точнее (скорее), речь идет о; имеется в виду; дело в том, что; по существу; именно;
 - б) ссылок на источник информации: выше (ниже) приведены (говорилось, сказано); уже указывалось; как показывают данные; по данным исследования.

Задание 8.

Составьте реферат-обзор статей Л.Н.Третьяковой (Россия) и Батбаяр Батхуяг (Монголия) «Фразеологические единицы, отражающие магию чисел, в русском и монгольском языках» и Ху Синь Хуа (Китай) и В. В. Шмельковой (Россия, Пенза) «Тема молодости и старости в русских и китайских пословицах». Проанализируйте реферат-обзор на уроке.

Л.Н.Третьякова, Батбаяр Батхуяг

Фразеологические единицы, отражающие магию чисел, в русском и монгольском языках

Наименования чисел входят в тот пласт лексики, который сформировался еще в первобытную эпоху. Отдельные числа стали своеобразными символами во многих языках мира. Фразеологические единицы (ФЕ) с числовыми компонентами являются одними из самых древних языковых единиц данного типа.

Во многих ФЕ русского языка чаще всего противопоставляются компоненты семь и один, два и один, реже наоборот.

Роль числа семь в различных ситуациях занимала ученых ещё в древности (Пифагор, Аристотель и др.). Это число отражает отдельные образы в преданиях и мифах, а впоследствии и в устном народном творчестве, это стало магическим, таинственным. Выделение в русском языке магического числа «семь» связано с язычеством, оно часто противопоставляется во ФЕ русского языка с числом «один»:

один с сошкой, семеро с ложкой;

семь раз отмерь - один раз отрежь;

семеро одного не ждут;

семь бед - один ответ;

а также часто употребляется и в других комбинациях:

семь пятниц на неделе;

у семи нянек дитя без глазу;

седьмая вода на киселе.

В монгольском языке числа повторяются: «Ганц мод гол болдогуй, ганц мод айл болдогуй» – «одна головня в пламя не разгорится, один человек семьей не станет», а магическим числом является «девять», что обусловлено учением буддизма.

В монгольском языке широкое распространение получили ФЕ, в которых функционирует числительное «тысяча», что не характерно для русских ФЕ: «Ухэл првэл мянган бурхан хуээлсэн ч тусгуй» (мон.) – «Когда придет смерть, то даже тысяча окружающих будд бесполезна» = «от смерти не уйдешь» (русс.).

В большинстве случаев ФЕ монгольского языка, обозначающие количество, имеют эквиваленты в русском языке. ФЕ образуются с широким использованием национальной специфики. В некоторых ФЕ сопоставляемых языков имеют место сходные переносы значений, которые опираются на общие черты ассоциативного мышления. Это обуславливает возникновение параллели в языках; другие же ФЕ отражают национально-культурную специфику этноса и не имеют аналогов и соответствий в других языках.

Ху Синь Хуа, В. В. Шмелькова

Тема молодости и старости в русских и китайских пословицах

Великий русский писатель Гоголь писал, что пословицы представляют собой результат длительных наблюдений народа, его коллективный опыт: «Пословица не есть какое-нибудь вперед поданное мнение или предположение о деле, но уже подведенный итог делу, отстой уже перебродивших и кончившихся событий». Пословицы как в русской, так и в китайской культуре – один из древнейших жанров устного словесного творчества.

Нами были проанализированы и сопоставлены достаточно употребительные русские и китайские пословицы и поговорки (приблизительно по 200 русских (В. И. Даль. Пословицы русского народа. – «Молодость-старость») и китайских пословиц), объединенные в тематическую группу *молодость – старость*.

Можно отметить, что в русских и китайских пословицах наблюдается развитие этой темы по следующим направлениям:

1. *Молодые люди красивые, смелые, но у них мало опыта, нет житейской мудрости.* Например:

<i>(русские пословицы)</i>	<i>(китайские пословицы)</i>
Молодо-зелено. Молодой журавль высоко взлетел, да низко сел. Старый конь борозды не портит.	В старости он сильнее, чем в молодости. Молодому бычку даже тигр не страшен. Старый конь дорогу знает.

Однако, несмотря на это, некоторые русские и китайские пословицы подчеркивают, что молодые люди нередко превосходят предков, а сама молодость всегда прекрасна.

Не спрашивают отца, спрашивают молодца. Золотое время – молодые лета. Золотая пора – молодые года.	В реке Чан Дион задняя волна толкает переднюю волну сильнее и сильнее. Самое главное время года – весна. Самое главное время дня – утро.
---	--

2. *Молодые люди должны уважительно относиться к старшим.*

Китайская пословица говорит, что плох тот человек, который «не прощает дедушку», поскольку этические нормы не позволяют так относиться к своему предку, к пожилому человеку вообще. Данная пословица перекликается с русской, об «иванах, не помнящих родства». Другая китайская пословица гласит: «Уважай чужую и свою старость».

Русские и китайские пословицы предупреждают молодых людей, что в молодости надо многому учиться и стараться все делать хорошо:

Береги платье снову, а честь смолоду.	Если в молодости не стараешься, в старости не печалься. Если не слушаешь советы старших, то скоро будешь в убытке.
---------------------------------------	---

3. *Есть молодые люди, у которых «старая душа», и «молодые душой» старики.*

Молодые опёнки, да черви в них. Стар гриб (дуб), да корень свеж.	Старый конь лежит у кормушки, но душа у него молода. В старости он сильнее, чем в молодости.
---	---

Некоторые русские и китайские пословицы о молодости – старости совпадают дословно или почти дословно, например, в русском и китайском языках: Старое умирает – молодое растёт.

Русские и китайские пословицы отражают глубокий идейный смысл, моральные и этические ценности народов.

Задание 9.

Составьте реферат-обзор двух – трёх статей из учебника по специальности. Проанализируйте реферат на уроке.

Задание 10.

Составьте рефераты-обзоры предложенных в хрестоматии статей.

УРОК 11

РЕЦЕНЗИРОВАНИЕ

Рецензирование – это умение составить отзыв о прочитанной работе (книге, статье), выразить своё отношение, дать аргументированную оценку научной работы (статей, книги и т.д.).

Рецензия имеет свою композицию. Она состоит из следующих частей:

1. Изложение содержания рецензируемой работы;
2. Описание позиции автора статьи (книги);
3. Оценочная часть, где излагается отношение автора рецензии к позиции автора статьи и даётся развёрнутая аргументация этой оценки;
4. Заключительные выводы автора рецензии.

Задание 1.

Познакомьтесь с конструкциями, которые используются при написании рецензии.

1. В статье	рассматривается	<i>что</i>
	обсуждается	<i>что</i>
	поднимается вопрос	<i>чего</i>
	поднимается проблема	<i>чего</i>
В статье	подробно излагаются	<i>что</i>
	дается описание	<i>чего</i>
	речь идёт	<i>о чём</i>

Статья	посвящена	<i>чему</i>
	посвящена проблеме	<i>чего</i>
	посвящена вопросу	<i>чего</i>
2. В начале статьи	речь идёт	<i>о чём</i>
	говорится	<i>о чём</i>
	даётся обоснование темы	<i>чего</i>
	даётся обоснование характеристики	<i>чего</i>
	рассматривается	<i>что</i>
Далее автор	касается вопроса	<i>о чём</i>
	анализирует аспекты	<i>чего</i>
	переходит к рассмотрению вопроса	<i>о чём</i>
	отмечает,	<i>что ...</i>
	подчёркивает,	<i>что ...</i>
	пытается доказать,	<i>что ...</i>
	утверждает,	<i>что ...</i>
	придерживается точки зрения,	<i>что ...</i>
Автор	согласен с тем,	<i>что ...</i>
	возражает против	<i>чего</i>
	опровергает	<i>что</i>
	критикует	<i>кого за что</i>
	расходится во взглядах	<i>на что с кем</i>
Автор	опирается	<i>на что</i>
	ссылается	<i>на что, на кого</i>
	иллюстрирует	<i>что чем</i>
	приводит пример	<i>чего</i>
	видит причину	<i>чего в чём</i>

3. Следует отметить, *что* ...

Актуальность работы состоит *в том, что* ...

Практическая ценность работы заключается *в том, что* ...

Следует высказать критические замечания *по поводу чего*

По моему мнению, автор не совсем прав, когда утверждает, *что* ...

Как мне кажется, автор не совсем прав, когда говорит, *что* ...

Я разделяю точку зрения автора *на то, что* ...

Я согласен с утверждением автора *о том, что* ...

Заслуга автора состоит *в том, что* ...

Достоинством (недостатком) работы является *то, что* ...

Главная ценность работы заключается *в том, что* ...

4. В целом работа написана на высоком (современном) научном уровне, представляет значительный интерес (для кого), будет способствовать (чему), будет полезна (для кого).

Материал работы (статьи) будет полезен (для кого).

В заключение следует отметить, *что* ...

Задание 2.

Прочитайте образец рецензии статьи из урока 7 «Некоторые способы использования учебных словарей при обучении РКИ».

Подчеркните конструкции, которые были использованы при написании рецензии.

Рецензия статьи ...

Авторы статьи ...

Сборник статей ...

В статье анализируются возможные пути применения учебных словарей в процессе обучения русскому языку учащихся.

Актуальность работы заключается в том, что в настоящее время в специальной литературе ощущается недостаток удовлетворительных рекомендаций по методике использования словарей в учебном процессе.

В начале статьи автор отмечает возможности использования учебных словарей (как лексических минимумов, так и больших по объёму) на различных этапах обучения и для лиц различных специальностей. Речь идёт о том, что особенно велика роль словаря при семантизации новых слов, а также при поаспектной работе по изучению лексики, грамматики, фразеологии и синтаксиса. Я разделяю точку зрения автора на то, что при семантизации новых слов роль словаря является эффективной, но, как кажется, в статье не показана достаточно полно роль словаря при аспектной работе, например, при изучении синтаксиса.

Далее авторы переходят к рассмотрению вопроса об использовании словаря при параллельном изучении различных учебных дисциплин. Они справедливо подчёркивают, что работа со словарём даёт возможность увеличить лексический запас учащихся как вширь, так и вглубь. В статье рассматриваются возможности предотвращения ошибок с помощью словаря. Как нам кажется, это могут быть ошибки, связанные с многозначностью слова, его сочетаемостью, использованием в устной и письменной речи.

Затем авторы касаются вопроса об использовании учебных словарей в самостоятельной работе учащихся. Авторы убедительно доказывают, что словари экономят рабочее время. Они указывают, что такая работа учит студента продуктивно работать без помощи преподавателя.

Вызывает критику тот факт, что авторы не приводят примеров применения словаря при работе без опоры на текст, хотя такая возможность отмечается авторами.

Авторы доказывают значение и пользу упражнений и заданий, которые могут быть построены на основе словарной статьи учебного словаря. В статье удачно раскрыто значение системы продуктивных упражнений, которые способствуют активизации навыков устной речи. Заслуживают внимания примеры таких заданий и упражнений.

В целом статья написана на хорошем научном уровне. Она представляет значительный интерес для методистов и преподавателей русского языка как иностранного. Идеи авторов статьи могут способствовать созданию учебного словаря нового типа, нацеленного на развитие навыков устной и письменной речи.

Задание 3.

Сравните реферат (урок 9, задание 2) и рецензию данной статьи. Обратите внимание на то, что в рецензии, в отличие от реферата, после рассмотрения каждой отдельной проблемы автор высказывает своё отношение, даёт оценку предполагаемым автором статьи выводам и рекомендациям. В конце предлагается общий вывод рецензента о ценности данной статьи.

Задание 4.

Прочитайте статью Л. Ю. Веретенкиной «Особенности обучения русским глаголам движения носителей турецкого языка на начальном этапе». Напишите рецензию. Проанализируйте её на уроке.

Особенности обучения русским глаголам движения носителей турецкого языка на начальном этапе.

Лексико-грамматическая группа глаголов движения, как показывает практика преподавания, является одной из наиболее сложных при обучении русскому языку иностранных студентов. Самое пристальное

внимание в процессе работы над глаголами движения преподаватель должен уделять явлениям, совпадающим в родном языке частично, как наиболее трудным для усвоения, поскольку здесь, как известно, проявляется отрицательное влияние родного языка.

Одну из трудностей для турецких студентов представляет обилие в русском языке глаголов движения для передачи разных способов передвижения: идти (пешком), ехать (на транспорте), плыть (по воде), лететь (по воздуху), поскольку в турецком языке для передачи вышеуказанных способов передвижения используются следующие обороты с глаголами *gitmek* (идти): *gitmek otobus ile* (ехать) *gitmek gemi ile* (плыть), *gitmek ucar* (лететь).

Глаголы движения в турецком языке дифференцируются по направлению (к говорящему или от говорящего). С этой точки зрения такая фраза, как «Откуда и куда вы идёте?», по-турецки должна быть передана так: «Откуда вы приходите (т.е. ко мне) и куда вы уходите (т.е. от меня)?»

Работа над глаголами движения без приставок (идти-ходить, ехать-ездить, плавать-плыть и т.д.) в турецкой аудитории должна начинаться с осознания общего характера противопоставления двух групп глаголов, так как в турецком языке данное противопоставление отсутствует. Для обозначения однонаправленного движения используется настоящее время глагола *gitmek* (идти), а для выражения двунаправленного движения – прошедшее время данного глагола. Затем должны рассматриваться способы выражения однонаправленного движения, изучаться условия употребления глаголов группы *идти*, особенности их функционирования. Дальнейшая работа строится на основе осознаваемого противопоставления типов движения: однонаправленного – ненаправленному и однонаправленного – двунаправленному.

Поскольку турецкий язык относится к агглютинативным языкам, в нём существует только один путь морфологического развития слова: последовательное прибавление формантов к концу слова. При изучении приставочных глаголов движения студенты встречаются со значительными трудностями. Это объясняется сложностью и многообразием смысловых отношений, выражаемых префиксальными глаголами, способностью глаголов движения присоединять большое количество приставок, многозначностью приставок.

Поэтому при работе с приставочными глаголами особое внимание надо уделять значению пространственных приставок как наиболее употребительных, а из глаголов с приставками непространственного значения должны быть отобраны наиболее частотные.

В речи студентов часто встречаются ошибки, связанные с нарушением необходимых соотношений между некоторыми глагольными приставками и предлогами в составе локального распространителя, со смешением наречий, что вызывается интерференцией родного языка. Падежная система турецкого языка не содержит предлогов. Поэтому конечная пространственная цель движения выражается при помощи аффиксов -a/-e (дательный падеж), а исходный пункт в пространстве при помощи аффиксов -dan/-den/-tan/-ten (исходный падеж). Предупреждению ошибок способствует установление соответствий глагольных приставок определённым предлогам в предложно-падежном сочетании: 1) при обозначении «финиша», 2) при обозначении «старта», 3) при обозначении «трассы» (места, где происходит движение).

Употребление в речи приставочных глаголов ещё более усложняется, когда студенты, уже связав приставки со значением, узнают, что существуют приставочные глаголы движения несовершенного вида. Ошибки в выборе вида глагола обычно связаны с незнанием или нарушением общих законов употребления видов в русском языке,

обязательных и для глаголов движения, с неумением вычленить существенные признаки контекста в конкретном высказывании.

Для успешного овладения перечисленными языковыми явлениями, которые для изучающих русский язык являются сложными, необходимы особая организация материала в учебных пособиях, продуманная система упражнений, наглядные опоры для запоминания.

Задание 5.

В рецензии широко используются средства связи, указывающие на объективную и субъективную оценку пишущим материала статьи. Проанализируйте эти средства связи.

Средства связи, указывающие на объективную и субъективную оценку.

Средства объективной оценки:

Естественно, безусловно, очевидно, вероятно, действительно, в действительности, в самом деле, точнее, скорее всего, как установлено, как показал опыт, общеизвестно, неизвестно.

Средства субъективной оценки:

Кажется; думая, что; по-моему; с нашей точки зрения; как считают; по нашему убеждению; можно предположить; по мнению.

Задание 6.

Прочитайте статью И. Э. Давковой и О. Е. Невокшановой «Место курса культурно-речевой адаптации в системе включённого обучения РКИ». Напишите рецензию. Используйте материалы задания 5. Проанализируйте рецензию на уроке.

Место курса культурно-речевой адаптации в системе включённого обучения РКИ

Вхождение иностранных студентов в культурную среду русской действительности сопряжено с большими трудностями, вызванными глубокими расхождениями между русской и нерусской культурой.

В условиях продвинутого этапа обучения наибольшие трудности испытывают вновь прибывающие учащиеся, которых, как правило, отличает пониженная речевая способность, отсутствие «слышания» звучащей речи или временные задержки при её восприятии, говорении, чтении.

Кроме того, при аккультурации («процесс усвоения личностью, выросшей в культуре А, элементов культуры Б» – Верещагин Б.М., Костомаров В.Г. Язык и культура. М., 1990 г. с.26) иностранные студенты часто испытывают на себе дополнительное влияние языка-посредника. Интерференция родной культуры, например, для индийских студентов проходит через призму английского языка, для камбоджийских студентов – через призму французского языка и т.д. Интерференции порождают, во-первых, различия в системах контактирующих языков, во-вторых, – различия в норме реализации противопоставлений, свойственных системе языка. Именно ошибки на уровне системы и структуры нарушают коммуникативную функцию языка.

Перечисленные выше факторы объясняют появление психологического барьера в речевом поведении носителя русского языка и боязни коммуникативной неудачи.

В первые дни пребывания иностранца в русской языковой среде представляется целесообразным, таким образом, создание особого режима работы в системе «преподаватель – студент». Требуемый режим работы обеспечивает интенсивный курс культурно-речевой адаптации,

предваряющий включённое обучение в языковую среду во время экскурсий по городу, походов в театры, кинотеатры, посещений магазинов, почты, баров, прослушивание радиопередач и просмотр телепрограмм.

Интерференция по своей сущности является следствием отрицательного переноса навыков родного языка на изучаемый русский язык.

Задание 7.

Для самостоятельной и контрольной работы составьте рецензии статей из хрестоматии.

ЧАСТЬ II

ЗАДАНИЯ (НАУЧНЫЙ СТИЛЬ РЕЧИ)

ТЕМА 1

- Способы выражения квалификации предмета, явления, процесса.
- Субъект и его отношение к изучаемому явлению.

Задание 1.

Прочитайте предложения, проанализируйте конструкции, выражающие квалификацию предмета, явления, процесса.

- *что – (это) – что*

Современный русский язык – это национальный язык русского народа.

- *что – является – чем*

Современный русский язык является формой русской национальной культуры.

- *что – представляет собой – что*

Современный русский язык представляет собой форму русской национальной культуры.

- *что – называется – чем*

Слогом называется звук или несколько звуков, произносимых одним выдохательным толчком.

- *что – служит – чему*

- *что – служит – чем*

Звуки речи имеют различное качество и служат в языке средством для различения слов.

Задание 2.

Преобразуйте словосочетания в предложения, используя конструкции квалификации.

1	Русский национальный язык	сложившаяся языковая общность
2	Русский литературный язык	высшая форма национального русского языка
3	Современный русский литературный язык	язык нормированный
4	Современный русский литературный язык	язык межнационального общения народов РФ.

Задание 3.

Проанализируйте словосочетания, обозначающие содержание термина.

1	что	называют	чем
2	что	принято называть	чем
3	что	называется	чем
4	что	носит название	чего
5	что	получило название	чего

Употребите термины и словосочетания, обозначающие содержание термина, в нужном падеже.

- Науку о языке называют ... (языкознание).
- Науку о строении и образовании слов принято называть ... (словообразование).
- ... (наука о словарном составе языка) носит название лексикологии.

- ... (наука о процессах речеобразования) получила название психолингвистика.
- ... (наука об отношении языка к обществу) называется социолингвистикой.

Составьте свои примеры с этими словосочетаниями.

Задание 4.

Задайте вопросы и ответьте на них по образцу. Обратите внимание на место информативного центра.

Образец: *Фонетика изучает звуковой строй языка.*

- Что называется фонетикой?
 - Что называют фонетикой?
 - Что принято называть фонетикой?
 - Как называется наука о звуковом строе языка?
 - Какая наука получила название фонетики?
 - Какая наука носит название фонетики?
1. Фразеология изучает устойчивые сочетания в языке.
 2. Языкознание изучает законы языка.
 3. Этимология – наука о происхождении слов.
 4. Орфография изучает правила написания слов.
 5. Морфология – наука о грамматических свойствах слов и их формах.
 6. Морфема – обобщенное наименование наименьших значимых частей слова.
 7. Морфемы, расположенные перед корнем – префиксы, а морфемы, расположенные после корня, – постфиксы.

Задание 5.

1) Образуйте от данных глаголов существительные, используя суффикс -ени-.

Появляться, совпадать, произносить, смягчаться, усиливаться, ослабляться, понижаться, повышаться, оглушаться, влиять, уподобляться.

2) Ответьте на вопросы, употребляя в ответе отглагольное существительное.

1	Что наблюдается на конце слова?	Согласные оглушаются.
2	Что наблюдается в потоке речи?	Звуки влияют друг на друга.
3	Что наблюдается в интонационном центре?	Тон повышается, понижается, усиливается.
4	Что наблюдается в каждом языке?	В языке появляются заимствования.
5	Что наблюдается при редукации?	Звучание безударных гласных ослабляется и изменяется.
6	Что наблюдается при ассимиляции?	Согласные звуки уподобляются, сближаются.

Задание 6.

Глагольно-именные сочетания замените именными. Составьте предложения.

Образец: *объединять в две группы – объединение в две группы*

1. разграничивать слова и формы слов –
2. сравнивать предложения по значению –
3. разделяться на открытые и закрытые слоги –
4. образовывать формы одного и того же слова –

5. изучать с разных точек зрения –
6. использовать в языке –

Задание 7.

Скажите, выражают ли данные предложения с определённым субъектом общепринятые факты, правила. Замените их синонимичными конструкциями с обобщённым субъектом (обобщённо-личными предложениями).

1. Языки мира учёные классифицируют по различным признакам.
2. В русском языке исследователи наблюдают переход одной части речи в другую.
3. Звуки русского языка фонетисты делят на гласные и согласные.
4. Термином «словарный состав» лингвисты называют совокупность и систему всех слов, входящих в тот или другой язык.
5. Языковеды различают в русском языке глагольные, именные и наречные сказуемые.

Задание 8.

Замените конструкции с обобщённым субъектом на конструкции с определённым субъектом.

1. Языки объединяются по сходству их грамматического строя.
2. В Индии насчитывается более 820 языков.
3. Учение о частях речи включается в морфологию.
4. Язык относится к общественным явлениям.
5. Различаются словари двух типов: энциклопедические и лингвистические.

Задание 9.

Замените действительные конструкции, обозначающие возможность/невозможность действия, синонимичными страдательными конструкциями.

Образец:

глагол можно изменять – глагол может изменяться

деепричастия нельзя изменять – деепричастие не может изменяться

1. Человеческую речь можно рассматривать с акустической, физиологической и социальной точек зрения.
2. Не всякий звук или комплекс звуков можно назвать словом.
3. Глагольное сказуемое можно выразить спрягаемой формой глагола или инфинитивом.
4. В русском языке нельзя соединить прилагательные с глаголами.
5. От глаголов совершенного вида нельзя образовывать причастия настоящего времени.

Задание 10.

Скажите, как соотносятся указанные явления. Используйте конструкции:

- относиться к группе
- делиться на подгруппы
- входить в состав

1	русский, украинский, белорусский языки	восточнославянские языки
2	болгарский, сербохорватский, словенский языки	южнославянские языки
3	польский, чешский, словацкий языки	западнославянские языки
4	санскрит, старославянский, латинский языки	«мёртвые языки»
5	русский, английский, французский, испанский, арабский языки	международные языки

Задание 11.

Расскажите, как классифицируются языки славянской группы.

Славянская группа языков		
восточная подгруппа языков	южная подгруппа языков	западная подгруппа языков

русский язык	болгарский язык	польский язык
украинский язык	сербский язык	чешский язык
белорусский язык	словенский язык	словацкий язык
	хорватский язык	лужицкий язык

Задание 12.

Расскажите о генеалогическом древе индоевропейских языков, используя конструкции квалификации и соотношения (см. таблицу в хрестоматии).

Задание 13.

Прочитайте текст, составьте вопросный план к тексту.

Макросемья

Такие далёкие языки, как английский и нанайский, грузинский и японский, могут, как выяснилось в XX веке, оказаться родственниками. В Америке, Европе, Азии и Северной Африке существует по меньшей мере шесть языковых семей, которые находятся по отношению друг к другу в далёком родстве и вместе образуют гигантскую макросемью: картвельская, афразийская, уральская, алтайская, дравидийская и индоевропейская.

Весьма велика алтайская семья. Языки распространены от Турции и Болгарии на западе до Китая и Монголии на востоке (турецкий, татарский, киргизский, казахский и многие другие). Классификация этой семьи затрудняется значительной близостью языков и сложным историческим характером взаимодействия тюркских народов.

На правах самостоятельных ветвей рассматриваются корейский и японский языки.

Афразийская семья языков огромна. Затруднительно назвать количество входящих в неё языков: граница между отдельными языками и диалектами ясна далеко не каждому специалисту в этой области. Языки иврит (древнееврейский), арабский, эфиопский, древнеегипетский (ныне коптский) сыграли большую роль в истории европейской цивилизации.

Ещё одна семья (сино-кавказская) объединяет китайско-тибетские (китайский, тайские и бирманские) языки, кавказские и языки коренного населения Америки.

Каждый век уносит в глубины истории десятки малых языков. Языки не существуют сами по себе, на них говорят люди, а люди живут в обществе. Язык может как объединять, так и разъединять людей.

Задание 14.

Расскажите о языковых семьях, используя информацию заданий 11, 12, 13. Подготовьте сообщение о родном языке.

Следует запомнить

1.

- что – (это) – что
- что является чем
- что представляет собой что
- что служит чему
- что служит чем

2.

- что называется чем
- что называют
- что носит название чего
- что получило название чего

3.

можно/нельзя + инфинитив

может/не может + инф. (ся)

- | | |
|-------------------|---------------------|
| • нельзя изменять | не может изменяться |
| • можно изменять | может изменяться |

4.

- относиться к группе
- делиться на подгруппы
- входить в состав

5.

- индоевропейский язык
- славянские языки
- языковая общность
- язык межнационального общения
- функция, функционировать, функционирование
- общественная функция (языка)
- коммуникативность
- коммуникативная функция языка

6.

- норма, нормировать, нормированность, нормированный
- классификация, классифицировать

Тема 2

- Способы выражения сравнения и сопоставления предметов, явлений, процессов.
- Способы выражения иерархии.
- Характеристика предмета, явления, процесса по предикативным признакам (конструкции с краткой формой прилагательного).

Задание 1.

Используя материал таблицы, скажите, что сопоставляется, сравнивается.

Что сравнивается с чем	Что сопоставляется с чем
Сравнивается что и что	Сопоставляется что и что

Стол – стул

два слова

[з] – [с]

два звука

Вы- – в-

две морфемы

Он приехал. – Он приехал?

два предложения

Задание 2.

Употребите слова в скобках в нужной форме. Простые предложения замените сложными, используя конструкции:

- что различается чем
- что различается тем, что
- что отличается от чего чем
- что отличается от чего тем, что

1. (Своя общественная природа) язык отличается... (любое явление биологической жизни).

2. Слова Окна и окнА различаются... (словесное ударение).
3. Гласные звуки отличаются... (согласные)... (наличие голоса и отсутствие шума).
5. Литературный язык как высшая форма национального языка отличается ...
(диалекты, жаргоны, просторечие).
4. Гласные и согласные звуки различаются... (наличие голоса и отсутствие шума).

Задание 3.

Скажите, чем различаются и чем отличаются друг от друга следующие явления:

1	быть – мыть	первый согласный звук; лексическое значение
2	домА – дОма	словесное ударение; грамматическое значение
3	Студент читает. Студент читает?	повествовательное и вопросительное предложения; цель высказывания
4	город – град; сторона – страна	лексика русского языка; восточная и южная подгруппы славянского языка
5	мать, сестра, дочь; футбол, философия, изюм	лексика русского языка; исконная и заимствованная лексика

Задание 4.

Раскройте скобки.

1. Словарь издан ... (небольшой тираж).
2. Словари дают ... (сведения о правописании, произношении слов и т.п.).
3. Лингвистические словари отличаются... (энциклопедические словари).
4. Каждый из частных энциклопедических словарей посвящен ...
(терминология одной науки).
5. Орфографические словари служат .. . (справочники), которые сообщают сведения... (правила правописания).
6. Словари иностранных слов в отличие от этимологических словарей содержат... (элементарные сведения) о происхождении слов.
7. В толковом словаре не только указывается значение слова, но и выделяются сочетания, которые наиболее типичны ... (это значение слова).
8. В словаре В. И. Даля используется ... (гнездовой принцип расположения слов).

Задание 5.

Прочитайте предложения. Составьте вопросы к ним и по вопросному плану кратко перескажите текст.

Лексика – это совокупность слов того или другого языка, то есть его словарный состав. Словарный состав языка делится на группы с точки зрения происхождения слов, их употребления в процессе общения и т.п. Слово – основной элемент языка.

Слово является важнейшей единицей языка, служащей человеку для выражения мысли и обмена мыслями с другими людьми. Слово служит средством закрепления в памяти и передачи в речи знаний и опыта людей.

Лексикология – раздел языкознания, в котором изучается словарный состав языка, его лексика. В задачи лексикологии входит определение слова как основной единицы языка, выяснение связи значения слова с понятием, выделение различных типов значений слов.

Лексикография – раздел языкознания, теория и практика составления словарей. Лексикография тесно связана и развивается параллельно с лексикологией. Создание словарей является важнейшей научно-практической работой.

Задание 6.

Сравните предложения в правом и левом столбцах, объясните употребление полной и краткой формы прилагательного. Обратите внимание на то, что при глаголе «являться» употребляется только полная форма прилагательного; употребление краткой формы наблюдается в том случае, если она обозначает предикативный признак.

Слово <i>острый</i> в русском языке является многозначным.	Слово <i>острый</i> в русском языке многозначно.
Предикативность является признаком, свойственным простому предложению.	Предикативность свойственна простому предложению.
Предложения <i>Люди работают</i> и <i>Светает</i> являются различными по структуре.	Предложения <i>Люди работают</i> и <i>Светает</i> различны по структуре.

Задание 7.

В данных предложениях объясните употребление полной формы прилагательного. Замените предложения синонимичными с краткой формой прилагательных.

1. Редукция – это особенность, характерная для безударных гласных русского языка.

2. Коммуникативность – это функция, первичная для предложения.

3. Широкое распространение пассивных конструкций является типичной особенностью научного стиля.

4. Синонимы – это слова, близкие по значению, но различные по звучанию.

5. Омонимы – это слова, одинаковые по звучанию, но различные по значению.

6. Наша речь является стилистически неоднородной.

Задание 8.

Используя материал таблицы, расскажите о признаках явлений. Следите за формами прилагательных. Замените полную форму прилагательных краткой.

что	нужно	для кого/ для чего
что	важно	для кого/ для чего
что	необходимо	для кого/ для чего
что	характерно	для кого/ для чего
что	типично	для кого/ для чего
что	возможно	для кого/ для чего
что	первично	для кого/ для чего
что	вторично	для кого/ для чего
что	специфично	для кого/ для чего
что	обязательно	для кого/ для чего

1	Связь с лингвистикой	необходимый	литературоведы
2	Лексические и грамматические особенности	специфический	каждый стиль речи
3	Специальные знаки	нужный	фонетическая транскрипция
4	Суффиксальный и префиксальный способы словообразования	характерный	современный русский язык

Задание 9.

Составьте предложения, используя материал таблицы задания 8.

Задание 10.

Вместо приведённых предложений употребите предложения с краткой формой прилагательного.

- *что присуще чему*
 - *что свойственно чему*
1. Некоторые имена существительные имеют форму только одного числа.
 2. Имена прилагательные характеризуются несамостоятельностью, зависимостью от имени существительного.
 3. Все имена существительные характеризуются тем, что имеют обобщённые значения предметности.
 4. Гласные звуки характеризуются наличием голоса.
 5. Согласные звуки характеризуются наличием голоса и шума или только шума

6. Словосочетания характеризуются тем, что имеют только один главный компонент.
7. Простое предложение обладает предикативностью.

Задание 11.

Прочитайте текст. Составьте вопросный план и по нему перескажите текст.

Слова, образующие лексику современного русского языка, отличаются друг от друга по своему происхождению, степени их активности и сфере употребления. Учет указанных выше особенностей языковых единиц позволяет обосновывать общие принципы классификации словарного состава.

В зависимости от происхождения слова делятся на *исконно русские* и *заимствованные*.

В зависимости от степени употребительности лексика подразделяется на *активную* и *пассивную*. Активная лексика – это регулярно и часто воспроизводимые единицы, пассивная лексика – это устаревшая и новая лексика: *историзмы*, *архаизмы* и *неологизмы*.

В зависимости от сферы употребления слова делятся на общеупотребительные и ограниченные в употреблении. Слова, ограниченные в употреблении, – это *диалектизмы*, *профессионализмы* и *жаргонизмы*.

Задание 12.

Прочитайте текст. Обратитесь к таблице и выпишите из текста предложения с конструкциями, имеющими значение иерархии.

что делится на что	что делят на что
что разделяется на что	что разделяют на что
что подразделяется на что	что подразделяют на что

Типология словарей

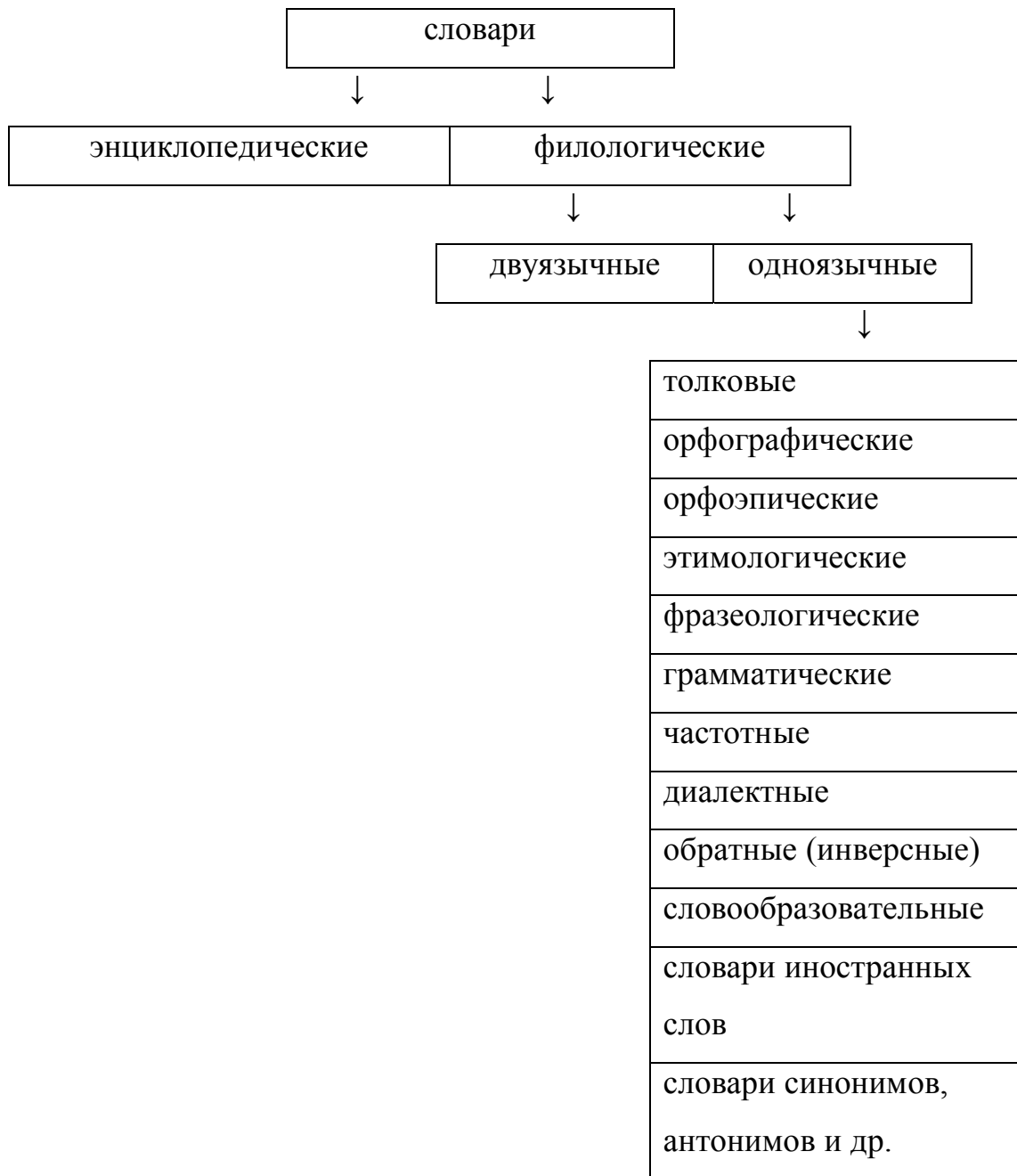
Словари делятся на *энциклопедические* и *лингвистические*. В энциклопедических словарях дается разъяснение слов, научных понятий, описывающих различные реалии, исторические события, дается информация о видных деятелях в области науки, культуры, искусства, политики. Основное назначение лингвистического словаря заключается в том, чтобы раскрывать значения слов и выражений, а также другие собственно языковые свойства и явления.

Энциклопедические словари подразделяются на терминологические, специальные (отраслевые) и общие энциклопедии. Лингвистические словари подразделяются на словари академического типа и словари-справочники.

Кроме того, словари разделяются на обычные (организованные в алфавитном порядке от первой буквы алфавита до последней), обратные (организованные в алфавитном порядке от последней буквы алфавита к первой) и идеографические (тезаурусы), организованные по тематическому принципу.

Задание 13.

Используя материал задания 12, расскажите о филологических словарях русского языка.



Задание 14.

Проанализируйте справочный материал о словарях. Расскажите, на какие группы делятся и подразделяются словари.

Типы словарей.

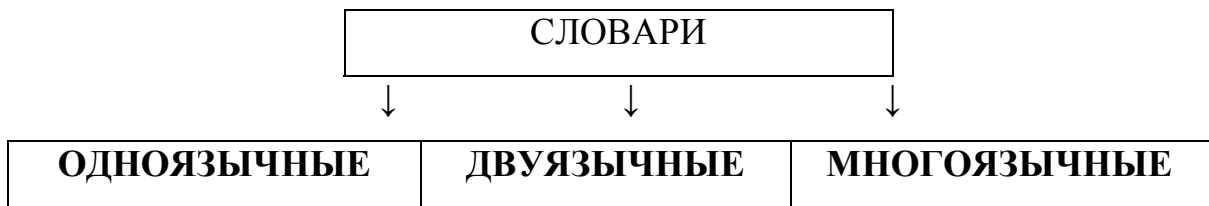
1. По содержанию справки

СЛОВАРИ	
↓	↓
ЛИНГВИСТИЧЕСКИЕ (лексиконы)	ЭНЦИКЛОПЕДИЧЕСКИЕ
– дают справочную информацию о единицах языка в различных аспектах	– содержат информацию не о языковых единицах, а о понятиях и явлениях, ими обозначаемых

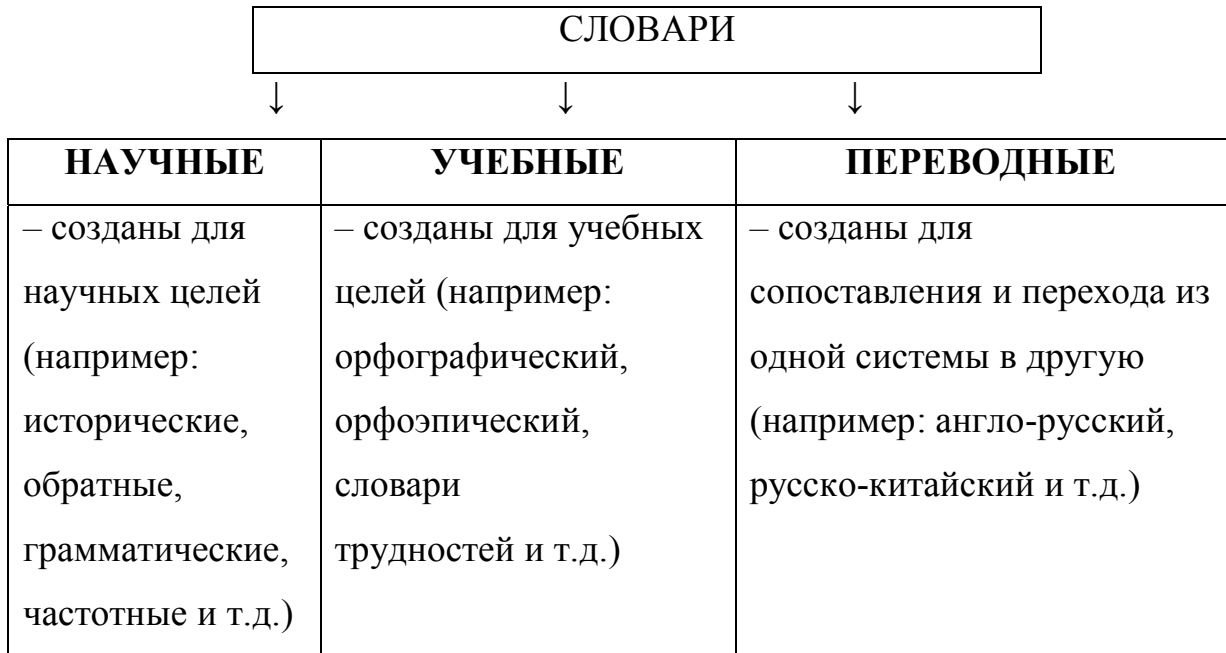
2. По отбору лексики.

СЛОВАРИ	
↓	↓
ТЕЗАУРУСЫ	ЧАСТНЫЕ
– словари, в которых отсутствует принцип отбора; стремящиеся к максимально полному представлению всех слов языка и примеров их употребления в текстах (например: толковые словари («Словарь современного русского языка» в 17 томах), частотные, переводные словари и т.д.	– словари, в которых присутствует принцип отбора лексики по различным критериям (например: словари синонимов, антонимов, омонимов, словари сокращений, ономастические, терминологические, диалектные и т.д.).

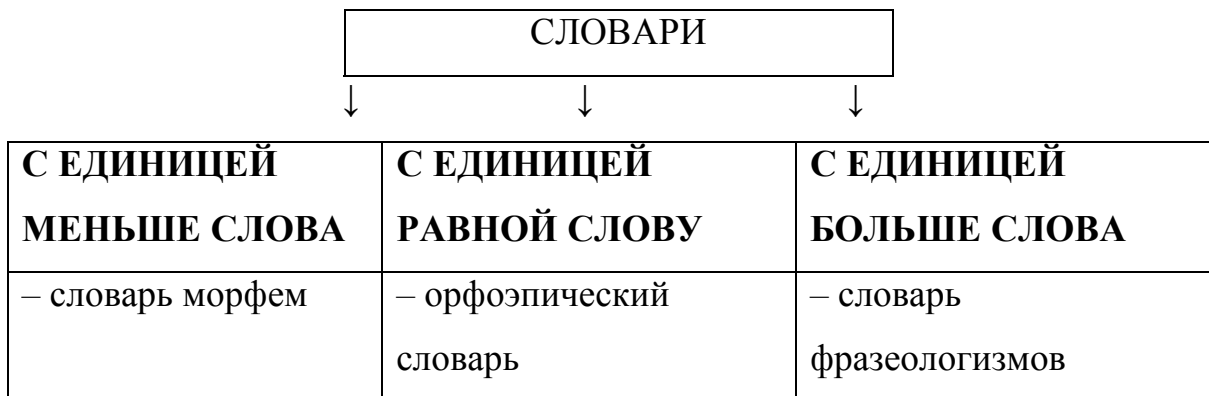
3. По числу языков в словаре.



4. По назначению.



5. По единице лексикографического описания.



6. По порядку расположения материала.

СЛОВАРИ

АЛФАВИТНЫЕ	ИДЕОГРАФИЧЕСКИЕ	АССОЦИАТИВНЫЕ
– информация располагается в алфавитном порядке	– информация располагается по тематическому принципу	– информация располагается по смысловым ассоциациям

Задание 15.

Подготовьте сообщение о филологическом (любого типа) словаре, русского языка и сравните его со словарем родного языка.

Следует запомнить

1.

что делится на что	что делят на что
что разделяется на что	что разделяют на что
что подразделяется на что	что подразделяют на что

2.

что первично	для кого/ для чего
что вторично	для кого/ для чего
что специфично	для кого/ для чего
что обязательно	для кого/ для чего
что понятно	для кого/ для чего

что	нужно	для кого/ для чего
что	важно	для кого/ для чего
что	необходимо	для кого/ для чего
что	характерно	для кого/ для чего
что	типично	для кого/ для чего
что	возможно	

3. что присуще чему

что свойственно чему

4. что сравнивается с чем

сравнивается что и что

что сопоставляется с чем

сопоставляется что и что

что различается чем

что различается тем, что

что отличается от чего

что отличается от чего тем, что

5. основной элемент языка

единица языка

происхождение (слов)

общеупотребительные слова

слова, ограниченные в употреблении

исконно русские слова

заимствования, заимствованные слова

лексика, словарный состав языка

6. языкознание, языковедение

Тема 3

- Способы выражения признаков и свойств предметов, процессов, явлений.
- Способы выражения классификации предмета, явления, процесса.

Задание 1.

Используя конструкции:

- что имеет что
- что характеризует что
- что характеризуется чем
- что присуще чему
- что свойственно чему,

выражающие признаки и свойства предметов, составьте предложения из данных слов и словосочетаний по образцу.

Образец: слово – многозначность

Слову присуща многозначность.

ударение	подвижность
словарный состав русского языка	стилистическая неоднородность
категория числа	существительные, прилагательные, местоимения, глагол
категория времени	глагол
категория рода, числа, падежа	существительные

Задание 2.

Прочитайте предложения и проанализируйте конструкции:

- *что служит чему*
- *что служит чему для чего*
- *что служит чем*

1. Слово служит основным объектом изучения лексикологии.
2. Местоимения часто служат заместителями имён существительных.
3. Письмо служит для передачи устной речи.
4. Буква служит для изображения звука.
5. Знак ударения служит для обозначения ударного слога.

Задание 3.

Используя конструкции из задания 2, составьте предложения.

Контекст	опора для понимания значения слов
Заглавная буква	сигнал начала нового предложения
Служебные слова	грамматическое средство для выражения отношений и связи между словами
Модальные слова	оценка говорящим своего высказывания
Словесное ударение	дополнительное средство для различения слов и форм слов

Задание 4.

Раскройте скобки.

Части речи

Части речи – это лексико-грамматические разряды слов. ... (современное языкознание) разграничивают ... (знаменательные части речи и служебные части речи). Знаменательные части речи обозначают ... (предметы, явления, процессы и т.п.). Служебные части речи не имеют ... (назывная функция) и служат ... (средство, выражение отношений и связи между словами и предложениями). Каждая часть речи характеризуется ... (определённое лексико-грамматическое значение, морфологические свойства и синтаксические функции).

Задание 5.

Составьте предложения, употребив конструкцию:

что выполняет функцию чего

Образец: *Предлог выполняет функцию выразителя грамматических отношений.*

1. Суффикс *-тель* (*учитель*) – словообразовательный элемент.
2. Предложный падеж с предлогом *на* (*на столе*) – показатель местонахождения предмета.
3. Знаменательные части речи – главные и второстепенные члены предложения.
4. Имена существительные – подлежащие и дополнения.
5. Имена прилагательные – определения.
6. Глагол – сказуемое.
7. Наречия – обстоятельства.
8. Модальные слова – оценка говорящим своего высказывания.

Задание 6.

Проанализируйте конструкции субъективной и объективной классификации:

- *что определяется как что*
- *что рассматривают как что*

Морфология рассматривается как раздел грамматики, изучающий грамматические классы слов (части речи).

Морфологию рассматривают как раздел грамматики, изучающий грамматические классы слов (части речи).

- *кто определяет что как*
- *кто рассматривает что как*

В.В.Виноградов рассматривал морфологию как грамматическое учение о слове.

- *кто считает что чем*

В.В.Виноградов считал морфологию грамматическим учением о слове.

- *что считается чем*

Морфология считается грамматическим учением о слове.

- *что считают чем*

Морфологию считают грамматическим учением о слове.

Задание 7.

Ответьте на вопросы, используя конструкции из задания 6.

1. Как рассматривается язык в социальной лингвистике?
2. Как определяют слово в лексикологии?
3. Какие грамматические категории считаются для имён существительных основными?
4. Какая синтаксическая функция определяется у глагола как основная?

5. Как рассматривают знаменательные и служебные части речи в современном русском языке?

Задание 8.

Прочитайте текст. Где возможно, измените предложение, используя конструкции квалификации, с опорой на них перескажите текст.

Ф. Ф. Фортунатов (1848-1914) – русский языковед, академик Петербургской академии наук. Он считается главой так называемой московской лингвистической школы. Ф. Ф. Фортунатов является автором трудов по фонетике, лексикологии, морфологии, синтаксису индоевропейских языков, а также общему языкознанию, синтаксису, морфологии русского языка. Он создал учение о форме слова, считая, что слову свойственна способность делиться на основу и аффиксы. Учёный различал формы словоизменения и формы словообразования и на этой основе распределил слова по формальным (грамматическим) классам. Теорию формальных классов противопоставил общепринятой теории частей речи.

Ф. Ф. Фортунатов исследовал фонетические и морфологические законы древних индоевропейских языков. Им был открыт закон передвижения ударения от начала к концу слова в славянских языках.

Ф. Ф. Фортунатов – крупнейший представитель сравнительно-исторического языкознания, член многих зарубежных научных обществ.

Задание 9.

Употребите причастия, образованные от глаголов в скобках, в нужной форме.

1. Лингвистика располагает научным методом, ... (позволять) установить родство тех или иных языков.

2. Слово – это наименьшая смысловая единица языка, ... (воспроизводить) говорящим в речи для построения высказывания.
3. На греческой основе возникла кириллица, ... (преобразовать) в русский алфавит.
4. Язык – явление, ... (отражать) в своём словарном составе явления в жизни общества.
5. Если из жизни людей уходит какой-либо предмет или явление, вместе с ним исчезает из языка и слово, ... (обозначать) его.
6. В русском языке ещё в начале XX века было слово *конка*, ... (обозначать) вид городского транспорта.
7. Префиксы, ... (расположить) перед корнем, и постфиксы, ... (находиться) после корня, служат для образования новых слов.
8. Лексикология – термин, ... (составить) из двух греческих элементов.
9. Транскрипция – система письма, ... (применять) для точного обозначения звуков.
10. В каждом языке есть слово, ... (заимствовать) из других языков.

Задание 10.

Используя причастные обороты, дайте определения грамматическим классам.

Образец: *Самостоятельные части речи называют предметы, качества или свойства, действия или состояние или указывают на них. – Самостоятельные части речи – это части речи, называющие предметы, качества или свойства, действия или состояние или указывающие на них.*

1. Модальные слова – служебные слова, они не обладают номинативной функцией.
2. Конкретные существительные употребляются для обозначения предметов или лиц.
3. Абстрактные существительные обозначают абстрактные понятия.

4. Союз – служебная часть речи, служит для связи частей в простом предложении или частей сложного предложения.

5. Глагол – знаменательная часть речи, называет действие

6. Междометия – неизменяемые слова, выражают определённые чувства и волеизъявления.

Задание 11.

Прочитайте текст-таблицу «Части языка». Используя конструкции квалификации и сравнения, расскажите о разделах языкознания.

ЧАСТИ ЯЗЫКА

ЯЗЫК			
ФОНЕТИКА	ЛЕКСИКА	ГРАММАТИКА	
звуковой состав языка	словарный состав языка	правила и средства комбинаторики языковых единиц	
предназначение – быть носителем информации, материальной базой, при помощи которой люди оформляют и передают мысли друг другу	предназначение – называть, закреплять и различать всю информацию (семантику) обозначаемых явлениях, имеющуюся у данного социума, т.е. отражать действительность и обеспечивать абстрактное мышление	МОРФОЛОГИЯ (правила и средства изменения и построения слов)	СИНТАКСИС (правила и средства изменения и построения словосочетаний и предложений)

Задание 12.

Вспомните конструкции сравнения и сопоставления. Используя материал таблицы, расскажите о грамматическом и лексическом значениях слова.

	<i>Лексическое значение</i>	<i>Грамматическое значение</i>
1	соотносит языковую единицу с внеязыковой действительностью, т.к. содержит информацию о каком-либо явлении в совокупности всех его свойств	является внутриязыковым значением, т.к. содержит информацию об отношениях, связях между языковыми единицами независимо от наличия этих отношений во внеязыковой действительности
2	имеет меньшую степень обобщения, чем грамматическое значение, т.к. обобщает однотипные явления действительности в единое целое на основании объединения их общих свойств и даёт им одно индивидуальное значение	имеет большую абстрактность и степень обобщения, т.к. формируется на основе не конкретных явлений, а обобщений – лексических значений, далее отвлекаясь от них и распространяясь на целые классы языковых единиц (т.е. представляет собой обобщение обобщений)
3	формальными показателями являются корень и словообразовательные аффиксы (основа слова)	формальными показателями являются словоизменительные аффиксы, внутренняя флексия, повторения корня или слова, использование разных корней в

		<p>одном грамматическом ряду, словесное ударение, служебные и вспомогательные слова, порядок слов, интонация; причем наличие формальных показателей обязательно для существования грамматического значения в каком-либо языке</p>
--	--	---

Следует запомнить

1. что имеет что
 - что характеризует что
 - что характеризуется чем
 - что присуще чему
 - что свойственно чему

2. что служит чем
 - что служит чему
 - что служит чему для чего
 - что выполняет функцию чего

3. что определяется как что
 - что рассматривают как что
 - кто определяет что как
 - кто рассматривает что как
 - кто считает что чем
 - что считается чем
 - что считают чем

4. располагать чем
установить родство чего
отражать в чём
применять для чего

5. предназначение
быть носителем информации
обеспечивать абстрактное мышление

Тема 4

- **Обозначение классификации с указанием на основание классификации**
- **Характеристика предмета, явления по действию (предложения со словом *который*)**

Задание 1.

Прочитайте предложения. Используя материалы таблицы, расскажите о принципах (основаниях) классификации указанных явлений.

что классифицируется	- по чему (по какому признаку)
что классифицируют	- по чему (по какому признаку)
что группируется	- на основе чего
что группируют	- с точки зрения чего зрения (с какой точки зрения) - в зависимости от чего

1. Слова в русском языке группируются с точки зрения количества лексических значений.
2. Слова в русском языке классифицируются на основе формальных и семантических признаков.
3. Словосочетания классифицируются по морфологической принадлежности главного слова, по количеству компонентов и степени обязательности зависимого компонента.
4. Предложения группируются по структуре, коммуникативной направленности, семантике.
5. Языки группируются с точки зрения происхождения.
6. Словари группируются в зависимости от видов словарной информации.

Задание 2.

Спишите предложения, подчеркните основания классификации (классификационный признак). Замените предложения на синонимичные, используя материал таблицы из задания 1.

1. Звуки речи классифицируются по способу образования.
2. Гласные классифицируют по способу образования и участию губ.
3. Гласные классифицируются по ряду, подъёму, лабиализованности / нелабиализованности.
4. Согласные звуки классифицируют по месту образования и способу образования.
5. Согласные звуки классифицируются по способу артикуляции.

Задание 3.

Используя конструкции задания 1 расскажите, какой классификационный признак положен в основу классификации лексики русского языка.

ЛЕКСИКА		
ОБЩЕУПОТРЕБИТЕЛЬНАЯ (общенародная)	ОГРАНИЧЕННОГО УПОТРЕБЛЕНИЯ	
- используемая всеми носителями независимо от территории проживания или социальной принадлежности	СОЦИАЛЬНО ОГРАНИЧЕННАЯ- используемая только в отдельных социальных разновидностях языка (жаргонизмы, профессионализмы, сленговые слова и др.)	ТЕРРИТОРИАЛЬНО ОГРАНИЧЕННАЯ - используемая только в отдельных территориальных разновидностях языка (диалектные слова, этнографизмы)

Задание 4.

Прочитайте текст. Составьте номинативный или вопросный план текста. Употребляя конструкции классификации, расскажите о лексике русского языка. Обратите внимание, в зависимости от чего группируются активный и пассивный словарный запасы.

Словарь русского языка в процессе своего исторического развития непрерывно изменяется и совершенствуется. Это связано с производственной деятельностью человека, развитием жизни общества.

В лексике отражаются все процессы исторического развития общества.

С появлением новых явлений, предметов возникают новые слова для наименования этих понятий. С отмиранием тех или иных понятий или явлений уходят или меняют своё значение слова, называющие их. Учитывая всё это, словарный состав общенародного языка можно разделить на две большие группы: активный словарь и пассивный словарь.

АКТИВНЫЙ СЛОВАРЬ:

1) Часть словарного состава современного языка, которая свободно употребляется в живом современном общении во всех сферах жизни человеческого общества. Активный словарь включает как слова общенародного употребления, так и те, которые ограничены в своём использовании теми или иными условиями (специальные термины, профессионализмы, эмоционально-экспрессивная лексика и т.п.). Слова активного словаря лишены оттенков архаичности или новизны и образуют ядро лексической системы современного языка. Активный словарь языка следует отличать от Активного запаса слов отдельного носителя языка, который зависит от его профессии, образования, социальной среды и т.п. Каждая эпоха в развитии языка отличается своеобразным соотношением

активного и пассивного лексического запаса, в процессе развития языка и общества слова могут переходить из активного словаря в пассивный и наоборот. Так, в современное время из активного словаря в пассивный перешли такие слова, как *городовой, денщик, стражник, земский врач* и др.

2) Словарь, задача которого облегчить читателю активное воспроизведение речи, выбор нужного слова из всей лексической совокупности, правильное его употребление. Противопоставление «Активный словарь – Пассивный словарь» опирается на положение о том, что говорящий (пишущий) и слушающий (читающий) нуждаются в словарях разного типа. Первому необходимы словари активного типа, второму – пассивного. Активный словарь служит для справок о том, какими языковыми средствами можно выразить то или иное понятие, передать то или иное содержание. Слова (значения) в Активном словаре распределяются по классам, рядам, отражающим систему понятий или выражающим одно и то же понятие. К Активному словарю относятся идеологические (идеографические, тематические) словари, словари синонимов, антонимов, лексической сочетаемости слов. Активный словарь должен содержать сведения о формально-грамматических, словообразовательных, семантических, стилистических, сочетаемостных свойствах, об особенностях употребления слова в речи, т.е. всё, что помогает активному пользованию языком.

Противопоставление «Активный словарь – Пассивный словарь» имеет, однако, условный характер. Воспроизводство речи не может быть сведено к лексическим процессам, следовательно, ни синонимический, ни идеологический, ни сочетаемостный словари в отдельности не могут обеспечить непосредственное воспроизводство речи, а могут лишь служить справочниками. С другой стороны, и слушание, и чтение предполагают активное участие слушающего (читающего) в процессе

общения. Вместе с тем словарь пассивного типа, например толковый алфавитный словарь, содержит сведения о слове, которые в целом обеспечивают возможность правильного использования его в речи, что придаёт такому словарю активный характер.

ПАССИВНЫЙ СЛОВАРЬ:

1. Часть словарного состава языка, понятная всем владеющим данным языком, но мало употребляемая в живом повседневном общении; противопоставляется активному словарю. Понятие «Пассивный словарь» относится прежде всего к книжному языку, это слова, употребляемые в художественной, публицистической и другой литературе, составляющей круг обычного чтения в данную эпоху. Пассивный словарь составляют устаревшие или устаревающие, но не выпавшие из словарного состава языка слова, многие неологизмы, которые ещё не вошли в привычное словоупотребление. Пассивный словарь языка следует отличать от Пассивного запаса слов отдельного носителя языка, который зависит от его профессии, образования, социальной среды и т.п.

2. Словарь, задача которого облегчить пользующемуся восприятие речи. В Пассивном словаре, например, в толковом словаре, слова располагаются в алфавитном порядке, не связаны по смыслу; в таком словаре трудно найти слово, необходимое для высказывания, незнакомое говорящему (пишущему). Однако алфавитное расположение слов позволяет быстро найти известное слово, чтобы справиться о его значении, произношении и других характеристиках.

Задание 5.

Проанализируйте материал таблицы. Расскажите, как классифицируется лексика, на какие подгруппы делится пассивная лексика.

ЛЕКСИКА		
АКТИВНАЯ		ПАССИВНАЯ
- слова, которые носители языка понимают и часто употребляют		- слова, которые носители языка понимают, но употребляют редко
ПАССИВНАЯ ЛЕКСИКА		
СЛОВА ОГРАНИЧЕННОГО УПОТРЕБЛЕНИЯ	НЕОЛОГИЗМЫ	УСТАРЕВШИЕ
- ограниченные территориально, социально или стилистически (напр., <i>диалектизмы, жаргонизмы, термины</i>)	- появившиеся в определённый период времени (напр., <i>пейджер, ресивер</i>)	- слова, вышедшие из активного употребления по различным причинам
УСТАРЕВШАЯ ЛЕКСИКА		
ИСТОРИЗМЫ		АРХАИЗМЫ
- слова, устаревшие в связи с исчезновением обозначаемых реалий (напр., <i>армяк, камзол, челядь, кокошник, кичка, казакин</i>)		- слова, называющие существующие реалии, но вытесненные из активного употребления синонимичными лексемами (напр., <i>чело, оный, куртина, ланиты, давеча, вежды, сей, околоток</i>)

Задание 6.

Используя известные вам конструкции, обозначающие классификацию, расскажите:

1. о классификации словарей русского языка;
2. о классификации лексики русского языка;
3. о классификации частей речи русского языка;
4. о классификации звуков русского языка;
5. о классификации звуков (лексики, словарей) родного языка.

Задание 7.

Перепишите предложения. Раскройте скобки.

1. Русский язык относится ... (группа славянских языков).
2. При анализе конкретное слово делится ... (морфы).
3. Лингвистические словари подразделяются ... (многоязычные и одноязычные).
4. Звуки, ударение и интонация относятся ... (фонетические средства русского языка).
5. Все слова русского языка делятся на определённые лексико-грамматические классы (части речи) в зависимости ... (лексическое значение, морфологические признаки, синтаксические функции).
6. В зависимости ... (происхождение слов) лексика делится ... (активная и пассивная).
7. В основе ... (классификация звуков) лежат признаки места и способа образования.
8. Классификация слов в русском языке строится на основании ... (признаки происхождения и сфера употребления).
9. Языки группируются с точки зрения ... (происхождение слов).
10. Слоги классифицируют ... (их структура).

5. Классификация дана с отличиями, касающимися состава некоторых частей речи.

6. Значение слова отражает обобщенное выражение обозначаемого им объекта.

7. Основной тип слова – простые знаменательные слова, которые характеризуются структурной оформленностью (собственное и единое ударение, способность выступать в качестве минимума предложения).

8. Отношение говорящего к объекту образует эмоциональный аспект значения слова, выражающего чувства, субъективное мнение говорящего.

Задание 10.

Прочитайте текст. Составьте тезисный план и перескажите текст.

(Обратитесь к материалу задания 9).

Слово – основная структурно-семантическая единица языка, служащая для наименования предметов и их свойств, явлений, отношений действительности, обладающая совокупностью семантических, фонетических и грамматических признаков, специфичных для каждого языка. В структурном отношении Слово состоит из морфем (в т.ч. и из одной – там, вчера), от которых отличается самостоятельностью и свободным воспроизведением в речи, и представляет собой строительный материал для предложения, в отличие от которого не выражает сообщения. Основной тип Слова – простые знаменательные (самостоятельные) Слова (*дом, хлеб, ходить, большой*) – характеризуется: структурной оформленностью (наличие собственного и единого ударения; пограничные звуковые сигналы; невозможность пауз внутри Слова и их возможность между словами; непроницаемость, т.е. невозможность включения другого Слова в его состав и др.); семантической идиоматичностью (произвольность связи звукового комплекса с определённым значением); автономной

номинативной функцией, с которой связаны воспроизводимость Слова в речи, его отдельность и способность выступать в качестве минимума предложения.

Объединяя в себе лексическое и грамматическое значения, Слово принадлежит к определённой части речи, выражает в своём составе все предопределяемые системой данного языка грамматические значения (напр., русские прилагательные выражают значения рода, числа, падежа) и представляет собой совокупность всех грамматических форм (напр., *хожу, ходишь, ходит* и т.д. образуют один глагол *ходить*). В Слове закрепляются результаты познавательной деятельности людей, без Слова невозможны не только выражение и передача понятий и представлений, но и само их формирование. Значение слова выступает как обобщённое отражение обозначаемого им объекта. В речи Слово может обозначать как весь класс данных объектов (Собака – животное), так и отдельного представителя этого класса (Чья это собака?).

В значении слова отражается диалектическое соотношение общего и единичного, устойчивого и подвижного. Устойчивость его значения обеспечивает взаимопонимание, подвижность (сдвиги в конкретном значении слова) позволяет использовать слово для наименования действительности и является одним из факторов художественного словесного творчества. С подвижностью связана тенденция к многозначности слова. Отношение говорящего к именуемому объекту образует эмоциональный аспект значения слова, выражающий чувства, субъективное мнение говорящего.

Слово выступает основным элементом языка для его носителей, представляя собой реальность: хотя люди говорят фразами, они помнят и знают язык прежде всего через слово, ибо слово служит средством закрепления в памяти и передачи в речи знаний и опыта людей.

Задание 11.

Из текста (задание 10) выпишите предложения с конструкциями, обозначающими характеристику по действию. Замените их синонимичными.

Задание 12.

Перепишите предложения, заменив их синонимичными конструкциями, обозначающими характеристику по действию.

Вариант А.

1. Простое предложение – основная единица, которая участвует в образовании сложного предложения, любого развёрнутого текста.
2. Предложение – самостоятельная синтаксическая единица, которая имеет собственные грамматические характеристики.
3. Предложение – абстрактный грамматический образец, который передаёт относительно законченную информацию.
4. Знаки, которые ставятся в письменной речи между словами и группами слов, – это знаки препинания.
5. Аспект фонетики, который изучает звуковую речь как средство общения и выражения мыслей, называется социальным, или лингвистическим.

Вариант Б

1. Имя существительное – знаменательная часть речи, выражающая значение предметности.
2. Морфемы – наименьшие части слов, имеющие значение.
3. Приставки и суффиксы – основные словообразовательные морфемы русского языка, присоединяющиеся к основе и к целому слову.

4. К служебным морфемам относится окончание, выделяющееся только в изменяемых словах.

5. Окончание, не обозначенное звуком и соответственно буквой, – нулевое окончание.

Задание 13.

Расскажите о лингвистике как науке о языке. В предложениях используйте причастия, причастные обороты, предложения со словом *который*.

ЛИНГВИСТИКА КАК НАУКА О ЯЗЫКЕ (СТРУКТУРА)

ЛИНГВИСТИКА		
ПРАКТИЧЕСКАЯ	ТЕОРЕТИЧЕСКАЯ	ПРИКЛАДНАЯ
– изучает конкретный язык (или языки) с целью его использования как средства общения	– изучает теорию языка: сущность языка как системы, языковые единицы и отношения между ними, правила комбинаторики, природу грамматических категорий и т.д.	– занимается разработкой и применением лингвистических данных к конкретным потребностям общества с учётом современных практических задач: машинный перевод, автоматический поиск информации, синтез речи и её автоматическое распознавание, лингводидактика и т.д.

ЧАСТНАЯ		ОБЩАЯ
<p>– изучает один или группу родственных языков (например: славистика, белорусистика, полонистика, романистика, тюркология, балканистика, кавказоведение и т.д.)</p>		<p>– изучает язык вообще, его природу, происхождение, развитие, функционирование, структуру, классификацию языков и т.д.; включает разновидности: лингвистика универсалий, типологическая лингвистика, лингвосемиотика, ареальная лингвистика и др.</p>
<p>СИНХРОНИЧЕСКАЯ</p>		<p>ДИАХРОНИЧЕСКАЯ</p>
<p>– изучает состояние языковой системы в определённый момент её развития</p>		<p>– изучает развитие языковой системы во времени; включает сравнительно-историческое языкознание, или компаративистику</p>

Следует запомнить

1.

что классифицируется	– по чему (по какому признаку)
что классифицируют	– по чему (по какому признаку)
что группируется	– на основе чего
что группируют	– с точки зрения чего (с какой точки зрения) – в зависимости от чего

2.

- основа оканчивается
- основа, оканчивающаяся на что (напр., на гласный)
- основа, которая оканчивается
- прилагательные, которые имеют основу на что
на (какой) согласный
(напр., на твердый согласный)
- прилагательные, имеющие основу согласный
- в значении слова выражается что (Им.п.)
- значение слова выражают что (В.п.)
- коммуникативная направленность
- зависимый компонент
- активный словарный запас, пассивный словарный запас
- активный словарь, пассивный словарь
- лексическое значение
- морфологический признак
- синтаксическая функция

Тема 5

- **Способы выражения характеристики по принадлежности (класс, форма и под.)**
- **Слово, словосочетание. Типы словосочетаний. Фразеологизмы**
- **Сочинительная и подчинительная связь слов, предложений**

Задание 1.

Определите, называют ли приведённые ниже слова элементы, части какого-либо целого.

- средство, способ, правило;
- проблемы, вопросы, задачи, предмет, цель;
- сущность, свойство, особенность, специфика;
- нормы, правила, законы;
- разряд, класс, раздел и др.

Задание 2.

Образуйте словосочетания из приведённых ниже слов. Обратите внимание на то, что в русском языке есть слова, называющие элементы, части (форма, значение, класс, сущность и под.). Эти слова требуют обязательного употребления зависимых существительных, обозначающих то целое, частями которого являются эти явления.

- форма + сущ. в род. падеже
- сущность + сущ. в род. падеже
- проблемы + сущ. в род. падеже
- законы + сущ. в род. падеже

➤ структура	предложение
➤ тип	глагол
➤ категория	время
➤ раздел	языкознание
➤ способ	образование
➤ предмет	анализ
➤ вопросы	происхождение
➤ особенность	употребление
➤ часть	слово
➤ законы	язык

Задание 3.

Образуйте предложения из приведённых ниже слов и словосочетаний.

1. Основная функция, язык – средство, общение.
2. Род, число, падеж – категории, имя существительное и имя прилагательное.
3. Синтаксис, морфология – разделы, грамматика, русский язык.
4. Флексия, союз, предлог – средства, выражение, грамматическая связь.
5. Основная сфера, распространение, модальные слова – разговорная речь.
6. Роль в языке флексий, предлогов, союзов - средство, выражение, синтаксическая связь, компоненты, предложение.
7. Фонема, морфема, слово, предложение – единицы, язык.
8. Орфография – совокупность, правила, письмо.
9. Письмо – форма, языковое общение.
10. Самая изменчивая часть, язык – словарный состав.

Задание 4.

Прочитайте текст. Ответьте на вопросы.

Синтаксис – раздел грамматики, изучающий способы соединения слов и форм слов (словоформ) в сочетания и предложения.

Исходной единицей синтаксиса является слово. Однако в отличие от морфологии, изучающей слово со стороны его внутренней структуры, синтаксис рассматривает слово и формы слова с точки зрения их участия в построении словосочетаний и предложений. *Словосочетание* и *предложение* – синтаксические конструкции, структуры, образованные из элементарных единиц (слов и словоформ) на основе грамматической связи.

Словосочетание образуется путём соединения двух или более знаменательных слов на основе подчинительной грамматической связи.

Грамматически главенствующее слово составляет главный компонент, грамматически подчиненное слово – его зависимый компонент.

1. Что такое синтаксис?
2. Что изучает синтаксис?
3. Что является исходной единицей синтаксиса?
4. Морфология и синтаксис – разделы грамматики, но есть ли отличие в изучении слова?
5. Что такое словосочетание?
6. Как образуется словосочетание?
7. Что такое главный и зависимый компоненты словосочетания?

Задание 5.

Расскажите о словосочетаниях, используя материал таблицы.

словосочетание		
↓		↓
свободные	несвободные	простые
сохраняют самостоятельные лексические значения слов (читать книгу)	лексическая самостоятельность ослаблена или утрачена (железная дорога)	(читать книгу, отдать книгу ученику)
↓	↓	↓
лексически неограниченные	лексически ограниченные	сложные
(высокий дом)	(начинают работать)	(новый жилец наверху, быстро выполнит работу)
		комбинированные
		(увлечённо читать интересную книгу)

Задание 6.

I. Прочитайте текст. Переведите незнакомые слова.

Фразеологизм, фразеологическая единица – общее название семантически несвободных сочетаний слов, которые не производятся в речи (как сходные с ними по форме синтаксические структуры – словосочетания или предложения), а воспроизводятся в ней в визуально закреплённом за ними устойчивом соотношении смыслового содержания и определённого лексико-грамматического содержания.

Свойства фразеологизмов формируются в процессе переосмысления исходных сочетаний слов в целом или хотя бы одного из лексических

компонентов сочетания. Например, *смотреть сквозь пальцы, курам на смех, отлегло от сердца, золотая молодёжь, раб моды (страстей, привычек), приходит к мысли (к выводу, к решению)*.

Во фразеологические строй русского языка входят как исконно русские обороты, так и заимствованные. В структуре фразеологизмов часто сохраняются вышедшие из активного запаса слова, устаревшие формы слов и синтаксические конструкции (*ничтоже сумняшеся, бить баклуши, притча во языцех*).

Фразеологизмы употребляются в разных стилевых сферах языка, но наиболее свойственны они обиходно-бытовой речи.

II. Составьте с приведёнными ниже словосочетаниями предложения.

- производиться в речи
- воспроизводиться в речи
- формироваться в процессе переосмысления
- сохраняться в речи
- употребляться в речи

III. Составьте номинативный план текста и перескажите его.

Задание 7.

Составьте предложения с предлогом *в отличие от чего*. Используйте материал предыдущих заданий и текстов. Употребите предложения со словом *который*.

- Синтаксические словосочетания – фразеологические словосочетания
- Свободные словосочетания – несвободные словосочетания
- главный компонент – зависимый компонент
- исконно русские обороты – заимствованные обороты

- толковые словари – энциклопедические словари
- лексикология – морфология
- словосочетание – предложение

Задание 8.

Дайте определения предметам, понятиям, явлениям, используя предложения со словом *который* или причастный оборот.

Образец: *Фразеология – это раздел языкознания, который изучает словосочетания.*

Фразеология – это раздел языкознания, изучающий словосочетания.

1. Что такое фонетика?
2. Что такое лексика?
3. Что такое свободное словосочетание?
4. Что такое несвободное словосочетание?
5. Что такое антонимы?
6. В чём различие существительных *стол, конь, поле, окно*?
7. Что такое безударные гласные?
8. Что такое фонема?

Задание 9.

I. Прочитайте текст. Обратите внимание на подчёркнутые слова.

Связи между словами

Каким же образом слова объединяются в группы, что их связывает? В первую очередь смысл: ведь слова обозначают нечто реальное. Смысловые связи язык умеет отображать различными способами. Например, слова, называющие понятия, связанные в реальности, могут стоять рядом, не позволяя другим словам вклиниваться между ними. У

слов могут быть скоординированы грамматические формы – это морфологическая связь (например, устаревшие формы, ученик читает).

Однако смысловая связь не всегда выражается морфологически. В предложении *Хорошо читает!* формы слов никак не соотносятся, однако первое слово связано со вторым по смыслу. Мы догадываемся об этом не только потому, что знаем, как читают, но и потому, что первое слово синтаксически связано со вторым, зависит от него.

В большинстве случаев наличие морфологической связи автоматически означает наличие и синтаксической. При строительстве синтаксического мостика между словами и предложениями именно на синтаксические связи придётся обратить серьёзное внимание.

II. Выпишите словосочетания, в состав которых входят подчёркнутые слова. Поставьте вопрос к зависимому компоненту.

Образец: *связывает (что?) их (слова)*

Задание 10.

Используя материал таблицы и задания 9, а также известные конструкции, расскажите о связях слов в словосочетаниях и предложениях.

Приведите примеры.



Задание 11.

I. Проанализируйте материал таблицы.

не ... , а , а не ...
Язык вызвали к жизни не индивидуальные запросы, а социальные потребности общения.	Язык вызвали к жизни социальные потребности, а не индивидуальные запросы.

II. Используя материал таблицы, закончите предложения, употребив слова и сочетания справа.

1	Лингвистика изучает ...	Изменения в политике, экономике; изменения в структуре языка.
2	Многие слова русского языка имеют ...	Одно значение; несколько значений
3	Мягкий знак (ь) и твёрдый знак (ъ) обозначают ...	Звуки; буквы
4	Слово в языке существует	Изолированно; в связи с другими словами
5	Лексикология изучает ... , морфология изучает	Лексические значения слов; грамматические значения слов
6	Фразеология изучает	Свободные сочетания; несвободные сочетания

Задание 12.

I. Проанализируйте таблицу. Обратите внимание, как части сопоставляются, как указывается важность того или иного компонента.

... и ...	как ... , так и ...	не только ... , но и ...
Словообразование связано с лексикой и грамматикой.	Словообразование связано как с лексикой, так и с грамматикой.	Словообразование связано не только с лексикой, но и с грамматикой.

II. Замените союзы в предложениях. Объясните, что изменилось в значении предложения с употреблением других союзов.

- Синтаксис изучает правила синтаксической связи и синтаксические единицы.
- Междометия широко используются в разговорной речи и в речи художественной и публицистической.
- В происхождении языка играли роль биологические и социальные факторы.
- Сложные слова (*быстрорастворимый*) пишутся слитно и имеют единое ударение.
- Толковые словари объясняют слово, дают представление о его значении и часто указывают сферу употребления.

Задание 13.

Ответьте на вопросы, используя данные словосочетания. Обратите внимание на употребление союзов *что* и *чтобы*.

1. В чём заключается задача лексикологии?

(установить закономерности лексической системы языка)

2. В чём состоит своеобразие языка?
(представлять собой общественное явление)
3. В чём состоит назначение букв и звуков?
(образовывать и различать слова и морфемы; графически передавать звуковую речь)
4. В чём заключается особенность модальных слов?
(морфологически не изменяться; выражать отношение говорящего к высказыванию)
5. В чём состоит одна из главных задач развития речевой культуры?
(перевод новых слов из пассивного запаса в активный)

Следует запомнить:

1.

фразеология

фразеологический оборот, фразеологизм

фразеологическая единица

лексически ограниченные сочетания

лексически неограниченные сочетания

свободное сочетание

несвободное сочетание

2.

производиться	в + предл. пад. (в речи, в процессе, в языке и под.)
воспроизводиться	
формироваться	
сохраняться	
употребляться	

3.

сочинительная связь

подчинительная связь

морфологическая связь

синтаксическая связь

грамматическая связь

4.

форма

сущность

проблема + сущ. в род.пад.

законы

Тема 6

- Способы выражения состава (партитивности) и строения предмета, явления (предмет и его составляющие)
- Предложение простое и сложное. Сложносочинённое и сложноподчинённое предложение

Задание 1.

Прочитайте предложения. Проанализируйте конструкции, выражающие характеристики предмета по составляющим его частям.

- *что включает (в свой состав) что*

Парадигма глаголов включает (в свой состав) формы вида, времени, лица, числа, тип спряжения, а также формы наклонения и залога.

- *что имеет (в своём составе) что*

Большинство русских глаголов имеет (в своём составе) приставку и суффикс.

- *что содержит (в своём составе, в себе) что*

Толковые словари содержат разнообразные стилистические пометы.

- *что насчитывает сколько чего*

Словарь насчитывает несколько десятков тысяч слов.

Задание 2.

Составьте предложения, используя конструкции из задания 1.

1. Определение понятия не должно ... (слова, однокоренные с определяемым словом).
2. Орфоэпический словарь ... (описание норм произношения).
3. Научная статья ... (выводы по каждой главе).
4. Эта система обучения ... (несколько новых критериев).
5. Приложение к дипломной работе ... (70 страниц).

Задание 3.

Прочитайте предложения. Определите компонент, обозначающий целое, и компоненты, обозначающие часть (части).

1. Буквы составляют алфавит.
2. Две основы составляют сложные слова.
3. Словосочетание может иметь в своём составе слово и словоформу.
4. Морфология и синтаксис входят в состав грамматики.
5. Сложные предложения содержат в своём составе два (и более) простых предложения.

Задание 4.

Замените предложения из задания 3 синонимичными с конструкциями для выражения соотношения части и целого.

Задание 5.

Расскажите о составе словаря, которым вы часто пользуетесь. Употребите конструкции с известными вам глаголами (включать в свой состав, иметь в своём составе, содержать в себе, насчитывать и др.).

Задание 6.

Проведите словообразовательный анализ данных ниже слов (*основа, флексия; основа: корень, приставка, суффикс*). Употребите конструкции, выражающие характеристику предмета по составляющим его частям.

- подоконник
- последующий
- разбросала
- приставка
- славянская
- усложнённый
- весело.

Задание 7.

Прочитайте предложения. Проанализируйте конструкции.

- *во что включается что*
- *в чём (в составе чего) имеется что*
- *в чём (в составе чего) содержится что*
- *в чём (в составе чего) насчитывается сколько чего*

В научную лексику включается специальная терминология.

В научной лексике (в составе научной лексики) имеется (содержится) специальная терминология.

В библиографии насчитывается несколько десятков пунктов.

Для данных конструкций характерен именно такой порядок. Они являются коверсивами к конструкциям с глаголами *иметь (в своём составе), включать, содержать, насчитывать*. Эти конструкции указывают на наличие полного или неполного состава предмета.

Задание 8.

Ответьте на вопросы. В ответах употребите глаголы, выражающие состав явления, предмета (зад. 7).

1. Сколько букв в русском алфавите? (33 буквы)
2. Составными частями какого раздела языкознания являются морфология и синтаксис? (грамматика)
3. Каков состав текста? (предложение)
4. Что такое простое предложение? (одна грамматическая основа)
5. Каков минимальный состав словосочетания? (один главный и один зависимый компонент)
6. Сколько слогов в данных словах? (*характеристика, аффикс, морфология*)
7. Сколько звуков и букв в слове *диссертация*? (11 букв, 11 звуков)

8. Сколько слов в четырёхтомном «Словаре русского языка» АН СССР? (90 000 слов)

9. Что такое восточнославянская подгруппа славянских языков? (русский, белорусский, украинский языки)

10. Сколько морфем в словах *стол* и *столик*?

Задание 9.

Вместо точек вставьте подходящий по смыслу глагол. Используйте конструкции:

- *что состоит из чего*
- *что разделяется на что*
- *что делится на что*
- *что распадается на что*

1. В русском языке звуки ... гласные и согласные.
2. Слова ... слоги, слоги ... буквы.
3. Слово интонация ... 10 звуков и 5 слогов.
4. Славянские языки ... 3 подгруппы.
5. Индоевропейский язык ... множество макросемей.

Задание 10.

Прочитайте текст. Используя конструкции классификации и выражения, характеризующие состав и строение предмета или явления, перескажите текст.

Число имён существительных

Большая часть имён существительных обозначает предметы, поддающиеся счёту, и может сочетаться с количественными

числительными. Такие имена существительные имеют соотносительные формы единственного числа (для обозначения одного предмета) и множественного числа (для обозначения нескольких или многих предметов): дом – дома, книга – книги, озеро – озёра.

В некоторых случаях наряду с формами множественного числа для выражения множественности могут использоваться и формы единственного числа (с дополнительным оттенком собирательности): Изведал *враг* в тот день немало, что значит русский бой удалый (Л.); В саду служанки, на грядках, собирали *ягоду* в кустах (П.).

Иногда форма множественного числа не указывает на множественность предметов, а вносит лишь оттенок собирательности: *вологодские кружева, веселые времена* (ср. вологодское кружево, веселое время).

Некоторые имена существительные имеют формы и единственного и множественного числа, но употребляются преимущественно в форме множественного числа (которое в этом случае уже не противопоставляется единственному): *вожжи, лыжи, сплетни*.

Существуют в русском языке также имена существительные, которые имеют или только формы единственного числа (так называемые *singularia tantum*), или только формы множественного числа (так называемые *pluralia tantum*). У таких существительных форма числа не имеет соотносительного значения единственности и множественности предметов.

Задание 11.

В тексте предложения с причастным оборотом замените предложениями со словом *который*.

Предложение

Предложение – одна из основных грамматических категорий синтаксиса, противопоставленная в его системе слову (и словоформе) и словосочетанию по формам, значениям и функциям (назначениям). В широком смысле это любое – от развёрнутого синтаксического построения (в письменном тексте от точки до точки) до отдельного слова или словоформы – высказывание (фраза), являющееся сообщением о чём-либо и рассчитанное на слуховое (в произнесении) или зрительное (на письме) восприятие.

Предложение может быть *простым* или *сложным*. В узком, собственно грамматическом, смысле простое предложение – это единица сообщения, образованная по специально предназначенному для этого грамматическому образцу, обладающая значением предикативности и своей собственной семантической структурой и имеющая определённую коммуникативную задачу, выражающуюся интонацией и порядком слов. Основными характеристиками простого предложения являются: его синтаксическая структура, формирующаяся определёнными словоформами (компонентами предикативной основы предложения) в их отношении друг к другу; его семантическая структура; порядок слов и интонация; члены предложения как компоненты предикативной основы предложения или её распространители.

В зависимости от цели сообщения предложения могут быть *повествовательными*, *вопросительными* или *побудительными*; при парадигматическом подходе к предложению как к единице, обладающей формоизменением, возможна и более детальная классификация предложений по цели высказывания, охватывающая также предложения со значениями *сослагательности*, *условности*, *желательности*, *долженствования*. Простое предложение как элементарная синтаксическая

конструкция состоит из двух (реже более) форм слов (конституирующих компонентов), объединённых друг с другом специфическим, существующим только в предложении синтаксическим отношением (т. н. предикативным), либо, реже, из одной формы слова. Предложение может быть распространено (т. н. *распространённое* предложение) по правилам присловных связей – *согласования, управления, примыкания* – либо словоформами, распространяющими предложение в целом (детерминантами), либо причастными, деепричастными и другими оборотами, либо специальными распространяющими формами слов, союзными сочетаниями и др.

Задание 12.

Расскажите о классификации предложений, их составе. Охарактеризуйте тип предложения. Употребите известные вам конструкции.



Следует запомнить:

1.

- что состоит из чего
- что разделяется на что
- что делится на что
- что распадается на что

2.

- что включает (в свой состав) что
- что имеет (в своём составе) что
- что содержит (в своём составе, в себе) что
- что насчитывает сколько чего

3.

- во что включается что
- в чём (в составе чего) имеется что
- в чём (в составе чего) содержится что
- в чём (в составе чего) насчитывается сколько чего

4.

- предикат
- предикативность
- предикативная единица
- предикативная основа предложения
- односоставное предложение
- двусоставное предложение
- сложноподчиненное предложение
- сложносочиненное предложение

Тема 7

- Способы выражения взаимодействия предметов, явлений (положение, позиция, перемещение)
- Смысловые отношения между предложениями и фрагментами текста
- Средства организации связного текста.

Задание 1.

Прочитайте предложения. Проанализируйте конструкции, выражающие взаимодействие предметов, процессов, явлений.

- *что влияет на что*

В русском языке при регрессивной ассимиляции последующий звук влияет на предшествующий.

- *что воздействует на что*

Последующий глухой согласный воздействует на предшествующий звонкий согласный.

- *что оказывает влияние на что*
- *что оказывает воздействие на что*

На произношение оказывает влияние (воздействует) письмо и диалекты.

Задание 2.

Проанализируйте конструкции. Замените предложения из задания 1 по образцу.

- *что испытывает влияние чего*
- *что испытывает воздействие чего*

- что подвергается влиянию чего
- что подвергается воздействию чего

Образец: *В речи последующий согласный воздействует на предыдущий.*

В речи предыдущий согласный испытывает влияние последующего.

1. В русском языке при регрессивной ассимиляции последующий звук влияет на предшествующий.
2. Последующий глухой согласный воздействует на предшествующий звонкий согласный.
3. На произношение оказывает влияние (воздействует) письмо и диалекты.

Задание 3.

Расскажите о произношении звуков в приведённых примерах.

- Вспомнить – [ф] спомнить
- Просьба – про [з']ба
- Часть – ча[с ']ть
- Сказка – ска[с] ка
- Отбить – о[д] бить
- Здесь – [з']десь
- Блузка – блу[с] ка

Задание 4.

Перепишите текст. Подчеркните конструкции, выражающие взаимодействие процессов.

В речевом потоке звуки произносятся не изолированно. Наша речь – непрерывный звуковой поток, в нём наблюдается взаимодействие соседних звуков. Звуки оказываются в различных положениях, в различных сочетаниях с другими звуками. Они подвергаются влиянию

одних звуков, сами воздействуют на другие. Это ведёт к изменению звуков в потоке речи.

Положение согласных и гласных звуков в начале или на конце слова, положение гласных в ударных и безударных слогах и другие позиции влияют на произношение звуков. Все изменения звуков в процессе их произношения в связной речи являются результатом взаимодействия звуков.

Задание 5.

Ответьте на вопросы, используя конструкции:

- *что оглушается*
- *что озвончается*
- *что смягчается*
- *что редуцируется*

1. Что происходит с глухим согласным, стоящим перед звонким?
2. Гласный находится в безударной позиции. Что с ним происходит?
3. Какие изменения происходят с согласным [с] в слове *шесть*?
4. Что такое закон оглушения согласных на конце слова?
5. Происходят ли изменения с гласным [о] в слове *поговорит*?

Задание 6.

Приведите примеры, в которых указывается на воздействие явлений и процессов в потоке речи и последствия этого воздействия (озвончение, оглушение, смягчение, редукция).

Задание 7.

Слова в скобках поставьте в нужном падеже.

1. Безударные слоги могут находиться перед ... (ударный слог) или после ...(ударный слог), то есть они могут предшествовать... (ударный слог) или следовать... (ударный слог).
2. Ударение... (русский язык) может быть ... (начало, конец, середина слова).
3. ... (словарный состав) русского языка имеются заимствованные слова.
4. Интерфикс (пар(о)ход, пыл(е)сос) появляется между... (две основы), то есть занимает ... (интерпозиция).
5. Приставки расположены ... (корень), то есть они всегда занимают ... (препозиция) по отношению к корню.
6. ... (поток речи) звуки оказываются... (разные позиции).
7. Славянизмы употребляются ... (книжный, торжественный стиль) и встречаются ... (поэтические произведения).

Задание 8.

Скажите, в какой позиции находятся зависимые компоненты в следующих сочетаниях:

- предшествующий звук
- толкование слова
- научный стиль речи
- редукция гласных
- формы мужского рода
- русская грамматическая традиция
- раздел грамматики

Задание 9.

В какой позиции (препозиция, постпозиция, интерпозиция) находится зависимая часть в данных сложных предложениях?

1. Слово состоит из морфем, которые связаны между собой. Морфемы, которые связаны между собой, входят в состав слова.
2. Когда изменяется понятие, обозначаемое словом, меняется и значение слова.
3. Известно, что звуковая человеческая речь имеет сложную природу.
4. Так как звуковая сторона речи имеет сложную природу, она изучается в различных аспектах.
5. В связи с тем, что речь является выражением человеческой мысли, она представляет собой социальное явление.

Задание 10.

Прочитайте и перепишите таблицу, в которой представлены средства организации связного текста.

	<i>Смысловые отношения между предложениями и фрагментами текста</i>	<i>Связующие средства</i>
1	Причинно-следственные, условные	Поэтому, в результате, следовательно, значит, вследствие этого, в зависимости от этого, в связи с этим, благодаря этому.
2	Противопоставление	С одной стороны, с другой стороны, наоборот, напротив, однако, а, но; не только..., но и...

3	Пояснение, уточнение, подтверждение	Например, именно, даже, особенно, другими словами, иначе говоря, в частности, причём, то есть.
4	Порядок перечисления	Во-первых, во-вторых, далее, затем, наконец, в дальнейшем, прежде всего.
5	Источник информации	По мнению (кого), с точки зрения (кого), как видно из (чего), согласно (чему), как утверждает (кто/что).
6	Связь с предыдущей и последующей информацией	Как указывалось, как было показано, как отмечалось, как установлено, как будет установлено далее.
7	Выражение согласия	Разумеется, конечно, очевидно, действительно.
8	Выражение несогласия, неуверенности	Вероятно, может быть, наверно, вызывает возражение, не соответствует истине.
9	Обобщение, вывод	Таким образом, итак, в основном, следует отметить.

Задание 11.

Прочитайте фрагменты статьи А. В. Анисимовой. Выделите композиционные части. Определите, какими средствами пользуется автор для выражения смысловых отношений между фрагментами текста и предложениями.

Семантизация лексики официально – деловых документов в аспекте преподавания культуры деловой речи

Известно, что определяющими качествами лексической системы языка являются подвижность, открытость и иерархическая сложность структуры, благодаря которым эта система быстро и наглядно реагирует на политические и социально-экономические изменения в обществе.

Анализ научных материалов, отражающих состояние русского языка на современном этапе развития российского общества, позволяет заключить, что основные преобразования в лексической системе русского языка в настоящий период происходят по трем направлениям:

- *расширение словарного состава* за счет новых лексических единиц;
- *перераспределение* между активным и пассивным запасами лексики;
- *изменения в плане содержания* словесных знаков.

Очевидно, что подобные изменения затрагивают как систему русского языка в целом, так и его функциональные разновидности, в том числе официально-деловую разновидность.

Знания о происходящих лексико-семантических преобразованиях очень важно использовать в процессе обучения нормам официально-делового стиля русского языка новейшего периода на занятиях по стилистике, культуре русской речи, в частности культуре делового общения.

Для подтверждения актуальности данных знаний рассмотрим модификации в плане содержания единиц, актуализированных в текстах современных деловых документов. Подобные лексемы составляют следующие группы слов:

- *актуализированная* в русском языке новейшего периода *устаревшая* лексика;

– *переориентированная* лексика (тематически ограниченная, обозначающая реалии буржуазной действительности);

– *иностранная* лексика.

Как отмечается в научной литературе, возвращению **устаревшей** лексики в активный словарный запас русского языка, и его официально-деловой разновидности способствует тенденция к возрождению утраченных в ходе развития общества реалий и культурных ценностей, а также «переосмысление исторического пути развития страны и отсутствие четкого социального ориентира. В связи с этим, устаревшие словесные единицы выступают чаще всего в функции номинации новых реалий современной российской действительности.

Семантические изменения на уровне стилистического компонента актуализированных возвращенных словесных знаков тесно связаны с утратой семы «устаревшее», что отражается в современных лексикографических изданиях.

К числу возвращенных устаревших лексем относятся, например, словесные единицы: *экономка, купчая, ангажемент, гувернер, гувернантка, волонтер, компания, господин* и др. Так, например, в деловых документах настоящего времени лексема *волонтер* употребляется в совершенно новом значении: «тот, кто добровольно участвует в каком-либо деле бесплатно». В лексикографических изданиях же она имеет только одно значение: «лицо, поступившее на военную службу». Возможно, в скором времени эта лексема будет зафиксирована в словарях с двумя лексико-семантическими вариантами.

Подобные трансформации происходят и в семантике словесных знаков *гувернер, гувернантка* и др. В настоящее время лексема *гувернер* используется в значении «домашний учитель детей дошкольного и школьного возраста», ранее как «воспитатель детей в дворянских семьях, обычно иностранец».

В современной деловой документации активно используются также *переориентированные* лексические единицы, «обозначавшие в советский период развития русского языка реалии и явления буржуазной действительности, но в настоящее время осознающиеся вне идеологической прикрепленности соответствующих понятий». К числу таких лексем относятся словесные единицы: *резюме, продюсер, компания, концерн, менеджер, предприниматель, банкир, офис, маркетинг, маклер, акционер* и др.

Так, например, в семантическую структуру лексической единицы *офис* («представительская контора, канцелярия») добавляется новый семантический компонент, «оснащенный оргтехникой и разнообразными средствами связи». В значение словесной единицы *гимназия* («общеобразовательное среднее учебное заведение») добавляется дифференциальная сема «с углубленным преподаванием ряда предметов (обычно гуманитарного цикла)». Лексема *банкир* («крупный акционер или владелец банка») приобретает дополнительную сему «управляющий банком».

Помимо представленных актуализированной устаревшей и переориентированной лексики, отдельную немногочисленную группу составляют актуализированные в лексике современных деловых документов *иноязычные* слова, в семантической структуре которых также выявлены новые ЛСВ. Их появление обусловлено преобразованиями в семантике соответствующих лексем английского языка (семантические кальки).

Так, например, лексическая единица *спикер* в текстах современных деловых документов используется в значении «выступающий от лица той или иной компании, представляющий ее» (от англ. *Speaker* – «говорящий»). Данное значение не зафиксировано в толковых словарях

русского языка, однако активно употребляется в современной устной и письменной деловой речи.

Ср. также новый ЛСВ словесного знака *пират* – «незаконный, произведенный, осуществляемый с нарушением издательского или авторского права» от англ. *pirate* – «нарушитель авторского права». *Пилотный* – «предваряющий, пробный» от англ. *pilot* – «проба, испытание новой идеи, продукта с рекламной целью».

Кроме того, анализ функционирования лексических единиц, относящихся к актуализированной устаревшей, переориентированной и иноязычной лексике, в текстах современной деловой речи свидетельствует о наличии тесной связи между расширением их семантической структуры и расширением их *лексической и фразеологической сочетаемости* в новых языковых условиях. Например, спикер – *спикер компании*; диск – *лазерный диск*; пилотный – *пилотный номер (журнала)*; ангажемент – *отработать ангажемент, неделя ангажемента*; волонтер – *студент-волонтер* и др.

Расширение лексической сочетаемости некоторых из рассматриваемых словесных знаков происходит также за счет появления в современной деловой речи новых устойчивых терминологических словосочетаний. Например, биржа – *валютная, фондовая биржа*; компания – *информационная, финансовая компания*; менеджер – *менеджер по рекламе, по продажам, по недвижимости, офис-менеджер, бренд-менеджер*; коммерческий – *цель, туризм, содержание, информация, предложение*; ваучер – *туристский ваучер*; маркетинг – *маркетинг-клуб, маркетинговая служба*; пиратство – *интеллектуальное пиратство* и др.

Таким образом, преобразования в плане содержания актуализированных в современных деловых документах лексических единиц, связанные с семантической деривацией, а в некоторых случаях и с семантической конденсацией, отражают изменения и в русском языке

новейшего периода в целом, и в некоторых тенденциях в развитии официально-делового стиля русского языка.

Учитывая значимость проанализированных лексико-семантических процессов, следует отметить, что недостаточное внимание к изменениям в нормах официально-делового стиля русского языка на занятиях по стилистике и культуре речи может привести к появлению в речи учащихся лексических ошибок, связанных: 1) с неправильным употреблением значения слова, 2) нарушением его лексической и семантической сочетаемости, 3) неверным употреблением терминов и терминологизированных словосочетаний.

Во избежание подобных ошибок у учащихся необходимо формирование навыков грамотного использования устных и письменных текстов официально-делового стиля русского языка новейшего периода.

Задание 12.

Познакомьтесь с глаголами, характерными для научного стиля речи и употребляемыми при написании научной статьи.

1. Выделение мысли

Автор отмечает	что
Автор подчёркивает	что
Автор указывает на важность	чего
Автор выделяет	что
Автор останавливает внимание	на чём
Автор обращает внимание	на что
Автор уделяет внимание	чему
Автор раскрывает(какое) значение	чего
Автор имеет в виду	что

2. Выражение точки зрения

Автор считает	что
Автор утверждает	что
Автор защищает	что
Автор отстаивает	что
Автор убеждает	в том, что
Автор полагает	что
Автор придерживается точки зрения	кого на что

Задание 13.

Проанализируйте фрагменты текста из задания 11 ещё раз.

а) Определите, какие из средств организации связного текста не представлены в статье. Ваши варианты?

б) Выпишите из текста глаголы, передающие информацию текста-источника и выражающие точку зрения автора статьи.

Задание 14.

Определите и подчеркните в тексте из задания 11 глаголы, необходимые для передачи аргументирующей и иллюстративной информации текста-источника. Составьте предложения со следующими глаголами:

- доказывать что
- подтверждать что чем
- ссылаться на кого, на что
- исходить из чего
- приводить в пример что
- цитировать кого /что
- опираться на что

- иллюстрировать что чем
- демонстрировать что

Задание 15.

Выберите статью из учебника по специальности. Найдите в ней средства организации связного текста. Определите их разновидности. По составленному плану кратко перескажите статью. Проанализируйте на уроке.

Следует запомнить:

1. что влияет на что
что воздействует на что
что оказывает влияние
что оказывает воздействие на что
что испытывает влияние чего
что испытывает воздействие чего
что подвергается влиянию чего
что подвергается воздействию чего

2. произносить, произнесение, произношение
речевой поток
предшествующий звук
последующий звук
ударный звук
безударный звук
звонкий, озвончаться, озвончение,
глухой, оглушаться, оглушение
мягкий, смягчаться, смягчение
редукция, редуцироваться

3. действие, воздействие, взаимодействие
позиция, интерпозиция, препозиция, постпозиция

Тема 8

- **Способы выражения связи и взаимозависимости явлений, процессов**
- **Залог. Пассивные конструкции в текстах научного стиля**

Задание 1.

Проанализируйте конструкции, выражающие связи и взаимодействия предметов, явлений, процессов.

- *что способствует чему*

Многообразие значений слова, смысловых оттенков способствует его стилистической закреплённости за определённым функциональным стилем.

- *что зависит от чего*

Стилистическая характеристика слова зависит от его эмоциональной окраски, экспрессивных возможностей.

- *что связано с чем*

Учение о лексической сочетаемости слов, то есть их способности соединяться друг с другом, связано с различием между свободными сочетаниями и фразеологически связанными.

- *что обуславливает что*

Тематическая отнесённость слова и словосочетания обуславливает их стилистическую закреплённость.

- *что вызывает что*

Нарушение лексической сочетаемости нередко вызывает неясность высказывания.

- *что порождает что*

Неправильный выбор слов в словосочетании или предложении порождает абсурдность высказывания.

- *что ведёт к чему*

Неточность словоупотребления ведёт к логическим ошибкам в речи.

- *что обеспечивает что*

Правильное употребление слов обеспечивает смысловую точность речи, информативную ценность содержания работы.

Задание 2.

Прочитайте текст. Составьте план. Используя составленный план и конструкции из задания 1, перескажите текст.

Лексическая сочетаемость

Для правильного употребления слов в речи недостаточно знать их точное значение, необходимо ещё учитывать особенности лексической сочетаемости, т.е. их способности соединяться друг с другом. Так, слово *сердечный* в значении «добрый, чуткий, отзывчивый» соединяется со словами *человек, женщина, люди*, но не сочетается с такими близкими по значению к ним словами, как *народ, население* (нельзя сказать «сердечный гражданин», «сердечная старуха»). Слова с одинаковым значением могут иметь разную лексическую сочетаемость (ср.: истинный друг – подлинный документ).

В основе учения о лексической сочетаемости лежит учение академика В. В. Виноградова о выделении слов с фразеологически связанным значением, которые имеют единичную сочетаемость (*закадычный друг*) или ограниченные возможности сочетаемости (*глубокая осень, глубокая ночь*, но нельзя «глубокая весна», «глубокое утро»).

Для разработки теории лексической сочетаемости большое значение имело выделение Виноградовым фразеологических сочетаний и установление основных типов лексических значений слов в русском языке. Фразеологическими сочетаниями занимается фразеология, предметом лексической стилистики является изучение соединения в речи слов, имеющих свободные значения, и определение тех ограничений, которые накладываются языком на их лексическую сочетаемость. В настоящее время проблемы лексической сочетаемости разрабатываются активно.

Многие лингвисты подчёркивают, что лексическая сочетаемость слов неотделима от его смысла. Некоторые учёные, исследуя проблемы лексической сочетаемости, приходят к выводу о том, что « по сути дела абсолютно свободных сочетаний лексем в языке не существует, есть только разные по количеству возможностей сочетаемости серии лексем». При такой постановке вопроса уничтожается различие между свободными сочетаниями и фразеологически связанными.

Соединение слов в словосочетания может наталкиваться на разного рода ограничения. Во-первых, слова могут не сочетаться из-за смысловой несовместимости («море горит», «зелёные волосы»); во-вторых, объединение слов в словосочетание может быть исключено в силу их грамматической природы (мой – плыть, близко – весёлый); в-третьих, объединению слов могут препятствовать их лексические особенности. В последнем случае слова, обозначающие соединимые понятия, не сочетаются (можно сказать *причинить горе, неприятности*, но нельзя «причинить радость, удовольствие»).

В зависимости от ограничений, регулирующих соединение слов, различают три типа сочетаемости: *семантическую* (от термина «семантика» – значение слова), *грамматическую* (точнее, синтаксическую), *лексическую*. Лексическая стилистика должна сосредоточить своё внимание на лексической сочетаемости. Однако в

действительности границы между различными типами сочетаемости очень нечёткие, поэтому при стилистическом анализе текста приходится говорить не только о «чистой» лексической сочетаемости, но и учитывать различные переходные случаи.

Все знаменательные слова, имеющие свободные значения, условно можно разделить на две группы. Одной свойственна сочетаемость, практически не ограниченная в пределах их предметно-логических связей: таковы прилагательные, характеризующие физические свойства предметов (цвет, форму, вес, температуру), многие существительные (стол, дом, дерево, человек, красота и др.), глаголы (жить, видеть, работать, знать и др.) и т.д. Другую группу образуют слова, имеющие ограниченную сочетаемость (причём в случае многозначности слов это ограничение может распространяться лишь на отдельные их значения). Эта группа слов вызывает особый интерес с точки зрения лексической стилистики.

Ограничения лексической сочетаемости обычно свойственны словам, которые редко встречаются в речи. Слова, имеющие максимальную частотность употребления (т.е. те, которые входят в 2500 наиболее частотных слов русского языка) легко вступают в лексические связи. Например, при сравнении сочетаемости слов *страх* и *боязнь* оказалось, что более активно сочетается с различными глаголами *страх*.

Лексическая сочетаемость слов носит внутриязыковой характер. В родном языке мы обычно без труда «предсказываем» возможные варианты лексических связей слов (в основном по интуиции). Пометы относительно лексической сочетаемости в толковых словарях редки и непоследовательны, специального словаря лексической сочетаемости слов русского языка пока нет.

Задание 3.

Данные предложения замените синонимичными, используя конструкции, выражающие связь и взаимозависимость.

1. Стилистическая характеристика слова определяется тем, как оно воспринимается говорящим: как закреплённое за определённым функциональным стилем или уместное в любом стиле, т.е. межстилевое.
2. При стилистической характеристике слова учитывается, во-первых, его принадлежность к одному из функциональных стилей, во-вторых, эмоциональная окраска.
3. Ограничения лексической сочетаемости обычно свойственны словам, которые редко встречаются в речи.
4. Развитию эмоционально-экспрессивных оттенков слов помогает его метафоризация.
5. Возможность использовать слово в любом стиле речи свидетельствует о его межстилевом характере.
6. В научном стиле ошибки возникают из-за неумения автора профессионально и грамотно использовать термины.

Задание 4.

Прочитайте текст, составьте вопросы, в ответах используйте конструкции, выражающие связь и взаимозависимость. Приведите свои примеры.

Многие слова не только называют понятия, но и отражают отношение к ним говорящего. Часто одно нейтральное слово имеет несколько экспрессивных синонимов. Эмоционально-экспрессивная окраска слов ярко проявляется при сопоставлении синонимов:

<i>стилистически нейтральное</i>	<i>стилистически высокое</i>	<i>стилистически сниженное</i>
лицо	лик	морда
верх	вершина	макушка
препятствие	преграда	помеха
плакать	рыдать	реветь
волноваться	тревожиться	психовать

Окончательно определяет экспрессивную окраску контекст. Появление у слова в зависимости от контекста дополнительных экспрессивных оттенков значительно расширяет изобразительные возможности лексики.

Задание 5.

Прочитайте текст из учебника по специальности. Составьте краткий (назывной, вопросный, тезисный) план текста. Письменно изложите текст по плану, употребляя известные конструкции.

Задание 6.

Опишите классификацию лексики русского языка, используя конструкции со значением основания классификация и конструкции, выражающие связи и взаимозависимость явлений и предметов.

Лексика русского языка

<i>Классифицируемый объект</i>	<i>Классификационные признаки</i>	<i>Классы, выделяемые в результате классификации</i>
лексика русского языка	происхождение лексики	исконная и заимствованная лексика
лексика русского языка	сфера употребления	общенародная лексика и лексика, ограниченная в своем употреблении
лексика русского языка	способ употребления	территориально и социально ограниченная лексика
лексика русского языка	профессиональная принадлежность	термины и профессионализмы

Задание 7.

Прочитайте текст. Письменно ответьте на вопросы:

1. Равноценные ли стилистически слова в языке?
2. Что такое стилистическая характеристика слова?
3. Что учитывается при стилистической характеристике слова?

Стилистическая окраска слов

Слова стилистически неравноценны. Одни воспринимаются как книжные (интеллект, ратификация, чрезмерный, инвестиции, конверсия, превалировать), другие – как разговорные (заправский, сболтнуть, малость); одни придают речи торжественность (предначертать,

волеизъявление), другие звучат непринужденно (работа, говорить, старый, холодно). «Все многообразие значений, функций и смысловых нюансов слова сосредоточивается и объединяется в его стилистической характеристике», – писал акад. В. В. Виноградов. При стилистической характеристике слова учитываются, во-первых, его принадлежность к одному из функциональных стилей или отсутствие функционально-стилевой закреплённости, во-вторых, эмоциональная окраска слова, его экспрессивные возможности.

Функциональным стилем называется исторически сложившаяся и социально осознанная система речевых средств, используемых в той или иной сфере человеческого общения. «Функциональный стиль, – подчеркивает М. Н. Кожина, – это своеобразный характер речи той или иной социальной ее разновидности, соответствующей определенной сфере общественной деятельности и соотносительной с ней форме сознания, создаваемый особенностями функционирования в этой сфере языковых средств и специфической речевой организацией, создающей определенную общую ее стилистическую окраску».

В современном русском языке выделяются *книжные стили*: *научный, публицистический, официально-деловой*, им стилистически противопоставлена *разговорная речь*, выступающая обычно в характерной для нее устной форме.

Особое место в системе стилей занимает *язык художественной литературы*, или художественный (художественно-беллетристический) стиль. Язык художественной литературы, точнее, художественная речь не представляет собой системы языковых явлений, напротив, он лишен какой бы то ни было стилистической замкнутости, его отличает разнообразие индивидуально-авторских средств.

Задание 8.

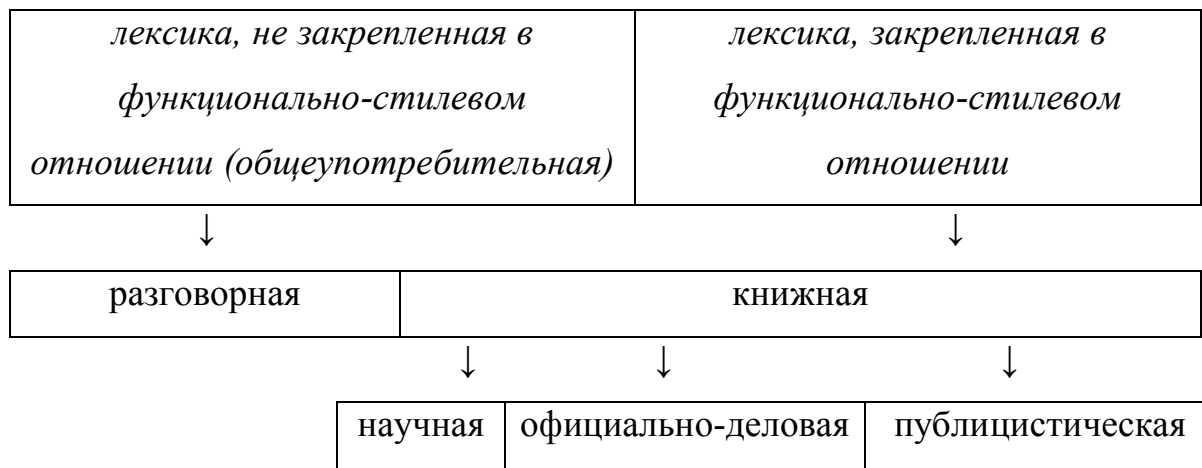
Прочитайте текст «Функционально-стилевое расслоение лексики». Составьте краткий конспект. Расскажите о функциональных стилях, используя словосочетания:

- система речевых средств
- сфера человеческого общения
- книжные стили
- разговорная речь
- язык художественной литературы
- своеобразные комбинации
- стилистическая характеристика
- функциональная закреплённость слова
- межстилевое слово

Функционально-стилевое расслоение лексики

Стилистическая характеристика слова определяется тем, как оно воспринимается говорящими: как закреплённое за определённым функциональным стилем или как уместное в любом стиле, общеупотребительное. Стилевой закреплённости слова способствует его тематическая отнесенность. Мы чувствуем связь слов-терминов с научным языком (квантовая теория, ассонанс, атрибутивный); относим к публицистическому стилю слова, связанные с политической тематикой (всемирный, конгресс, саммит, международный, правопорядок, кадровая политика); выделяем как официально-деловые слова, употребляемые в делопроизводстве (нижеследующий, надлежащий, потерпевший, проживание, оповестить, предписать, препровождать).

В самых общих чертах функционально-стилевое расслоение лексики можно изобразить так:



Наиболее четко противопоставлены книжные и разговорные слова (ср.: вторгаться – влезать, соваться; избавиться – отделаться, отвязаться; криминальный – бандитский).

В составе книжной лексики можно выделить слова, свойственные книжной речи в целом (последующий, конфиденциально, эквивалентный, престиж, эрудиция, предпослать), и слова, закрепленные за конкретными функциональными стилями (например, синтаксис, фонема, литота, эмиссия, деноминация тяготеют к научному стилю; предвыборная кампания, имидж, популизм, инвестиции к публицистическому; акция, потребитель, работодатель, предписывается, вышеуказанный, клиент, воспрещается – к официально-деловому).

Функциональная закреплённость лексики наиболее определённо выявляется в речи. Книжные слова не подходят для непринужденной беседы (На зеленых насаждениях появились первые листочки), научные термины нельзя употребить в разговоре с ребенком (Весьма вероятно, что папа войдет в визуальный контакт с дядей Петей в течение предстоящего дня), разговорные и просторечные слова неуместны в официально-деловом стиле (В ночь на 30 сентября рэкетеры наехали на Петрова и взяли в заложники его сына, требуя выкуп в 10 тысяч баксов).

Возможность использовать слово в любом стиле речи свидетельствует о его общеупотребительности. Так, слово *дом* уместно в

различных стилях: *Дом № 7 по улице Ломоносова подлежит сносу; Дом построен по проекту талантливого русского архитектора и относится к числу ценнейших памятников национального зодчества; Дом Павлова в Волгограде стал символом мужества наших бойцов, самоотверженно сражавшихся с фашистами на улицах города; Тили-бом, тили-бом, загорелся кошкин дом (С. Я. Маршак)*. В функциональных стилях специальная лексика используется на фоне общеупотребительной.

Задание 9.

Прочитайте статью. Составьте план. По составленному плану перескажите текст, используя известные конструкции.

Составьте конспект текста.

Эмоционально-экспрессивная окраска слов.

Многие слова не только называют понятия, но и отражают отношение к ним говорящего. Например, восхищаясь красотой белого цветка, можно назвать его *белоснежным, белехоньким, лилейным*. Эти прилагательные эмоционально окрашены: заключенная в них положительная оценка отличает их от стилистически нейтрального слова *белый*. Эмоциональная окраска слова может выразить и отрицательную оценку называемого понятия (*белобрысый*). Поэтому эмоциональную лексику называют оценочной (эмоционально-оценочной). Однако следует заметить, что понятия эмоциональности и оценочности не тождественны, хотя и тесно связаны. Некоторые эмоциональные слова (например, *междометия*) не содержат оценки; в то же время слова, в которых оценка составляет само их лексическое значение (причем оценка не эмоциональная, не интеллектуальная), не относятся к эмоциональной лексике (*плохой, хороший, гнев, радость, любить, одобрять*).

Особенностью эмоционально-оценочной лексики является то, что эмоциональная окраска «накладывается» на лексическое значение слова, но не сводится к нему, функция чисто номинативная осложняется здесь оценочностью, отношением говорящего к называемому явлению.

В составе эмоциональной лексики можно выделить следующие три разновидности.

1. Слова с ярким оценочным значением, как правило, однозначные; «заклоченная в их значении оценка настолько ярко и определенно выражена, что не позволяет употребить слово в других значениях». К ним принадлежат слова-«характеристики» (*предтеча, провозвестник, брюзга, пустомеля, подхалим, разгильдяй* и др.), а также слова, содержащие оценку факта, явления, признака, действия (*предназначение, предначертание, деячество, очковтирательство, дивный, нерукотворный, безответственный, допотопный, дерзать, вдохновить, опорочить, напакостить*).

2. Многозначные слова, обычно нейтральные в основном значении, но получающие яркую эмоциональную окраску при метафорическом употреблении. Так, о человеке говорят: *шляпа, тряпка, тюфяк, дуб, слон, медведь, змея, орел, ворона*; в переносном значении используют глаголы: *петь, шипеть, пилить, грызть, копать, зевать, моргать* и др.

3. Слова с суффиксами субъективной оценки, передающие различные оттенки чувства: заключающие положительные эмоции (*сыночек, солнышко, бабуля, аккуратненько, близехонько*), отрицательные (*бородища, детина, казенщина*) и т. п. Поскольку эмоциональную окрашенность этих слов создают аффиксы, оценочные значения в таких случаях обусловлены не номинативными свойствами слова, а словообразованием.

Экспрессивная окраска в слове наслаивается на его эмоционально-оценочное значение, причем у одних слов преобладает экспрессия, у

других – эмоциональная окраска. Поэтому разграничить эмоциональную и экспрессивную лексику не представляется возможным. Положение осложняется тем, что «типология выразительности пока, к сожалению, отсутствует». С этим связаны затруднения в выработке единой терминологии.

Объединяя близкие по экспрессии слова в лексические группы, можно выделить: 1) слова, выражающие положительную оценку называемых понятий, 2) слова, выражающие их отрицательную оценку. В первую группу войдут слова высокие, ласкательные, отчасти шуточные; во вторую – иронические, неодобрительные, бранные и др. Эмоционально-экспрессивная окраска слов ярко проявляется при сопоставлении синонимов:

<u>стилистически-нейтральные</u>	<u>сниженные</u>	<u>высокие</u>
лицо	морда	лик
препятствие	помеха	преграда
плакать	реветь	рыдать
бояться	трусить	опасаться
прогнать	выставить	изгнать

На эмоционально-экспрессивную окраску слова влияет его значение. Резко отрицательную оценку получили у нас такие слова, как *фашизм*, *сепаратизм*, *коррупция*, *наемный убийца*, *мафиозный*. За словами *прогрессивный*, *правопорядок*, *державность*, *гласность* и т. п. закрепляется положительная окраска. Даже различные значения одного и того же слова могут заметно расходиться в стилистической окраске: в одном случае употребление слова может быть торжественным (Постой, царевич. Наконец, я слышу речь не мальчика, но мужа. – П.), в другом – это же слово получает ироническую окраску (г. Полевой доказал, что

почтенный редактор пользуется славою ученого мужа, так сказать, на честное слово. – П.).

Развитию эмоционально-экспрессивных оттенков в слове способствует его метафоризация. Так, стилистически нейтральные слова, употребленные как тропы, получают яркую экспрессию: гореть (на работе), падать (от усталости), задыхаться (в неблагоприятных условиях), пылающий (взор), голубая (мечта), летящая (походка) и т. д. Окончательно определяет экспрессивную окраску контекст: нейтральные слова могут восприниматься как высокие и торжественные; высокая лексика в иных условиях приобретает насмешливо-ироническую окраску; порой даже бранное слово может прозвучать ласково, а ласковое – презрительно. Появление у слова в зависимости от контекста дополнительных экспрессивных оттенков значительно расширяет изобразительные возможности лексики.

Экспрессивная окраска слов в художественных произведениях отличается от экспрессии тех же слов в необразной речи. В условиях художественного контекста лексика получает дополнительные, побочные смысловые оттенки, которые обогащают ее экспрессивную окраску. Современная наука придает большое значение расширению семантического объема слов в художественной речи, связывая с этим появление у слов новой экспрессивной окраски.

Изучение эмоционально-оценочной и экспрессивной лексики позволяет выделить различные типы речи в зависимости от характера воздействия говорящего на слушателей, ситуации их общения, отношения друг к другу и ряда других факторов. «Достаточно представить, – писал А. Н. Гвоздев, – что говорящий хочет рассмешить или растрогать, вызвать расположение слушателей или их отрицательное отношение к предмету речи, чтобы стало ясным, как будут отбираться разные языковые средства, главным образом создающие различную экспрессивную окраску». При

таким подходе к отбору языковых средств можно заметить несколько *типов речи*: торжественная (риторическая), официальная (холодная), интимно-ласковая, шутливая. Им противопоставлена *речь нейтральная*, использующая языковые средства, лишенные какой бы то ни было стилистической окраски. Эта классификация типов речи, восходящая еще к «поэтикам» античной древности, не отвергается и современными стилистами.

Эмоционально-экспрессивная окраска слова, наслаиваясь на функциональную, дополняет его стилистическую характеристику. Нейтральные в эмоционально-экспрессивном отношении слова обычно относятся к общеупотребительной лексике (хотя это и не обязательно; термины, например, в эмоционально-экспрессивном отношении, как правило, нейтральны, но имеют четкую функциональную закрепленность). Эмоционально-экспрессивные слова распределяются между *книжной*, *разговорной* и *просторечной* лексикой.

Книжной лексике принадлежат высокие слова, которые придают речи торжественность, а также эмоционально-экспрессивные слова, выражающие как положительную, так и отрицательную оценку называемых понятий. В книжных стилях используется лексика ироническая (*прекраснодушие, словеса, донкихотство*), неодобрительная (*педантичный, манерность*), презрительная (*личина, продажный*).

К *разговорной* лексике относятся слова ласкательные (*дочурка, голубушка*), шутливые (*бутуз, смешинка*), а также слова, выражающие отрицательную оценку называемых понятий (*мелюзга, ретивый, хихикать, бахвалиться*).

В *просторечии* употребляются сниженные слова, которые находятся за пределами литературной лексики. Среди них могут быть слова, содержащие положительную оценку называемого понятия (*работяга, башковитый, обалденный*), и слова, выражающие отрицательное

отношение говорящего к обозначаемым ими понятиям (*рехнуться, хлипкий, дохлый*).

В слове могут перекрещиваться функциональные, эмоционально-экспрессивные и иные стилистические оттенки. Богатство стилистических оттенков русской лексики требует особенно внимательного отношения к слову.

Задание 10.

Прочитайте статью «Залог» из энциклопедии «Русский язык». Составьте конспект – схему статьи. Обратите внимание, что формальное значение залога в известной степени зависит от вида глагола. Какие конструкции (активная или пассивная) чаще используются в текстах научного стиля речи?

Залог

Залог – глагольная категория, выражающая отношение процесса к его субъекту (производителю действия или носителю состояния) и к объекту (предмету, на который направлен процесс). Эта категория строится как противопоставление двух рядов форм – действительного и страдательного З. Действительный З. представляет действие как исходящее от субъекта, страдательный З. как пассивный признак объекта. Конструкции с глаголами действительного З. называются активными, а конструкции с глаголами страдательного З. – пассивными. В активной конструкции в позиции подлежащего стоит название действующего субъекта, а объект выражен формой винительного падежа: *Студенты сдают экзамен; Комиссия утвердила проект*. В пассивной конструкции подлежащим выражен объект, испытывающий воздействие, а название действующего субъекта стоит в форме творительного падежа: *Экзамены сдаются студентами; Проект утверждён комиссией* (субъектные формы творительного падежа

могут и отсутствовать). Обе конструкции описывают одну и ту же ситуацию, но представляют её по-разному: активная конструкция имеет значение *субъект производит действие, направленное на объект*, а пассивная – *объект подвергается воздействию со стороны субъекта*.

Значение действительного 3. не имеет собственных регулярных средств выражения. Значение страдательного 3. выражается:

1) формами страдательных причастий:

а) у глаголов несовершенного вида формами страдательных причастий наст. времени (любить – любим, любимый; читать – читаем, читаемый) и редко – формами страдательных причастий прошедшего времени (читать – читан, читанный; звать – зван, званный);

б) у глаголов совершенного вида – формами страдательных причастий прошедшего времени: прочесть – прочитан, прочитанный; построить – построен, построенный;

2) глаголами с постфиксом -ся, стоящими в пассивной конструкции и мотивированными глаголами действительного 3. без -ся; образование глаголов страдательного 3. с помощью постфикса -ся характерно в основном для глаголов несов. вида: читать - читаться, анализировать - анализироваться, демонстрировать – демонстрироваться, хотя возможны образования от глаголов сов. вида: Но и это не конец рассказа! Пусть же он допишется победой (Антокольский).

Таким образом, категория 3. имеет смешанный характер: она выражается как словоизменительными средствами (причастия), так и несловоизменительными (глаголами страдательного 3. с постфиксом -ся).

Глаголы страдательного 3. с постфиксом -ся употребляются преимущественно в формах 3-го лица единственного и множественного числа и причастий (читается, читаются, читающийся, читавшийся), но возможны и формы 1-го и 2-го лица, инфинитива и деепричастия, напр.: Каждый день я ослепляюсь солнцем и подхожу к окну, чтобы любоваться

его лучами (Гладков); Вы обвиняетесь в злостном саботаже (Федин); С шумом и торжествующим грохотом вагоны начали живо заполняться (Федин); Теперь наступили сумерки; даль начинала уже пропадать, заслоняясь густым, сизым мраком (Григорович).

Все глаголы с постфиксом -ся, не имеющие страдательного значения, называются возвратными и относятся к действительному З., напр.: умываться, целоваться, кусаться (собака кусается), сердиться, улечься (в значении улечь свои вещи), хотеться, разбрестись, переговариваться.

Один и тот же глагол с постфиксом -ся может в одном из своих значений относиться к страдательному З., а в других – к действительному. Эти значения различаются в контексте, напр., глагол *строиться* в предложении *Дом строится рабочими* имеет значение страдательного З., а в предложении *Я вот строиться люблю. Строение украшает землю* (М. Горький) – значение действительного З. (строить себе дом или другую постройку).

Глаголы страдательного З. с постфиксом -ся и формы страдательных причастий образуются главным образом от переходных глаголов: строить – строиться, построить – построен, читать – читаемый; исключение составляют образования от некоторых непереходных глаголов, управляющих падежной формой с объективным значением: управлять чем – управляться, управляемый; руководить кем-чем – руководимый; предводительствовать кем-чем – предводительствуемый; предшествовать кому-чему – предшествуемый; командовать кем-чем – командуемый.

Задание 11.

1. Составьте предложения с данными глаголами, используя материал статей «Залог», «Эмоционально-экспрессивная лексика».

<ul style="list-style-type: none">• употреблять• применять• использовать• характеризовать• выражать• различать• обозначать• указывать	что
--	-----

2. Образуйте отглагольные существительные.

Образец: употреблять – употребление

3. Составьте простые предложения с данными глаголами.

<ul style="list-style-type: none">• употребляться• применяться• использоваться• характеризоваться• выражаться• различаться• обозначаться• указываться	где с целью чего в целях чего для чего
--	---

Задание 12.

Замените составленные вами простые предложения (задание 11, пункт 3) на сложные с союзом *чтобы*.

Задание 13.

В данных предложениях замените пассивные конструкции активными, а активные – пассивными.

1. Авторы обеих статей отмечают, что коммуникативная функция языка очень важна для жизни общества.
2. Автор статьи обращает внимание на внутреннее устройство языка.
3. Автор акцентирует внимание на том, что элементы языка выполняют различные функции.
4. Автор особо выделяет вопрос о взаимосвязанности элементов в системе языка и подчёркивает, что любой язык имеет определённую структуру.
5. Автор указывает на язык как на средство передачи человеческого опыта из поколения в поколение.
6. В статье выделяется проблема использования учебных словарей в учебном процессе.
7. В статье намечены требования к методам преподавания русского языка разным категориям обучаемых.
8. Этими примерами проиллюстрированы выводы автора.
9. В работе автором даётся описание заданий и упражнений.
10. В заключение раскрывается важное значение поставленного в работе вопроса.

Следует запомнить:

1.

что способствует	чему
что зависит	от чего
что обуславливает	что
что вызывает	что
что порождает	что
что ведёт	чему
что обеспечивает	что
что связано	с чем

2.

- лексическая стилистика
- лексическая сочетаемость слов
- смысловая несовместимость
- стилистическая характеристика
- эмоциональная окраска слова
- экспрессивная окраска слова
- эмоционально-оценочная лексика
- экспрессивные возможности слова
- межстилевой характер слова
- сфера употребления
- территориально ограниченная лексика
- социально ограниченная лексика
- функциональный стиль

3.

- аннотировать
- аннотирование
- аннотация

Тема 9

- Способы выражения применения, употребления, предназначения предметов, явлений, процессов
- Сочинительные союзы *и, а*. Союзы *когда, если* для выражения времени и условия существования, проявления признаков, явлений и процессов

Задание 1.

Проанализируйте конструкции, обозначающие употребление, применение, предназначение предметов, явлений, процессов.

- *что применяется для чего*
- *что применяется в целях чего*

В фонетике транскрипция применяется для точной передачи звуков.

- *что находит применение где*
- *что находит применение с целью чего*
- *что находит применение в целях чего*

Описательный метод находит применение в целях (с целью) описания и анализа языковых единиц и их грамматических категорий.

- *что используется для чего*
- *что используется с целью чего*
- *что используется в целях чего*

В функции союзов для соединения частей сложноподчиненного предложения используются относительные местоимения и наречия (кто, что, чей, который и др.).

- *что используют где*

Букв алфавита не хватает для понимания написанного, поэтому для понимания смысла написанного в предложениях используют специальные знаки (знаки препинания).

- *что предназначается (предназначено) для чего*

Сопоставительный метод лингвистического анализа предназначается (предназначен) для выявления сходств и различий структуры двух или нескольких языков.

- *что служит чем (для чего)*

Звуки речи служат для образования, распознавания и различения слов и морфем.

- *что употребляется где*
- *что употребляется с целью чего*
- *что употребляется в целях чего*

В целях обозначения новых понятий в языке часто употребляются слова-термины с латинскими и греческими корнями.

Задание 2.

Определите назначение указанных явлений, употребляя конструкции из задания 1.

1	Имя существительное	выражение предметности
2	Имя прилагательное	выражение признака предмета
3	Глагол	выражение действия, процесса

4	Транскрипция	точное обозначение звукового состава слова
5	Прописная буква	указание на начало предложения, текста; обозначение имён собственных
6	Интонационная конструкция	различение смысла предложения
7	Конструкция <i>служить чем</i>	выражение назначения предмета
8	Конструкция <i>делить на что</i>	выражение классификации предметов
9	Описательный метод в языкознании	описание и анализ языковых единиц
10	Сопоставительный метод в языкознании	выявление сходств и различий структуры двух языков

Задание 3.

Измените именные словосочетания из задания 2 по образцу.

Образец: *выражение предметности – выразить предметность*

Задание 4.

Используя материалы заданий 1, 2, 3, образуйте простые и сложные предложения с союзом *чтобы*.

Образец: *Служебные слова используются для выражения грамматических отношений между компонентами предложения. Служебные слова используются (для того), чтобы выразить грамматические отношения между компонентами предложения.*

Задание 5.

Прочитайте текст. Составьте *конспект-схему* текста.

Союз

Союз – служебная часть речи, оформляющая связь между словоформами в составе простого предложения, между частями сложного предложения, а также внутритекстовые связи в рамках сложного синтаксического целого. Как и предлог, союз является неизменяемым словом. Однако, в отличие от предлога, он безразличен к грамматическим характеристикам соединяемых словоформ, а его контакт с синтаксической конструкцией не закреплён никакими формальными показателями (*У девочки мячик и кукла; Брат играет в теннис и в шахматы; У него почерк крупный и разборчивый; Ученик пишет аккуратно и без ошибок*). Такая формальная автономность отличает союз и от союзных слов, имеющих формы словоизменения.

Семантические свойства союза определяются тем, то его служебная роль является одновременно ролью квалификатора: выступая как соединитель, содержательно определяет (квалифицирует) характер отношений между соединяемыми фрагментами текста.

Специфика союза как синтаксического средства связи заключается в его способности указывать на сочинительный или подчинительный характер отношений между соединяемыми единицами. Сочинительный союз (напр., и, а, или, но, да) указывает на относительную автономность, равноправность связываемых единиц. Подчинительный союз (напр., что, когда, если, поскольку, раз) указывает на зависимость одной единицы от другой. Разграничение подчинительных и сочинительных союзов основано на их позиционных свойствах: первые прикреплены к придаточной части предложения, а вторые (за исключением повторяющихся союзов типа

либо... либо) занимают автономную позицию между соединяемыми единицами, не входя ни в одну из них.

Формальная (морфологическая) классификация союзов осуществляется или с точки зрения цельнооформленности, или по соотносительности с другими частями речи. С точки зрения цельнооформленности союзы делятся на *простые* (однословные, цельнооформленные) и *составные* (неоднословные, нецельнооформленные).

К *простым* союзам относятся: *а, благо* (разг.), *буде* (устар. и прост.), *будто, вроде, да, дабы* (устар.), *даже, едва, ежели* (устар. и прост.), *если, зато, и, ибо* (книжн.), *или, итак, кабы* (прост.), *как, как-то, когда, коли и коль* (прост. устар.), *ли, либо, нежели* (книжн.), *но, пока, покамест* (прост.), *покуда* (прост.), *поскольку, пускай* (разг.), *пусть, раз, разве, так, также, тоже, только, хоть, чисто* (прост.), *что, чтоб, чтобы* и некоторые другие. Однословные союзы функционально взаимодействуют с формально неизменяемыми словами из сферы частиц, наречий и вводных (модальных) слов, таких, как *ведь, вернее, возможно, всё же, всё-таки, именно, иначе, кстати, может быть, наоборот, кроме того, потому что, причём, просто, скорее* и др. Такие слова, подключаясь к союзам, выполняют конкретизирующую роль, выражая конкретный характер отношения, обозначенного многозначным (полифункциональным) союзом: *(и) потому, (и) притом, (и) наоборот, (а) следовательно, (а) зато, (а) скорее, (или) иначе, (или) может быть, (или) только* и т. п. Кроме того, эти конкретизаторы способны самостоятельно выступать в связующей роли, являясь резервом, пополняющим класс союзов.

Сцепления союза с конкретизатором бывают двух типов. Это может быть целостная единица типа фразеологического сращения, эквивалентная однословному союзу, напр.: *а то* (выражает обусловленность, обоснование: *Закройте окно, а то холодно; Поторопись, а то опоздаешь*); а так

(присоединяет сообщение об общем положении дел, противопоставляемом исключению, частности: *По рисованию отстаёт, а так учится хорошо*); а в общем, а вообще-то (в значении, близком к а так); а ведь (выражает необусловленную или неожиданную совместимость признаков: *Бодр, а ведь уже старик*). Ни один из элементов такого сращения не может быть опущен.

В другом случае собственно союзный элемент, занимающий начальную позицию в составе сцепления, может опускаться, напр.: а следовательно (выражает обусловленность, указывая на вывод, умозаключение: *Он сердится, а следовательно он не прав*); а тем более (присоединяет усиливающий, убеждающий довод: *С больным ребёнком не стоит гулять, а тем более в холодную погоду*); а точнее, а вернее, а скорее (присоединяет сообщение, более соответствующее действительности: *Невнимателен, а скорее просто груб*). Синтагматическая неустойчивость сцеплений второго типа выражается в том, что конкретизатор, сопровождающий союз, способен самостоятельно (вне союза) передать тот же вид отношений (*С больным ребёнком не стоило гулять, тем более в холодную погоду*).

По соотносительности с другими частями речи среди простых (однословных) союзов выделяется группа таких, которые существуют в языке только в качестве союза (напр.: *буде, дабы, ежели, зато, ибо, коли, либо, неужели, поскольку*). Другие простые союзы соотносятся с местоименными словами (*что, чем, как, когда, так, то, тогда, тут*), наречиями (*вдобавок, вернее, далее, едва, иначе, напротив, особенно, пока, потом, скорее, точно* и др.), вводными словами (*впрочем, итак, кстати, значит, например, правда* и др.), частицами (*авось, аж, будто, ведь, да, даже, ещё, же, и, или, ли, лишь, пускай, пусть, разве, словно, так, тоже, только, хоть, хотя, чтобы, якобы* и др.). Иногда их трудно разграничить,

т. к. одно и то же слово выполняет одновременно функции союза и частицы или союза и вводного слова.

Большинство *составных* (неоднословных) союзов образованы на основе простых полифункциональных союзов *и, а, что, чем, как, чтобы, если, только: и то; а именно; а то; разве что; как будто; не то чтобы; как если бы; как только* и др. По структуре составной союз может быть *синтаксически немотивированным* (несинтагматическим) и *синтаксически мотивированным*. В первом случае союзы образованы по принципу сцепления элементов, лишённых словоизменения, напр., *а именно; а так; а то; а также; вот и; да и; даром что; едва лишь; если не, если уж; и то; как будто; как вдруг; как если бы; как только; не то; разве что; так что; только лишь; точь-в-точь как* и др.

Во втором случае воспроизводится модель предложного словосочетания с местоименным словом *то* в позиции именной словоформы. Необходимым строевым элементом такого союза является простой полифункциональный союз *что, как, чтобы, если: без того чтобы не; для того чтобы; до того как; из-за того что; между тем как; перед тем как; ради того чтобы* и т. п.

Задание 6.

Дайте развернутые ответы на вопросы. Используйте материал составленного конспекта.

1. Что такое союз?
2. Чем служит союз? Для чего он используется?
3. На какие группы делятся союзы?
4. На какие подгруппы подразделяются союзы?

Задание 7.

Составьте сложные предложения с противительными союзами *а, но*, используя материал задания 2, 5. Подберите свои примеры.

Задание 8.

Составьте сложные предложения. Используйте противительный союз *а* или соединительный союз *и*.

1. Связь между глаголом и наречием является подчинительной связью. Связь между существительным и прилагательным также является подчинительной.
2. Приставка и суффикс – основные словообразовательные морфемы в русском языке. Интерфикс – незначительный элемент между двумя морфемами.
3. Санскрит и латинский язык – «мёртвые» языки. Русский, английский, арабский языки являются официальными рабочими языками ООН.
4. Союз является служебной частью речи. Существительное, глагол – это самостоятельные части речи.
5. Морфология и синтаксис – разделы языкознания. Фонетика – раздел языкознания.
6. Звуки, ударение являются фонетическими средствами русского языка. Интонация – фонетическое средство русского языка.
7. Существительные *горошинка, соломинка* являются существительными одного словообразовательного типа. Существительные *языкознание, единица, отношение* – слова разного словообразовательного ряда.
8. Полисемия – это наличие у слова нескольких значений. Полисемия – это характерная особенность лексической системы русского языка.

9. Грамматика является совокупностью правил изменения слов и сочетания слов в предложении. Задача лексикологии – установить закономерности лексической системы языка.

10. Союзы *и, а, но* являются сочинительными союзами. Союзы не выступают в роли членов предложения.

Задание 9.

Повторите материал заданий 5, 6 о союзах.

Союзы *когда* и *если* используются для выражения времени и условия существования, проявления признаков, явлений и процессов. Проанализируйте предложения.

1. Когда (если) исчезает народ, исчезает и язык, на котором этот народ говорил.

2. Когда В.В. Виноградов выделял категорию состояния как особую часть речи, он опирался на специфику грамматических признаков этого разряда слов.

3. Если (когда) сказуемое выражается именем, это составное именное сказуемое.

4. Прогрессивная ассимиляция наблюдается, если (когда) предшествующий звук воздействует на последующий.

5. Когда изучают звуки речи, пользуются транскрипцией.

Задание 10.

Определите, в каких предложениях можно употребить только союз *когда*, а в каких – и союз *когда*, и союз *если*.

Обратите внимание на то, что при выражении постоянных, закономерных, повторяющихся действий может употребляться и союз *когда*, и союз *если*. А при выражении неповторяющихся, имевших место только в отдельных случаях действий – только союз *когда*.

1. ... какие-либо части речи переходят в наречия, они утрачивают свои грамматические признаки.

2. ... учёные, принадлежащие к разным фонологическим школам, называли неодинаковое количество фонем в русском языке, они исходили из различных принципов их выделения.

3. ... сказуемое выражено глаголом в личной форме, оно считается простым.

4. ... история языка рассматривается вне связи с историей народа, её невозможно понять.

5. ... предлоги *в* и *на* употребляются с винительным падежом, они выражают значение направленности действия на объект.

Задание 11.

Ответьте на вопросы, употребляя в ответах сложные предложения с союзами *когда, если*.

Образец: *Когда последующий звук влияет на предыдущий?*
(регрессивная ассимиляция)

Если последующий звук влияет на предшествующий, наблюдается регрессивная ассимиляция.

1. Когда наблюдается соединение грамматически равноправных единиц? (сочинительная связь)

2. Когда определяются все морфемы слова и их значения? (морфемный анализ)

3. Когда безударные гласные сокращаются по долготе и силе и меняют свои качества? (качественная редукция)

4. Когда наблюдается подчинение существительного? (управление)

5. Когда определяются члены предложения и их назначение?
(синтаксический анализ)

6. Когда употребляется отрицательная частица *нет*? (отрицательный ответ на вопрос)

7. Когда наблюдается подчинение прилагательных, причастий, порядковых числительных? (согласование)

8. Когда наблюдается подчинение неизменяемых слов? (примыкание)

Задание 12.

Сложные предложения из задания 11 замените простыми с сочетанием *при + сущ в предложном падеже* для выражения времени и условия совершения действия.

Образец: *Если последующий звук влияет на предшествующий, наблюдается регрессивная ассимиляция.*

При регрессивной ассимиляции последующий звук влияет на предшествующий.

Задание 13.

Выделенные сочетания замените деепричастными оборотами. Составьте безличное предложение.

Образец: *При исследовании языка используется математика.*

Исследуя язык, можно (необходимо, следует) использовать математику.

1. При ответе на вопрос употребляются слова «да» и «нет».
2. При изложении правил произношения ориентируются на нейтральный стиль речи.
3. При переносе слова на другую строку учитывается деление его на слоги и словообразовательный анализ.
4. При выражении побуждения используются частицы *пусть, пускай*.
5. При произношении мягких согласных передняя часть спинки языка приподнимается к передней части нёба.

Следует запомнить:

1.

что применяется для чего

что применяется в целях чего

что находит применение где

что находит применение с целью чего

что находит применение в целях чего

что используется для чего

что используется с целью чего

что используется в целях чего

что используют где

что предназначается (предназначено) для чего

что служит чем (для чего)

что употребляется где

что употребляется с целью чего

что употребляется в целях чего

2.

описательный метод

сопоставительный метод

фонологическая школа

3.

реферировать

реферирование

реферат

реферат – обзор

Задание 3.

Замените приведённые предложения с конструкциями, выражающими противопоставленность, синонимичными. При замене используйте союзы: *тогда как; если ... то; в то время как; же*.

Образец: *Ударный слог произносится напряжённо и сильно, а безударный – слабо, неясно.*

Ударный слог произносится напряжённо и сильно, тогда как безударный – слабо, неясно.

Ударный слог произносится напряжённо и сильно, в то время как безударный – слабо, неясно.

Если ударный слог произносится напряжённо и сильно, то безударный – слабо, неясно.

Ударный слог произносится напряжённо и сильно, безударный же – слабо, неясно.

Обратите внимание, если сопоставляемый член предложения представляет собой словосочетание, то союз *же* ставится после первого его компонента.

1. В древнерусском языке было пять типов склонения, а в современном русском языке – три.
2. В древнерусском языке было восемь времён, а в современном русском языке – три.
3. Письму две – три тысячи лет, а звуковой речи не менее 400 – 500 тысяч лет.
4. Обособленные члены предложения в устной речи выделяются интонацией, а в письменной речи – запятыми.
5. Примером слогового письма может служить индийское, а примером буквенного письма – русское.

Задание 4

Проанализируйте конструкции, выражающие противопоставление.

- *одни – другие*

Одни учёные включают в категорию состояния очень разнообразный круг слов, другие значительно ограничивают её объём.

- *с одной стороны – с другой стороны*

Синтаксис изучает, с одной стороны, правила соединения слов и их форм, а с другой – те единицы, которые образуются в результате этого соединения.

Обратите внимание, что конструкция *с одной стороны – с другой стороны* употребляется, когда подчёркивается, что к одному и тому же явлению подходят с противоположных точек зрения, а конструкция *одни – другие* выражает противопоставление частей одного целого.

Задание 5.

Составьте сложные предложения, употребив конструкции из задания 4.

1. Некоторые методы лингвистического анализа применяются редко, а некоторые часто.
2. В трудах лингвистов предложение определялось с двух противоположных точек зрения: через логические понятия и через языковые категории.
3. Единицы и категории языка различаются. Единицы и категории языка сходны и тождественны.
4. В современном языкознании валентность понимается как способность слова иметь при себе определённое количество зависимых слов. Валентность понимается как сочетаемость слов.
5. Некоторые языки бесследно исчезли, а некоторые ещё не открыты.

Задание 6.

Измените приведённые ниже предложения по образцу. Обратите внимание на то, что предлог *в отличие* указывает на различие признаков у каких-либо явлений.

Образец: *Звуки мы произносим. Буквы мы пишем.*

Буквы в отличие от звуков мы пишем.

1. Главные члены предложения участвуют в создании предикативной основы предложения. Второстепенные члены предложения не участвуют в создании предикативной основы предложения.

2. Знаменательные слова выступают в роли членов предложения. Служебные слова не выступают в роли членов предложения.

3. Сложные слова (быстрорастворимый) имеют единое ударение. Словосочетания не имеют единого ударения.

4. Лексикология изучает лексическое значение слов. Морфология изучает грамматические свойства слов.

5. Грамматика изучает совокупность правил и изменения слов и сочетаний слов в предложении. Синтаксис изучает правила синтаксической связи и синтаксические единицы.

Задание 7.

Ответьте на вопросы, используя союзы:

- потому что
- вследствие того что
- в результате того что
- в связи с тем что
- благодаря тому что

Обратите внимание на то, что эти союзы употребляются в сложноподчиненном предложении в том случае, если главная часть содержит какое-либо констатирующее положение, а придаточная часть – обоснование, доказательство этого положения.

1	Почему наука о языке связана с логикой?	... язык неразрывно связан с мышлением
2	Почему слова называются номинативными единицами?	... называют предметы, процессы, признаки реальной действительности
3	Почему трудно определить количество языков земного шара?	... кроме самостоятельных языков, существуют диалекты различных языков
4	Почему единицы и категории языка образуют строгое и стройное целое?	... соотносятся друг с другом и зависят друг от друга
5	Почему формируются новые лингвистические методы?	... развитие науки требует исследования языка с новых сторон
6	Почему в устойчивых сочетаниях нельзя произвольно заменять слова?	... они теряют смысловую самостоятельность
7	Почему в настоящее время появляется большое количество терминов?	... бурно развиваются науки
8	Почему происходят изменения в значении гласных и согласных?	... они взаимодействуют с соседними звуками
9	Почему союзы не являются членами предложения?	... они не обладают синтаксической самостоятельностью
10	Почему лексический состав языка изменяется?	... изменения происходят в обществе

Задание 8.

Проанализируйте следующие предложения:

Звуковая сторона речи изучается в различных аспектах, *потому что* она имеет сложную природу.

Звуковая сторона речи изучается в различных аспектах *потому, что* она имеет сложную природу.

Обратите внимание:

- указанные союзы (см. задание 7) полностью употребляются в придаточной части, если главная часть семантически завершена.
- расчленение союзов наблюдается в тех случаях, когда главное предложение не имеет семантической завершенности.

Задание 9.

Измените предложения из задания 7 так, чтобы союзы были расчленены. Объясните причину расчленения союзов.

Задание 10.

Проанализируйте конструкции и предложения. Помните, что деепричастные обороты могут употребляться в том случае, если субъект в главной и придаточной частях предложения один и тот же.

Словарный состав языка обновляется, так как отражает все изменения в жизни общества.	Отражая все изменения в жизни общества, словарный состав языка непрерывно обновляется.
Так как предлоги являются синтаксически несамостоятельными, они никогда не выступают в качестве членов предложения.	Будучи (являясь) синтаксически несамостоятельными, предлоги никогда не выступают в качестве членов предложения.

Задание 11.

Замените, где это возможно, придаточные предложения причины деепричастными оборотами.

1. Так как морфология является учением о грамматической природе слова и его формах, она имеет дело с такими понятиями, как грамматическая категория, грамматическое значение, грамматическая форма.

2. Так как глаголы обладают основным значением действия, они выступают преимущественно в роли сказуемого.

3. Так как сказуемое является носителем предикативности, оно образует конструктивный центр предложения.

4. Лексикология тесно связана с историей, так как происхождение слов нуждается в историческом объяснении.

5. Так как все методы лингвистического анализа взаимодействуют и сотрудничают, они делают науку о языке более точной, строгой и действенной.

6. Так как изменяются социально-экономические и политические отношения, изменяется и словарный состав языка.

7. Так как словарный состав языка отражает все изменения в жизни общества, он непрерывно обновляется.

Задание 12.

Измените структуру предложения, используя конструкции.

- *вследствие того что – вследствие чего*
- *в результате того что – в результате чего*
- *в связи с тем что – в связи с чем*
- *благодаря тому что – благодаря чему*

1. В результате грамматических чередований изменяется фонемный состав слов.
2. В результате того, что звуки в слове взаимодействуют, происходят изменения в звучании гласных и согласных.
3. В настоящее время в связи с бурным развитием наук создаются новые термины.
4. Словосочетание возникает в результате соединения слова с формой другого слова.
5. Вследствие того, что союз *когда* синтаксически нейтрален, он может употребляться в любом стиле речи.
6. Благодаря развитию науки создаются новые методы исследования языка.
7. Многозначность слова возникает в связи с тем, что в языке существует возможность переноса названия с одного предмета на другой на основе общности признаков.

Следует запомнить:

1.

что сходно (одинаково) с чем

что тождественно чему

что противопоставляется чему (по каким признакам)

что противопоставляется чему (по каким признакам)

2.

единицы языка

логические понятия

языковые категории

лингвистические методы

бурное развитие науки

3. Союзы для выражения причины и следствия:

потому что

потому, что

вследствие того что

вследствие чего

в результате того что

в результате чего

в связи с тем что

в связи с чем

благодаря тому что

благодаря чему

4. Союзы для выражения противопоставления:

а)

тогда как;

если ... то;

в то время как;

же

б)

одни – другие

с одной стороны – с другой стороны

Тема 11

Итоговые задания

Задание 1.

Передайте содержание предложений, используя конструкцию *для чего характерно что* и слова для справок: *сочетание, употребление, существование, противопоставление, неразличение, оглушение, наличие, отсутствие*. При трансформации глагол заменяется отглагольным существительным.

Образец: *В русском языке отсутствуют гортанные согласные.*

Для русского языка характерно отсутствие гортанных согласных.

1. В русском языке не различаются открытые и закрытые (напряжённые) гласные.
2. В английском и немецком языках фонемы противопоставляются по долготе и краткости.
3. Диалектные слова употребляются в художественной литературе в целях стилизации.
4. В русском языке конечные звонкие согласные оглушаются.
5. В публицистическом стиле сочетаются экспрессивность высказывания и стандартность оборотов речи.
6. В некоторых заимствованных словах нет редукции гласных в безударной позиции (какао, боа).
7. В английском языке имеются межзубные согласные.
8. В книжном стиле существуют старославянизмы.

Задание 2.

Прочитайте текст.

Звуковая сторона речи изучается с разных точек зрения, в разных аспектах, разными науками. Звуковая речь есть результат работы органов произношения. Она представляет собой биологическое явление. Человеческая речь – это физическое явление, она, подобно всем звуковым явлениям, имеет физическую природу. Речь является средством выражения человеческой мысли. Поэтому предметом лингвистического подхода является изучение тех функций, которые звуковая сторона языка выполняет в процессе коммуникации. Звуковая сторона речи представляет собой единое, но весьма сложное и многостороннее явление, имеющее тройкий аспект.

Задание 3.

Перескажите текст, используя в первой части предложения конструкции

- в связи с чем
- по причине чего
- в силу чего
- будучи чем, каким
- имея что

Образец:

В связи со сложной природой звуковая сторона речи изучается разными науками.

По причине сложной природы звуковая сторона речи изучается разными науками.

В силу сложной природы звуковая сторона речи изучается разными науками. Будучи сложной, звуковая сторона речи изучается разными науками.

Имея сложную природу, звуковая сторона речи изучается разными науками.

Задание 4.

Познакомьтесь с высказыванием выдающегося русского лингвиста Л.Щербы о богатстве и выразительности русского языка.

1. Богатство языка заключается не столько в наличии в нём огромного количества слов, сколько в возможности передачи всех знаний человечества, в том числе и художественно-эстетического видения мира. Русский литературный язык семантически безграничен. Он весь наполнен таящимися в нём метонимиями, метафорами, сравнениями и иными средствами художественного изображения.

2. Выразите своё отношение к высказыванию.

3. Расскажите о вашем родном языке с точки зрения носителя и лингвиста. Используйте следующие словосочетания:

- выражать жизнь мысли;
- расширять кругозор человека;
- развитие труда способствовало;
- личный опыт;
- общественный опыт;
- понимание человеком действительности;
- появилась потребность сказать;
- средство человеческого общения;
- отражение быта.

Задание 5.

Прочитайте текст. По составленным к каждой части вопросам кратко перескажите его.

Заемствования

а) Иногда ставят вопрос: полезными или вредными являются иноязычные заимствования в том или ином национальном языке? Этот вопрос нельзя считать логичным: ведь заимствования – это неизбежный процесс, как неизбежным является процесс общения народов и стран. Разные эпохи исторической жизни народов выделяют языки, дающие относительно большее число слов, которые заимствуются другими языками. Античный мир и Средневековье выдвинули греческий и латинский языки, XVII-XVIII века – французский, XIX-XX века – немецкий и английский. Середина и конец XX века выдвигают русский язык. Очень много русских слов заимствовали языки Востока и Запада как термины науки и общественно-политической жизни.

б) Но неизбежность заимствований не означает, что общество и литература должны приветствовать любые заимствования. Заменить иноязычные слова *лампа*, *газета* своими словами нельзя. Заменить русскими многие термины науки (*атом*, *электрон*, *полиэтилен*) – бесполезное и ненужное дело: такие термины помогают развитию науки, облегчают международное общение ученых. Но смешным и нелепым является употребление иностранных слов во фразах, в которых они не нужны и не к месту.

в) Лексика различных национальных языков нашего времени обнаруживает две тенденции. Одна из них усиливает национальные элементы словарного состава, другая усиливает интернациональный лексический состав. Первая тенденция связана с пробуждением к самостоятельной национальной жизни десятков народов, вторая связана с

усилением международных, государственных, культурных и научных связей.

Одновременно, таким образом, усиливаются национальные пласты лексики во многих языках, и вместе с тем непрерывно растет объем заимствованного словаря, который включает слова международного использования.

Задание 6.

Трансформируйте, где возможно, предложения из задания 5 по образцу.

Образец: *Иногда ставят вопрос: полезны ли заимствования?*

Иногда ставится вопрос: полезны ли заимствования?

Задание 7.

В данных предложениях замените активную конструкцию на пассивную. При замене обратите внимание на вид глагола.

Образец:

Автор рассматривает функции языка с позиций устройства человеческого общества.

Функции языка рассматриваются автором с позиций устройства человеческого общества.

Функции языка были рассмотрены автором с позиций устройства человеческого общества.

1. Автор подчеркнул значительность предмета, изучением которого занимается языковед.

2. Автор обращает внимание и на другую важную функцию языка – сохранять и передавать человеческий опыт.

3. В статье авторы говорят о внутреннем устройстве языка и о функции его элементов.

4. Автор особо отмечает, что все элементы в системе языка взаимосвязаны, но при этом каждый элемент языка выполняет свою особую роль.

5. Как подчёркивает автор статьи, без труда и без языка общество не может существовать.

6. Данные две статьи авторы посвятили одной теме: роли языка в жизни общества.

7. Автор акцентирует внимание на том, что на Земле существует три тысячи языков, но все языки представляют собой определенные системы знаков.

8. Автор затрагивает важный для него вопрос о происхождении языка.

9. Автор рецензии аргументирует и иллюстрирует свои выводы.

10. В заключение учёный обобщает результаты работы.

Задание 8.

Составьте сложные предложения, используя материал, данный справа. Обратите внимание на употребление союзов с причинным и следственным значением и на возможность и условия замены предложений со значением причины предложениями со значением следствия.

Причина	Следствие
... потому чтои поэтому ...
... так каки потом ...
...благодаря тому что благодаря чему (этому) ...
... вследствие того что вследствие чего (этого) ...
...в результате того чтов результате чего (этого) ...
... в связи с тем что в связи с чем (с этим) ...

1	С каждым годом углубляется исследование всех сторон языка.	Совершенствуются лингвистические методы.
2	Русское ударение используется для различения значений слов и их форм.	Русскому ударению свойственна подвижность.
3	В языке большое количество интернациональной лексики.	Лексика способствует развитию международного научного общения.
4	Части речи выступают в роли главных и второстепенных членов предложения.	Им свойственно полное лексическое значение.
5	Мысли формируются, передаются, воспринимаются.	Существует язык.
6	Слова категории состояния предикативны.	Они могут употребляться в качестве главного компонента односоставного предложения.
7	Словосочетание – непредикативная единица.	Оно обозначает какое-либо явление вне связи с ситуацией речи.
8	Глаголу свойственны категории времени и наклонения.	Он является носителем предикативности.
9	В русском языке большое количество омонимов.	Причина появления омонимов – звуковые совпадения или заимствования.

Задание 9.

В каждом предложении подчеркните словоформы, выражающие назначение явлений. Замените простые предложения сложными.

Образец: *Предлоги служат для уточнения значений надежд.*

Предлоги служат для того, чтобы уточнять значения надежд.

1. Родственные факты родственных языков сопоставляются для восстановления их древнейшего вида.

2. Транскрипция применяется для точной передачи произношения звуков.

3. Междометия служат для выражения эмоционально-волевого состояния субъекта.

4. Для создания словаря нужно изучить и описать громадный фонетический материал.

5. Современный русский литературный язык располагает разнообразными средствами для выражения синтаксических связей.

6. Для образования терминов широко используют греческие и латинские корни, основы, словообразовательные элементы.

7. Приведите примеры для иллюстрации употребления данного слова.

Задание 10.

Прочитайте текст. Определите характер смысловых отношений между частями сложных предложений (изъяснительные, определительные, временные, причинно-следственные и др.). Замените конструкции, выражающие эти отношения, синонимичными.

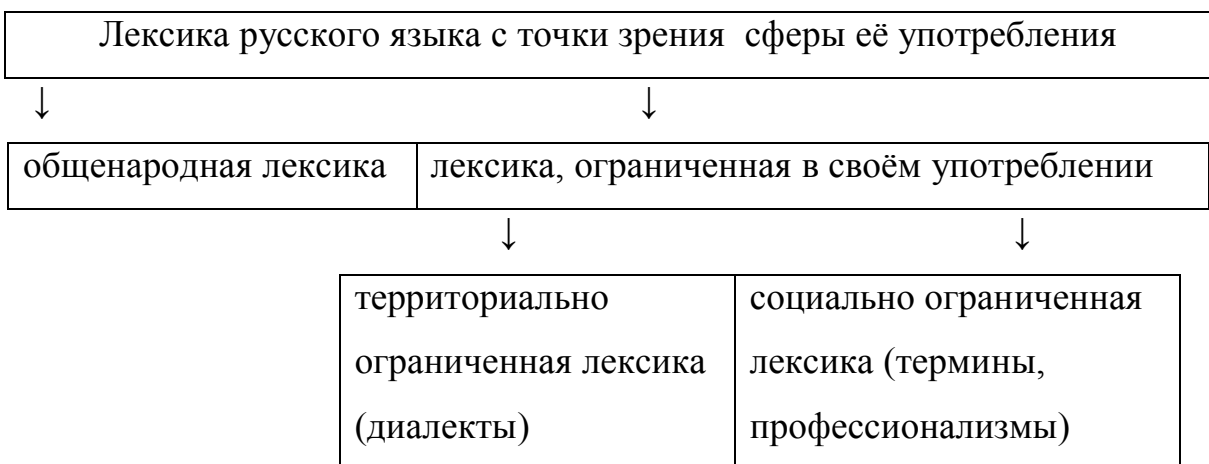
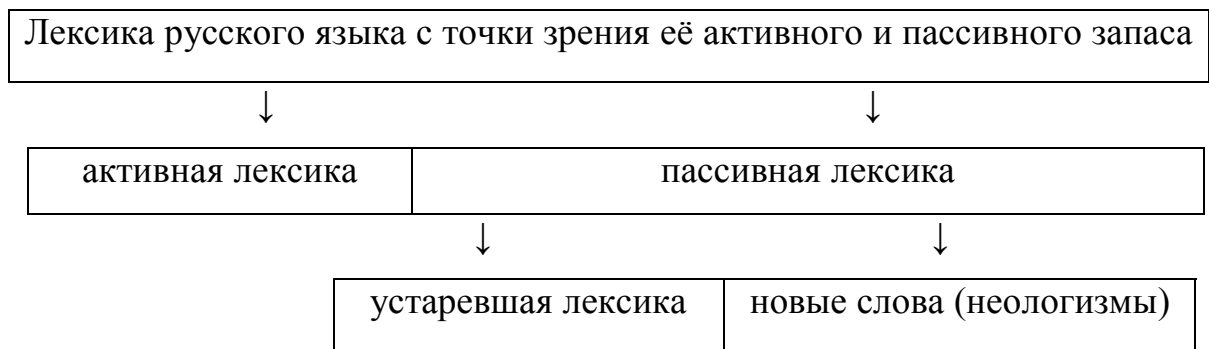
Значение пунктуации

Зачем нужна пунктуация? Люди знают, что букв алфавита недостаточно для понимания написанного. Поэтому, чтобы понять содержание написанного, используют специальные знаки. Знаки, которые ставятся в письменной речи между словами и группами слов, – это знаки препинания. Важно следующее: все пишущие и читающие на том или другом языке должны совершенно одинаково понимать значение каждого знака препинания. Это необходимо: ведь написанное должно одинаково восприниматься всеми читающими и пишущими. А чтобы это содержание одинаково воспринималось, необходимо твердо установить значение знаков препинания в пределах одного национального языка.

Задание 11.

Расскажите о классификации лексики по различным основаниям, используя материал таблицы и конструкции:

- классификация чего
- деление чего
- разделение чего
- подразделение чего
- основываться на чём
- базироваться на чём
- опираться на что



Задание 12.

1. Познакомьтесь с отрывком из книги В.Одинцова «Лингвистические парадоксы».

Язык не терпит двух совершенно одинаковых слов, поэтому мы видим, что синонимы отличаются либо оттенками значений, либо употребительностью (одни – чаще, другие – реже). Наиболее типично такое соотношение: очи – глаза – буркалы.

То, что в данный момент находится в употреблении всего общества, входит в норму; то, что употребляется редко или в ограниченной среде, находится на периферии или даже за пределами литературного языка (диалектизмы, профессиональные слова, жаргонные слова).

... Мы с законной тревогой замечаем просачивание в нашу литературу языка, характерного для бюрократа, – языка плоского и стандартного. У этого языка есть несколько оттенков, но все они мёртвые. Писатель вместо простых и хороших русских слов пользуется словарём протоколов. Например, вместо «подарил» он пишет «преподнёс», вместо «пошёл» – «направился», вместо «сказал» – «заявил», вместо «живет» – «проживает».

Лингвисты не просто изучают язык, они делают всё для его совершенствования.

Литературный язык должен стать своего рода книгой законов.

2. Выразите ваше отношение к затрагиваемой проблеме, используя следующие выражения:

а) *при согласии*: мне ближе позиция..., я разделяю точку зрения ..., присоединяюсь к мнению ..., в каком-то смысле..., понятно..., прав

б) *при несогласии*: не могу согласиться ... , я другого мнения... , на это я должен возразить ... , у меня есть возражения

Следует запомнить:

1.

разделять точку зрения	кого на что
придерживаться точки зрения	кого на что
расходиться во взглядах	с кем на что

2.

аргументировать	что; с позиции кого, чего;
аргумент	
аргументированная оценка	чего
развёрнутая аргументация	чего
позиция автора	

3.

экспрессивность высказывания
стандартность оборотов речи
художественно-эстетическое видение мира

4.

рецензировать
рецензирование
рецензия

ЧАСТЬ III

ХРЕСТОМАТИЯ

1. Метафора

Метафора (греч. *metaphora* - перенос) - троп или фигура речи, употребление слова, обозначающего некоторый класс объектов, явлений, действий или признаков, для характеристики или номинации другого, сходного с данным классом объектов или индивида, напр., Собакевич - настоящий медведь. Расширительно М.- любой вид использования слов в переносном значении.

М. - один из основных приёмов смыслообразования. В порождении нового смысла участвуют четыре компонента: две категории объектов и свойства каждой из них. М. отбирает свойства одного класса объектов по их совместимости с другим классом или одним из его членов – основным (актуальным) субъектом М. Метафорическое значение определяется принципом пропорции (Аристотель). Оно выводится из знания трёх компонентов - двух категорий денотатов и характеристики одного из них, названного в М. Последний компонент может принадлежать фонду общих представлений носителей языка о данной категории объектов, включая мифологические, культурные и эмоционально-оценочные коннотации. Взаимодействие с двумя различными классами денотатов создаёт основной признак М. - её семантическую двойственность. В структуру М. входят два компонента - её значение (свойство актуального субъекта) и образ её вспомогательного субъекта.

Называя Собакевича медведем, имя медведь относят одновременно и к классу животных, и к конкретному человеку, а из числа ассоциируемых с медведем признаков отбирают те, которые приложимы к индивиду (крепость, грубая сила, косолапость, окраска и др.). Совокупность

второстепенных для класса (вспомогательного субъекта М.) признаков даёт ключ к сущности актуального субъекта М. Поэтому М. часто лежит в основе прозвищ, а затем и фамилий (Коробочка, Клещ, Сова). Расширение денотативной области М. с индивида на категорию сужает и фиксирует значение М., которая становится фактом языка: медведь неуклюжий человек, увалень. Сходство со стереотипом класса позволяет выделить определённую разновидность внутри другого класса, в данном случае класса людей.

Т. о., источником нового значения является сравнение. Уподобление объектов может быть симметричным; ср. обоюдные М. (Аристотель): *загорелись звёзды очей* (глаза) и *загорелись очи ночи* (звёзды). Поэтическая М. часто сближает далёкие объекты: Русь - поцелуй на морозе (Хлебников). М. традиционно рассматривается как сокращённое сравнение. Из неё исключены предикаты подобия (похож, напоминает и др.) и компаративные союзы (как, как будто, как бы, словно, точно и др.). Вместе с ними элиминируются основания сравнения, мотивировки, ситуативные обстоятельства, модификаторы. М. лаконична. Она сокращает речь. Формальным изменениям соответствуют смысловые. Сравнение выявляет любое – преходящее – сходство (или его отсутствие), М.-устойчивое подобие; ср. *Вчера он вёл себя как заяц* и *вчера в лесу он был заяц* (можно только *Он заяц*). Обозначая сущность объекта, М. несовместима с субъективными установками: Мне кажется, она птица, Я думаю, что Собакевич медведь. В послесвязочной позиции русская М. предпочитает именительный падеж творительному, обозначающему состояние или переменный признак: *Командир наш был орёл* (орлом). Творительный падеж используется тогда, когда на признак наложен предел, обычно в стереотипных М.: *Не будь свиньёй; Каким я был ослом*.

М. возникает при сопоставлении объектов, принадлежащих разным классам. Логическая сущность М. определяется как категориальная

ошибка или таксономический сдвиг. М. отвергает принадлежность объекта к тому классу, в который он входит, и включает его в категорию, к которой он не может быть отнесён на рациональном основании. Сравнивая объекты, М. их противопоставляет. М. сокращает не только сравнение, но и противопоставление, исключая из него содержащий отрицание термин: *Ваня (не ребёнок, а) сущий вьюн*. Если сокращённый термин важен для интерпретации М. или фокусирования внимания на контрасте, он может быть восстановлен:

«Это не кот, а бандит» (Булгаков); «Что это за люди? Мухи, а не люди» (Гоголь); «Не смушка – огонь» (Гоголь).

М. выполняет две основные функции - функцию характеристики и функцию номинации индивидов и классов объектов. Они чётко противопоставлены в субстантивной М. В первом случае существительное занимает место таксономического предиката, во втором - субъекта или другого актанта. Исходной для М. является функция характеристики. Занимая позицию предиката, М. постепенно утрачивает предметное значение и вместе с тем большую часть входящих в него семантических компонентов. Смысл М. ограничивается указанием на один или немногие признаки. Употребление М. в актантной позиции вторично. В русском языке оно поддерживается указательным местоимением: «*Живёт эта вобла в имени своей бывшей жены*». (Чехов).

Конкретная М. часто используется для характеристики непредметного субъекта: *Любовь - пьянящее вино; Совесть - когтистый зверь*. Обратное явление редко: «Господи, это же не человек, а дурная погода» (М. Горький). М. выполняет характеризующую функцию также в позиции приложения: *глаза-небеса, случай – Бог-изобретатель*. В соположении далёких понятий иногда видят сущность поэтической М. В образной поэтической речи М. может вводиться прямо в именную позицию, и её референция остаётся неэксплицированной (М.-загадки): «*Били копыта по*

клавишам мёрзлым» (т. е. булыжникам) (Маяковский). Утверждаясь в номинативной функции, М. утрачивает образность: горлышко бутылки, анютины глазки, ногти. Номинализация метафорических предложений, при которой М. переходит в именную позицию, порождает один из видов генитивной М.: *Зависть – это яд зависти*, ср. также вино любви, *звёзды глаз, червь сомнения* и пр. Род. п. определяет денотативную отнесённость М. Он неупотребителен при личном субъекте: осёл Ивана, медведь Собакевича.

Ориентация на характеризующую функцию отличает М. от метонимии (синекдохи), предназначенной прежде всего для выделения предмета речи. В предложениях *Вон та голова – это голова, Эта шляпа – ужасная шляпа* имена *голова* и *шляпа* получают в субъекте метонимическое (идентифицирующее) прочтение, а в предикате – метафорическое (предикатное). Будучи ориентированы на одну – предикатную позицию, сравнение–, М. находятся между собой в парадигматических отношениях. М. и метонимия позиционно распределены. Их отношения являются синтагматическими.

Оба основных типа однозначных слов – имена предметов и обозначения признаков – способны к метафоризации значения. Чем более дескриптивным (многопризнаковым) и диффузным является значение слова, тем легче оно получает метафорические смыслы. Среди существительных метафоризируются прежде всего имена предметов и естественных родов, а среди признаков слов – слова, выражающие физические качества и механические действия. Метафоризация значений во многом обусловлена картиной мира носителей языка, т. е. народной символикой и ходячими представлениями о реалиях (ср. фигуральные значения таких слов, как ворон, ворона, чёрный, правый, левый, чистый и пр.).

Метафоризация значения может либо проходить в пределах одного семантического типа слов, либо сопровождаться переходом из одного типа в другой.

М. не выходит за рамки конкретно-предметной лексики, когда к ней прибегают в поисках имени для некоторого (обычно непоименованного) класса реалий. М. в этом случае составляет ресурс номинации. Вторичная дл М. функция используется при приёме образования имён предметов. Семантический процесс сводится к замене одного дескриптивного значения другим. Перенос может основываться на сходстве любого признака: формы (журавль колодца), цвета (белок глаза) и пр. Номинативная М. часто порождает омонимию.

Второй тип М. состоит в семантическом сдвиге: переходе предметного значения в категорию признаков слов (ср. волк «хищный», чурбан «тупой, бесчувственный»). Обозначая свойства, уже имеющие в языке название, образная М., с одной стороны, даёт языку синонимы, а с другой – обогащает слова фигуральными значениями. Обратный описанному процесс перехода признакового значения в категорию конкретной лексики не характерен для М.

Метафоризация третьего типа протекает в среде знаковых слов и заключается в сопоставлении субъекту М. признаков, свойств и действий, характерных для другого класса объектов или относящихся к другому аспекту данного класса. Так, прилагательное *острый*, относящееся в прямом смысле к колющим и режущим предметам, получает метафорическое значение в сочетаниях: *острое слово*, *острый ум*, *острый конфликт*, *острая боль*, *острая обида*, *острый кризис* и др. В этом типе М. указан признак вспомогательного субъекта, но нет прямой отсылки к термину сравнения (классу предметов), имплицитному значением М. Признаковая М. также может быть выведена из сравнения: *Ветер шумит так, как будто воеет зверь – Ветер воеет, как зверь – Ветер воеет*. М. этого

типа служит источником полисемии слова. Существует ряд общих закономерностей метафоризации значения признаков слов: физически признак предмета переносится на человека и способствует выделению и обозначению психических свойств личности (ср. *тупой, резкий, мягкий, широкий* и пр.); атрибут предмета преобразуется в атрибут абстрактного понятия (*поверхностное суждение, пустые слова, время течёт*); признак или действие лица относится к предметам, явлениям природы, абстрактным понятиям (принцип антропоморфизма: *буря плачет, утомлённый день, время бежит* и др.); признаки природы и естественных родов переносятся на человека (ср.: *ветренная погода* и *ветренный человек, лиса замечает следы* и *человек замечает следы*). Процессы метафоризации, т.о., часто протекают в противоположных направлениях: от человека к природе, от природы к человеку, от неодушевлённого к одушевлённому и от живого к неживому. Перенос от предметных категорий к абстрактным инвертируется редко. Признаковая М. является орудием выделения, познания свойств материальных тел и абстрактных категорий, и её можно назвать когнитивной. Важный результат когнитивной М. – создание вторичных предикатов, т. е. предикатов, относящихся к нефизическим объектам (*следовать, предшествовать, вытекать, выводить, развиваться, яркий, глубокий* и др.). Расширяя круг сочетаемости слова, когнитивная М. часто приводит к созданию очень общих значений.

Итак, выделяются три семантических типа языковой М.: ***номинативная, образная, когнитивная.***

М. редко стоят особняком. Они опираются на немногие аналогии, вследствие чего одна М. бывает приложима ко многим категориям объектов. Так, в основе метафор эмоций лежат аналогии: с жидким, текучим состоянием вещества (*страсти кипят, прилив чувств, хлебнуть горя*); с огнём (*гореть желанием, искра сострадания, любовный пыл*); с

воздушной стихией (*буря страстей, вихрь чувств, чувства обуревают*); с болезнью, отравой (*лихорадка любви, зависть отравляет душу*); с живым существом (*чувства рождаются, умирают, воскресают, говорят*) и некоторые другие. К одному объекту могут быть отнесены разные М. Их смысловое согласование может нарушать единство образных рядов: *лить жар любви, пить огонь страстей*; напр.: «Он пил огонь отравы сладкой» (Пушкин), «Цветок - звезда в слезах росы» (Блок).

Во всех случаях М. рано или поздно исчезает. Сущность М. (её семантическая двуплановость) не отвечает первичным коммуникативным назначениям основных элементов предложения – его субъекта и предиката; Для указания на предмет речи М. слишком субъективна; для предиката, содержащего сообщаемое, М. слишком неопределённа и неоднозначна. С этим связаны стилистические ограничения на употребление М. Не используется М. в деловом дискурсе: законах, распоряжениях, уставах-запретах, инструкциях, правилах, циркулярах, завещаниях, в актах судопроизводства, анкетах и т. п. - во всём, что должно выполняться и контролироваться. М. несовместима с прескриптивной и комиссивной (относящейся к обязательствам) функциями речи. М. не встречается в вопросах, рассчитанных на получение точной информации.

М. употребительна в тех формах практической речи, в которых присутствуют экспрессивно-эмоциональный и эстетический аспекты. Она удерживается во фразеологизмах, прозвищах, поговорах, крылатых фразах, присказках. Семантическая диффузность М. не отвечает основным требованиям научного дискурса. Вместе с тем М. играет большую роль в формировании концепций и научной терминологии. Основанные на аналогии ключевые М. определяют стиль мышления в рамках той или другой научной парадигмы. Так, представление о социуме как о здании позволяет выделить в нём базис, надстройки, инфраструктуры, блоки и т. д., а также говорить об обществе в терминах строительства, перестроек и

разрушения: ср. также *прорубить окно в Европу*. Смена научных парадигм сопровождается сменой ключевой М. Так, биологическая концепция языка уподобляла его живому организму (ср. *живые* и *мёртвые языки*), компаративисты предложили М. языковых семей и языкового родства (ср. *праязык*), для структуралистов ключевой является М. уровневой структуры, для генеративистов - М. языка как порождающего устройства.

М. широко распространена во всех жанрах речи, предназначенных для воздействия на эмоции и воображение адресата: ораторском, публицистическом и др. М. характерна для политического дискурса, в котором она основывается на аналогиях: с войной и борьбой (*дипломатические сражения, нанести удар*), игрой (*разыграть карту*), спортом (*перетягивание каната*), механизмом (*рычаги власти*), организмом (*болезнь роста*), растением (*ростки демократии*), театром (*марионетки власти*) и др.

Естественное для себя место М. находит в поэтической (в широком смысле) речи, в которой она служит эстетической цели. М. роднят с поэтическим дискурсом следующие черты: нераздельность образа и смысла, отказ от принятой таксономии объектов, актуализация далёких и случайных связей. диффузность значения, допущение разных интерпретаций, отсутствие мотивации, апелляция к воображению, выбор кратчайшего пути к сущности объекта.

М. всегда - прямо или косвенно - соотнесена с действительным миром. Это отличает её от символа, часто получающего трансцендентные смыслы. М. углубляет понимание чувственно воспринимаемой реальности и её свойств, символ уводит за её пределы. В М. устойчиво значение, в символе форма. Она может быть не только названа, но и изображена. М. основана на отказе и выборе двух основных принципов поэтического слова, в котором отказ от мотивировок компенсируется единственностью и точностью выбора.

2. Чередование звуков

В связи с наличием сильных и слабых звуков в фонетической системе русского литературного языка имеются позиционные чередования звуков. Наряду с позиционными чередованиями, или фонетическими, имеется другой вид чередований, называемых историческими.

Позиционные чередования звуков обусловлены фонетически, т.е. вызываются действующими в современном языке фонетическими законами, например, редукцией в области гласных и ассимиляцией в области согласных.

Исторические чередования не обусловлены фонетически и представляют собой пережитки фонетических процессов, которые действовали в более ранние эпохи развития русского языка. Таково, например, чередование [г] // [ж] в корне бег. В словах бега - бежать чередование звуков [г] / / [ж] фонетически не обусловлено, так как эти звуки находятся в тождественной позиции, и чередование является историческим.

Исторические чередования по своим функциям в современном языке неодинаковы. Особо важной является роль исторических чередований при формообразовании и словообразовании. Отсюда следует, что исторические чередования изучаются в грамматике и исторической фонетике.

3. Согласные

Согласные - звуки речи, характеризующиеся прежде всего тем, что не могут выступать как слогаобразующие элементы, находясь в пределах одного слога с гласным; в других случаях могут быть вершиной слога.

С точки зрения артикуляции С. характеризуются как звуки с локализованным мускульным напряжением и с общей тенденцией к образованию смыкания или сужения в речевом тракте, однако есть С., которые по этим признакам не отличаются от гласных.

Акустически С. характеризуются участием шумового источника, однако и этот признак не универсален, поскольку к группе С. относятся и сонанты, образующиеся или вовсе без шума, или с очень низким его уровнем.

Артикуляционная классификация С. основывается на следующих их признаках.

1) Активный действующий орган (в других классификациях – «место образования»), что не одно и то же, поскольку местом образования может быть и пассивный орган). В зависимости от того, какой из действующих органов своим движением обеспечивает образование сужения или смычки, различают губные, переднеязычные, среднеязычные и заднеязычные С. Для переднеязычных характерно, что в качестве активного действующего органа может выступать только передняя часть спинки языка - при этом образуются однофокусные С. (напр., С, З, которые часто называют зубными - по пассивному органу - или свистящими - по акустическому эффекту); в других случаях кроме передней части спинки языка активно участвует и задняя часть её - в этом случае образуются двухфокусные С. со вторым задним фокусом (напр., Ш, Ж - их называют также нёбными или шипящими).

2) Способ образования С. Если активный и пассивный органы полностью смыкаются, образуются т. н. смычные С., которые, в свою очередь, делятся на взрывные и аффрикаты в зависимости от способа раскрытия смычки – быстрого («мгновенного») при образовании взрывных (напр., П, Т,

К) и медленного, постепенного преобразования аффрикат (Ц, Ч), у которых после смычки следует щелевая фаза. Если активный орган образует с пассивным сужение, через которое непрерывно проходит воздушная струя, образуются щелевые С. В зависимости от того, образуется ли сужение (щель) в срединной части языка или воздух проходит в щель, образованную краями языка, различают срединные (напр., С, З) и боковые (Л) С. Специфически образуются С. Р и Р', при артикуляции которых вибрирует кончик языка, приподнятый по направлению к границе между верхними зубами и нёбом, - эти С. называют дрожащими.

3) Работа голосовых связок. Во время артикуляции звонких С. голосовые связки напряжены и совершают периодические колебательные движения, тогда как при артикуляции глухих С. связки расслаблены и не участвуют в образовании звука.

4) Участие полости носа. Если при артикуляции С. проход воздушной струи в полость носа закрыт, т. е. мягкое нёбо поднято вверх, образуются ротовые, или чистые С., а при опущенном мягком нёбе образуются носовые С., поскольку воздух при артикуляции проходит через полость носа.

5) Участие средней части спинки языка. Подъём средней части спинки языка к твёрдому нёбу характерен для артикуляции мягких С., а твёрдые С. артикулируются без этого дополнительного движения.

Кроме этих, собственно артикуляторных свойств, при описании С. используют обычно и некоторые акустические их характеристики, в

первую очередь различают С. по степени участия шумовых составляющих в их звучании: по этому признаку С. разделяются на шумные и сонанты.

Русские С. по активному действующему органу разбиваются на 4 группы: 10 губных, 19 переднеязычных, 1 среднеязычный и 6 заднеязычных; по глухости - звонкости твёрдости - мягкости они распределены почти равномерно: не имеют звонких соответствий только Ц, Ч, Х и Х'; не имеют соответствующих мягких парных согласные Ш, Ж, Ц, а твёрдых – Ј и Ч'.

С. претерпевают значительные изменения под влиянием соседних звуков и в зависимости от положения в слове. Если наименьшей произносительной единицей является слог, то при произнесении С. артикуляторные органы уже принимают или стремятся принять положение, необходимое для образования следующего гласного, что приводит к значительным последствиям: огублённость С. перед гласными У и О, изменение конфигурации активного действующего органа (особенно если переднеязычный С. оказывается перед гласным заднего ряда или заднеязычный перед гласным переднего ряда) и т. д. При произнесении сочетаний С. происходит следующее: почти сразу после начала артикуляции первого С. начинается образование и второго, так что совершается сложное произносительное движение, характеризующее оба С. сразу; почти сразу после окончания артикуляции первого С. заканчивается и произнесение второго.

Качество С. очень зависит от их положения в слове: так, взрывной С., находящийся перед гласным, имеет очень короткий («мгновенный») взрыв, а тот же С. в абсолютном конце слова перед паузой после взрыва имеет сильное придыхание довольно большой протяжённости. Для сонантов характерно значительное ослабление их громкости (т. е. собственно («сонорности») к концу звучания в абсолютном исходе слова. В русском

языке существуют определённые закономерности употребления С.; так, в абсолютном конце слова или перед глухими С. невозможно употребление звонкого: сказать - ска[с]ка; перед звонким шумным нельзя произнести глухой: сват – свадьба, молот - моло[д']ба; перед двухфокусными не произносятся однофокусные - ра[ж]жалобить, ра[ш]ширить. На основании такого рода правил возникли определённые чередования С. в пределах одной морфемы, напр. С. приставки *из-* в зависимости от качества следующего за ним С. может быть звонким или глухим (*избить – искушать*), твёрдым или мягким (*издание – из'делие*), однофокусным или двухфокусным (*изготовить - изжарить*).

Сонанты, с точки зрения правил чередования, образуют особую группу: хотя артикуляционно они являются звонкими С., сами они в конце слова и перед глухими не чередуются с глухими, а перед ними возможно употребление как звонких, так и глухих шумных: злой - слой, смех – змей.

Губные щелевые звонкие шумные С. В и В', если они находятся не перед шумными С., также допускают перед собой и глухие, и звонкие, т. е.

функционально сближаются с сонантами: швабра - жвачка, свет - зверь. Если же В и В' находятся перед шумными звонкими С., то употребление перед ними глухих С. запрещено: бра[т] выбежал, но бра[д] вбежал.

Среди губных С. смычные и щелевые различаются не только по способу образования, но и по пассивному действующему органу: если смычка образуется двумя губами, то при артикуляции щелевых пассивным органом являются верхние зубы, поэтому С. Ф, Ф', В, В' являются губно-зубными. В группе переднеязычных С. иногда выделяют долгие мягкие Ж' и Ш' – дрожжи, щи, однако судьба этих парных по глухости-звонкости С. различна: Ж' постепенно уходит из речи и употребляется лишь в единичных случаях, тогда как ш' встречается очень часто. Для заднеязычных мягких К' и Х' несвойственно положение в абсолютном

конце слова. Русский твёрдый Л - сильно веляризованный, а мягкий Р', фонологически входя в группу дрожащих, фонетически реализуется как щелевой.

Употребление С. в речи неравномерно. Прежде всего наблюдается различная функциональная активность разных групп С. Так, при почти одинаковом количестве твёрдых и мягких С. в системе, в речи твёрдые встречаются почти в три раза чаще, чем мягкие; сонанты, составляя всего четверть общего количества С., в речи встречаются довольно часто, составляя около 40% всех употреблений С. Наиболее часто встречающиеся С. Ф', Т, Н, Ј, С, самые редкие – Г, Х, при этом С. первой группы встречаются приблизительно в 20 раз чаще, чем С. второй группы самых частых слов для четырёх европейских языков: английского, французского, немецкого, испанского.

Частотные словари

Частотные словари – вид словарей в которых приводятся числовые характеристики употребительности слов, словоформ, словосочетаний какого-либо языка. Обычно в качестве характеристики употребительности используется частота встречаемости слова в тексте определённого объёма. Кроме того, каждое слово может сопровождаться указанием на количество текстов, в которых оно отмечено. В некоторых Ч. с. учитывается частота значений слова [West M. (West M.), ,q, A general service list of English words. With semantic frequencies and a supplementary word-list, 1953].

Ч. с. дают возможность сравнить численные закономерности в структуре словаря и текста. Сфера их применения очень широка: они составляются в методических и лексикографических целях, могут быть использованы для усовершенствования преподавания иностранного языка и для более глубокого овладения родным языком, напр.: «2380 наиболее употребительных слов русской разговорной речи» (1968) ; «Список наиболее употребительных слов русского языка» (1974); «Частотный англо-русский словарь» (1984). Создаются Ч. с. специальной лексики, напр., «Частотный словарь учебных пособий Медицинского института» (1966); «Частотный словарь русской технической лексики» (1971); «Частотный англо-русский словарь. Подъязык экономики. Раздел "Планирование" и "Экономическая кибернетика"» (1986) .

Ч. с. дают материал для решения ряда теоретических вопросов лингвистики, напр. «Частотны словарь сочетаемости современного английского языка»(1974); «Морфемы русского языка. Частотный словарь» (изданный Карловым ун-том в Польше, 1976). Они могут быть использованы для изучения языка и стиля, а также при изучении словаря отдельных литературных произведений или авторов, для установления объективных критериев языковой нормы. Сведения о частоте слов ис-

пользуются при решении ряда вопросов, связанных с проблемами кодирования.

Первым Ч. с. рус. языка является «Словарь русского языка» Г. Йоссельсона (Josselson H., .The Russian word count..., 1953). При составлении словаря расписыванию текстов предшествовал статистический анализ материала. Объём выборки составил 1 млн. словоупотреблений, объём словника - 1700 слов. «Частотный словарь современного русского литературного языка» Э. Штейнфельд (1963) составлен на материале текстов современной литературы, прессы и радиопередач. Кроме обычных указаний на количество употреблений здесь приводится количество текстов, в которых данное слово отмечено. Кроме того, даются статистические характеристики некоторых морфологических категорий: отдельными списками помещаются слова, относящиеся к разным частям речи. Они расположены в алфавитном порядке и в порядке убывания частот. Приводятся указания на количество текстов. Списком даются наиболее часто встречающиеся предложные конструкции, падежные формы местоимений в порядке убывания частот и в алфавитном порядке, приводятся также списки наиболее употребительных падежных и предложных форм. В приложении даётся глагольное управление с указанием частоты употребления каждого предлога с определённым глаголом.

Существуют Ч. с. фразеологических единиц, напр. Хаух Е. (Hauch E.), «A German idiom list. Selected on the basis of frequency and range of occurrence, 1931. В словаре Г. Итона (Eaton H., «Comparative frequency list: a study on the first thousand words in English, French, Spanish and German frequency list, 1934) приводится 1000 самых частых слов для четырёх европейских языков: английского, французского, немецкого, испанского.

Особым типом Ч. с. являются словоуказатели к текстам отдельных авторов или произведений, например.: Куницкий В. Н., «Язык и слог

комедии "Горе от ума"» (1894); Материалы к частотному словарю языка Пушкина (1963); Материалы к частотному словарю древнерусских текстов (в сб. «Лексикология и словообразование древнерусского языка», 1966); Частотный словарь романа Л. Н. Толстого "Война и мир" (1978); Частотный словарь М. Ю. Лермонтова (в кн. «Лермонтовская энциклопедия», 1981);.

Частотный словарь русского языка под ред. Н. Засориной (1977) составлен на основе обработки средствами вычислительной техники млн. словоупотреблений, что дало около 40 тыс. единиц словаря и представляет собой свод статических данных о лексическом составе современного русского литературного языка. В отличие от предшествующих Ч.с. русского языка, опирающихся главным образом на язык художественной литературы, словарь впервые широко охватывает также публицистическую и деловую речь, бытующую в сфере массовой коммуникации. За элемент словника принята лексема. При составлении словаря учитывались фонетические, графические, морфемные и синтаксические эквиваленты слова. Семантический аспект во внимание не принимался. Во введении помимо сведений о назначении словаря, его источниках, технике обработки материала излагаются основные принципы аналитической грамматики, выработанные в процессе работы над словарём. Словарь построен на основе сплошного расписывания. Собственно словарь состоит из трёх частей: алфавитно-частотного словника, частотного словника, статистической структуры словаря. Алфавитно-частотный словник включает все лексемы, встретившиеся в текстах. Каждая лексическая единица снабжена количественными характеристиками. Частотный словник содержит слова с частотой 10 и выше, всего 9044 единицы. Они расположены в порядке убывания частот. Лексемы в словниках даются в исходной форме. Статистическая структура слов представляет собой таблицу распределения частот. В приложении приводится перечень

омографов, грамматических омонимов, а также излагаются некоторые данные о лексике современного русского языка.

Использование вычислительной техники в лексикографической практике вызвало появление словаря особого типа, напр., «Частотный словарь семантических множителей русского языка» (1980). Под семантическими множителями понимаются элементарные единицы содержательного плана, которые, соединяясь друг с другом в различных количествах и комбинациях, задают значение любого слова в языке. Это, другими словами, полнзначные слова, использованные в первой правой части толкового словаря. Сведения о семантических множителях (минимальных единицах содержания) содержатся и в Русском семантическом словаре Ю. Н. Караулова (1982). Здесь каждое понятие снабжено нумерованным перечнем семантических множителей, расположенных по возрастанию их частотности.

В 1993 г. вышел «Частотный словарь современного русского языка» под ред. Л. Лёнгрена. Словарь составлен на основе обработки машинного корпуса русского языка объёмом в 1 млн. словоупотреблений. Словарь содержит описание текстового корпуса, словник входящих в него текстов и несколько словников лексем и словоформ, расположенных либо по алфавиту, либо по количеству употреблений. В алфавитный словник (9281 лексема) вошли все лексемы, превышающие абсолютную частоту 9.

В Институте русского языка им. В. В. Виноградова РАН под руководством Ю. Н. Караулова готовятся к изданию «Словарь к "Преступлению и наказанию" Ф. М. Достоевского», «Словарь к художественным произведениям Ф. М. Достоевского (в машинной форме)».

5. Исконная лексика русского языка

По хронологическому признаку выделяются следующие группы исконных русских слов, объединяемых своим происхождением, или генезисом (гр. *genesis* - происхождение): индоевропейские, общеславянские, восточнославянские (или древнерусские) и собственно русские.

Индоевропейскими называются слова, которые после распада индоевропейской этнической общности (конец эпохи неолита) были унаследованы древними языками этой языковой семьи, в том числе и общеславянским языком. Так, общими для многих индоевропейских языков будут некоторые термины родства: мать, брат, дочь; названия животных, продуктов питания: овца, бык, волк, .мясо, кость и т.д.

Общеславянскими (или праславянскими) называют слова, унаследованные древнерусским языком из языка славянских племен, занимавших к началу нашей эры обширную территорию Восточной, Центральной Европы и Балкан. В качестве единого средства общения он использовался приблизительно до VII в. н. э., т.е. до того времени, когда в связи с расселением славян (оно началось раньше, но наибольшей интенсивности достигло к VI- VII вв.) распалась и языковая общность. Естественно предполагать, что и в период распространения единого общеславянского языка уже существовали некоторые территориально обособленные диалектные различия, которые в дальнейшем послужили основой для формирования отдельных славянских языковых групп: южнославянских, западнославянских и восточнославянских. Однако в каждой из этих групп выделяются слова, появившиеся в период общеславянского единства. Например, общеславянскими являются наименования, связанные с растительным миром: *дуб, липа, ель, сосна, клён, ясень, черемуха, лес, бор, дерево, лист, ветвь, ветка, кора, сук, корень*; названия культурных растений: *просо, ячмень, овес, пшеница,*

горох, мак; названия трудовых процессов и орудий труда: *ткань, ковать, сечь, мотыга, челнок*; названия жилища и его частей: *дом, сени, пол, кров*; названия домашних и лесных птиц: *курица, гусь, соловей, скворец*; названия продуктов питания: *квас, кисель, сыр, сало* и т.д.

Восточнославянскими (или древнерусскими) называются слова, которые, начиная с VIII в., возникали уже только в языке восточных славян (предков современных русских, украинцев, белорусов), объединенных к IX в. большим феодальным государством – Киевской Русью. Историческая лексикология располагает пока незначительными сведениями о специфике древней восточнославянской лексики. Однако несомненно, что есть слова, известные только трем восточным славянским языкам. К таким словам относятся, например, названия различных свойств, качеств, действий: *сизый, хороший, рокотать*; термины родства, бытовые названия: *падчерица, дядя, кружево, погост*; названия птиц, животных: *зяблик, белка*; единицы счета: *сорок, девяносто*; ряд слов с общим временным значением: *сегодня, внезапно* и др.

Собственно русскими называются все слова (за исключением заимствованных), которые появились в языке уже тогда, когда он сформировался сначала как язык великорусской народности (с XIV в.), а затем и как национальный русский язык (с XVII в.). Собственно русскими будут, например, наименования действий: *ворковать, разредить, размножить, распекать, брюзжать*; названия предметов быта, продуктов питания: *обои, облучок, обложка, голубцы, кулебяка*; наименования отвлеченных понятий: *итог, обман, обиняк, опыт* и мн. др.

6. Лексика современного русского языка с точки зрения её активного и пассивного запаса.

Словарь русского языка в процессе своего исторического развития непрерывно изменяется и совершенствуется. Изменения словарного состава непосредственно связаны с производственной деятельностью человека, с экономическим, социальным, политическим развитием жизни общества. В лексике отражаются все процессы исторического развития общества. С появлением новых предметов, явлений возникают новые понятия, а вместе с ними – и слова для наименования этих понятий. С отмиранием тех или иных явлений уходят из употребления или меняют свое значение слова, называющие их. Учитывая все это, словарный состав общенародного языка можно разделить на две большие группы: *активный словарь* и *пассивный словарь*.

В *активный* словарный запас входят те повседневно употребляемые слова, значение которых понятно всем людям, говорящим на данном языке. Слова этой группы лишены каких бы то ни было признаков устарелости.

К *пассивному* запасу слов относятся такие, которые либо имеют ярко выраженную окраску устарелости, либо, наоборот, в силу своей новизны еще не получили широкой известности и также не являются повседневно употребительными.

Слова пассивного запаса делятся, в свою очередь, на *устаревшие* и *новые (неологизмы)*.

Одну группу устаревших слов составляют такие, которые уже совсем вышли из употребления в связи с исчезновением тех понятий, которые обозначали: *боярин, вече, стрелец, опричник, гласный* (член городской думы), *бурмистр* и др. Слова этой группы называют историзмами.

Другую группу устаревших слов составляют *архаизмы*, т.е. слова, которые в процессе развития языка были заменены синонимами, являющимися другими наименованиями того же понятия. К этой группе относятся, например, слова *брадобрей* - парикмахер; *сей* - этот; *понеже* - потому что; *гостьба* - торговля; *вежды* - веки; *пиит* - поэт; *монь* - конь; *ланиты* - щеки; *науцать* - подстрекать; *одр* - постель и др.

И те и другие устаревшие слова используются в языке художественной литературы как средство воссоздания определенной исторической эпохи (например, в романах «Степан Разин» А. Чапыгина, «Петр I» А.Н. Толстого, «Емельян Пугачев» В.Я.Шишкова, «Иван Грозный» В.Костылева, «России верные сыны» Л. Никулина, «Я пришел дать вам волю» В.Шукшина, «Память» В.Чивилихина и многих других). Они могут быть средством придания речи комического или иронического оттенка. Архаизмы входят в состав традиционной поэтической возвышенной лексики (например, слова: *брег*, *ланиты*, *отрок*, *оний*, *очи*, *сей* и т.д.). Употребление историзмов и архаизмов в специальной исторической литературе уже лишено особой стилистической заданности, поскольку позволяет лексически точно охарактеризовать описываемую эпоху.

Новые слова, появляющиеся в языке в результате возникновения новых понятий, явлений, качеств, называются *неологизмами* (от гр. неос - новый + *logos* - слово). Возникший вместе с новым предметом, вещью, понятием неологизм не сразу входит в активный состав словаря. После того как новое слово становится общеупотребительным, общедоступным, оно перестает быть неологизмом. Такой путь прошли, например, слова *советский*, *коллективизация*, *колхоз*, *звеньевая*, *тракторист*, *комсомолец*, *ленинец*, *пионер*, *мичуринец*, *метростроевец*, *целинник*, *лунники*, *космонавт* и многие другие. С течением времени многие из подобных слов также устаревают и переходят в пассив языка.

Следовательно, в силу непрерывного исторического развития лексического состава языка многие слова, еще в XIX в. воспринимавшиеся как неологизмы с отвлеченным значением (например, *беллетристика*, *вольность*, *действительность*, *гражданственность*, *гуманизм* – *гуманность*, *идея*, *коммунизм* – *коммунистический*, *общественный*, *равенство*, *социализм* – *социалистический* и др.), в современном языке входят в состав активного запаса словаря.

7. Лексика межстилевая и функционально закрепленная, стилистически нейтральная и экспрессивно окрашенная

Выполнение одной из основных функций языка – общения, сообщения или воздействия - предполагает выбор из лексической системы различных средств. Это обусловлено функционально-стилевым расслоением русской лексики.

Выделение тех или иных функциональных стилей, а также определение их стилистической сущности возможно на фоне лексики межстилевой, стилистически нейтральной, используемой для выполнения любой из указанных функций. (Заметим, что в этом случае стилистическая нейтральность слов нередко исчезает). К ней относятся наименования предметов, явлений, качеств, действий и т.д., составляющие основу языка, например: *дом, стена, хлеб, молоко; ветер, дождь, огонь; читать, писать, идти, спать*; предлоги *на, за, до* и мн. др.

В зависимости от выполняемых функций выделяются два основных функциональных стиля:

- 1) разговорный, выполняющий функцию общения в устной форме выражения;
- 2) книжные стили, выполняющие функции сообщения и воздействия преимущественно в письменной форме выражения.

Основой лексики разговорного стиля является лексика межстилевая. Но значительную часть ее составляет лексика разговорно-литературная и бытовая, к которым относятся слова и выражения, употребляемые в непринужденной беседе. Подобные слои лексики характеризуются наличием вариантов, т.е. относительно свободным использованием норм литературного языка (слов, форм, ударений). С точки зрения стилистической разговорной лексике присуща некоторая сниженность, нередко большая экспрессия и эмоциональность. Ср. литературные и

разговорные варианты: испортить – *угробить*; возбудимый, подвижный – *заводной*; запасной механизм, часть к ч.-л. – *запаска*; ребенок грудного возраста – *грудник, грудничок*; современный, модный – *модерновый*; своевременно позаботиться о чем-либо – *подсуетиться* и т.п.

Разговорная лексика все чаще используется в книжных стилях, а также в разных стилях художественной литературы как одно из стилистических средств придания тексту непринужденности, экспрессии, эмоциональности и т.д.

От собственно разговорной лексики (и литературно-разговорной типа *запаска, вечерка, кибер, раздевалка, самописка*, и разговорно-бытовой, напр., *агрономша, докторша, несуну*) отличается группа слов просторечных, которые по своей стилистической окраске имеют ярко выраженную отрицательную оценку, например: *верняк (верняком), вкалывать, врезать (ударить), деляга, доходяга, доставала, околпачивать, фыркун* и т.п.

Подобные слова, как правило, находятся уже за пределами литературного языка, их использование в устной и письменной речи должно быть мотивировано особыми стилистическими целями, иначе они лишь засоряют язык.

В книжном стиле выделяются дополнительно несколько функционально-стилевых разновидностей: официально-деловая, научная, газетно-публицистическая, каждая из которых имеет свои лексические особенности.

В целом лексике книжных стилей свойственны следующие различительные признаки:

- 1) первичность письменной формы выражения;
- 2) абсолютная узаконенность значения употребляемых слов;
- 3) наличие большого количества абстрактной лексики;
- 4) четкость используемых терминологических систем;

5) редкие вкрапления иностилевых элементов;

б) активное использование в отдельных стилевых разновидностях

(например, в газетно-публицистической речи) слов, обладающих особыми стилистическими свойствами (например, официальных, торжественных, возвышенных и т.д.). Однако каждой из указанных выше разновидностей книжного стиля присущи свои особенности.

Лексика официально-делового стиля свойственна разного рода законам, уставам, постановлениям, протоколам, канцелярским бумагам, дипломатическим актам, юридическим документам и т.д. В них большое значение имеет точность и четкость изложения мыслей, наименования фактов. Поэтому в официально-деловой речи немало специальных терминов (например, дипломатических, юридических), нередко употребляются устаревшие канцеляризмы (например, амбарная книга) и разного рода речевые штампы (вышеупомянутый, исходящий, нижеследующий; на основании, в деле, в подтверждение и т.д.), а также канцелярско-деловые клише, позволяющие использовать заранее напечатанные бланки документов (дипломов, паспортов, справок, удостоверений и т.д.). В текстах этого стиля не употребляются (и даже не допускаются) иностилевые вкрапления (в частности, элементы разговорного стиля).

В языке художественной литературы официально-деловая лексика используется в том случае, когда описываются соответствующие события (например, в сценах суда в романе Л.Н. Толстого «Воскресение» или в романе Ф.М. Достоевского «Преступление и наказание», в романах современных авторов, например, Г. Медынского и др.) или для речевой характеристики.

Лексика научного стиля включает в себя немало терминов (ср., например, появившиеся многочисленные термины, связанные с освоением космоса, развитием новых наук, с освоением новых технологий в

промышленности и т.д.). В научном стиле употребляется немало отвлеченных существительных типа *абстракция, бытие, категория, мышление, объективность, понятие, субъективность, сопряжение* и т.д.

Научная лексика более других постоянно пополняет словарный запас языка. В научных текстах почти не используются слова из диалектов, просторечные элементы. Редкими являются вкрапления из разговорно-бытовой речи.

В современных книжных стилях все большее развитие получает отделяющаяся от научного стиля производственно-техническая лексика, связанная с наименованием разного рода понятий, процессов, явлений, качеств прикладной техники, различных профессионально-производственных операций. Именно в этой лексической разновидности возникает и употребляется больше всего профессионализмов и жаргонно-профессиональных наименований.

Значительная роль в развитии и обогащении литературного языка принадлежит газетно-публицистической лексике (как одному из уровней газетно-публицистического стиля). Ее состав неоднороден. Так, выделяется большой пласт общественно-политической лексики, которая составляет основу этого стиля. Например: *атеизм, благосостояние, внешнеполитический, волюнтаризм, гражданственность, демократия, коалиция, коммунизм, компромисс, интернациональный, материализм, прогресс, разрядка, разоружение, соревнование, социализм, шефство, эксплуатация* и др. В текстах данного стиля часто используются слова с отвлеченным значением, нередко выражающие те или иные оценки. Например: *всепобеждающий, деградация, жизнеутверждающий, клятвопреступник, конструктивный, либеральный, малодушие, ознаменованье, рутинерство, утопия, цивилизация, человеконенавистничество* и т.п.

Следовательно, рассмотренные лексические пласты разных стилей языка не являются строго замкнутыми системами. Из них лишь в официально-деловой речи редко встречаются иностилевые элементы.

8. Союз

Союз – служебная часть речи, оформляющая связь между словоформами в составе простого предложения, между частями сложного предложения, а также внутритекстовые связи в рамках сложного синтаксического целого. Как и предлог, союз является неизменяемым словом. Однако, в отличие от предлога, он безразличен к грамматическим характеристикам соединяемых словоформ, а его контакт с синтаксической конструкцией не закреплён никакими формальными показателями (*У девочки мячик и кукла; Брат играет в теннис и в шахматы; У него почерк крупный и разборчивый; Ученик пишет аккуратно и без ошибок*). Такая формальная автономность отличает союз и от союзных слов, имеющих формы словоизменения.

Семантические свойства союза определяются тем, то его служебная роль является одновременно ролью квалификатора: выступая как соединитель, содержательно определяет (квалифицирует) характер отношений между соединяемыми фрагментами текста.

Специфика союза как синтаксического средства связи заключается в его способности указывать а сочинительный или подчинительный характер отношений между соединяемыми единицами. Сочинительный союз (напр., и, а, или, но, да) указывает на относительную автономность, равноправность связываемых единиц. Подчинительный союз (напр.: что, когда, если, поскольку, раз) указывает на зависимость одной единицы от другой. Разграничение подчинительных и сочинительных союзов основано на их позиционных свойствах: первые прикреплены к придаточной части предложения, а вторые (за исключением повторяющихся союзов типа *либо... либо*) занимают автономную позицию между соединяемыми единицами, не входя ни в одну из них.

Формальная (морфологическая) классификация союзов осуществляется или с точки зрения цельнооформленности, или по соотносительности с другими частями речи. С точки зрения цельнооформленности союзы делятся на *простые* (однословные, цельнооформленные) и *составные* (неоднословные, нецельнооформленные).

К *простым* союзам относятся: а, благо (разг.), буде (устар. и прост.), будто, вроде, да, дабы (устар.), даже, едва, ежели (устар. и прост.), если, зато, и, ибо (книжн.), или, итак, кабы (прост.), как, как-то, когда, коли и коль (прост. устар.), ли, либо, нежели (книжн.), но, пока, покамест (прост.), покуда (прост.), поскольку, пускай (разг.), пусть, раз, разве, так, также, тоже, только, хоть, чисто (прост.), что, чтоб, чтобы и некоторые другие. Однословные союзы функционально взаимодействуют с формально неизменяемыми словами из сферы частиц, наречий и вводных (модальных) слов, таких, как *ведь, вернее, возможно, всё же, всё-таки, именно, иначе, кстати, может быть, наоборот, кроме того, потому что, причём, просто, скорее и др.* Такие слова, подключаясь к союзам, выполняют конкретизирующую роль, выражая конкретный характер отношения, обозначенного многозначным (полифункциональным) союзом: (и) *потому, (и) притом, (и) наоборот, (а) следовательно, (а) зато, (а) скорее, (или) иначе, (или) может быть, (или) только и т. п.* Кроме того, эти конкретизаторы способны самостоятельно выступать в связующей роли, являясь резервом, пополняющим класс союзов.

Сцепления союза с конкретизатором бывают двух типов. Это может быть целостная единица типа фразеологического сращения, эквивалентная однословному союзу, напр.: *а то* (выражает обусловленность, обоснование: *Закройте окно, а то холодно; Поторопись, а то опоздаешь*); а так (присоединяет сообщение об общем положении дел, противопоставляемом исключению, частности: *По рисованию отстаёт, а так учится хорошо*); а

в общем, а вообще-то (в значении, близком к а так); а ведь (выражает необусловленную или неожиданную совместимость признаков: *Бодр, а ведь уже старик*). Ни один из элементов такого сращения не может быть опущен.

В другом случае собственно союзный элемент, занимающий начальную позицию в составе сцепления, может опускаться, напр.: а следовательно (выражает обусловленность, указывая на вывод, умозаключение: *Он сердится, а следовательно он не прав*); а тем более (присоединяет усиливающий, убеждающий довод: *С больным ребёнком не стоит гулять, а тем более в холодную погоду*); а точнее, а вернее, а скорее (присоединяет сообщение, более соответствующее действительности: *Невнимателен, а скорее просто груб*). Синтагматическая неустойчивость сцеплений второго типа выражается в том, что конкретизатор, сопровождающий союз, способен самостоятельно (вне союза) передать тот же вид отношений (*С больным ребёнком не стоило гулять, тем более в холодную погоду*).

По соотносительности с другими частями речи среди простых (однословных) союзов выделяется группа таких, которые существуют в языке только в качестве союза (напр.: *буде, дабы, ежели, зато, ибо, коли, либо, неужели, поскольку*). Другие простые союзы соотносятся с местоименными словами (*что, чем, как, когда, так, то, тогда, тут*), наречиями (*вдобавок, вернее, далее, едва, иначе, напротив, особенно, пока, потом, скорее, точно и др.*), вводными словами (*впрочем, значит, итак, кстати, значит, например, правда и др.*), частицами (*авось, аж, будто, ведь, да, даже, ещё, же, и, или, ли, лишь, пускай, пусть, разве, словно, так, тоже, только, хоть, хотя, чтобы, якобы и др.*). Иногда их трудно разграничить, т. к. одно и то же слово выполняет одновременно функции союза и частицы или союза и вводного слова.

Большинство *составных* (неоднословных) союзов образованы на основе простых полифункциональных союзов *и, а, что, чем, как, чтобы, если, только: и то; а именно; а то; разве что; как будто; не то чтобы; как если бы; как только и др.* По структуре составной союз может быть *синтаксически немотивированным* (несинтагматическим) и *синтаксически мотивированным*. В первом случае союзы образованы по принципу сцепления элементов, лишённых словоизменения, напр., *а именно, а так, а то; а также; вот и; да и; даром что; едва лишь; если не, если уж; и то; как будто; как вдруг; как если бы; как только; не то; разве что; так что; только лишь; точь-в-точь как и др.*

Во втором случае воспроизводится модель предложного словосочетания с местоименным словом *то* в позиции именной словоформы. Необходимым строевым элементом такого союза является простой полифункциональный союз *что, как, чтобы, если: без того чтобы не; для того чтобы; до того как; из-за того что; между тем как; перед тем как; ради того чтобы и т. п.*

Функциональная роль синтаксически мотивированных союзов расширяется за счёт соединителей-речений аналитического типа, образованных при участии слов абстрактной семантики, как правило, существительных *имя, знак, повод, предлог, причина, связь, смысл, результат, цель* и др., полностью или частично утративших своё исходное (прямое) значение: *во имя того чтобы; в знак того что; под предлогом того что; по причине того что; в связи с тем что; в том смысле что; в результате того что; в тех целях чтобы; на основании того что; в зависимости от того что; под видом того что; за исключением того что; в соответствии с тем что и др.* Аналогичную функцию в составе таких союзов и их аналогов может выполнять деепричастие, отрывающееся от глагольной парадигмы: *благодаря тому что; исходя из того что; судя по тому что; смотря по тому что; несмотря на то что; не говоря уже о том что.*

Синтаксически мотивированную структуру имеют также аналоги союзов, соотносительные с вводными словосочетаниями: в то же время, в том числе; в первую очередь; во всяком случае; по крайней мере; более того; между тем; вместе с тем; прежде всего; другими словами; иначе говоря; иными словами; кстати говоря; к тому же; может быть; стало быть; таким образом; точнее говоря и др. Эти аналоги союза оформляют разные виды присоединительно-пояснительных отношений, функционально сближаясь с союзом *или*, *иначе*, *а именно*, *то есть*, *то бишь* или выполняя роль конкретизатора при элементарном союзе (и в том числе; и тем самым; и более того; а к тому же; но между тем; и стало быть; и кстати говоря и т. п.).

Союзы классифицируются также по количеству и характеру занимаемых ими в предложении позиций. С этой точки зрения союзы делятся на *одноместные* и *многоместные*. Одноместный союз (однословный и неоднословный) располагается между соединяемыми единицами или позиционно примыкает к одной из них (и; зато; в случае если; как только; вопреки тому что и т. п.); многоместный С. располагается так, что его компоненты (два и более) оказываются в каждой части соединяемой конструкции (или...или...или; то... то... а то и; не только... но и; если не...то по крайней мере и т. п.).

Союз как отдельно взятое слово (в т.ч. такой, который не является цельнооформленной единицей языка) обладает лексическим значением; это значение того или иного отношения, представленное в более общем или менее общем (конкретном) виде. Напр., союз *когда*, указывая лишь на соприкосновение двух ситуаций во времени, не способен однозначно квалифицировать одновременность действия, состояния и т. д. или следование одного за другим. Другие временные союзы, в силу своего семантического качества, выступают как однозначные квалификаторы как основного значения (временное отношение), так и более конкретного

признака этого вида отношения, напр., предшествования (до того как; перед тем как; прежде чем) союзы, выражающие более частный признак (напр., в сфере временных отношений: с тех пор как, после того как, пока не, как только, как вдруг и др.), не имеют синонимов за пределами временных отношений. Многозначные союзы (когда, пока, как) обладают более слабой различительной способностью. Конкретный характер временной зависимости в предложениях с такими союзами передаётся видовременными значениями глаголов-сказуемых. Многозначный союз не является семантически цельной единицей, а предстаёт в виде совокупности значений, которые могут быть не связаны между собой. Такой союз способен вступать в синонимические отношения с союзами, оформляющими отношения, выходящие за пределы собственно временной семантики. Так, союз *когда* в определённых условиях может выражать отношения сопоставительные, условные, уступительные, причинные, изъяснительные, выступая в этих условиях как функциональный эквивалент союзу *тогда как; между тем как; если; хотя; потому что; что*.

Лексическое значение союза может осложняться коннотацией модально-оценочного, прагматического характера. Многие подчинительные союзы, вступая в смысловой контакт с придаточной частью сложного предложения, определяют модальность сообщаемого. Напр., союзы *что; будто; чтобы; якобы; как; если; хотя; поскольку, так как; потому что; как будто; как если бы, словно и др.*, выражая разные виды изъяснительных, условных, причинных, сравнительных отношений, одновременно информируют о достоверности или недостоверности, реальности или гипотетичности сообщаемого в придаточной части. Семантика союзов *что, будто, чтобы*, выражающих восприятие и передачу информации, включает модально-оценочный элемент — достоверность (недостоверность). Эти союзы различаются способностью

отражать субъективную точку зрения говорящего на реальность (предположительность) сообщаемого. С. *будто* и его синонимы *как будто*, *якобы* и др. вводят придаточную часть, сообщающую о том, в чём говорящий сомневается, тогда как союз *что* является нейтральным в модальном отношении. При помощи союза *как*, который противопоставлен союзу *что* и *будто*, сообщаемое в придаточной части представляется говорящим как достоверный факт. Союз *чтобы* оформляет изъяснительную связь, осложнённую модальностью волеизъявления. От модальности союза, в свою очередь, зависит круг опорных слов, с которыми союз сочетается. Ср.:

Знаю, что кто-то вошёл в дверь; Мне не показалось, будто кто-то вошёл в дверь; Чувствую (слышу, вижу и т. п.), как кто-то вошёл в дверь; Прошу, чтобы кто-нибудь вошёл. Союз *как*, являясь союзом достоверного знания, с трудом сочетается со словами, обозначающими дезинформацию (лгать, притворяться и т. п.).

Большинство союзов существуют в языке не как логические знаки сравнения, причины, цели, условия и т. п., а в прагматически адаптированном виде, сочетая в своей смысловой структуре отношения двух типов: отношение между соединяемыми фрагментами информации и отношение говорящего к этому отношению. Диапазон отношения второго типа широк; оно может быть связано с апелляцией к адресату: прогнозированием реакции адресата, намерением предотвратить предполагаемую ошибочную или нежелательную мотивацию, стремлением обезопасить себя от возможных упреков в необоснованности выдвигаемой версии, агитационными интенциями, связанными с убеждённостью в достоверности утверждаемого, и другими прагматическими мотивами высказывания. Информация такого рода может подавлять основную (логическую) сему в смысловой структуре С. Напр., в семантике С. *ведь* идея достоверности, неопровержимости, самоочевидности (хорошо

известно что; не подлежит сомнению что; в самом деле; действительно) органически связана с апелляцией к адресату, который привлекается к обсуждению выдвигаемой версии причины (учтите что; заметьте; обращаю ваше внимание; приходится считаться с тем что; не следует забывать что и т. п.). Не случайно функциональными синонимами союза *ведь* оказываются развёрнутые формулы *в самом деле; посуди сам (посудите сами)*, способные занимать позиции причинного союза («Да что же я дурак, что ли? Ты посуди сам: зачем же приобретать вещь, решительно для меня ненужную?» Гоголь). Прагматический компонент, отражающий внутренний диалог говорящего и адресата, концептуальное столкновение участников коммуникации, оказывается той ключевой семой, которая способна превратить реляционную единицу – частицу, наречие, риторическую формулу развёрнутой структуры, гибридное слово неопределённого категориального (морфологического) статуса – в аналог союза.

9. Даниил Гранин

О милосердии

Уверен, что человек рождается со способностью откликаться на чужую боль. Думаю, что это чувство врожденное, данное нам вместе с инстинктами, с душой. Но если это чувство не употребляется, не упражняется, оно слабеет и атрофируется.

В прошлом году со мной приключилась беда. Шел по улице, поскользнулся и упал... Упал неудачно, хуже некуда: лицом о поребрик, сломал себе нос, рука выскочила в плече, повисла плетью. Было это примерно в семь часов вечера. В центре города, на Кировском проспекте, недалеко от дома, где живу.

С большим трудом поднялся, забрел в ближайший подъезд, пытался унять платком кровь. Куда там, я чувствовал, что держусь шоковым состоянием, боль накачивает все сильнее и надо быстро что-то сделать. И говорить-то не могу - рот разбит.

Решил повернуть назад, домой.

Я шел по улице, думаю, что не шатаюсь. Хорошо помню этот путь метров примерно четыреста. Народу на улице было много. Навстречу прошли женщина с девочкой, какая-то парочка, пожилая женщина, мужчина, молодые ребята, все они вначале с любопытством взглядывали на меня, а потом отводили глаза, отворачивались. Хоть бы кто на этом пути подошел ко мне, спросил, что со мной, не нужно ли помочь. Я запомнил лица многих людей – видимо, безотчетным вниманием, обостренным ожиданием помощи... .

Боль путала сознание, но я понимал, что, если лягу сейчас на тротуаре, преспокойно будут перешагивать через меня, обходить. Надо добираться до дома. Так никто мне и не помог.

Позже я раздумывал над этой историей. Могли ли люди принять меня за пьяного? Вроде бы нет, вряд ли я производил такое впечатление,

Но даже если бы и принимали за пьяного... - они же видели, что я весь в крови, что-то случилось - упал, ударили, - почему же не помогли, не спросили хотя бы, в чем дело? Значит, пройти мимо, не ввязываться, не тратить времени, сил, «меня это не касается» стало чувством привычным?

С горечью вспоминая этих людей, поначалу злился, обвинял, недоумевал, потом стал вспоминать самого себя. И нечто подобное отыскивал и в своем поведении. Легко упрекать других, когда находишься в положении бедственном, но обязательно надо вспомнить и самого себя. Не могу сказать, что при мне был точно такой случай, но нечто подобное - желание отойти, уклониться, не ввязываться - и со мной было. Уличая себя, понимал, насколько в нашей жизни привычно стало это чувство, как оно пригрелось, незаметно укоренилось. Что же это с нами происходит? Как мы дошли до этого, как из нормальной отзывчивости перешли в равнодушие, в бездушие, и это тоже стало нормальным?

Не берусь назвать все причины, отчего ослабло чувство взаимопомощи, взаимобязанности, но думаю, что во многом это началось с разного рода социальной несправедливости, когда ложь, показуха, корысть действовали безнаказанно. Происходило это на глазах народа и губительнейшим образом действовало на духовное здоровье людей. Появилось и укоренилось безразличие к своей, работе, потеря всяких запретов - "а почему мне нельзя?". Начинало процветать вот то самое, что мы называем теперь мягко - бездуховность, равнодушие. Естественно, это не могло не сказаться на взаимоотношениях людей» внутри коллектива, на требовательности друг к другу, на взаимопомощи, ложь проникала в семью – все взаимосвязано, потому что мораль человека не состоит из изолированных правил жизни. И тот дух сплоченности, взаимовыручки, взаимозаботы, который сохранялся от войны, дух единства народа убывал.

Наши обильные разговоры о нравственности часто носят слишком общий характер. А нравственность состоит из конкретных вещей - из определенных чувств, свойств, понятий.

Одно из таких чувств - чувство милосердия. Термин для большинства старомодный, непопулярный сегодня и даже как будто отторгнутый нашей жизнью. Нечто свойственное лишь прежним временам. "Сестра милосердия", "брат милосердия" - даже словарь дает их как "устар.", то есть устаревшие понятия.

В Ленинграде в районе Аптекарского острова была некогда улица Милосердия. Сочли это название отжившим даже для улицы, переименовали в улицу Текстилей.

Слова стареют не случайно. Милосердие. Что оно - не модно?

Не нужно?.

Изъять милосердие - значит лишить человека одного из важнейших проявлений нравственности. Древнее это необходимое чувство свойственно всему животному сообществу: милость к поверженным и пострадавшим. Как же это получилось, что чувство это в нас убыло, заглохло, оказалось запущенным? Мне могут возразить, приведя немало примеров трогательной отзывчивости, соболезнования, истинного милосердия. Примеры, они есть, и тем не менее мы ощущаем, и давно уже, отлив милосердия в нашей жизни. Если бы можно было произвести социологическое измерение этого чувства...

Недавняя трагедия в Чернобыле всколыхнула народ и душу народную. Бедствие проявило у людей самые добрые, горячие чувства, люди вызывались помогать и помогали - деньгами, всем, чем могли, 530 миллионов рублей добровольно пожертвовано в фонд помощи пострадавшим от аварии в Чернобыле. Это огромная цифра, но главное - душевный отклик: люди сами охотно разбирали детей, принимали пострадавших в свои дома, делились всем. Такой же отклик возник и при

недавних бедствиях в Грузии, где произошел сход лавин, наводнение. Это, конечно, проявление всенародного милосердия, которое всегда было свойственно нашему народу: так всегда помогали погорельцам, так помогали во время голода, неурожая...

Но Чернобыль, землетрясения, наводнения – аварийные ситуации. Куда чаще милосердие и сочувствие требуется в нормальной, будничной жизни, от человека к человеку. Постоянная готовность помочь другому воспитывает, может быть, требованием, напоминанием о постоянно нуждающихся в этом...

Уверен, что человек рождается со способностью откликаться на чужую боль. Думаю, что это чувство врожденное, данное нам вместе с инстинктами, с душой. Но если это чувство не употребляется, не упражняется, оно слабеет и атрофируется.

Упражняется ли милосердие в нашей жизни?.. Есть ли постоянная принуда для этого чувства? Часто ли мы получаем призыв к нему?

После того падения пришлось побывать мне в больнице. Это была самая обыкновенная старая городская больница "Скорой помощи". Поскольку она старая, то уже не совсем обыкновенная, ибо находилась (и находится по сей день) в ужасном состоянии. Здание обветшало, полы в первом этаже шаткие, горячей воды нет, бегают крысы. Не буду называть эту больницу, потому что работают там превосходные врачи-энтузиасты, которые именно в таких больницах и удерживаются. Не хочу, чтобы они пострадали, ибо, как правило, достается им, а не начальству.

Ночами от боли не спалось, бродил я по коридору. Длинный этот коридор был заставлен койками и раскладушками с больными. Мест в палатах не хватало. Лежали вперемежку мужчины, женщины - постанывали, ворочались. Кто просил поднять, кто – пить.

Напоминало мне это фронтовой госпиталь после боя. С той лишь разницей, что санитарок не было. Давно известная беда не только

ленинградских больниц. На травматологическое отделение на девяносто больных имелась одна санитарка. То есть полагалось четыре, но не было. Время от времени присылали на эту роль «пятнадцатисуточниц» - вот до чего доходили. Но в эту ночь никаких подсобниц не было. Кого-то я поил, кого-то загипсованного поворачивал. Подозвала меня одна старая женщина. Попросила посидеть рядом. Пожаловалась, что страшно ей, заговорила про своих близких, которые далеко, про свою трудную, ныне одинокую жизнь. Взяла меня за руку. Замолчала. Я думал, заснула, а она умерла. Рука ее стала коченеть.

На фронте навиделся я всяких смертей. И то, что люди умирают в больницах, вещь неизбежная. Но эта смерть поразила меня. Чужого, не важно кого, подозвала эта женщина, томясь от одиночества перед лицом смерти. Невыносимое, должно быть, чувство. Наказание страшное, за что – неизвестно. Хоть к кому-то прислониться. Заботу о человеке, бесплатную медицину, гуманизм, коллективность жизни – как это все соединить с тем, что вот человек, отработав весь свой век, умирает в такой заброшенности? Не стыд ли это, не позор и вина наша всеобщая? У верующих существует таинство соборования, отпущения грехов. Человек прощается... Человек чувствует приближение конца. Ему легче, когда рядом – исполненный сочувствия и внимания, пусть даже чужой, не говоря уж о своих. Чью-то руку держать в этот прощальный миг, последнее слово сказать кому-то, чтобы его слышали. Хотя бы той же сестре милосердия, брату милосердия, которые у нас «устар.». В такие минуты поверяется милосердие как уровень общественной гуманности.

Никто, однако, не обращался к ним: мол, нужны те, кто сможет утешать страждущих, поднимать павших духом, исцелять уходом своим. Желаящие, несомненно, найдутся, пойдут, шли же в госпитали, в больницы во время войны и совершали чудеса. То была война – возразят

мне. Но человек страдает и сегодня, и ныне жизнь человеческая также дорога и хрупка.

Милосердие убывало не случайно. Во времена раскулачивания, в тяжкие годы массовых репрессий людям не позволяли оказывать помощь близким, соседям, семьям пострадавших. Не давали приютить детей арестованных, сосланных. Людей заставляли высказывать одобрение суровым приговорам, даже сочувствие невинно арестованным запрещалось. Чувства, подобные милосердию, расценивались как подозрительные, а то и преступные: оно-де аполитичное, не классовое, в эпоху борьбы мешает, разоружает... Оно стало непопозволенным в искусстве. Милосердие действительно могло мешать беззаконию, жестокости, оно мешало сажать, оговаривать, нарушать законность, избивать, уничтожать. В тридцатые годы, сороковые понятие это исчезло из нашего лексикона. Исчезло оно и из обихода, «милость падшим» оказывали таясь и рискуя.

В "Памятнике", где так выношено каждое слово, Пушкин итожит заслуги своей поэзии классической формулой:

И долго буду тем любезен я народу,
Что чувства добрые я лирой пробуждал,
Что в мой жестокий век восславил я свободу
И милость к падшим призывал.

Как бы ни трактовать последнюю строку, в любом случае она есть прямой призыв к милосердию. Стоило бы проследить, как в поэзии и в прозе своей Пушкин настойчиво проводит эту тему.. От «Пира Петра Первого», от «Капитанской дочки», «Выстрела», «Станционного смотрителя» – милость к падшим становится для русской литературы нравственным требованием, одной из высших обязанностей писателя. В

течение девятнадцатого века русские писатели призывают видеть в таком забитом, ничтожнейшем чиновнике четырнадцатого класса, как стационарный смотритель, человека с душой благородной, достойной любви и уважения. Пушкинский завет *милости к падшим* пронизывает творчество Гоголя и Тургенева, Некрасова и Достоевского, Толстого и Короленко, Чехова и Лескова. Это не только прямой призыв к милосердию вроде «Муму», но это и обращение писателей к героям униженным и оскорбленным, сирым, убогим, бесконечно одиноким, несчастным, к падшим, как Сонечка Мармеладова, как Катюша Маслова. Живое чувство сострадания, вины, покаяния в творчестве больших и малых писателей России росло и ширилось, завоевав этим народное признание, авторитет.

Социальные преобразования нового строя, казалось, создадут всеобщее царство равенства, свободы и братства счастливых рядовых людей. Но все оказалось сложнее. Литературе пришлось жить среди закрытых, запечатанных дверей, запретных тем, сейфов.

Важнейшие этапы истории нашей жизни стали неприкасаемы. Нельзя было рассказать о многих трагедиях, именах, событиях. Мало этого, социальная несправедливость, то, что люди терпели порой от власть имущих – обида, лишения, хамство, - изображение этого тщательно процеживалось, ограничивалось.

И, может быть, только в военной литературе тема гуманности, милосердия прозвучала особенно сильно и последовательно.

Милость к падшим призывать – воспитание этого чувства, возвращение к нему, призыв к нему – необходимость настоящая, труднооценимая. Я убежден, что литература наша, тем более сегодня, не может отказаться от пушкинского завета. Двери надо распечатывать. История неделима. Из нее нельзя выковыривать лишь лакомое, светлое. Печали истории нашей, и довоенной и послевоенной, все еще ждут

воздаяния – не возмездия, а соболезнования, признания. Я рад тому, что долг этот выполняют каждый по-своему. Нельзя оценить добро и реальное движение нынешних перемен в отрыве от всего того немилосердно тяжкого, что доставалось нашим отцам, да и нам самим. Одно дело – реабилитация перед законом, другое – воздать должное жертвам, тем, кто пострадал невинно. Историческая справедливость много значит для духовного здоровья. Сколько их, внуков и правнуков, мечтают, чтобы гибель их отцов не замалчивалась! В этом милосердие и к ушедшим, и к нам живущим.

Таковы, допустим, формы филантропии. Опыт нашей России, да и западный опыт, может, заслуживает внимания. Принимать частное вспомоществование почему-то у нас считается неприличным, чуть ли не унижительным. Образовалась как бы условность нашей социалистической морали: страдать от одиночества – неприлично; одиночество – состояние, не свойственное советскому человеку. Быть несчастным неприлично. Быть бедным – тоже. Между тем одиночество – бедствие не только старых, но и молодых, оно вовсе не случайность, не следствие плохого характера и т.п. Бедность? При этом пожимают плечами, бедных, мол, у нас нет, а если встречаются, то это недосмотр собеса, это государственная забота, которая освобождает нас от ответственности.

Между тем ясно, что милосердие – дело сугубо частное. Мы учредили Фонд культуры – благородную и нужную организацию. Ведь это тоже филантропия по отношению к памятникам, сокровищам истории и культуры. Фонд культуры – это прекрасно, но почему с такой же самодеятельностью не можем обратиться к нуждающимся людям? Разве социалистическое общество – это не общество взаимочастия, взаимопомощи, взаимодобра? «Филантропия» переводится с греческого как «человеколюбие». Надо, очевидно, создавать какие-то формы участия, внимания – помимо казённых. У нас есть скрытая бедность, застенчивая

бедность. Есть бедность, которая и рада бы принять помощь, но мы сами ее стесняемся или не знаем о ней. Есть хронические больные, есть много разных бед, требующих участия неформального, деликатного. Такое участие нужно и для тех, кто может помогать, хочет помогать, как-то применить нерастраченные силы своего добротворства.

Я не знаю рецептов для проявления необходимого всем нам взаимопонимания, но уверен, что только из общего нашего понимания проблемы

могут возникнуть какие-то конкретные выходы. Один человек – я, например, - может только бить в этот колокол тревоги и просить всех проникнуться ею и подумать, что же сделать, чтобы милосердие согревало нашу жизнь.

Мы воспевали героике, подвиги людей, преодолевающих трудности, бесстрашных борцов. Но где были произведения о людях, не могущих одолеть несправедливости и тяготы жизни, о тех, кто упал духом и отчаялся?.. А сколько их было вокруг нас – и литература не протянула им руку, она лишь клеймила, осуждала и отчуждала падших. Идея о том, что несчастья и страдания не свойственны нашему человеку, стала столь сильной, что даже блокадную эпопею Ленинграда пытались изображать лишь как цепь подвигов и героических деяний. Нельзя было рассказывать о Ленинграде как о городе наших страданий, неслыханных мук, которые принесла с собой война.

Слишком просто было бы возлагать всю вину на нашу и без того перетерпевшую литературу, но не сказать об этом тоже нельзя. Нельзя смывать «сих строк печальных». Нельзя забыть о том, что со времен «Тихого Дона» - этого великого, волнующего призыва милости к падшим, - голос милосердия звучал все реже. В нашей послевоенной литературе нельзя найти строк сочувствия к народам, которых выселяли с родных

мест, и совсем немного – к миллионам, которые безвинно претерпели за фашистскую оккупацию, к миллионам, которые претерпели за плен. Литература не может быть лишена права на сострадание. Можно, конечно, прикрыться щитом истории, можно считать, что раз нельзя было, то и не писали, но пример Булгакова, Ахматовой, Платонова – двух-трех писателей – лишь показывает, что можно было не убояться.

Что милость к падшим требует пушкинского мужества и веры.

Когда мотив этот стал возвращаться в литературу последних лет, как услышан он был всеми! Вспомните «Сашку» Вячеслава Кондратьева, вспомните стихи Вознесенского, Евтушенко, Окуджавы, «Знак беды» Быкова, а ныне и у других стала подниматься эта долгожданная тема, которая нужна для «очеловечивания» нашего бытия. К ней надо призывать и призывать, чтобы растревожить совесть, чтобы лечить глухоту души, чтобы человек перестал пожирать отпущенную ему жизнь, ничего не отдавая взамен и ничем не жертвуя.

10. Энтони Брентон

Русский язык – это латынь, но гораздо полезнее

Русский язык - основа и форма развития духовной жизни русского народа, залог взаимопонимания и взаимодействия с другими народами многонациональной России, а также бывших республик Советского Союза. Русский язык служит и средством международного общения, он остается одним из официальных языков ООН, применяется во многих других международных организациях. Президент России В.В. Путин подписал Указ «О проведении Года русского языка». Журнал «Дипломат» в своей традиционной рубрике «Русский язык» предлагает читателям мнения о современной роли русского языка в международных отношениях. О своем отношении к русскому языку в интервью «Дипломату» рассказал Посол Ее Величества в России Энтони Брентон.

Я помню, когда и как впервые услышал слова по-русски. В школе наш преподаватель латинского языка как-то пытался объяснить трудности его грамматики. Склонения, предлоги и спряжения – все это было за пределами нашего понимания. Кроме того, зачем надо было тратить время и силы на изучение мертвого языка? Чтобы облегчить нам задачу, учитель придумал познакомить нас с русской грамматикой, объяснив, что ее принципы схожи с латинской, добавив при этом, что русский язык гораздо полезнее в современном мире. Я не уверен в его высказывании о схожести грамматики русского и латинского, но второе его утверждение абсолютно правильно. Я говорю по-русски уже свыше десяти лет и не устаю восхищаться красотой русского языка. Русская поэзия и русская проза – одни из лучших в мире, разумеется, наряду с английскими. Конечно, Шекспир и Пушкин не англичанин или русский – они всемирны, их слова обращены ко всем людям на земле.

Шекспир и Пушкин не англичанин или русский – они всемирны, их слова обращены ко всем людям на земле.

Я начал учить русский язык по-настоящему в середине 1990-х, до моего первого назначения на работу в Москве. Это было довольно тяжело. Еще одним иностранным языком, который я изучал, был арабский, он также был мне нужен для работы в Египте. Я могу утверждать, что русский язык во многих отношениях труднее арабского. Русская грамматика очень сложна, но ничто не может сравниться со сложностью и богатством русского словарного запаса. Иногда мне кажется, что на каждое английское слово имеется пять русских эквивалентов и у каждого есть определенный оттенок. Выбор правильного слова так же труден, как и попытка понять «загадочную русскую душу». Мне кажется, обе эти задачи как-то связаны между собой: ведь чтобы понять русскую душу, нужно изучить русский язык, и наоборот: чтобы изучить язык, нужно понять русскую душу. Для меня этот аспект является основным при изучении чужого языка. Язык – это дверь для входа в область другой культуры и способ ее понимания. Чтение произведений Достоевского помогло мне понять и прочувствовать глубину и сложность атмосферы Санкт-Петербурга и душу его жителей. А чтение Пушкина, в особенности моего любимого «Евгения Онегина», дало мне возможность хорошо познакомиться с настроениями Москвы и москвичей. Писатель же, подобный Льву Толстому, необходим, чтобы понять величие и богатство всей России.

Выбор правильного слова так же труден, как и попытка понять «загадочную русскую душу». Чтобы понять русскую душу, нужно изучить русский язык, и наоборот: чтобы изучить язык, нужно понять русскую душу.

Еще одним преимуществом в моем изучении русского языка является возможность работать в России. Я встречаюсь со множеством разных

людей – министрами, думскими политиками, бизнесменами, общественными деятелями, учеными, журналистами и студентами. Многие из них хорошо знают английский (таких намного больше, чем десять лет назад). Но многие не говорят по-английски. И, разговаривая с ними по-русски, я достигаю сразу две цели. Первое: я строю небольшой мост между Англией и Россией, что служит на пользу обеим странам. И второе: я заявляю, что Правительство Ее Величества рассматривает Россию как равного партнера, уважая ее традиции, культуру, наследие, политику и, разумеется, язык.

В этом мне и моим сотрудникам огромную помощь оказывает то большое внимание, которое Правительство Британии уделяет изучению языка своими дипломатами. Я могу сказать без колебаний, что наша дипломатическая служба имеет, пожалуй, самые лучшие традиции среди таких служб других стран мира. Около 95% наших послов говорят на языках стран, в которых они представлены. Почти все наши дипломаты высокого ранга знают по крайней мере два иностранных языка. Стало обычным для всех назначаемых на работу в Москве проходить годичный курс интенсивной языковой подготовки в Лондоне (для изучения, скажем, китайского языка срок подготовки увеличивается, а для изучения более легких языков, например испанского, сокращается). Во время нашего пребывания в России мы можем продолжать занятия языком. Кроме того, мы имеем возможность общаться с тысячами граждан, говорящих по-русски в процессе каждодневной работы. Я горжусь этой традиционной практикой.

Я с удовольствием отдаю должное русскому языку сейчас, в Год русского языка, который так обогатил мировую литературу. Он служит мостом между Россией и многими странами, в особенности другими странами СНГ. Для меня лично он является основой моего интереса к России. Он привел меня в Москву к одному из наиболее интересных

постов в моей дипломатической карьере. Моя работа направлена на поддержание англо-российских отношений и укрепление фундамента плодотворного сотрудничества в будущем. Я уверен, что мой учитель латинского языка был бы весьма доволен этим.

11. Шэн Шилян

Полвека с русским языком

Русский язык – основа и форма развития духовной жизни русского народа, залог его взаимопонимания и взаимодействия с другими народами многонациональной России, а также бывших республик Советского Союза. Русский язык служит и средством международного общения, он остается одним из официальных языков ООН, применяется во многих других международных организациях. Президент России В.В. Путин подписал Указ «О проведении Года русского языка». Журнал «Дипломат» в своей традиционной рубрике «Русский язык» публикует интервью китайского профессора Шэн Шиляна, полученное главным редактором Ю.В. Тавровским по завершении очередного заседания «Валдайского клуба» и встречи его участников, включая профессора Шэн Шиляна, с Президентом В.В. Путиным.

Глубокоуважаемый профессор Шэн Шилян, припомните, пожалуйста, как состоялась первая встреча с русским языком, как развивалось это знакомство.

Впервые я встретился с русским языком давным-давно, когда мне было, наверно, только 8 или 9 лет. На улицах моего родного Шанхая в 1951-м или 1952 году появились плакаты с лозунгом «Сегодняшний Советский Союз - завтрашний Китай». Там были нарисованы буквы «СССР». Мы их тогда читали по-английски - как «Си-Си-Си-Пи». А вскоре я начал изучать русский язык в средней школе, было это в 1957 году. С тех пор прошло уже 50 лет, но я до сих пор совершенствую знание русского языка, мне до сих пор трудно выражать свои мысли и тем более писать чисто по-русски. Правда, переводить с русского языка на китайский мы начали уже через два года после начала изучения. Я до сих пор прекрасно

помню наш перевод рассказа «Тема и Жучка». Потом, лет через 20, я проверил этот перевод. В основном правильный.

Часто вспоминаю начало 1960-х годов, когда я учился в Шанхайском институте иностранных языков. Тогда все китайцы были очень бедными, а я тем более. Наступает суббота, надо возвращаться домой к родителям. Это час ходьбы. Тогда поездка на трамвае стоила 9 фэней. Но я умудрялся экономить и эти копейки. Я шел пешком и под каждым уличным фонарем вынимал карточки с незнакомыми словами и зубрил, зубрил. В институте большинство студентов были бедными, купить «Большой русско-китайский словарь» было несбыточной мечтой. И если встречалось незнакомое слово, надо было посмотреть у счастливица - обладателя словаря. И это мне помогло, потому что научился запоминать сразу. Так что бедность для языковеда - это неплохо.

Для меня качественным скачком стала первая командировка в Советский Союз. Тогда я был корреспондентом агентства Синьхуа, и вскоре, в 1978 году, мы с Вами познакомились. После первой командировки я уже более или менее нормально говорил по-русски. Но русский язык - это как море, а мои знания - как капля в море.

- Профессор Шэн, не жалеете ли Вы, что посвятили свою жизнь русскому языку?

- Будь у меня вторая жизнь, я бы еще раз выбрал русский язык как второй язык и Россию как вторую Родину. Половина песен, которые я умею петь, - русские песни. У нас в Китае в годы моего детства и юношества вообще все пели советские и русские народные песни. Наша самая любимая тогда была

«Ленинские горы». А потом так случилось, что я жил и работал на Ленинских горах, потому что именно там, на улице Дружбы, расположено Посольство КНР.

Русский язык всегда играл в моей жизни ключевую роль. Со своей женой Ван Наньчи я познакомился в русской редакции агентства Синьхуа, мы переводили на китайский язык материалы советской печати. Мы познакомились и с первого взгляда полюбили друг друга. Недавно жена тоже отметила 50-летие изучения русского языка. Так что у нас на двоих 100 лет. Помог мне русский язык и в трудные времена «культурной революции». Меня послали на «перевоспитание» в деревню, и после тяжелой физической работы единственным утешением было чтение русских книг. Это очень помогло мне сохраниться как личности и не забыть русский язык.

- В 1950-60-е было одно отношение к русскому языку. А как обстоят дела сейчас?

- Нынешние студенты знают русский язык, я бы сказал, глубже, лучше, чем тогда. У нас были плохие условия, учебников и словарей было очень мало, не было магнитофонов, телевидения. Когда я поступил в институт в 1960 году, у нас еще были русские преподаватели, в основном эмигранты. Но когда отношения между Советским Союзом и Китаем ухудшились, они покинули Китай, уехали в Америку, в Австралию. Остались только китайские преподаватели, которые сами не владели русским языком в совершенстве. Сейчас стало гораздо лучше, много русских преподавателей.

- Но зато интерес к русскому языку, наверно, не такой большой, как в те годы?

- Сейчас, к сожалению или, может быть, к счастью, люди стали более прагматичны. Если какое-то знание приносит экономическую пользу тебе и государству, то стоит его приобрести. Как раз сейчас русский язык приносит огромную пользу нам, китайцам. Политические отношения, можно сказать, прекрасные. Экономические связи развиваются стремительно, хотя проблемы

есть. Гуманитарных обменов сейчас очень много. Например, в этом году я в Москве уже второй раз, в позапрошлом году тоже был. Туристический обмен между Китаем и Россией поистине огромный. На пляжах в Бэйдайхэ больше половины иностранцев - россияне. На острове Хайнань тоже очень много русских туристов, особенно из Сибири и с Дальнего Востока. Вот так и возникает настоящая дружба между народами. Раньше в Советском Союзе тоже бывало немало китайцев, но это были преимущественно чиновники, государственные деятели. Я думаю, что сейчас молодым китайцам делать «капиталовложение» своего ума и энергии в изучение русского языка очень перспективно. Для нашей дипломатии Россия - это и мировая держава, и наш сосед, поэтому важна вдвойне.

- Профессор, буквально несколько часов назад вместе с другими участниками Валдайского форума Вы беседовали в Сочи с Президентом Путиным. Как Вам понравился его русский язык?

- О, это чистый, чистейший русский язык в его изысканной санкт-петербургской форме. Для меня было двойным удовольствием слушать образцовый русский язык и узнавать размышления главы государства Российского о настоящем и будущем страны. Я задал Владимиру Владимировичу вопрос, содержащий пословицу «От добра добра не ищут», имея в виду, что надо продолжать курс Путина, правильный для народов России, подлинно русский курс. А Путин ответил: за последние годы люди стали жить гораздо лучше, народ поддерживает нынешний курс, преемственность во внутренней и внешней политике обеспечена. А преемственность курса в отношении Китая объясняется национальными интересами России.

12. Лю Гучан

Россия – Китай: все больше и больше

За несколько дней до завершения Года Китая в России, 30 октября, Чрезвычайный и Полномочный Посол КНР в России Лю Гучан устроил пресс-конференцию в Китайском информационном центре. Посол ответил на вопросы российских и китайских СМИ, в том числе журнала «Дипломат».

- Господин Посол, как Вы оцениваете итоги завершающегося Года Китая в России?

- Завершая Год Китая в России, мы с большим удовольствием можем отметить, что, как и предшествовавший ему Год России в Китае, он увенчался колоссальным успехом. Проведение Года Китая в России углубило и обогатило наши обмены и сотрудничество в политической, торгово-экономической, гуманитарной и других областях, придало мощный импульс дальнейшему развитию китайско-российских отношений партнерства и стратегического сотрудничества, а в будущем окажет далеко идущее влияние на активизацию наших отношений в целом.

Ввиду того, что результаты Года Китая в России весьма разнообразны и охватывают широкие сферы, мы можем обобщать итоги проведения Года Китая с разных точек зрения. Во-первых, проведение Года Китая в России значительно углубило политическое доверие между нашими странами, взаимная поддержка и взаимодействие в целом ряде крупных вопросов двусторонних отношений стали еще более решительными и действенными. Во-вторых, проведение Года Китая продвинуло деловое сотрудничество, и уже сегодня можно с уверенностью сказать, что в этом году наш товарооборот превысит 40 млрд. долларов, побив тем самым исторический

рекорд. В-третьих, проведение Года Китая в России укрепило стратегическое взаимодействие и послужило защите и продвижению дела мира и развития в регионе и в мире в целом. В-четвертых, Год Китая всесторонне углубил взаимопонимание, души наших народов стали еще ближе, а симпатии друг к другу явственно возросли. В-пятых, благодаря Году Китая значительно продвинулось сотрудничество между регионами двух стран, расширилась сфера их взаимодействия, участились дружественные контакты. В-шестых, проведение Года Китая в России подало хороший пример для развития отношений между другими крупными державами мира.

- Ваше Превосходительство, проведение двух национальных годов потребовало огромных организационных и финансовых ресурсов. Насколько эффективно повлияли мероприятия Года России в Китае и Года Китая в России на общественное мнение наших стран, на восприятие друг друга?

- Я с большим удовольствием недавно ознакомился с результатами опроса общественного мнения, проведенного авторитетной организацией - ВЦИОМ. По его итогам мы узнали, что россияне сейчас рассматривают Китай как самую дружественную по отношению к России страну. Этот результат о многом говорит. А вот живой пример. Недавно я ходил с женой по знаменитому московскому Птичьему рынку, и мы разговорились с крестьянкой. Она спросила: «Вы из Китая?» Мы ответили: «Да». И она воскликнула: «Ой, Китай - это наш друг». С подобными случаями мы сталкиваемся часто. В Китае такая же ситуация. Недавно, когда я был в Пекине на XVII съезде Компартии Китая, каждый человек, с которым мне довелось побеседовать, каждый без исключения хвалил Россию, высоко оценивал китайско-российские отношения. От руководителей нескольких ведомств я получил приглашения выступить с докладами о России и о китайско-российских отношениях.

Я родом из села в провинции Цзянсу и в этот приезд на Родину имел возможность встретиться со своими земляками, крестьянами. Честно говоря, я даже не представлял, что они осведомлены о развитии отношений с Россией. Они говорили мне следующее: Россия – это наш хороший сосед, это наш хороший партнер, это настоящий друг.

Конечно, расширение знаний друг о друге и рост взаимных симпатий, которые наблюдаются в общественном мнении наших стран, - это естественный результат поступательного развития китайско-российских отношений, но, с другой стороны, свою очень внушительную роль сыграло проведение двух национальных годов. Подводя итоги двух фестивалей дружбы, когда мы пытаемся усваивать опыт в этом плане, мы постоянно используем такую фразу: «Все больше и больше».

Все больше и больше граждан наших стран начали положительно оценивать стремительное расширение межгосударственных отношений. Все больше и больше людей углубили понимание важности развития делового сотрудничества, считая, что такое сотрудничество принесет реальную выгоду обеим странам. Все больше и больше растет интерес к древней цивилизации Китая и блестящей культуре России, наши люди считают, что развитие гуманитарных обменов имеет хорошее будущее. Все больше и больше людей убедились в вековой традиции дружбы между Китаем и Россией и считают своим долгом передать дальше эстафету дружбы следующим поколениям.

13. В. М. Лейчик

Преподавание основ культуры речи в свете новейших тенденций в развитии русского языка.

В последнее время много внимания уделяется тенденции к демократизации языка; имеется в виду проникновение элементов разговорной речи и даже жаргонизмов в кодифицированный литературный язык, особенно в средствах массовой информации, в текстах Интернета и др. При этом часто упускают из вида не менее распространенную тенденцию к интеллектуализации языка усложнению дискурса, к росту количества специальных языковых единиц, отражающих переживаемую нами научно-техническую, а затем и научно-технологическую революции.

Интеллектуализация языка проявляется сейчас, по крайней мере, в четырех сферах:

1. Изменяется количественное соотношение общеупотребительных и специальных лексических единиц. Если типовой словарь русского языка насчитывает всего около 140 тысяч общеупотребительных слов, то, к примеру, функциональный язык химии, по сведениям ведущих ученых, включает 3 млн. единиц, язык энтомологии - 2 млн. названий насекомых, а недавно вышедший справочник названий молочных и молочносодержащих продуктов - 56 тыс. наименований объектов молочной промышленности. Особенно быстро растет объем лексики, отражающей компьютерную технику и технологию и содержащей значительное количество заимствований из английского языка, освоенных как специалистами, так и пользователями компьютерной области знания и деятельности.
2. В результате смены общественно-политической системы в бывшем СССР произошла смена системы функциональных стилей современного русского

языка. Мощное развитие получил научно-технический стиль, воплощающий достижения многих наук и научных дисциплин. На наших глазах происходит перерастание научно-технического стиля в совокупность самостоятельных функциональных языков, так называемых языков для специальных целей (ЯСЦ), которые воплощают специальные понятия самых разных областей знания - от астрономии и ядерной физики до торговопромышленных названий. К концу XX в. в русском языке насчитывалось 200-250 языков для специальных целей, отражающих сложную структуру современного общества, причем эти языки содержат далеко не только научную и техническую лексику, но и специфические «научные» морфемы (в языке химии и генетики), сложные синтаксические конструкции в языках логики, математики, дипломатии, права и др., и новые структуры слов («цепочечные образования», разнообразные виды аббревиатур). Необходимо отметить, что ЯСЦ, в свою очередь, расслаиваются на стили, и в их рамках используются профессиональные лексиконы и даже жаргоны, что сближает научно-технический («интеллектуальный») стиль со стилями «демократическими».

3. Получили развитие и некоторые другие «интеллектуальные» стили, например, замалчивавшийся при советской власти религиозный стиль, быстро растущий деловой стиль со специфически сложными синтаксическими конструкциями и т.п.

4. Интеллектуализация языка привела к выделению из лингвистики (лексикологии) новой научно-прикладной дисциплины - терминоведения со своим предметом, методами и структурой, которые не совпадают с соответствующими признаками лингвистики. Так, к примеру, лексикология не знает, что такое терминологии и терминологические системы, которые и строятся иначе, чем лексико-семантические группы слов, и подвергаются иным процедурам обработки. В рамках нового направления лингвистики когнитивной лингвистики, которая изучает

сложные процессы категоризации и концептуализации, появилось когнитивное терминоведение со своим научным аппаратом. Это направление изучает, термин как «имя сгустка смыслу», как его называет С.В.Никитина, применяя методы психологии, когнитологии, семиотики и других современных наук

Коротко говоря, тенденция языка к интеллектуализации приводит к его усложнению и требует от лингвиста серьезных знаний и умений, развивающихся в последние годы.

В то же время противоположная тенденция - тенденция к демократизации языка - должна также быть в центре внимания ученых и требует значительных усилий для сохранения русского языка как воплощения русской культуры на должном уровне. Демократизация языка проявляется, по меньшей мере, в трех существенных признаках:

1. Имеет место сближение кодифицированного литературного языка и разговорной речи. Существует несколько научных школ которые анализируют и оценивают реализацию этого процесса (школа Е.А.Земской, школа О.Б.Сиротининой). Последняя названная школа разработала целый комплекс критериев «хорошей речи», насчитывающей три уровня, причем все они допускаются в разных типах языковых произведений, не нарушая принципиальных норм культуры речи. Так, язык СМИ является достаточно демократичным, например, в газетах элитных, многоадресных и специализированных, но соблюдает нормы (пусть и вариативные) культуры речи. В равной мере, язык рекламы, при всех отступлениях от кодифицированного литературного языка и всей демократичности в лексике и синтаксисе, остается русским языком современного периода.

2. Наблюдается определенная степень жаргонизации языка. Однако важно подчеркнуть, что применение специальных жаргонизмов в устной речи и даже в публицистике (ср. словарь жаргонизмов, используемых в прессе /7!) еще не разрушает единства русского языка. Интересно, что даже в

жаргонах существует специфическая культура речи, нарушение правил которой отвергается носителями жаргона (см. роман с.Довлатова «Зона»).

3. Нельзя, при этом, отвергать мысль о наличии элементов кризиса современного русского языка, о чем пишут многие авторы. Однако это не более чем элементы; на деле, происходит либерализация норм (причем во всей жизни, а не только в языке/речи), и об этом убедительно говорит ВТ.Костомаров в своей книге «Языковой вкус эпохи...». Либерализация языка происходит в бытовой речи, в СМИ, в языке Интернета. Тем не менее, можно утверждать, что кризиса языка нет, по следующим причинам: а) не следует думать, что нормы языка неподвижны, они должны меняться - с разной скоростью и глубиной, на разных языковых уровнях, но постоянно и неуклонно; б) нет кризиса языка до тех пор, пока не происходит смешения функциональных стилей и их норм в одном произведении, в одной сфере языка (контаминация стилей допустима, если этого требует целесообразность, но она не равна беспорядочной мозаике разностилевых элементов); в) не следует забывать, что отступления от норм могут быть зародышами новых явлений и даже тенденций в языке, как это, например, имеет место в языке Интернета (в лексике, синтаксисе и морфологии sms' ок), где развивается новая форма речи - устно-письменная.

Таким образом, наличие двух противоположных тенденций в развитии русского языка в современный период приводит к некой равнодействующей, которая реализуется в речевой практике и в образующихся в результате устных и письменных текстах, формирующих современную национальноязыковую картину. Важно подчеркнуть, что принцип дополнительности Н.Бора (противоположности не исключают, а дополняют друг друга) действует в языке, как и в любой другой сфере; вследствие этого тенденция к интеллектуализации и тенденция к демократизации языка не разрушают, а обогащают язык (если, конечно,

«создатели» языка/речи не нарушают внутренних и внешних закономерностей, лежащих в основе языка и его функционирования в речи). К этому, правда, следует добавить воздействие процессов глобализации, которые приводят к специфическим языковым последствиям (но это тема отдельного исследования).

Если же теперь обратиться к вопросу о том, как должен вести себя человек, который хочет в сложившихся (и постоянно меняющихся) условиях добиться соблюдения норм культуры речи в создаваемых им русскоязычных произведениях, то придется признать подвижность этих норм, наличие постоянных отступлений, отклонений и факты зарождения новых тенденций, которые необходимо постоянно отслеживать. Кроме того, следует признать два особых факта, характерных для нашей эпохи.

Во-первых, это новое понимание культуры, к которому пришло человечество после долгого периода, когда господствовало узкое представление о культуре или как только об искусстве, или как только о системе ценностей (норм) одной какой-либо цивилизации (Т.Парсонс) условиях современного многогранного (многоконфессионального, многоаспектного) мира сформулировано, в частности, в Словаре Ю.С.Степанова, новое широкое определение культуры: «1. Совокупность достижений людей во всех сферах жизни, рассматриваемых не порознь, а совместно, - в производственной, социальной, духовной; 2. Высокий, соответствующий современным требованиям уровень этих достижений, то же, что культурность» из этих положений следует два вывода: а) к культуре необходимо относить всё, что создано человеком или к чему он приложил свои руки и голову, включая окультуренные объекты природы, в том числе произведения материальной культуры; б) формулировка «культура речи» неверна, является лишь данью традиции, а следует говорить «культурность речи», подчеркивая высокий уровень требований к речи в разных аспектах и на разных уровнях.

Во-вторых, кроме общеязыковых норм, воплощающих культурность языка/речи (орфографические, орфоэпические, частично грамматические), существуют нормы каждого функционального стиля, которые могут не совпадать и даже противоречить друг другу. Так, например, в языке СМИ, притом в разных типах СМИ, могут быть разные нормативные требования в массовой газете, в «желтой прессе» и Т.Д., требования к лексике, фразеологии... . И от всех этих норм могут быть допустимые и недопустимые отступления, нарушающие или не нарушающие культурность соответствующего типа речи.

Эти соображения интересно рассмотреть на примере научной речи, которая и служит проявлением интеллектуализации современного языка. Выше уже говорилось о том, что научная речь, которая прежде сводилась к реализации научно-технического стиля, в последнее время распалась на 200250 языков для специальных целей, в каждом из которых действуют специфические нормы, обеспечивающие культурность речи во всех вариантах. При этом одной из особенностей научной речи является активное действие творческого начала при порождении научных текстов. Характерно, что в некоторых случаях языки науки, служащие одной из составных частей комплекса языков для специальных целей, опережают развитие знания; это видно в появлении так называемых прогнозных терминов, обозначающих еще не открытые, но предполагаемые объекты (кварк - название открытой позднее элементарной физической частицы: термин американского ученого М. Гелл-Мана). Еще одной особенностью научной речи является возможность унификации и даже стандартизации лексических единиц (используемых в определенных типах произведений и на определенный срок); при этом стандартизованные единицы (чаще всего это термины) допускают известную степень вариантности 12, что лишний раз свидетельствует о подвижности языка и постепенной смене норм.

Наконец, признаком научной речи служит наблюдающийся в последнее время постепенный переход от строгой нейтральности к некоторой экспрессивности научных текстов, и это лишним раз сближает интеллектуальную часть языка с его демократической частью. При обучении культурности научной речи и правилам создания научных произведений разных жанров следует учитывать все эти признаки текущего момента и не сводить процесс обучения к перечислению устарелых правил и неподвижных норм .

Итак, культурность разных видов речи достигается путем компромисса между противоположными тенденциями («антиномиями», говоря словами Н. С.Балгиной) - тенденцией к интеллектуализации и тенденцией к демократизации языка речи, при том, что обе тенденции имеют целью повышение воздействия речи на различных адресатов. Решению этой задачи способствует усвоение говорящим/пишущим и слушающим/читающим основ быстро развивающейся дисциплины - теории коммуникации, без которой лингвистика сейчас не может существовать.

Если последовательно применять изложенные соображения к преподаванию русского языка, в частности, иностранным гражданам (так называемый русский как иностранный - РКИ), то необходимо, на мой взгляд, выполнять следующие рекомендации.

Во-первых, нужно четко определить категорию обучаемых: преподавать русский язык будущим филологам следует не так, как, например, будущим врачам или инженерам (должны выбираться разные тексты, должна быть разной последовательность введения норм и правил русского языка).

Во-вторых, в процессе обучения важно постоянно подчеркивать правила культурности речи - как общеязыковые (орфографические, орфоэпические, грамматические) с учетом возможной их вариантности,

так и частностилевые, относящиеся, к примеру, к деловому, публицистическому и другим функциональным стилям, к тому или иному языку для специальных целей.

В-третьих, при обучении русскому языку следует выделять особенности русской национально-языковой картины мира, особенности русской культуры (см. работы В.В.Воробьева, посвященные основам лингвокультурологии и методическим приемам концентрической подачи русской лексики и фразеологии в практике преподавания, а также труды учеников А.Н.Щукина). Я все больше склоняюсь к мысли о том, что обучение иностранных граждан должно начинаться с вводных лекций по русской культуре и истории, и только после этого преподаватель может переходить к русской фонетике, лексике и грамматике (см. подготавливаемый к печати конспект курса лекций В. М. Лейчика по направлению «культура и язык»).

Коротко говоря, появление новейших тенденций в развитии русского языка требует изменения некоторых методов его преподавания разным категориям обучаемых.

всю совокупность европейских ценностей, к которым стремится большая часть российского общества, не до конца, однако, осознающая, что отношение западного сообщества к России в целом особенной толерантностью не отличается. Так, несмотря на то, что в странах Евросоюза и в государствах, претендующих на вступление в это над национальное образование, проживает более 30 миллионов русских и русскоязычных, принятие русского языка как одного из языков европейского сообщества не рассматривается. Еще более сложная ситуация с русским языком в Латвии. Более того, отмечается, что Россия будет соответствовать евростандартам только через 30-40 лет. И это несмотря на то, что далеко не все цивилизации и народы так же открыты современной Европе, как россияне. Например, вызывает некоторое

сомнение вера в западную ориентацию тех же турок, не говоря уже о палестинцах, иракцах или иранцах.

В любом случае в странах, относящихся к современной версии западной цивилизации, толерантность в отношении к нетитульным народам сводится к безусловной адаптации и унификации последних в русле глобальной лингвокультуры, современных глобализационных процессов.

Разумеется, нельзя утверждать, что экономическую и культурную глобализацию следует рассматривать как некое абсолютное зло. Это общемировой процесс, объективный ход истории. В конечном итоге это один из путей к бесконфликтности и экономическому процветанию мирового сообщества, один из реально осуществимых путей. Другой вопрос, что в данной концепции не остается или отводится немного места для проявления национального, точнее, как это ни парадоксально, национальное может выступать своеобразным тормозом на пути к процветанию. Иногда такой тормоз даже заявляется глобализатором намеренно, поскольку сам глобализатор не безнационален. Так, он говорит на национальном языке и строит глобалистскую концепцию на собственной национальной традиции. Например; в США нередко поощряется не только следование национальным традициям в повседневной жизни (кроме отношения к флагу, гимну - это принимается всем американским сообществом), но и получение среднего образования на национальном (в частности испанском) языке. Вероятно, это объясняется тем, что у человека - представителя конкретной культуры, получившего образование на национальном языке, существует немного шансов проникнуть в системы управления государством и бизнесом. Таким образом, в США подобное следование национальному оставляет в аутсайдерах представителей нетитульных, в том числе коренных народов, а собственно англоамериканцам или адаптированным к англоамериканским

традициям гражданам, напротив, создает более благоприятные условия для реализации себя в экономической и общественной деятельности. «Американский котел» все еще продолжает формировать нацию под маркой «Made In America»

Что касается России, то на протяжении многих столетий русский народ выступал в качестве глобализатора на пространствах евразийского континента. При этом следует помнить, что условия лидерства русского языка и русской культуры, в отличие от Западной Европы, были иными. Вероятно, это обусловлено прежде всего тем, что Россия формировалась как континентальная, а не морская держава, что, в свою очередь, вызывало необходимость не только приспособливаться многочисленным народам к совместной жизни, но самим русским адаптироваться к жизни с соседями при непосредственном взаимодействии с ними.

Такое межкультурное взаимодействие не могло не отразиться в русском языке, свободном от лингвистического антагонизма. Кроме того, общественная природа русского языка выступает своеобразным индикатором уровня общего культурного состояния русского народа.

С другой стороны, собственно мирного сосуществования народов в России было не так много, но (и это самое главное) было общее понимание того, что целостность государства могла держаться только на единстве населяющих его людей. Неслучайно внешняя деятельность русского человека долгое время была целиком и полностью подчинена интересам государства. В результате естественным образом выработывалась идеология Российской империи, ярким примером которой является частичная адаптация друг к другу, например, русского православия и поволжского ислама. В результате сложилась уникальная ситуация, когда приверженцы христианства и мусульманства, традиционно в других регионах мира воспринимающие себя как враждебные сообщества, смогли сформировать в той или иной степени единые основы религиозной

идеологии, быта, семьи, воспитания. На единство направлены сегодня проповеди, обращения к своей пастве духовных представителей православия и ислама в России. Возможно, еще и на Западе православие воспринимается как адаптированное к Востоку христианство, а религия поволжских татар и башкир - как адаптированное к европейской культуре мусульманство. Нечто похожее наблюдается и в отношении Турции. По всей видимости, можно говорить о том, что на территории северной Евразии была сформирована единая цивилизация, в основу которой были положены культуры проживающих здесь народов. В существовании такой цивилизации, территориально расположенной в рамках постсоветского пространства, исследователи глобальных культур не сомневаются.

Подобное заключение, тем не менее, вовсе не означает окончательного решения в России проблем, связанных с взаимодействием народов внутри одной цивилизации. Всем хорошо известны проявления ксенофобии, факты насилия на национальной почве, периодически происходящие в российских городах. При этом, правда, не следует оценивать подобные факты как некую изначально заданную российскому обществу болезнь. Возможно, не бесспорно следующее утверждение: ни одно крупное многонациональное государство еще не смогло избежать межнациональных конфликтов.

Сегодня вопросы языкового, этнического, конфессионального характера находятся под пристальным вниманием мирового сообщества. Появилась уникальная возможность независимого (без угрозы аннексий и контрибуций) развития малочисленных народов и языков в виде небольших государств, т.е. возникла неповторимая лингвокультурная ситуация, которую невозможно было представить еще век назад, когда такие народы часто вынуждены были искать покровительство, защиту у больших по численности народов и государств.

Каковы же пути преодоления этих негативных процессов?

Как показывает практика многовекового взаимодействия народов России, таким решением вряд ли могут стать западные рецепты, суть которых, в основном, сводится к лингвокультурной унификации.

Устойчивая тенденция к подобной унификации наблюдалась в Советском Союзе в семидесятые годы прошлого века, когда провозглашалась единая общность «советский народ». Отчасти по деформированному русскому, отчасти по деформированному европейскому образцу у народов СССР были выработаны единые основы бытовой культуры, что в целом не вызывало протестов. Внутреннее неприятие возникало лишь тогда, когда вместо традиционных культур людям был предложен далекий, не совпадающий с реальной действительностью, образец духовной унификации, т.е. коммунистическая идеология со всеми ее известными составляющими.

Такое положение русский народ не редко воспринимал как явное стремление избавиться от всего русского, в том числе и обезличить русский национальный характер. Было время, когда само слово Россия стало выходить из употребления, заменялось словами, в основе которых находилась лексема «советский». Остальные народы России зачастую понимали происходящее как диктат всего русского.

Разумеется, здесь не ставится цель развенчать основы коммунистического подхода к строительству нового общества'

Так или иначе Россия на протяжении всей своей истории сталкивалась с необходимостью хотя бы попытаться выровнять в культурном отношении многонациональное и многоконфессиональное население. Иными словами, унификация для России всегда имела актуальное значение. И сегодня можно делать вид, что настали новые времена, что все понимают необходимость жить в межнациональном и межконфессиональном мире, что проблема унификации народов это

прошлое нашей страны. Все мыслящие россияне понимают: национальные проблемы в России еще предстоит решать.

Исторический опыт подсказывает, что западный тип культурной унификации не может быть полностью принят, слепо скопирован ни одним народом России, включая и русский. Так, русский человек не сможет понимать татарина или русского лишь на том основании, что последний имеет российский паспорт. Для русского человека подобная унификация - не что иное, как размывание родной культуры. Да и человек другой национальности не захочет назвать себя русским, как, например некоренноенаселение Франции с гордостью называет себя французами. Это вряд ли наш путь.

Фактом является и то, что каждый народ России стремится сохранить свой родной язык, свою родную культуру и в целом - свою национальную идентичность.

В то же самое время представляется недоказанной благородная идея абсолютной толерантности и межкультурной коммуникации как пути сосуществования народов внутри одного государства. Конечно, она имеет право на существование. Она, своего рода, мечта, которая остается пока мечтой и реализация которой, очевидно, дело будущих поколений. Во всяком случае, эта благородная цель, очевидно, полностью сможет реализоваться лишь в далекой исторической перспективе.

Каков же реальный выход из создавшейся ситуации? На чем будет основана идеология новой многонациональной России?

С очень большой осторожностью Россия должна относиться к западному опыту по языковой и культурной унификации. Скорее всего придется развивать те пути сближения народов, которые существовали в России веками. Примером может служить сближение русского православия и мусульманства волжских народов. На основе общей для

всех россиян цивилизации во главу угла следует ставить их единые взгляды на культуру, общие цели и т.д.

В этом случае русская культура вряд ли полностью может обладать определёнными унифицирующими признаками. Оптимальным унификатором может выступать лишь то общее, что изначально заложено в культуре народов Северной Евразии. Поиск и развитие этого общего, вероятно, должно стать одной из главных задач научных исследований.

Из этого общего культурного фона унификации объективно выходит за рамки лишь одна её составляющая - русский язык. Как бы кто ни старался унифицировать языки, это вряд ли возможно полностью реализовать на практике. С этой точки зрения русский язык следует рассматривать как одну из характерных для северо-евразийского сообщества черт, а не только как язык межнационального общения, как это было на протяжении многих десятилетий двадцатого века.

Все народы России хотят жить в, свободном и сильном государстве. Именно поэтому роль русского языка здесь должна быть скорректирована. От концепции языка межнационального общения необходимо переходить к пониманию его как языка евразийских цивилизаций. Переход на новую концепцию русского языка поможет если не до конца решить, то во всяком случае снять многие вопросы межнационального, межконфессионального, межкультурного, межъязыкового взаимодействия.

ОПИСАНИЕ КУРСА И ПРОГРАММА

Цель курса: Работа с текстами становится определяющей частью методической работы с первых дней обучения на основных факультетах. Она оперативно определяет качество слушания лекций, от неё зависит чтение научной и методической литературы. Работа с преподавателями-предметниками также должна быть предопределена работой с учебным текстом.

Настоящее пособие представляет собой обязательный практический курс для студентов-бакалавров всех четырёх курсов (сквозной пролонгированный курс). Предназначен для обучения пониманию и для профессионального использования научного текста, улучшения работы с ним, а также работы с текстами других стилей на основе полученных знаний.

Профессиональный модуль «Лингвистика» 1–4 курсы.

Иновационность курса

Сквозной характер пособия обеспечивает преемственность работы с текстами. Пособие включает одиннадцать уроков по следующим темам.

1. Смысловой анализ предложения.
2. Смысловой анализ абзаца
3. Смысловой анализ текста. Виды планов к тексту
4. Конспектирование
5. Смысловой анализ текста при слушании и записи лекции
6. Структура учебного текста. Общее и специфическое в структуре текста по специальности

7. Структура научной статьи (общее определение)
8. Аннотирование (составление аннотаций)
9. Реферирование (составление реферата)
10. Реферат-обзор
11. Рецензия

Каждый урок включает теоретическое описание текста, работу по первичному закреплению, домашнее задание, тесты по проверке понимания и использованию текста.

Пособие включает также вспомогательный лексико-грамматический материал на понимание текста (предваряющая часть). В основную часть включены тексты, соответствующие профессиональному модулю: по лингвистике, методике и теории перевода. Предполагается наличие так называемой стратегической части, под которой понимается работа по заказам предметников по актуальной для них теме. Например, при прохождении курса литературы работа с текстами по определённым темам. Стратегическая часть предполагает также работу с текстами других стилей, например, составление рефератов по газетной статье.

Инновация также предполагается в структуре реферата, это введение такой структуры, удобной для обучения в дальнейшем реферативному переводу (направление «Лингвистика»).

Концептуальной основой пособия являются определённые требования преподавателей-предметников основных курсов, их просьбы о создании комплекса, отличающегося преемственностью по работе с текстами профессионального стиля (1-4 курсы).

Структура курса предполагает количество часов

1 курс – уроки 1-5 – 20 аудиторных часов (20 часов самостоятельной работы);

2 курс – уроки 6 -9 – 30 аудиторных часов (40 часов самостоятельной работы);

3 курс – уроки 9-10 – 11 аудиторных часов (20 часов самостоятельной работы);

4 курс – урок 11 – 11 аудиторных часов (20 часов самостоятельной работы).

Итого: 72 часа

Система контроля

Домашняя работа

Тестирование после работы с текстами

Итоговые оценки выставляются после выполнения тестовых работ.

Балльная структура оценки (входит в общий состав зачётных единиц (кредитов))

1. Определяемость смысловой структуры предложения	8 баллов
2. Определяемость смысловой структуры абзаца	9 баллов
3. Смысловой анализ текста. Составление планов текста	10 баллов
4. Составление конспекта	14 баллов
5. Подготовка к слушанию и записи лекций	14 баллов
6. Определение структуры учебного текста (дискурса)	8 баллов
7. Определение структуры научной статьи	8 баллов
8. Составление аннотаций	10 баллов
9. Составление рефератов	12 баллов
10. Составление реферата-обзора	14 баллов
11. Составление рецензии	14 баллов

Библиография

1. Реформатский А.А. Введение в языкознание, М., Агент-Пресс, 2006.
2. Современный русский язык. Под ред. Новикова Л.А., СПб – Москва – Краснодар, Лань, 2003.
3. Валгина Н.С., Розенталь Д.Э., Фомина М.И. Современный русский язык, М., Логос, 2001.
4. Лингвистические и методические проблемы преподавания русского языка как иностранного в современных условиях. Сборник материалов для преподавателей. Пенза, изд-во Пензенского государственного пед. университета им. В.Г. Белинского.
5. Латышев Л.К., Провоторов В.И. Структура и содержание подготовки переводчика в языковом вузе. Учебно-методическое пособие, М., НВИ – Тезаурус, 2001.
6. Проблемы изучения иностранного языка. Владимир, изд-во Владимирского государственного пед. института, 1999.
7. История слова в текстах и словарях. Межвузовский сборник научных трудов. Ставрополь, изд-во Ставропольского государственного пед. института, 1999.
8. Учебная лексикография и текстология. Пособие для преподавателей, М., изд-во Института им. А.С. Пушкина, 1983.
9. Государственный образовательный Стандарт по русскому языку как иностранному (3 сертификационный уровень, профессиональный модуль «Филология»).
10. Гальскова И.Д. Современная методика обучения иностранным языкам. Пособие для учителя, М., Аркти-Глосса, 2000.
11. Баландина Н.В., Брейтер М.А. и др. Коммуникативная грамматика для иностранных магистрантов-лингвистов (на материале языка специальности). Учебные пособия, М., изд-во МГУ, 2004.

12. Программа-справочник по русскому языку (научный стиль речи) для лингвистов, обучающихся на филологическом факультете МГУ им. М.В. Ломоносова, М., изд-во МГУ, 1998.
13. Текст: проблемы и перспективы. Аспекты изучения в целях преподавания русского языка как иностранного. Материалы конференции, М., изд-во МГУ, 2004.
14. Материалы Международной научно-практической конференции «Мотинские чтения», «Профессионально-педагогические традиции в преподавании русского языка как иностранного. Язык – речь – специальность», М., РУДН, 2005.
15. Варпахович Л.В. Лингвистика в таблицах и схемах, Минск, изд-во «Новые знания», 2003.
16. Улуханов И.С. О языке Древней Руси. М., изд-во «Наука», 1972.
17. Детская Энциклопедия, М., изд-во «Дрофа», 1996.
18. Журнал «Мир русского слова», М., 2002, №4.
19. Журнал «Мир русского слова», М., 2000, №3.
20. Кожина М.Н. Стилистика русского языка, М., 1983.
21. Гвоздев А.Н. Очерки по стилистике русского языка. М., изд-во «Просвещение», 1965.
22. Русский язык как иностранный и методика его преподавания: XXI век. М., ЗАО «Газета «Правда», 2007.
23. Тер-Минасова С.Г. Язык и межкультурная коммуникация, М., 2000.
24. Одинцов В.С. Лингвистические парадоксы. М., 1991.
25. Русский язык. Энциклопедия. М., изд-во «Советская энциклопедия», 1979.
26. Русский язык. Энциклопедия. М., издательский дом «Дрофа», 1997.

27. Современный русский язык: Теоретический курс: Лексикология. М., 1987.
28. Вестник РУДН, №1'2003.
29. Вестник РУДН, №1(3–4)'2005–2006
30. Вестник РУДН №1(5)'2007
31. Вестник РУДН №2'2007
32. Гранин Д. Публицистика. М., изд-во «Советский писатель», 1984.
33. Толстой Л.Н. Собр. соч. в 20 т. Изд-во «Художественная литература», т. 16, 1964.
34. Актуальные проблемы русского языка и методики его преподавания. М., изд-во «Флинта», «Наука», 2008.
35. Голуб И.Б. Стилистика современного русского языка. Лексика. Фоника. М., «Высшая школа», 1976.
36. Фразеологический словарь русского языка. М., изд-во «Советская энциклопедия», 1967.
37. Ожегов С.И. Словарь русского языка. М., изд-во «Советская энциклопедия», 1968.
38. Словарь иностранных слов, М., изд-во «Русский язык», 1988.
39. Розенталь Д.Э., Теленкова М.А., Словарь-справочник лингвистических терминов, М., изд-во «Просвещение», 1976.
40. Большой Энциклопедический Словарь. Языкознание. М., научное изд-во «Большая Российская энциклопедия», 1998.

Неделя I:

Тестирование по всем видам речевой деятельности. Тестовые испытания по фонетике, грамматике, научной речи (в пределах тем, изученных на П/О).

Неделя II:

Фонетический практикум. Гласные в ударном и безударном слогах. Ритмика слова. Интонация вопросительных предложений. Произношение предлогов.

Лексико-грамматические темы. Знакомство. Лексика. Основные словообразовательные модели. Сложное предложение. Диалоги. Резюме.

Научная речь. Задания к тексту «Об устной и письменной форме речи». Обозначение номинации.

Периодика. Визиты. Лексика.

Развитие речи. Творчество К.Г. Паустовского.

Корректировочный курс. Им. п. сущ. единственного числа. Род имен существительных.

Неделя III:

Фонетический практикум. Синтагматическое членение и интонационное оформление конечных и неконечных синтагм.

Лексико-грамматические темы. Знакомство. Лексика. Дискуссионный материал: карьера. Клише дискуссии.

Научная речь. Задания к тексту «О трех аспектах изучения звуковой речи». Обозначение термина.

Периодика. Работа с аудиотекстом.

Развитие речи. К.Г. Паустовский «Мечтательница».

Корректировочный курс. Им. п. сущ. множественного числа. Виды глагола. Личные двусоставные предложения.

Неделя IV:

Фонетический практикум. Гласный /e/ и его редукция в безударных слогах.

Произношение частицы НЕ.

Лексико-грамматические темы. Учеба. Отглагольные существительные.

Возвратные и личные местоимения. Время в простом предложении.

Научная речь. Задания к тексту «Взаимодействие звуков в речевом потоке». Введение названий – нетерминов.

Периодика. Совещания.

Развитие речи. К.Г. Паустовский «Старый повар».

Корректировочный курс. Р. п. сущ. единственного числа. Виды глагола. Безличные предложения.

Неделя V

Фонетический практикум. Интонационный анализ звучащего текста.

Лексико-грамматические темы. Учеба. Дискуссионный материал: проблемная ситуация.

Научная речь. Обозначение наличия. Способы сокращения слов при аудировании.

Периодика. Совещания: грамматические задания.

Развитие речи. Сочинение на тему «Искусство в нашей жизни».

Корректировочный курс. Р. п. сущ. множественного числа. Односоставные предложения.

Неделя VI:

Фонетический практикум. Глухие и звонкие согласные. Интонации переспроса.

Лексико-грамматические темы. Мой университет. качественные прилагательные. Пассивные конструкции.

Научная речь. Выражение наличия. Смысловый анализ предложения.

Периодика. Совещания: работы с текстами.

Развитие речи. Творчество А.И. Куприна

Корректировочный курс. Д. п. сущ. Виды глагола.

Неделя VII:

Аттестационно-тестовые испытания.

Неделя VIII:

Фонетический практикум. Интонационное оформление предложений с сопоставлением.

Лексико-грамматические темы. Мой университет. Дискуссионный материал: диалог – спор.

Научная речь. Задания к тексту. «Фонетические процессы». Смысловой анализ абзаца.

Периодика. Работа с аудиотекстами.

Развитие речи. А.И. Куприн «Куст сирени».

Корректировочный курс. Д. п. сущ. множественного числа. Виды глагола. Неопределенно-личные предложения.

Неделя IX:

Фонетический практикум. Произношение сочетаний с согласным /л/.

Лексико-грамматические темы. Учеба. Мой университет. Тестово-контрольное занятие.

Научная речь. Обозначение отличительного признака предмета. Смысловой анализ целостного текста при чтении и аудировании.

Периодика. Несогласованные определения в газетном тексте.

Развитие речи. К.Г. Паустовский «Кружевница Настя».

Корректировочный курс. В. п. сущ. единственного числа. Глаголы движения. Обобщенно-личные предложения.

Неделя X:

Фонетический практикум. Произношение двойных согласных.

Лексико-грамматические темы. Учеба после занятий. Глаголы движения. Выражение изъяснительных и целевых отношений. Неопределенные местоимения.

Научная речь. Обозначение отличительного признака предмета (продолжение). Способы сокращения текста при аудировании.

Периодика. Переговоры. Лексика.

Развитие речи. К.Г. Пастовский «Снег» (I часть).

Корректировочный курс. В. п. сущ. множественного числа. Глаголы движения. Назывные предложения.

Неделя XI:

Фонетический практикум. Интонация предложения с вопросительным словом.

Лексико-грамматические темы. Учеба после занятий. Дискуссионный материал: выражение мнения, оценки.

Научная речь. Задания к тексту. «Звук речи и фонема». Смысловой анализ абзаца. Составление плана. Виды планов к тексту.

Периодика. Беседы. Несогласованные определения в Пр. п.

Развитие речи. К.Г. Паустовский «Снег» (II часть).

Корректировочный курс. Тв. п. сущ. . Глаголы движения. Неполные предложения.

Неделя XII:

Фонетический практикум. Редукция гласных в безударных слогах после твердых шипящих. Интонация перечисления.

Лексико-грамматические темы. Учеба после занятий. Сложные случаи выражения цели, причины и условия в сложном предложении...

Научная речь. Конспектирование. Типы конспектов.

Периодика. Беседы. Работа с аудиотекстом, аутентичными газетными текстами.

Развитие речи. К.Г. Паустовский «Ночная встреча».

Корректировочный курс. Пр. п. сущ.. Сложные предложения с придаточным определительным. Причастие.

Неделя XIII:

Фонетический практикум. Интонация реплик речевого этикета.

Лексико-грамматические темы. Работа после учебы. Образование существительных, прилагательных и глаголов. Выражение условия в сложном предложении.

Научная речь. Задания к тексту. «Виды» значения слова. **Конспектирование.**

Периодика. Беседы. Грамматические задания к теме.

Развитие речи. К.Г. Паустовский «Белая радуга».

Корректировочный курс. Причастие (продолжение). Сложносочиненные предложения.

Неделя XIV:

Фонетический практикум. Интонация предложений с частицей «ли».

Лексико-грамматические темы. Работа после учебы. Дискуссионный материал: диалог – спор. аргументация точки зрения.

Научная речь. Обозначение квалификации. Строение лекций.

Периодика. Конспектирование газетных текстов.

Развитие речи. Сочинение на тему «Разные лики любви».

Корректировочный курс. Деепричастие. Сложные предложения с придаточными изъяснительными.

Неделя XV:

Фонетический практикум. Аффрикаты.

Лексико-грамматические темы. Развлечения. Глаголы и существительные иноязычного происхождения. Сопоставление в простом предложении.

Научная речь. Задания к тексту. «Предмет и задачи лексикологии русского языка». Способы квалификации через функцию.

Периодика. Работа с аудиоматериалами.

Развитие речи. Беседа по итогам сочинения.

Корректировочный курс. Деепричастие (продолжение). Сложные предложения с придаточными времени.

Неделя XVI-XVIII:

Фонетический практикум. Интонация оценочных предложений.

Лексико-грамматические темы. Увлечения. Дискуссионный материал: обсуждение, привлечение внимания. Виды оценки.

Научная речь. . Объективная и субъективная квалификация.

Аудирование: запись выборочной информации.

Периодика. Аудирование газетных материалов: выбор информации.

Развитие речи. Обсуждение и беседа по пройденным темам. Первичный анализ художественного текста.

Корректировочный курс. Состав слова. Обобщение.

Неделя XIX:

Подготовка к итоговым испытаниям. Повторение и анализ пройденного материала.

Неделя XX:

Итоговые испытания. Виды контроля: экзамен.

Письменная форма. 1. Контрольная работа по пройденным лексико-грамматическим темам. 2. Составление плана звучащего текста и ответы на вопросы по нему. 3. Конспектирование газетного текста.

Устная форма. 1. Монологическая речь на основе изученных тем. 2. Диалог – расспрос, беседа, дискуссия по пройденным темам.

II СЕМЕСТР.

Неделя I

Фонетический практикум: согласные [P][P’].

Лексико-грамматическая тема: Каникулы.

Научная речь: **анализ структуры научного текста из учебника.**

Периодика. Совещания, лексика.

Развитие речи: А.С. Грин, творчество.

Корректировочный курс: образование сравнительной и превосходной степени прилагательных.

Неделя II.

Фонетика: интонационный анализ текста.

Тема: диалог, полилог.

Научная речь: **виды структуры научного текста.**

Составление плана текста по опорам

Газета: Совещание. Грамматика.

Развитие речи: А.С. Грин, «Новогодний праздник отца и маленькой дочери».

Корректировочный курс: разряды местоимений.

Неделя III

Фонетика: ударение в сложных словах.

Тема: уровень и качество жизни в нашей стране. Дискуссия.

Научная речь: **аудирование: восстановление текста по плану.**

Газета. Совещание. Работа с текстами.

Развитие речи: творчество Ю.В. Бондарева.

Корректировочный курс: имя числительное.

Неделя IV.

Фонетика: интонация вопросительного предложения.

Тема: Нобелевские премии.

Научная речь: **Аудирование, запись лекции.**

Газета: **конспектирование газетных текстов.**

Развитие речи: Ю. В. Бондарев «Простите нас»

Корректировочный курс: времена и наклонения глаголов.

Неделя V.

Фонетика: мягкие согласные в конце слова.

Тема: активные и пассивные обороты несовершенного вида.

Научная речь: обозначение классификации.

Газета: обзор свежих номеров газет.

Развитие речи: творчество А.М. Горького.

Корректировочный курс: наречия, разряды степени сравнения.

Неделя VI.

Фонетика: Ассимилятивное смягчение согласных.

Тема: активные и пассивные конструкции совершенного вида.

Научная речь: Текст «Формирование словарного состава русского языка».

Задания: **Структура абзацев.**

Газета: работа с аудиоматериалами.

Развитие речи: А.М. Горький «Легенда о Ларре»

Корректировочный курс: Синтаксис, типы простых предложений.

Неделя VII.

Фонетика: употребление ИК-6.

Тема: активные причастие настоящего и прошедшего времени.

Научная речь: основные типы словарей.

Газета: подбор текстов по теме.

Развитие речи: А.М. Горький «Легенда о Данко». **Смысловый анализ предложения.**

Корректировочный курс: типы простых предложений по коммуникативной цели.

Неделя VIII.

Фонетика: заднеязычные согласные.

Тема: Мир прекрасного. **Структура диалога.**

Научная речь: сущность слова. **Связи слова в тексте.**

Газета: Конференция. Лексика.

Развитие речи: любовь и общество в прозе А.С. Пушкина. **Смысловый анализ художественного текста.**

Корректировочный курс: нераспространенные и распространенные предложения.

Неделя IX.

Фонетика: сочетание мягких согласных с твердыми.

Тема: Валентин Серов.

Научная речь: **Общее и специфическое в структуре текста по специальности.**

Газета: Конференции и грамматика.

Развитие речи: сочинение по прозе А.С. Пушкина.

Корректировочный курс: безличные предложения.

Неделя X.

Внутрисеместровая аттестация.

Неделя XI.

Фонетика: интонационный анализ текста.

Тема: задания к тексту «Михаил Глинка».

Научная речь: обозначение иерархии.

Газета: **аудирование. Смысловый анализ при слушании и записи текста.**

Развитие речи: творчество А.П. Чехова.

Корректировочный курс: виды простых предложений по составу.

Неделя XII.

Фонетика: двойные согласные.

Тема: текст «Осенняя встреча», **Анализ художественного текста.**

Научная речь: задания к теме «Развитие лексики».

Газета: конференция. Синтаксис.

Развитие речи: А.П. Чехов «Ионыч».

Корректировочный курс: сложносочиненные предложения.

Неделя XIII.

Фонетика: аббревиатуры.

Тема: глаголы с частицей –ся.

Научная речь: задания к теме «Морфология как часть грамматики».

Газета: конференции. Работа с текстами.

Развитие речи: А.П. Чехов «Ионыч». Продолжение.

Корректировочный курс: сложноподчиненные предложение.

Неделя XIV.

Фонетика: интонация пояснения.

Тема: краткие прилагательные.

Научная речь: задания по тексту «Части речи».

Газета: работа с аудиоматериалами.

Развитие речи: Любовь к слову. Воспоминание о Л.В. Успенском.

Корректировочный курс: Время в простом и сложном предложении.

Неделя XV.

Фонетика: интонационный анализ художественного текста.

Тема: глаголы движения без приставок.

Научная речь: задания к тексту «Существительное как часть речи». **Виды планов к тексту.**

Газета: подбор текстов по теме.

Развитие речи: воспоминания об ученых-лингвистах. **Конспектирование.**

Корректировочный курс: Сравнение в сложном и простом предложении.

Неделя XVI-XVII.

Фонетика: произношение предлогов.

Тема: глаголы движения с приставками.

Научная речь: задания к тексту «Состав слова».

Газета: **конспект газетного текста.**

Развитие речи: воспоминание о любимом писателе. **Смысловый анализ текста.**

Корректировочный курс: выражение меры и степени в простом предложении.

Неделя XVIII.

Подготовка к итоговым испытаниям. Повторение и анализ пройденного материала.

Неделя XIX.

Итоговое испытание.

Письменная форма: 1) Контрольная работа по пройденным лексико-грамматическим темам, 2) Аудирование и конспект фрагмента лекции по специальности, 3) Сочинение по пройденным темам рубрики «Развитие речи».

Устная форма: 1) Продуцирование монолога по специальности с опорой на языковой материал (монолог-объяснение), 2) Участие в диалоге – обсуждение на заданную тему.

III СЕМЕСТР

Неделя I:

Корректировочное испытание по всем видам речевой деятельности (в пределах тем, изученных на первом курсе)

Неделя II:

Научная речь: концентр 1. Структурная основа модели предложения. Двусоставное предложение глагольного и номинативного типа.

Лексико-грамматические темы. Основные значения и способы образования глаголов совершенного и несовершенного вида.

Периодика Выборы. Лексика.

Развитие речи. Обсуждаем проблему. Твои возможности человек

Неделя III:

Научная речь: концентр 1. Структурная основа модели предложения.

Односоставное предложение глагольного и номинативного типа.

Конспектирование научного текста

Лексико-грамматические темы. Использование глаголов совершенного и несовершенного вида в инфинитиве.

Периодика Выборы. Грамматика

Развитие речи. Текст о Льве Ландау («Физика- это высокое наслаждение»)

Неделя IV:

Научная речь: концентр 1. Выражение определительных отношений.

Типы конспектов.

Лексико-грамматические темы. Использование глаголов совершенного и несовершенного вида с отрицанием.

Периодика Выборы. Работа с текстами

Развитие речи. Текст о Д.И. Менделееве

Неделя V:

Научная речь: концентр 1. Выражение определительно-обстоятельственных отношений. Работа с научным текстом.

Лексико-грамматические темы. Использование глаголов совершенного и несовершенного вида в императиве.

Периодика Формирование правительства Лексика

Развитие речи. Работа с материалом текста «Преодоление»

Неделя VI:

Научная речь: концентр 1. Выражение причинно-следственных отношений. Структура учебного текста.

Лексико-грамматические темы. Использование глаголов совершенного и несовершенного вида в простом и сложном предложении.

Периодика Формирование правительства Грамматика

Развитие речи. Тема – «Человек действия». Тесты

Неделя VII:

Научная речь: концентр 1. Выражение цели. Структура научной статьи

.

Лексико-грамматические темы. Виды глагола и способы выражения действия.

Периодика Формирование правительства. Работа с текстом

Развитие речи. Текст «Вдохновение по заказу»

Неделя VIII:

Научная речь: концентр 1. Выражение условия и условно-временных отношений. Работа с текстом по специальности

Лексико-грамматические темы. Контрольно-тестовое занятие по видам глаголов.

Периодика Работа со свежими номерами газет.

Развитие речи. Сочинение по пройденным темам

Неделя IX:

Внутрисеместровая аттестация

Неделя X:

Научная речь: концентр 1.Выражение соединительных, присоединительных, противительных, разделительных связей в предложении.

Лексико-грамматические темы.Выражение времени в простом предложении.

Периодика Забастовочные движение. Лексика

Развитие речи. Работа с диалогами по изученным темам.

Неделя XI:

Научная речь: концентр 1. Порядок слов в научном стиле речи .

Лексико-грамматические темы. Выражение времени в простом предложении (2)

Периодика . Забастовочное движение. Грамматика

Развитие речи. **Работа по темам, указанным преподавателями-предметниками**

Неделя XII:

Научная речь: концентр 1.Некоторые латинские и греческие словообразовательные элементы в научной речи.

Лексико-грамматические темы. Выражение времени в сложном предложении (1)

Периодика Забастовочное движение . Работа с текстом. **Смысловый анализ.**

Развитие речи. Работа с видеоматериалами

Неделя XIII:

Научная речь: концентр 1. Особенности словообразования специальной лингвистической терминологии. Письменная аннотация
Лексико-грамматические темы. Выражение времени в сложном предложении (2).

Периодика Экстремальная ситуация. Лексика

Развитие речи. Текст с аудиоматериалом.

Неделя XIV:

Научная речь: концентр 1. Текст. Основные типы именных и глагольных словосочетаний в языке лингвистики. Устная аннотация
Лексико-грамматические темы. Деепричастие.

Периодика Экстремальная ситуация. Грамматика

Развитие речи. Беседа по пройденным темам

Неделя XV:

Научная речь: концентр 1. Контрольная работа по темам первого концентрa.

Лексико-грамматические темы. «От слова к слову: лексико-словообразовательный практикум» .

Периодика Экстремальные ситуации. Работа с текстом

Развитие речи. Сочинение

Неделя XVI:

Научная речь. Виды устного аннотирования

Периодика: Работа с телевизором

Развитие речи: Устная монологическая речь

Неделя XVI-XVIII:

Подготовка к итоговым испытаниям. Повторение и анализ пройденного материала. Контрольные работы и беседы.

Неделя XVIII:

Итоговые испытания. Виды контроля: экзамен.

Письменная форма. 1. Контрольная работа по пройденным лексико-грамматическим темам. 2. Аннотация научного текста.

Устная форма. 1. Устная аннотация научной статьи. 2. Диалог – беседа, дискуссия по пройденным темам.

IV СЕМЕСТР

Неделя I

Научная речь: концентр 2. Определительные отношения (1).

Лексико-грамматические темы. Выражения причинно-следственных отношений в простом предложении. Диалог

Периодика Современные международные отношения. Лексика

Неделя II:

Научная речь: концентр 2. Определительные отношения (2).

Лексико-грамматические темы. Планета Земля – наш общий дом.

Периодика Современные международные отношения. Грамматика

Неделя III:

Научная речь: концентр 2. Определительные отношения (3).

Лексико-грамматические темы. Текст «Чувство Земли»

Периодика Современные международные отношения. Работа с текстами

Неделя IV:

Научная речь: концентр 2. Введение в речь объективной информации.

Работа по темам, указанным преподавателями-предметниками.

Лексико-грамматические темы. Выражения уступительных отношений.

Периодика **Структура газетной статьи.**

Неделя V:

Научная речь: Введение в речь информации, нужный, с точки зрения, первоисточника.

Лексико-грамматические темы: Текст:»Зеленый крест».

Периодика: **Письменная аннотация газетной статьи.**

Неделя VI

Научная речь: **Аннотация на книгу.**

Лексико-грамматические темы: Выражение условных отношений

Периодика: **Работа с аудиотекстом**

Неделя VII

Научная речь: Повторение пройденного материала. Подготовка к внутрисеместровой аттестации

Неделя VIII:

Внутрисеместровая аттестация

Неделя IX:

Научная речь. Отношение зависимости и связи явления (1)

Лексико-грамматические темы: Население планеты. Работа с текстом

Периодика: **Устная аннотация газетных статей**

Неделя X:

Научная речь. Отношение зависимости и связи явления (2)

Лексико-грамматические темы: Сочинение на тему «Экология»

Периодика: Экология. Лексика

Неделя XI:

Научная речь. Введение в речь информации, субъективно неважной для автора

Лексико-грамматические темы: Выражение условных отношений

Периодика: Экология. Грамматика

Неделя XII:

Научная речь. Дискуссия, беседа по теме «Экология». **Реферирование**

Лексико-грамматические темы: Работа с текстом. «Мнение ученого»

Периодика: Экология. Работа с текстом

Неделя XIII:

Научная речь. Письменная контрольная работа по результатам дискуссии Урока 12.

Лексико-грамматические темы: Работа с видеоматериалами

Периодика: Культура. Лексика

Неделя XIV:

Научная речь. Введение в речь примеров цитат, примеры. **Виды устного реферирования. Подготовка к реферативному переводу**

Лексико-грамматические темы: Работа по темам, предложенным преподавателем-предметником

Периодика: Культура. Грамматика

Неделя XV:

Научная речь. Выражение согласия/несогласия с полученной научной информацией

Лексико-грамматические темы: От слова к слову

Периодика: Культура. Работа с текстом

Неделя XVI:

Научная речь. Научный диалог по изученным конструкциям

Лексико-грамматические темы: Деепричастие. Повторение

Периодика: Работа с аудио и видеоматериалами

Неделя XVII:

Повторение пройденного материала Тестирования

Неделя XVIII:

Итоговые испытания: зачет

В письменной форме: 1) Контрольная работа по лексико-грамматическим темам и научной речи; 2) Письменная газетная аннотация

В устной форме: 1) Научный диалог по изученным темам; 2) Устная газетная аннотация.